imburgs agblad

Späť shuttle

Donderdag 5 november 1981. 63e jaargang no. 261.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Droog weer op komst

Van onze weerkundige medewerker Jan Pelleboer

Er is eindelijk droog herfstweer op komst. De barometer stijgt, omdat een hogedrukcentrum van ruim 1030 millibar via Zuid-Engeland naderbij komt. Dat geeft enige dagen, waarschijnlijk ook nog in het weekeinde, stabiel en droog herfstweer. Wel wordt het geleidelijk kouder, met overdag 6 tot 8 graden en nachtvorst, met name in het binnenland. Daarbij kan plaatselijk mist ontstaan, maar overdag zijn er zonnige perioden. Met name de landbouw zal blij zijn met deze weersverbetering, omdat nog lang niet alle bieten en hier en daar ook de aardappelen, zijn geoogst.

imburgs agblad

Feyenoord is de enige Nederlandse club, die de tweede Europa Cup-ronde overleefde. Via het 1–1-gelijke spel tegen Dynamo Dresden plaatsten de Rotterdammers zich voor de achtste finales.
PSV won weliswaar met 2–1 van Rapid Wien, maar plaatste zich niet omdat het door Hans Krankl gescoorde tegendoelpunt dubbel telde. AZ'67 dat veruit de slechtste vooruitzichten had, moest na een moedige strijd uiteindelijk het hoofd buigen voor Liverpool: 3–2.



VAN DE HOOFDREDACTEUR



Nu de koffieprijs zeven centen naar beneden is gegaan, de aardgasprijs naar boven schiet en de ziekenfondspremie fors omlaag kan is het verder afwachten in misprijzend Nederland. Want de half procent die er is om in de marges te rommelen maken nauwelijks mogelijk om de velen, die hinnikend aan de staatsruif staan, te gerieven. De strategie om meer te eisen, desnoods met de vuisten op tafel, is in tijden van hoogconjunctuur vaak een probaat middel geweest. Het is minder doeltreffend als er werkelijk niets in de schatkist zit. Als de ene groep dan iets in de wacht sleept is per definitie de andere groep de dupe. Wie zet de prioriteiten op een rijtje? Dat is al een moeilijke zaak. Schipperen tussen mogelijk drie verschillende politieke visies zal altijd betekenen dat politiek Nederland wederom de sleepkabel benut inplaats van de motor tot onbranding te brengen. Het wegschminken van de werkelijkheid in politieke volzinnen, die doen voorkomen alsof alle betrokken partijen aan hun trekken zijn gekomen, is te doorzichtig. Indirecte belastingverhogingen via accijnzen op allerlei door de doorsnee Nederlander gebruikte artikelen maakt van een direkte belastingverlaging een schijnbeweging om de tegenstander daarna makkelijk te kunnen passeren. Behalve de ziekengeldpremie, dienen de overige sociale verzekeringen met ruim 3 procent te stijgen. Huren, rente, hypotheken geraken ook op een alarmerend niveau. De stilstand in de loonontwikkeling met toch duidelijk stijgende kosten uitgerekend voor de man in de straat, maken de marges voor het huishouden erg klein. Vanuit zo'n gegeven ware het te wensen dat de macro-economische miljardendans meer bekeken werd met als spiegelbeeld, het gezinsbudget van een eenvoudig huishouden. Daaruit valt meer te destilleren dan uit de zogenaamde grote lijnen van de politiek. Goede morgen, het onderste moet maar eens naar boven komen.

Het weer

Perioden met zon en vrijwel overal droog. Middagtemperatuur rond 10 graden. Tot matig toenemende noordwestelijke wind.

VANDAAG:
zon op : 7.42 onder: 17.04
maan op : 14.44 onder: —.—
MORGEN:
zon op : 7.44 onder: 17.02
maan op :15.12 onder: 0.03

Slangk...

De politie van Nice zoekt een klein „slangemens", die – omgerekend – negen miljoen gulden uit een kluis van een onderneming heeft geroofd. Eerst werden daar behoedzaam ongeveer honderd draden van het alarmsysteem losgemaakt, vervolgens werd met een snijbrander een gepantserd luik voor de kokerwaardoor de geldzakken in de kluis worden gedeponeerd – verwijderd, waarna het „slangemens" zich door deze bochtige koker met een middellijn van 30 cm liet zakken. Met een touw werden de geldzakken naar buiten gehesen. Op dezelfde wijze kwam het „slangemens" weer boven, om aansluitend onder te duiken onder het motto: wie glad is moet slangk zijn...

Innen van belasting steeds moeilijker



Alle partijen hebben moeten inleveren

Breuk gelijmd

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De informateurs De Galan en Halberstadt zijn gisteravond geslaagd in hun poging de breuk in het kabinet Van Agt II te lijmen. Om tien uur brachten zij koningin Beatrix op de hoogte van het succes van hun informatie. Een half uur later vroeg premier Van Agt de koningin om de terbeschikkingstelling van de portefeuilles van de vijftien ministers ongedaan te maken. Daarmee kwam een eind aan een kabinetscrisis, die bijna drie weken geleden ontstond over de invulling van het financiële beleid van het kabinet.

De meeste betrokkenen weigerden gisteravond uitleg te geven over de nieuwe plannen van het kabinet. Pas hedenochtend wordt het eindverslag van de informateurs vrijgegeven. In de loop van de middag zullen de drie fractieleiders Lubbers (CDA), Meijer (PvdA) en Brinkhorst (D'66) tekst en uitleg geven.

De regeringsverklaring van het kabinet Van Agt zal overigens toch nog tien dagen op zich laten wachten. Diverse ministers spraken de verwachting uit dat die verklaring in de Tweede Kamer kan worden afgelegd op maandag 16 november.

Het uiteindelijk voorstel waarover men het eens is geworden levert 700 miljoen gulden op voor het werkgelegenheidsplan van minister Den Uyl. Eenderde daarvan is bestemd voor het scheppen van werkgelegenheid in het bedrijfsleven, 100 miljoen wordt gebruikt voor het opruimen van gifbelten, 100 miljoen is voor het scheppen van deeltijdbanen bij de (semi)overheid, 250 miljoen is bestemd voor de woningbouw.

Aan de inkomstenkant staat een bedrag van één miljard. Vijfhonderd miljoen daarvan komt binnen middels een tijdelijke verhoging van de loon- en inkomstenbelasting in 1982. Op verzoek van het CDA is een speciale voetnoot opgenomen, waarin staat dat het kabinet eventueel toch kan besluiten die 500 miljoen niet via de directe belastingen maar via de indirecte, zoals BTW, te innen. PvdA en D'66 zijn daar echter niet voor. Bovendien zou het technisch vrijwel onuitvoerbaar zijn een BTW-aanpassing nog voor 1 januari rond te krijgen.

Slechter

Naast deze 500 miljoen wordt 250 miljoen gulden ontvangen via een extra lening van de overheid. Dit geldt moet worden besteed aan werkgelegenheid in de bouw. Tenslotte komt 250 miljoen gulden binnen via verlaging van de basispremie van de Wet Investeringsrekening. Het uiteindelijke plaatje komt vrijwel exact overeen met het compromisvoorstel dat D'66-fractieleider Brinkhorst maandag bij de informateurs De Galan en Halberstadt op tafel legde.



● *Enigszins opgewekt verlieten de beide PvdA-ministers Den Uyl en Van Thijn het Haagse Binnenhof na afloop van de besprekingen met het voltallig kabinet en de beide informateurs.*

In ieder geval is duidelijk geworden dat elk van de partijen, met name CDA en PvdA, fors heeft moeten inleveren. Uit het werk van de informateurs kwam namelijk al snel naar voren dat de rijksfinanciën er veel slechter voor staan, dan was aangenomen. In totaal hebben de drie partijen onder leiding van de informateurs daarnaast een dreigend gat van 8,5 miljard aan nieuwe tegenvallers gedekt.

Dat is gebeurd door onder meer vast te leggen dat loonsverhogingen als gevolg van de bouw-CAO (geschat op 1,6 miljard) niet zullen mogen doorwerken in de salarissen van ambtenaren en trendvolgers.

Keihard

Daarnaast zal ook het financieringstekort volgend jaar naar het wenselijk geachte niveau van 6,5 procent worden teruggebracht. Dit cijfer wordt volgens een betrokkene „keihard" genoemd in het voorstel van de informateurs.

Lancering Columbia week uitgesteld

CAPE CANAVERAL – De tweede lancering van het Amerikaanse ruimteveer Columbia is gisteren voor ongeveer een week verschoven om olievervuiling op te ruimen die verantwoordelijk was voor het tegenhouden van de lancering 31 seconden voor tijd.
De olievervuiling deed zich voor in een eenheid die het hydraulische systeem van het ruimteveer in werking stelt. De vertraging duurt aanzienlijk langer dan was voorzien. Aanvankelijk dacht men aan een verschuiving van de lancering met maar twee dagen.
Het uitstel van de vlucht was een bittere teleurstelling, onder meer voor de bijna een kwart miljoen toeschouwers die al dagen kampeerden aan de kust van Florida om de start van deze historische vlucht gade te slaan. De astronauten Joe Engle en Richard Truly zullen zich in de komende dagen bezighouden met proeflandingen in speciaal aangepaste T-38 vliegtuigen, die de karakteristieken van de Columbia simuleren.

Zes gewonden bij treinbotsing

EDE – Bij een treinongeluk in Lunteren (gemeente Ede) zijn vanochtend zes gewonden gevallen. De stoptrein uit de richting Amersfoort schoot om 7.45 uur bij het remmen door op de gladde rails en botste op een stilstaand zgeinstel. De cabine van de machinist van de doorschietende trein werd geheel ingedrukt. De machinist wist zich in veiligheid te brengen door naar de achterliggende coupé te vluchten. De trein had op het moment van het ongeluk vrijwel geen snelheid meer. Het gevaarte kon echter niet meer tot stilstand komen, omdat de rails bij het station Lunteren met natte bladeren waren bedekt.
Het vernielde treinstel was van het verouderde „groene" type. De treinen zijn bij het ongeluk niet uit de rails gelopen. Twee gewonden, afkomstig uit Ede en Wageningen, moesten naar ziekenhuizen in de omgeving vervoerd worden. Vier konden ter plekke behandeld worden. Het treinverkeer tussen Ede en Amersfoort is geruime tijd gestremd geweest.

Verzekering bromfiets fors omhoog

DEN HAAG – Verzekeringsmaatschappijen mogen in 1982 de WA-verzekeringen voor motoren en scooters verhogen met vijf procent. Het ministerie van economische zaken, dat deze toestemming heeft verleend, heeft dit gisteren meegedeeld.
Premies voor all-riskverzekeringen blijven hetzelfde WA-verzekeringen voor brom- en snorfietsen gaan in 1982 met 12,5 procent omhoog tot maximaal 102,60 gulden per jaar. All-riskverzekeringen voor deze vervoersmiddelen worden tien procent duurder.
De verzekeringspremies voor vrachtauto's, autobussen en landbouwtractoren blijven volgend jaar gelijk. Ook verzekeringen voor personenauto's mogen niet duurder worden, behalve nieuwe verzekeringen die worden afgesloten op basis van het nieuwe zogenaamde bonus-malus-tarief.

Hotelgasten beroofd

AMSTERDAM – Drie gewapende mannen hebben dinsdagnacht personeel en gasten van een hotel in de Tesselschadestraat in Amsterdam beroofd van portefeuilles, horloges, paspoorten en geld. Volgens de politie dwongen de overvallers de in de hotelhal aanwezige personeelsleden op de grond te gaan liggen, waarna zij hen van hun persoonlijke bezittingen ontdeden. Uit de kas werd tachtig gulden gestolen. Toen de overvallers het hotel verlieten kwam juist een twintigtal gasten uit Nieuw-Zeeland het hotel binnen. Negen van hen werden beroofd. De rovers verdwenen in een auto.

AMRO en ABN verhogen ook hypotheekrente

AMSTERDAM – Na de grote hypotheekbanken (de Westland-Utrecht en de FGH, maakten eerder deze week al een verhoging van de tarieven bekend tot 13,6 pct.) zijn ook de grootste grote handelsbanken gekomen met de aankondiging van een stijging van de hypotheektarieven. Zowel de AMRO-bank als de ABN hebben de tarieven met een kwart procent tot de recordhoogte van 12,75 pct. (met gemeentegarantie) resp. 13 pct. (zonder gemeentegarantie) verhoogd.

Royement dreigt voor CDA-leden

DEN HAAG/SITTARD – Mayke Thal uit Beek en J. Colaris uit Spaubeek moeten uit het CDA worden gestoten. Die harde eis heeft voorzitter Pleumekers van het CDA-Limburg neergelegd bij het partijbestuur in Den Haag. Dit bestuur heeft gisteren twee 'dissidenten' op de rol geplaatst. Dit betekent dat een commissie van drie gaat onderzoeken of de klachten van het CDA-Limburg tegen de twee leden gerechtvaardigd zijn.

Zoals gemeld heeft het CDA-Limburg een groot aantal CDA-leden die uitkwamen voor plaatselijke partijen en dus niet candideerden bij het CDA tijdens de jongste gemeenteraadsverkiezingen in Zuid-Limburg, 'verdoemd'. In speciale gevallen zijn leden van het CDA die de partij als vlag hebben gebruikt om hun verkiezingscampagne voor plaatselijke partijen te dekken – en die als anti-CDA-aktiviteiten werden gezien – voorgedragen voor royement. Of dit royement er komt is lang niet zeker omdat het partijbestuur erg voorzichtig opereert en ook niet alle zaken vanuit Limburg in overweging wil nemen.
De beide CDA-leden die toegeven campagne te hebben gevoerd als CDA'ers verzetten zich tegen het royement omdat het niet mogelijk zou zijn.
J. Colaris uit Spaubeek die als CDA-lid aan de verkiezingen met de plaatselijke lijst Luyten deelnam, zei gisteravond: 'Ik weet nog van niets. Ik heb alleen enige tijd geleden van meneer Lips van het CDA-Spaubeek een brief gekregen waarin hij meedeelde dat ik als zodanig was voorgedragen. Ik ben me van geen kwaad bewust. Ze zoeken het maar uit en dan hoor ik het wel'.

De heer Colaris is overigens niet in de gemeenteraad van Beek gekozen. Mayke Thal die als 'eenvrouwspartij' uitkwam evenmin.

(ADVERTENTIE)
VG SUPER Krat Pils
12 flesjes 0,3 liter NU 425
GRATIS MUPPETSTICKERS BIJ DE STERKE MERKEN EN HET GROTE MUPPETBOEK VOOR SLECHTS 395
Végé

(ADVERTENTIE)
FAST JEANS
MUSTANG VELOURS JEANS[178]
alle nieuwe winterkleuren, schitterende pasvorm
95,– nu 79,-

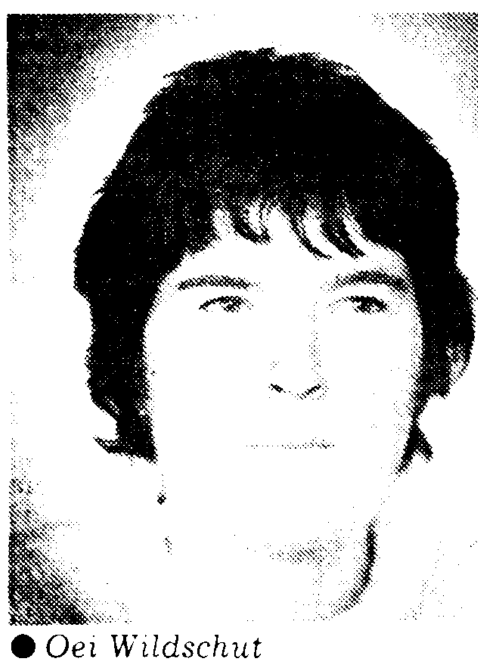
(ADVERTENTIE)
WILD FESTIVAL
hotel-restaurant la bonne auberge met haar gerenommeerde keuken organiseert tot 20 december a.s. een wild-festival in haar sfeervol restaurant.
tijdens de weekends wordt dit culinair hoogstaand festival omlijst d.m.v. pianomuziek.
reserveringen:
hotel-restaurant LA BONNE AUBERGE
waterstraat 7, slenaken
telefoon: 04456-356*

(ADVERTENTIE)
eurohal maastricht
4 t.m. 9 november 1981
HOBBYBEURS
met o.a. handenarbeid, muziek, electronica, foto/film, modelbouw, sport, doe het zelf en tuin
open: dagelijks 14-22 uur, zondag 11-18 uur
TENTOONSTELLING HOBBYWEDSTRIJD WERKSTUKKEN

(ADVERTENTIE)
HENDRIKS TEXTIEL
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER
Dames-, heren- en kinderjacks, parka's en jassen
zeer grote keus voor de laagste prijzen van Nederland
Jeans alle bekende merken
van 25,– t/m 100,– onder de vastgestelde verkoopprijzen ...
Nu ook Wrangler in brede en smalle rib. 10 kleuren. Normaal 79,50 bij ons 39,75
Herenoverhemden o.a. merk Levi's. Geen 49,50 maar 19,90
Kinderflaneloverhemden, alle maten geen 29,25 maar 9,90
Schoenen: grote keuze halve prijzen
LIMBURGS GOEDKOOPSTE EN GROOTSTE TEXTIEL- EN SCHOENENSHOP
A.J. HENDRIKS B.V.
Schelsberg 88, Heerlen, tel. 045-721124

(ADVERTENTIE)
het grote schunck voordeel
KUBUSSTOEL
Houten kubusstoel "NUTRIX", bestaande uit stoeltje en tafeltje in bruin en blank.
Normale verkoopprijs f179,-
VOORDEELPRIJS 139.-
slechts 3 dagen geldig
Schunck voordeel
kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

(ADVERTENTIE)
RESTAURANT LA DILIGENCE
Maastrichterlaan 29, BEEK
Tel. 04402-1425
Reserveert u tijdig uw tafel voor de SEMAINE GASTRONOMIQUE CAMPENOISE op 18, 19, 20 en 21 november verzorgd door:
G. BOYER PROPRIETAIRE CUISINIER van het gelijknamige 3-sterren restaurant te Reims.


● Oei Wildschut

Oei Wildschut exposeert in Ulestraten

Charmante textiele werken

ULESTRATEN – In galerie 't Sauveurke te Ulestraten hangt momenteel werk van Oei Wildschut uit Mook. Het zijn charmante textiele schilderijtjes, die voornamelijk landschappen als onderwerp hebben. Limburgse landschappen, afgewisseld met landschappen, ontstaan als vakantieherinneringen in Zuid-Frankrijk, Ierland en Engeland. Oei Wildschut bouwt haar miniatuurtjes uit tientallen lapjes stof op. Zij gebruikt steeds vrolijke vriendelijke kleuren, waardoor zo'n klein „doekje" een plezierige uitstraling heeft.

Sinds 1979 werkt Oei Wildschut uitsluitend met miniatuurtjes. Zij heeft al diverse exposities gehad en ontmoette daar een enthousiast publiek. Dat heeft haar gestimuleerd om in zo'n kleine formaten te blijven doorgaan. „Voor een groot ding moet je plaats hebben. De mensen zijn dol op mijn werken. Waarschijnlijk vanwege hun formaat, maar ook vanwege het feit, dat ze er het een en ander in kunnen herkennen", zegt Oei Wildschut. Aan de herkenning is grote aandacht besteed. Oei Wildschut probeert zo realistisch mogelijk aan de hand van schetsen te werken. Zo zijn er beelden ontstaan uit Epen, Oud-Lemiers, Maastricht, Heumen bij Mook, Vaalsbroek, maar ook uit Londen en plaatsen uit Zuid-Frankrijk en Ierland. De werken blijven tot zondag 29 november in 't Sauveurke. De galerie ligt aan de Dorpsstraat te Ulestraten.


● Een miniatuurtje van de Mookse autodidactische kunstenares.

Prachtige „Prix" van John Janssen

MAASTRICHT – Aan het slot van een bijzonder geslaagde openbare presentatie van de Prix d'Exellence mocht de bariton John Janssen uit Weert maandagavond uit handen van conservatoriumdirecteur Hans Besselink het officiële diploma aannemen. Bovendien werd hem door de wethouder van onderwijs van de gemeente Maastricht, de heer Demandt, onder couvert de prijs van de stad Maastricht, met bijbehorende gulden medaille, overhandigd. Het talrijk aanwezige publiek in de concertzaal van het conservatorium had hem toen reeds met een ovationeel applaus bedankt voor de werkelijk sublieme vertolking van Die Winterreise van Franz Schubert. Na reeds als operazanger met vertolkingen van Don Giovanni, Papageno en Eugen Onegin grote indruk achtergelaten te hebben, bewees John Janssen ook als liederzanger grote mogelijkheden te bezitten. Een prachtig klinkende stem en een aangeboren talent om alle nuances van Schuberts melodische vindingrijkheid en stemmingsschildering optimaal tot uitdrukking te brengen, maakten deze uitvoering tot een bijzondere belevenis. De grote flexibiliteit van zijn stem, van bravoureus fortissimo tot fijngevoelig pianissimo toe, liet niet na een verbluffende indruk op de luisteraars te maken. Het is dan ook geen wonder dat John Janssen een driejarig kontrakt bij de Bayrische Staatsoper in München aangeboden heeft gekregen. Hij zal daar de mogelijkheid krijgen om in het gezelschap van de meest excellente solisten en dirigenten zich nog verder te ontwikkelen. In ieder geval lijkt deze Weerter zanger, opgeleid door Hans Günther Grimm, die maandagavond terecht in het huldebetoon betrokken werd, een gouden toekomst tegemoet te gaan. Hopelijk dat wij daar in Limburg ook nog het een en ander van mogen meepikken.

Jos Frusch.

Speeldoos speelt Weekend

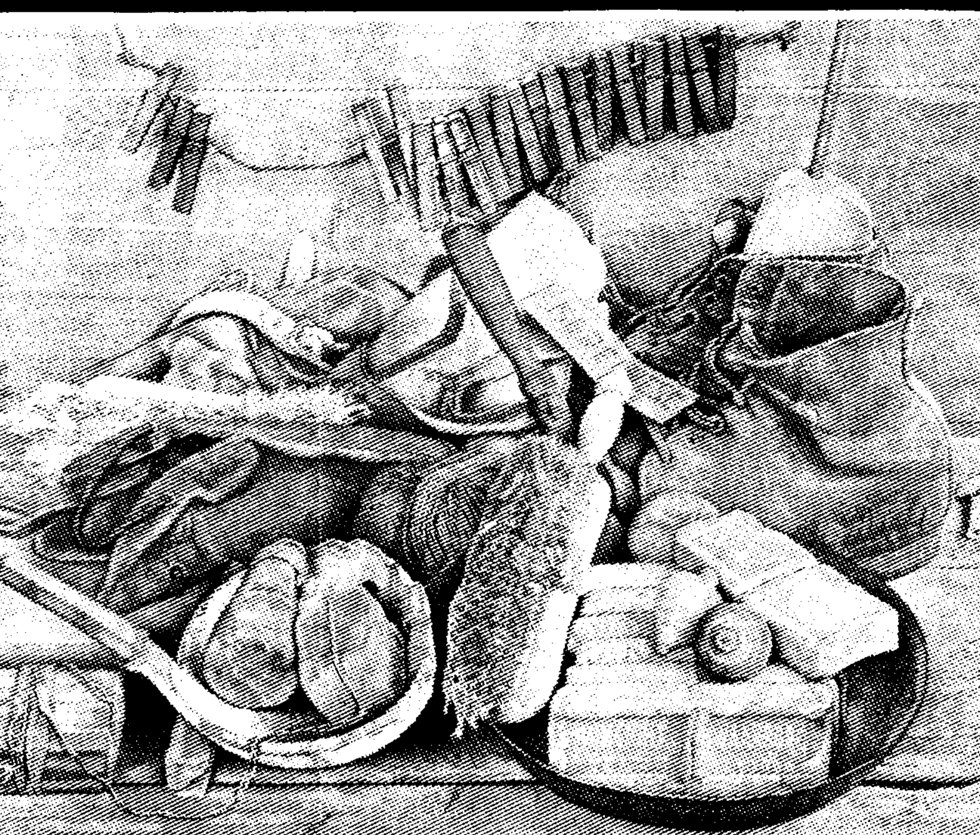
HEERLEN – Toneelgroep De Speeldoos brengt vandaag, donderdag 5 november, het stuk Het Weekend in de Heerlense Stadsschouwburg in première. Van deze produktie is er een ochtend- (10 uur) en een middagvoorstelling (14 uur). Het Weekend wordt gespeeld door twee actrices van De Speeldoos. Het is ontstaan op basis van improvisaties. Het spel is bedoeld voor kinderen in de leeftijd van 9-12 jaar.

(ADVERTENTIE)



Rath & Doodeheefver wandbekleding.
U vindt het bij de interieurspecialist.
Van sfeer tot meer, van gras tot vlas.

nieuwe tentoonstellingen


● Een schitterend werk van voddenkoopman Jopie Huisman

Jopie Huisman

Het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum heeft vanaf zondag 8 november een interessante expositie in huis. Het is het werk van voddenkoopman Jopie Huisman uit het Friese Herbayum. Jopie Huisman is een natuurtalent. Hij handelde niet alleen in schroot en afgedankte zaken, hij schilderde ze ook en op zo'n meesterlijke manier, dat zijn expositie in Haarlem dit jaar in vier weken tijd meer dan 26.000 mensen trok. De voorwerpen, die hij op zijn doeken plaatst zijn zo levensecht geschilderd, dat ze haast tastbaar worden. De befaamde dichter Rutger Kopland raakte door zijn schilderijen zo geboeid, dat hij een boek over schilder en schilderijen schreef. Dit boek is vanaf zondag te koop in D'r Brikke-oave. Men kan al eerder kennismaken met Jopie Huisman. Vandaag, donderdagavond, wordt er een tv-uitzending aan hem gewijd in de „Alles is Anders show". Jopie Huisman verkoopt zijn werk niet meer, „want ik wil mijn werk aan de mensen laten zien." De tentoonstelling wordt om 15 uur geopend. Dat gebeurt door Rudolf Glückstein, zang en Jesse de Haas, piano. Dit duo brengt authentieke blues, de lievelingsmuziek van Jopie Huisman, ten gehore. De expositie duurt tot en met 23 november. D'r Brikke-oave is dagelijks geopend van 14 - 17 en 19 - 21 uur, op zondag van 14 - 17 uur, op zaterdag gesloten.

Helga Ottenheym

Na vrij lange tijd treedt Helga Ottenheym-Paetzhold weer met werk in de openbaarheid. Dat gebeurt van 6 november tot en met 12 december in galerie Luifel aan de Koolstraat te Roermond. De expositie van deze belangrijke kunstenares wordt vrijdag om 20.30 uur ingeleid door Hans Redeker. Harry Soons presenteert zijn film „Helga 1977". Op drie zaterdagen deze maand is Helga in de galerie aanwezig om de techniek van de tapisserie aan het weefgetouw te demonstreren. Dat gebeurt op 14, 21 en 28 november telkens vanaf 14 uur. De wandtapijten van Helga hebben steeds opzien weten te baren vanwege de helderheid van de kleuren en de dynamiek in de compositie.

Ruud E. Tax

In het Centrum Cocarde te Valkenburg loopt tot en met 25 november een fototentoonstelling met werk van de bekende fotograaf Ruud E. Tax. De expositie bestaat uit 50 zwart-wit foto's, getiteld: „Rainy day in Venice". De expositie is dagelijks open van 13.30-17.30 uur.

Winter

Onder de titel „Het was me de winter wel" wordt in het Goltziusmuseum te Venlo een grote collectie prenten, foto's en voorwerpen geëxposeerd, die betrekking hebben op ijsvermaak en op de winterfeesten als Sint-Maarten en Sinterklaas, Kerstmis en Nieuwjaar. De expositie duurt van 7 november tot en met 31 januari. Het museum is geopend van maandag tot en met vrijdag van 10-12 en 14-17 uur, zaterdag en zondag van 14-17 uur.

Zand

Zand is de titel van een expositie die van 6 november tot en met 10 januari in het Natuurhistorisch Museum te Maastricht wordt gehouden. Deze expositie geeft niet alleen een fotografische visie op zand van Jean van der Put, maar ook informatie over de geologische aspekten en de toepassingen van zand. Wethouder M. Debats opent de expositie vrijdag om 20 uur. De opening wordt muzikaal omlijst door het Universiteits Kamerorkest Limburg.

Boeiend spel van Sittards toneel

SITTARD – Het Limburgs Toneel Sittard heeft dinsdagavond in het Sittardse Cultureel Centrum een moeilijke opgave tot een voortreffelijk einde gebracht. Die moeilijke opgave was het toneelspel „Het Atelier" van J.C. Grumberg. Ondanks de weinige beweging, die dit spel van zittende dames in een atelier de acteurs en actrices liet, wist men de spanning er van het begin tot het einde in te houden. De strakke alerte regie van Guido Wevers was hieraan mede debet.

Het stuk speelt in de jaren 1945-1952 in een atelier voor herenconfectie waar een aantal dames elkaar in gesprekken deelgenoot maken van elkaars zorgen, problemen en kleine pleziertjes. De tragiek van de voorbije oorlog doet haar intrede met Simone, wier man in de oorlog is gedeporteerd.

Het is nauwelijks te verwachten, dat hij nog terugkeert zodat Simone, zeer gevoelig en mooi vertolkt door Mariet Eyckeler, tenslotte maar probeert een overlijdensacte te krijgen. Tenslotte blijkt ook de ateliereigenaar, de joodse Leon, die ondergedoken heeft gezeten, meer van de oorlog te hebben geleden dan hij wil toegeven. Kijkend naar de spelers moeten wij vaststellen, dat er feitelijk geen zwakke plekken in zaten. Rascha Kleine Schaars, Mariet Eyckeler, Henny van Oers, Wilma Senden, Cilia van Hal en Elma Daniels vormden een natuurlijke werkgemeenschap. Bijzonder goed op dreef was hierin Elma Daniëls, het wat lichtzinnige uitgaanderstype, die haar gevoelens prachtig wist over te brengen. Theo Westgeest speelde een door de dagelijkse zorgen gekwelde ateliereigenaar vlot en beweeglijk. Math Kusters en Jos Prop brachten hun bescheiden rol van eerste en tweede perser goed en Ed de Schwartz als Max bleek een geroutineerd acteur. Noemen we ten slotte nog Ron Roumen als machinewerker en Armand Thelen, die het geheel vervolledigden.

Het spel werd opgevoerd op de toneelruimte waar ook de stoelen stonden. Ze waren tot de laatste plaats bezet. In de opvatting van het Sittards Toneel leent het zich voortreffelijk voor kleine zalen. De wijze, waarop het werd gebracht, rechtvaardigt nog vele heropvoeringen, op plaatsen waar een bescheiden accommodatie al voldoende is.

Cor Lommers

Urbanus een keer extra

SITTARD – De Belgische cabaretier Urbanus geeft zondag een voorstelling in de Sittardse schouwburg. Afgelopen weekend trad Urbanus reeds in Sittard op, maar wegens de overweldigende belangstelling (honderden mensen konden toen geen kaart bemachtigen) wordt zondag een extra voorstelling ingelast. De voorstelling begint om 20.15 uur. De kaartverkoop (kaarten kosten 15 gulden) begint vandaag aan de kassa van de Sittardse schouwburg.

De opbrengst van de voorstelling is geheel bestemd voor het Belgische theatergezelschap De Internationale Nieuwe Scene. Dit gezelschap heeft op 11 oktober haar tent verloren tijdens een storm, waardoor het hele seizoen voor de Internationale Nieuwe Scene in het honderd dreigt te lopen. In de komende weken zullen in Nederland en België nog meer benefietvoorstellingen georganiseerd worden.


● De Belgische cabaretier Urbanus, die zo'n overweldigend succes in Nederland heeft.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Banenplan

Om nieuwe banen te scheppen, moeten volgens Joop den Uyl de werknemers meer belasting of premie gaan betalen. Och ja, waarom niet. Wat ik mij alleen afvraag is, waar blijft het geld dat bij de bedrijfsverenigingen, gemeenten en het Rijk uitgespaard wordt aan niet uit te betalen uitkeringen? Stel dat 1 werkloze ƒ 3.000 per maand kost, inclusief sociale lasten en dergelijke. Joop den Uyl wil 150.000 banen creëren. Volgens mijn berekeningen hoeven dan per maand 450 miljoen gulden minder, oftewel op jaarbasis 5,4 miljard gulden minder, uitgekeerd te worden. Ik vind het toch wel interessant om te weten of dit geld dan terugbetaald wordt aan de mensen (werknemers) die dit betaald hebben. Mijn inziens weet Joop den Uyl voor dit geld dan wel een bestemming voor ontwikkelingshulp of dergelijke.

GELEEN Cl. Vernon

● Onderzeeër

Weer een hoop zorgen gemaakt voor niets. De Sovjetonderzeeër die in Zweden aan de grond is gelopen, was op vredesmissie en had aan boord een hele hoop vredesmateriaal, zoals nieuwe pamfletten voor de actiegroep Stop de N-bom en vredesbewegingen zoals het IKV. „Alle raketten weg, te beginnen in Nederland". Aan boord tevens een complete lading witte vlaggetjes met duifjes er op voor linkse groepen om mee te zwaaien naar Brezjnjev en de zijnen, als die eind van de maand naar Bonn komen. Jammer alleen dat het „kompas" stuk ging. Brezjnjev komt misschien ook wel naar Nederland om te vertellen dat wij de zeven of acht SS-20-raketten die op ons land gericht staan, kunnen komen ophalen om ze te vernietigen.

HOENSBROEK J. Dormans

● Epileptici

Als er openlijk in de krant wordt geschreven dat en waarom epileptici moeilijk, zo al helemaal niet aan een baan kunnen komen, zou ik wel eens willen weten waarom deze de kans daartoe ontnomen wordt. Zoals het LD schrijft lijden epileptici onder een verkeerde beeldvorming, maar tegelijk gebruikt u als krant elders in dezelfde publicatie een discriminerend vies woord als „afwijking". Waarom kan of wil men deze vallende ziekte, die een stoornis in de hersenwerking is, niet als dusdanig accepteren? Waarom kan men de epileptische medemens niet accepteren, zoals men een mens met één arm of één been accepteert zonder hem te discrimineren. Epilepsie, bijvoorbeeld ontstaan door een ongeluk, zoals in mijn geval, is al erg genoeg, zonder dat ik – en andere epileptici – er onnodig door het gedrag van anderen mee geconfronteerd worden.

HEERLEN I.J.M. Daemen-Duyx

(ADVERTENTIE)

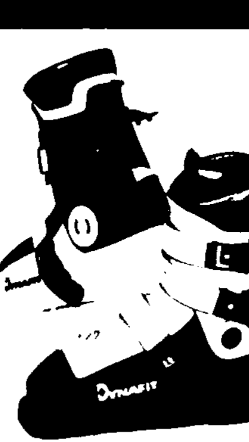


(ADVERTENTIE)



(ADVERTENTIE)

SLA JE SLAG BIJ SPORT TILLEMANS



Zorg dat u tijdens de wintersportvakantie goed uit de voeten kunt. Spaar nooit op een wintersportuitrusting en vooral zeker niet op uw skischoenen. Bij ons kunt u terecht voor de beste merken die er zijn.
Laat u nu eens góéd adviseren.

RUMPENERSTRAAT 31 BRUNSSUM

puzzel van de dag

opslagplaats / kant-zuil		steeds weer		eenjarig dier / steen			lidwoord
				neon / omlaag			land in M.-Amerika
kleur						snedig	
blaten			echtgenoot / paardje				
vrucht					vanaf (afk.) / muzieknoot		
				waterkering			
vuurkoord			rekening				

oplossing van gisteren

- a – f – e -
a a n m a n e n
- n i e t i g -
s n e e – g a l
o e r – i e – e
– m – v e r t e
– e d a m – e d
p r a l e n – s

de rosse reus

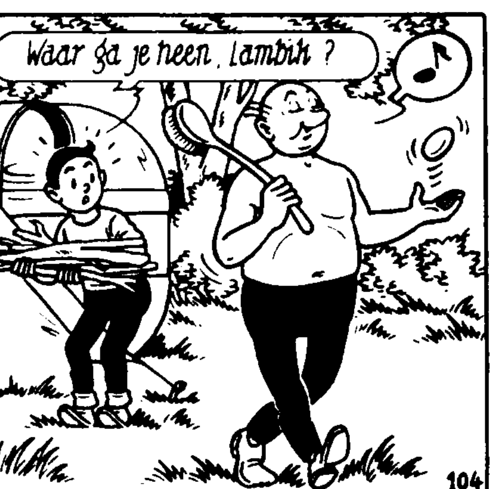
suske en wiske











panda en de meester-ontspanner







recept

wina born

Lamsvlees met witte bonen

Nieuwe witte bonen zullen dezer dagen wel weer in de winkels verschijnen. Week ze niet langer dan een paar uur, maar denk er aan dat overjarige bonen zeker zes uur mogen weken. Snijd 600 g lamslappen in grote stukken en braad ze even aan. Voeg gesneden ui en tomaat toe, zout en peper naar smaak, 2 theelepels majoraan en, na nog enkele minuten doorbakken, 0,25 l heet water. Voeg na anderhalf uur 500 g geweekte witte bonen toe en laat het geheel nog ruim een uur sudderen. Desgewenst kunt u het zich gemakkelijk maken met een potje gare witte bonen, die u alleen maar even met het vlees behoeft op te warmen, maar u zult begrijpen dat dit niet haalt bij de nieuwe zelfgekookte!

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Minder animo voor sterilisatie

UTRECHT – De animo voor sterilisatie is in Nederland bij zowel mannen als vrouwen afgenomen. In 1980 nam het aantal mensen dat zich liet steriliseren met ongeveer eenvijfde af in vergelijking tot het jaar daarvoor. Hiermee lijkt een einde gekomen aan de voortdurende groei van het aantal sterilisaties in ons land in de zeventiger jaren.

Sinds 1971 hebben 356.000 mannen en 315.000 vrouwen zich laten steriliseren, wat betekent dat één op de negen mannen tussen de 25 en 59 jaar deze ingreep liet verrichten, terwijl bij de vrouwen die verhouding één op tien is. Dit blijkt uit gegevens van het ministerie van volksgezondheid, die jaarlijks via een peilnet van huisartsen worden verzameld.

In 1980 vonden 105.000 sterilisaties plaats (55.000 mannen en 50.000 vrouwen) tegen 132.000 ingrepen in 1979. Voor de teruggang heeft Volksgezondheid nog geen duidelijke verklaring kunnen vinden: zowel negatieve publiciteit over sterilisatie als het toenemend gebruik van andere voorbehoedsmiddelen hebben waarschijnlijk een rol gespeeld.

Volgens een zeer ruwe schatting zijn vorig jaar zo'n 1700 mannen en vrouwen naar hun huisarts gegaan met het verzoek om hun sterilisatie ongedaan te maken.

Dit aantal is enkele malen hoger dan tot nu toe werd aangenomen. Opvallend is dat ondanks de algemene landelijke daling van de belangstelling voor sterilisatie, het aantal sterilisaties in de grote steden vorig jaar zowel bij mannen als vrouwen toenam. Vooral bij mannen boven de 35 jaar die buiten de grote steden wonen, is het aantal ingrepen flink teruggelopen. In de leeftijdsgroep van 25 tot 34 jaar bleef het aantal ingrepen bijna gelijk. Bij de vrouwen was de geringe belangstelling voor sterilisatie in alle leeftijdsgroepen te vinden, zo blijkt uit de gegevens van het ministerie van volksgezondheid.

BOOS OP ORGANISATOREN ANTI-KERNWAPENDEMONSTRATIE

VVD mag standpunt niet uiteenzetten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – VVD-defensiespecialist Ad Ploeg is boos op de organisatoren van de anti-kernwapendemonstratie op 21 november in Amsterdam. Hem is geweigerd daar het VVD-standpunt uiteen te zetten, dat tweezijdige ontwapening behelst. Ploeg vindt dat andere politieke partijen, waaronder PvdA en D'66, uit de organisatie zouden moeten stappen en zich van de manifestatie zouden moeten distantiëren.

Het weigeren van een VVD'er op het spreekgestoelte duidt er op. dat de Amsterdamse manifestatie een puur anti-Amerikaanse demonstratie wordt, meent Ploeg. „Ik zie de poppen van Reagan alweer bungelen. Brezjnjev zal je zo niet tegenkomen", zegt hij.

Ploeg vindt het een schandaal dat op de manifestatie alleen mensen mogen spreken die de doelstellingen (waaronder terugdraaien van de NAVO-beslissing om 572 nieuwe atoomraketten in West-Europa neer te zetten) volledig onderschrijven. „Zo begon het in 1933 in Duitsland ook", zegt hij.

„Flauwekul", bestempelt PvdA-bestuurder Maarten van Traa de vergelijking met 1933. „De vrijheid van meningsuiting is niet in het geding. Niemand wordt de mond gesnoerd. Maar het gaat op 21 november om een demonstratie met politieke lading, het is geen parlement". Van Traa zit namens de PvdA in het organisatiecomité voor de demonstratie, waar 200.000 mensen worden verwacht.

Van Traa verbaast zich over de opwinding van de VVD. „Er bestaat een politiek overlegorgaan voor kernwapenvraagstukken. Daar wilde de VVD nooit lid van worden. Ik heb nooit eerder gemerkt dat de VVD hier zo mee bezig was. Het is alleen maar prettig als die partij nu ook verontrust wordt door de manifestatie".

De PvdA-bestuurder ontkent dat er binnen de organisatie een conflict bestaat tussen de politieke partijen D'66 en PvdA en de vredesgroeperingen. IKV-voorzitter Ben ter Veer beschuldigde de partijen er deze week van bewust te verzwijgen dat herroeping van de NAVO-moderniseringsbeslissing een van de doelstellingen van de demonstratie is. Volgens Van Traa ondeschrijft de PvdA die doelstelling volledig. Berichten over ruzie bestempelt hij als een storm in een glas water. „En dat is me bevestigd door IKV-secretaris Mient Jan Faber. Laten we ervoor zorgen dat de manifestatie blijft zoals hij bedoeld is. Geen van de partijen of organisaties moet proberen het naar zich toe te trekken".

Geschrokken van de reacties op zijn optreden bij de NAVO

Van Mierlo wil intensiever contact met vredesbeweging

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Defensieminister Van Mierlo wil intensieve contacten leggen met de Nederlandse vredesbeweging. Of dat lukt, hangt in hoge mate af van de bereidheid van de vredesgroepen, zich open te stellen voor andere denkbeelden. Van Mierlo zei dit gisteren tijdens een kamerdebat over zijn optreden in de nucleaire plangroep van de NAVO.

Van Mierlo zei niet te kunnen praten met mensen die eerst zijn visie vervalsen om die vervolgens te bestrijden. „Als dat gebeurt, lijkt het alsof men het verzet tegen kernwapens exclusief voor zich opeist. Als een minister van defensie begrip toont voor de bezorgdheid, beschouwt men dat als branche-vervaging", hekelde de D'66-minister. Hij zei dat de vredesgroepen „voor de lastige opgave staan om het verzet op de barricades te combineren met de dialoog".


● *Van Mierlo: „PSP-voorzitter Van der Lek stond gewoon te liegen."*

Van Mierlo was geschrokken van de reacties op zijn optreden bij de NAVO. Toen de nieuwe PSP-voorzitter Van der Lek afgelopen weekeinde zei dat de minister de vredesbeweging ten onrechte afschilderde als een groep angstige en domme mensen, „stond hij gewoon te liegen", aldus Van Mierlo. Hij heeft zijn collega-ministers van defensie juist gewezen op de gewettigde bezorgdheid in ons land, zei hij.

Ongewenst

De minister wilde, vanwege zijn demissionaire status, geen oordeel uitspreken over twee VVD-moties. Daarin vraagt de VVD de Kamer zich uit te spreken voor een voortzetting van het oude defensiebeleid, inclusief de plaatsing van kruisraketten op onze bodem. De regeringsfracties hielden vol dat een beleidsuitspraak ongewenst is, voordat een debat heeft plaatsgehad over het defensiebeleid dat het kabinet denkt te voeren. De regeringsverklaring moet daarover klaarheid schenken.

VVD-kamerlid Ploeg meende dat de Tweede Kamer zichzelf met die opstelling monddood maakte. „De regering is wel demissionair, maar de Kamer toch niet", zei hij. VVD-leider Wiegel zei dat Van Mierlo zich verschool achter zijn demissionaire status om een beleidsuitspraak over de nucleaire bewapening te omzeilen.

De Tweede Kamer zal vandaag over de VVD-moties stemmen. Naar verwachting krijgen ze alleen steun van de kleine rechtse partijen.



De strijd tegen de aanleg van een nieuwe start- en landingsbaan op het vliegveld van Frankfurt is nog niet gestreden. Werden de actievoerders maandag hardhandig van het terrein, waar de uitbreiding moet plaatsvinden, verwijderd, gisteren begonnen zij in de directe nabijheid met de opbouw van een nieuw tentenkamp. In het centrum van Frankfurt vond een demonstratie plaats tegen de aanleg. De betoging, waaraan ruim drieduizend personen deelnamen, verliep overigens zonder incidenten.

In voorjaar mogelijk hervatting SALT-overleg

WASHINGTON – Nieuwse SALT-onderhandelingen tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten ter wederzijdse beperking van hun strategisce kernwapens „zouden in het voorjaar kunnen beginnen", zo heeft de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, gisteren voor de senaatscommissie voor buitenlandse zaken verklaard. Dit zou overigens, naar hij zei, alleen mogelijk zijn, als „de algemene situatie van de Amerikaans-Russische verhoudingen voldoende goed zou zijn".

Het tweede SALT-akkoord tussen Moskou en Washington werd in 1979 in Wenen gesloten, maar de Amerikaanse senaat heeft het niet bekrachtigd, mede doordat president Carter verzocht behandelingen op te schorten vanwege de Sovjetinval in Afghanistan. De volgende Amerikaanse president, Reagan, oordeelde vervolgens, dat verder moet worden onderhandeld over een nieuw akkoord, daar de Verenigde Staten in het tweede, niet door de senaat bekrachtigde, in het nadeel zou zijn tegenover de Sovjetunie.

Onlusten op westelijke Jordaanoever

JERUZALEM – Voor de derde achtereenvolgende dag waren er op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever incidenten na de officiële instelling op maandag van een Israëlisch burgerbewind.

Studenten van de Palestijnse universiteit van Bethlehem richtten barricades op, staken banden in brand, hesen Palestijnse vlaggen en scandeerden tegen Israel gerichte leuzen. Tegen het einde van de ochtend hadden Israëlische militairen de studenten teruggedrongen naar de campus.

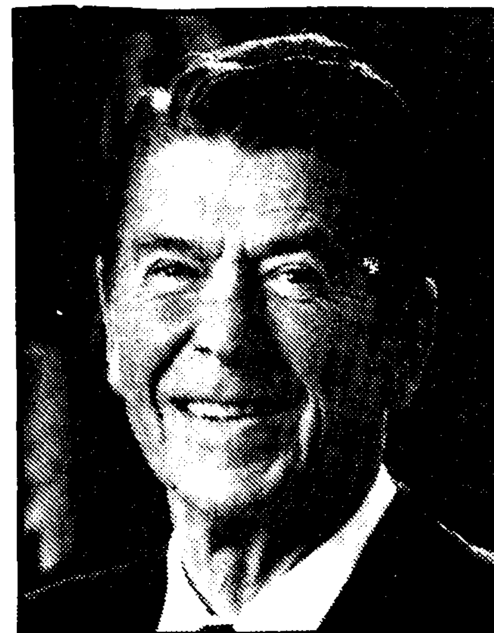
In de nacht van dinsdag op woensdag werden in de buurt van het vluchtelingenkamp ten zuiden van Bethlehem stenen naar auto's van Israëlische burgers gegooid. Drie Palestijnse studenten werden gearresteerd.

Hooggeplaatste onruststoker verspreidt valse geruchten over Haig

Gevoelige nederlaag voor Ronald Reagan

Van onze correspondent Henk Kolb

WASHINGTON – Precies een jaar na zijn opzienbare triomf over Jimmy Carter in de strijd om het Witte Huis, heeft de Amerikaanse president Ronald Reagan een gevoelige politieke nederlaag geleden bij tussentijdse verkiezingen. In New Jersey en in het naburige Virginia stonden goeverneursposten op het spel, en Ronald Reagan had door persoonlijke bemoeienis die verkiezingen tot een soort 'referendum' over zijn nationale beleid gemaakt. Inmiddels kan gesteld worden dat aan beide fronten Reagans politieke magie heeft gefaald.


● *Reagan .... houdt hardnekkig vast aan voornemens ...*

In Virginia, waar de Democraten al 16 jaar niet meer aan de macht waren geweest, versloeg de (conservatieve) Democraat Charles S. Robb (schoonzoon van voormalig president Lyndon Johnson) zijn Republikeinse tegenstander Coleman met een verschil van 8 procent van de stemmen. In New Jersey, een belangrijke industrie-staat in het noord-oosten, moet een hertelling uitmaken of de Democraat James Florio, lid van het Huis van Afgevaardigden heeft gewonnen, of zijn opponent Thomas Kean. Kean heeft op 2,3 miljoen stemmen een krappe meerderheid van ongeveer 2000.

Het presidentiële beleid op het gebied van de financiën en de economie heeft de laatste weken tot duidelijke weerstand geleid binnen de Republikeinse parlementsfracties. In het Huis, waar de Democraten de meerderheid hebben, telt dat niet zo zwaar, maar in de Senaat, waar de Republikeinen aan de macht zijn, is het bindmiddel van een grote lijn, die meer omvat dan alleen maar Oost-West -tegenstellingen, ontbreekt, en dat is de oorzaak van de soms tomeloze conflicten binnen het kabinet en met Reagans adviseur op het gebied van de nationale veiligheid, Richard Allen (van 'beter rood dan dood' als beschuldiging aan Europese adres).

De voornaamste vraag die Washington nu bezig houdt is: wie is de „verrader" in het Witte Huis? Aanvankelijk dacht Haig aan presidentieel adviseur James Baker. Deze echter wist zich in een telefoongesprek vrij te pleiten en Haig heeft dat via zijn woordvoerder bevestigd. Nu wijzen vrijwel alle vingers in de richting van veiligheidsadviseur Allen, maar deze functionaris heeft minachtend geroepen: 'Laat de leugendetectors maar binnen brengen – ik ben het niet'.

zeggen de fractieleider en zijn naaste helpers dat bijvoorbeeld belastingen moeten worden verhoogd om de begrotingstekorten buiten de perken te houden. Reagan, die de inkomstenbelasting net heeft verlaagd, voelt er niets voor en houdt hardnekkig vast aan zijn voornemens.

Beschuldiging Haig

Daarenboven is er een reeks merkwaardige voorvallen die wijzen op grote onenigheid binnen Reagans kabinet, waarbij minister van buitenlandse zaken Haig het middelpunt is. Haig heeft het Witte Huis ervan beschuldigd dat het een 'hooggeplaatste onruststoker' in zijn geledingen heeft, die valse geruchten over hem verspreidt.

Vrijwel vanaf het begin van zijn ministeriële loopbaan is Haig een controversieel man geweest. Hij streefde naar vrijwel absolute zeggenschap op buitenlands gebied, hetgeen door Reagan persoonlijk werd getorpedeerd. Haig ligt nog vrijwel voortdurend overhoop met minister van defensie Weinberger, die binnen het raam van het defensiebeleid voortdurend uitspraken doet op Haigs terrein, hoewel de defensiepolitiek een instrument behoort te zijn van een buitenlands beleid.

(ADVERTENTIE)



De WOONKULTUUR meubeltip is het sfeervol 2-zitsbankje in handgepatineerd rundsleer. Een fantastisch fijn zitcomfort gecombineerd met het fijnste stoffeerwerk. Nu ƒ 2.560,-

Ook als fauteuil en driezits leverbaar (met vijf jaar volledige garantie).

woonkultuur zutendaal
Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Recht tegenover de kerk. Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten. Levering zonder kosten naar Nederland, inclusief BTW. Geen grenskosten.

CDU-leider wil partij presenteren als een hechte eenheid

Positie Helmut Kohl versterkt

HAMBURG – De Westduitse oppositieleider Helmuth Kohl heeft zijn positie versterkt door zijn optreden op het grootste nationale congres dat zijn Christen-Democratische Unie (CDU) ooit heeft belegd. Dit was het algemene oordeel over de gang van zaken op het congres dat sinds dinsdag in Hamburg wordt gehouden.

Niet alleen partijfunctionarissen, maar ook bladen als de 'Frankfurter Rundschau' die gewoonlijk de regeringskoalitie van bondskanselier Helmut Schmidt steunt, en de liberale 'Süddeutsche Zeitung', gaven gisteren als hun mening dat de 51-jarige Kohl het juiste antwoord had gevonden op de pleidooien voor een soepeler aanpak teneinde meer steun bij de kiezers te vinden.

'Hij kan het zich permiteren niet meer de liberale FDP het hof te maken, degenen die hem binnen de partij weerstreven de les te lezen en zichzelf de stralenkrans van een kanselier aan te meten. Dat kunnen alleen zij doen die voelen dat zij hun doel dicht zijn genaderd', aldus de links van het centrum staande 'Frankfurter Rundschau'. De 'Süddeutsche Zeitung' schreef dat het applaus dat Kohl dinsdag na zijn rede ten deel viel, hem moet hebben gesterkt in zijn geloof dat hij de juiste man is voor de kanselierszetel.

Naaste medewerkers van Kohl zeiden dat hij van oordeel is dat de coalitie in Bonn die lijdt onder tweespalt over de strategie ten aanzien van de nieuwe NAVO-raketten en de staatsfinanciën, waarschijnlijk voor de komende bondsdagverkiezingen in 1984 en mogelijk zelfs al binnen een jaar uiteen zal vallen. En dat hij ook hierop wil de CDU-leider en de Vrije Democratische Partij (FDP) presenteren als een hechte eenheid, aldus Kohls medewerkers. Gisteren vond de met spanning verwachte 'dialoog met de jeugd' plaats. De discussie verliep rustig.

Benzine in België iets goedkoper

BRUSSEL – Met ingang van maandag 9 november wordt de benzine in België iets goedkoper. De prijs van een liter superbenzine daalt dan met 3 cent tot 1,80 gulden per liter. Gewone benzine zal maandag 2,4 cent per liter goedkoper worden. Een liter gewone benzine gaat dan 1,74 gulden kosten.

Hogere bieraccijns kost 1450 banen

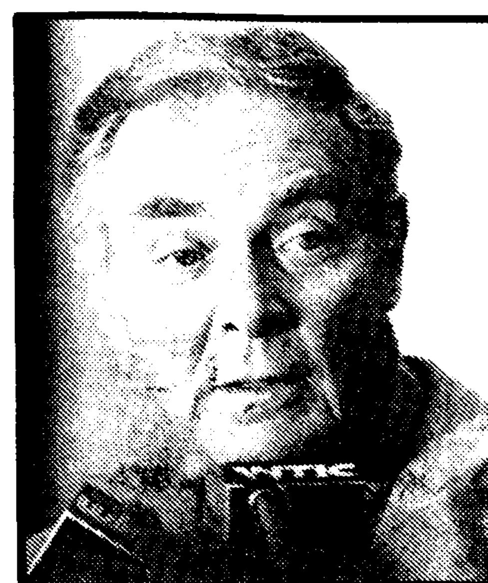
DEN HAAG – De door het kabinet aangekondigde verdubbeling van de accijns op bier zou volgend jaar 1450 arbeidsplaatsen gaan kosten in de brouwindustrie. Dit voorspelt het centraal brouwerijkantoor in een brief aan de vaste commissie voor financiën van de Tweede Kamer.

De biermarkt is verzadigd, zo constateert het bureau van de organisatie van bierbrouwerijen. Voor het eerst sinds dertig jaar gaat het bierverbruik per hoofd in 1981 dalen. Dit plan van het kabinet had dan ook niet op een ongelukkiger tijdstip kunnen komen. De nog steeds stijgende produktiekosten en milieulasten zullen samen met de verdubbeling van de bieraccijns leiden tot een prijsverhoging van circa 23,5 procent. Dat zou een afzetdaling van circa twintig procent in Nederland tot gevolg hebben, aldus het brouwerijkantoor.

Haig stelt Begin gerust

JERUZALEM – De Israelische premier, Menachem Begin, heeft volgens zijn woordvoerder gisteren een persoonlijk „tevredenstellend" schrijven van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, ontvangen in verband met de „misverstanden" tussen beide landen over het oplossen van het conflict in het Midden-Oosten.

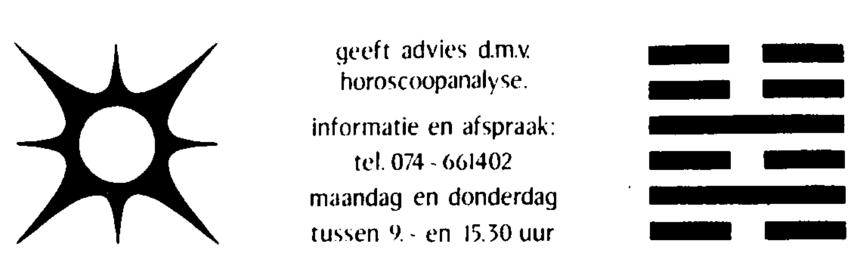
In de brief zijn „enkele Israelische kwesties, vooral wat betreft de Saoedische vredesvoorstellen, naar tevredenheid beantwoord". Haig zou de Amerikaanse verplichting vernieuwd hebben, niet van de akkoorden van Camp David af te wijken.



In de omgeving van de eerste-minister meende men dat het „ernaar uit ziet dat de Amerikaanse regering zich op de hoogte heeft gesteld van de Israelische zorgen". In het schrijven zou begrip voor de houding van Israel tot uiting zijn gebracht. Verder verluidde in Jeruzalem dat de Israelische regering zich het recht voorbehoudt om aan inspanningen tot oplossing van het conflict in het Midden-Oosten deel te nemen indien de Verenigde Staten van Camp David afwijken en er meer toe neigen in de Saoedische voorstellen een basis voor een regeling te zien.

(ADVERTENTIE)

HET NEDERLANDS ASTROLOGISCH INSTITUUT



geeft advies d.m.v. horoscoopanalyse.
informatie en afspraak:
tel. 074 - 661402
maandag en donderdag
tussen 9 - en 15.30 uur

Aangeb. betrekkingen

ƒ 400,– à ƒ 500,– p.w. netto v. ECHTP. i.b.v. auto. Eerlijke bijverd. Inl. 045-457078 van 19-20 uur.

BARDAMES gevr. woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451 of 04446-1960.

MEISJES gevr. voor privéhuis, intern mogelijk, tel. 045-721759.

Nog 1 ass. gevr. voor PRIVEWERK, int. mog. Tel. 04494-50999.

De ideale baan voor de gehuwde VROUW. U bepaalt zelf uw werktijden. 2 avonden per week lesgeven in huidverzorging en make-up met verkoop, waaraan u uiteraard flink verdient. Gratis opleiding. Auto gewenst. Boven 21 jaar. Goede promotiekansen. Evolution Cosmetics BV. 030-944086, 's avonds 03402-31477. Ref. 225.

Goede verd. en gar. SUZI vrgt. ass. Bel na 20 uur 045-226127.

Hoofd- of bijverdiensten. Wij zoeken verborgen talenten die zich aangetrokken voelen voor de huis-aan-huisverkoo- van onderhoudsprodukten en goed geld willen verdienen. Wel voor hele dagen. Leeftijd onbelangrijk. Wij bieden hoge verdiensten, vakantiegeld, verzekerd enz. Iedereen die doorzettingsvermogen heeft en werklustig is, komt bij ons in aanmerking. U kunt zich aanmelden. Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek, tussen 14.00 en 16.00 uur.

Gevraagd: Ervaren partime-weekend TAXI-CHAUFFEURS. Taxi Centrale Ed. Slangen, Simpelveld, tel. 045-441722.

Wij zoeken full-time of part-time ADVISEUR. Verdiensten ca. ƒ 1000,- tot ƒ 5000,- per maand. Fa. Rossdale LTD, Eburonenweg 63, 6224 HV Maastricht.

Bouwonderneming Blatnik GmbH vraagt m. spoed KRAANMACHINIST. Langdurig werk. Tel. na 18 uur 045-456592.

Part-time TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanm. Taxi van Loo, Dorpsstr. 3, Brunssum.

1e KAPSTER gevr. voor dir., welke alle voork. werkz. zelfst. kan verrichten. Zij die in het bezit zijn van het diploma schoonheidsspecialiste en of het herenvakdiploma hebben een pre. Zonder goede refenties onnodig te reflecteren. Kapsalon Leny, Kerkstr. 41, Born, tel. 04498-51934 (bellen na 19 uur).

Met spoed gevr. serieuze OBER. Voor nachtclub werk van 22.00 tot 4 cq 5 uur, 6 dagen per week loon in overleg. Bar Dancing Nightclub Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen, tel. 045-724518.

DAMES attentie, Cosmed b.v. heeft nog enkele parttime banen vrij voor sc oonheidsadviseuse, gratis opleiding en goede begeleiding in teamverband. Voor meer informatie Herma Mol, tel. 04937-3220 b.g.g. 04754-4159.

WERKSTER-VERZORGSTER voor gepens. alleenst. man gevr. voor elke dag te Kerkrade-C. 045-441684.

BARDAMES gevr., erv. niet vereist, intern mog. tevens woning beschikbaar. Inl. v.a. 14.00-18.00 uur, tel. 045-422044.

Gevraagd voor direkt in de

isolatie
1e klas plaatwerkers voor de werkplaats

Tel. 076-138091. Sollicitaties alleen tussen 13.30 en 15.00 uur.

MEISJE gevr. voor café Donau, Tournebridge 57, Lanaken (B).

Bouwfirma vraagt IJZERVLECHTERS, metselaars, betontimmerlieden, timmerlieden voor afwerk (ook ploegen). Soll. maand. t/m woensd. na tel.afspr. 04490-23985.

Bekend, modern DANSORKEST zoekt op korte termijn toetsenman/vrouw liefst m. zang en nodige ervaring. Tel. reacties tussen 18 en 19 uur 045-711286.

Ochtendblad de Telegraaf vraagt met spoed BEZORGERS/STERS voor div. wijken in Heerlen. Ruime verg. Inl. 045-219534.

Restaurant vraagt nette part-time L.-KELNER of werkstudent. Liefst met enige ervaring ± 20 jr. Voor de weekends en 2 halve dagen p. wk. Aanm. tussen 10.00 en 12.00 uur, Stationsstr. 19, Heerlen.

HULP in de huishouding gevr., 1 keer per week. Tel. 045-455230.

DAMES gevr. voor zeer goedlopen privé-adres te M.str. tel. 043-630493.

Gevr. betrekkingen

STUKADOOR kan nog bin.-, buiten- sierpl.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Wim Hermsen, Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, tel. 045-251558.

PART. SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen tegen winterprijs. Tel. 045-217714.

Peters en Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms. Tel. 045-312817.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 045-711608, ook na 18 uur.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Mevrouw zoekt werk als POETSVROUW voor enk. morgens p. wk. Baanstraat 55, Schaesberg, na 14 uur.

Vr. 49 jr. zkt. WERK, liefst thuisw., in bez. v. auto en tel. Br.ond.nr. HO 612 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB H.broek.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + service. 045-312613. Schillings, interieur, Markt 39, N'hagen.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Reparaties van KOELKASTEN, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen enz. Tel. 04409-2804.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

HEERLENSE VRIJBANK-SLAGERIJ

Winkel open 's donderdags en 's vrijdags van 9-18 uur.

REKLAMEPRIJZEN

Verkrijgbaar:
extra kwaliteit mals runderbraadvlees en varkensvlees etc.
Speciaal halfom-gehakt, runderrollades en varkensfiletrollade.
Grote voorraad.

Slagerij Eussen
Rennemigstr. 25,
Heerlerheide

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 oktober 1981 werd **Anna Maria Helena Beckers**, geboren te Heerlen op 20 februari 1915, wonende te Kerkrade, Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145, onder curatele gesteld, met benoeming van mr. Johannes Joseph Maria Goltstein, geboren op 18 mei 1947, advocaat en procureur, wonende en kantoorhoudende te Kerkrade, Grupellostraat 10, tot curator en van Theo Jean Hubert Maria Laenen, geboren op 31 december 1953, kandidaat-deurwaarder te Maastricht ten kantore van deurwaarder P.C. Baarda, Hertogsingel 91a tot toeziend curator.

Kerkrade, 2 november 1981.

Mr. M.L.J.P. L'Ortye, procureur.

HIFI-SUPERSTUNTS!
DIE VINDT U ALLEEN BIJ VOGELZANG!

AKAI

AUDIO RACK
Bestaande uit **APB-20 HALFAUTOMATISCHE SNAARAANGEDREVEN PLATENSPELER** inclusief element **AM U -11 VERSTERKER** 2 x 20 Watt RMS met 2 VU-meters en tape monitor. **ATK-02 TUNER** zeer gevoelig, FM-AM **CSM CASSETTEDECK** met 2 koppen en geschikt voor metal-tape. Compleet in metalen **AUDIO RACK** met handgrepen en zwenkwielen
~~1730,-~~ **1098**

AKAI

AUDIO RACK
Bestaande uit: Half automatische snaaraangedreven **PLATENSPELER APB-21** inclusief element. **AMU-11 VERSTERKER** 2 x 20 Watt RMS met 2 VU-meters en tape monitor. **ATK-02** zeer gevoelig, FM-AM **TUNER CSM-02 CASSETTEDECK** met 2 koppen en geschikt voor metal-tape. Compleet in zeer luxe **AUDIORACK** met rookglazen deur en ruim platenopbergvlak.
~~1790,-~~ **1198**

AKAI

AUDIO RACK
Bestaande uit **APB-21C HALF-AUTOMATISCHE PLATENSPELER** compleet met element **AM-U 11 VERSTERKER** 2 x 20 Watt RMS met 2 VU-meters en loudness schakelaar **ATK-11 TUNER** nieuw ontworpen met ontvangst van FM en AM **CSM-3 CASSETTEDECK** met grote VU-meters en geschikt voor metal. Compleet in **AUDIO RACK** met glazen bovenplaat en rookglazen deur in noten uitvoering.
~~1890,-~~ **1398**

HITACHI D-E10 STEREO CASSETTEDECK
Voorzien van ,,Metal''-stand, soft-eject, Dolby-systeem, grote verlichte VU-meters en full-autostop
299

SONY STUNT!

SONY ~~1175,-~~ **598**

SONY STR-V-45 TUNER VERSTERKER
Topklasse tuner-versterker met synthesiser tuner voor FM en AM. Zeer gevoelige geavanceerde kristal gestuurde tuner met digitale uitlezing, auto-scan en 8 voorkeuze toetsen. DC-gekoppelde versterker met 'n vermogen van 2 x 35 Watt kontinu bij 8 Ohm, tape dubbing en 4 luidsprekeraansluitingen. Afm.: 43 x 14 x 38 cm. Metalic uitvoering.

SONY STR-V-55 TUNER VERSTERKER
Tuner versterker met synthesiser tuner voor FM en AM. Met nog meer vermogen nl. 2 x 50 Watt kontinu en nóg meer mogelijkheden o.a. moving-coil ingang.
~~1375,-~~ **698**

Sansui
AUDIO SYSTEEM 4400
Bestaande uit:
VERSTERKER A-5 2 x 25 Watt RMS, met tape-monitor, rac-out-selector, LED-vermogens uitlezing **TUNER T-5** Met FM (stereo) en AM ontvangst, LED-indikatie en muting gevoeligheid 0,9 uV **CASSETTEDECK D-95** Met Dolby ruisreduktiesysteem, LED-indikatie en geschikt voor ,,Metal''-tape **PLATENSPELER FRD-25** halfautomatisch en snaaraangedreven kompleet met MD-element. **GEHEEL KOMPLEET MET SANSUI AUDIO RACK GX-75.** Voorzien van glasdeuren.
~~1975,-~~ **1698**

LET OP!

MARANTZ HD-540 LUIDSPREKERBOX
Hifi luidspreker systeem met 3 luidsprekers. Speciale hoge- en midden tonen instelling. Belastbaar tot 60 Watt. Drukkamer systeem.
~~298,-~~ **198**

LET OP! AANBIEDING

AKAI

AKAI EAG-40 EQUALIZER
deze equalizer kan 8 frequenties per kanaal regelen en is uitgevoerd in de nieuwe Akai ,,slim-line'' uitvoering. Voorzien van ,,Master-lavel''.
~~588,-~~ **495**

AKAI EAG-80 EQUALIZER
Deze equalizer kan 10 frequenties per kanaal regelen. Hij is aan te sluiten op elke (AKAI) versterker of tuner/versterker. Voorzien van ,,Master-level''.
~~828,-~~ **695**

SONY TA-343 VERSTERKER
Zeer veelzijdige stereoversterker met 10 segments LED-meters, 2 x 30 Watt RMS, aansluitingen voor 2 sets speakers, hoofdtelefoon aansluiting en loudness schakelaar, lichtwerkende ingangskeuzetoetsen met lichtindikatie.
~~499,-~~ **279**

SONY

SONY ST-242 L STEREO TUNER
Met ,,Program-sensor'' systeem voor snelle en zuivere afstemming op 5 stations. Voorzien van tuning indikatie en signaalsterkte meter. Ontvangst van FM (stereo) MG en LG en muting-circuits voor ruisonderdrukking.
~~410,-~~ **229**

ARISTONA ST-2711 PLATENSPELER
Snaaraangedreven automatische platenspeler met hydraulisch gedempte armlift compleet met magnetodynamisch opneem element GP-400 II automatische diameter keuze.
~~365,-~~ **249**

DUAL 606 PLATENSPELER
,,Direct-drive'' aangedreven, oerdegelijke platenspeler met automatische afslag, voorzien van een ,,Ultra-low'' - toonarm en wordt eveneens kompleet mét een Orthofon MD-element geleverd.
~~550,-~~ **298**

PHILIPS — Met origineel Nederlands garantiebewijs!

3 IN ÉÉN COMBINATIE STEREO MUZIEKCENTRUM
Met tuner-versterker - platenspeler - cassettedeck. Inclusief 2 boxen.
~~700,-~~ **498**

KOMBINATIE 2 X 34 WATT STEREO MUZIEKCENTRUM
Hifi muziekcentrum Compleet met Hifi boxen, platenspeler, tunerversterker + cassettedeck.
~~1300~~ **998**

KOMBINATIE 2 X 18 WATT STEREO-MUZIEKCENTRUM
Nieuwste stereokombinatie bestaande uit: ● tunerversterker LG-MG-FM met AFC op de FM ● platenspeler ● cassettedeck ● stofkap ● kompleet met 2 bijpassende boxen, met Philips garantie.
~~850,-~~ **569**

PHILIPS

PHILIPS AH-305 VERSTERKER
2 x 45 Watt FTC versterker met gelijkstroomgekoppelde eindversterker, 3-voudig beveiligd, loudness en ruisfilter, aansluitingen voor 2 recorders, kopieer en monitormogelijkheid, 2 verlichte output-meters.
~~485,-~~ **349**

AKAI AMU-02
2 x 26 Watt versterker met FLD meters en schakelbare loudness.
~~468,-~~ **299**

TEAC X-3 RECORDER DECK
Professioneel recorder-deck Relais-gestuurd. Met grote VU-meters.
~~1279,-~~ **998**

PHILIPS-ARISTONA SR-4149 SPOELEN RECORDERDECK
3 Motoren en 3 snelheden voor perfekte opnamen. Servo-control voor eenvoudige bediening, ,,long-life'' koppen, ,,Sound on Sound'' mogelijkheid, stereo/mono, 2 VU-meters, cinch-aansluiting, matzwarte uitvoering.
~~1238,-~~ **798**

TEAC A-660
Relais gestuurd cassettedeck, 2 motoren en Dolby.
~~840,-~~ **598**

LAAG GEPRIJSD. HOOG GEPREZEN!

Vogelzang

Afd. Elektronika:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen, Akerstraat 19, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven. Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 19, Maastricht. Wolfstraat 11.

VIDEO BANDEN
SONY L-500 Betamax 36,50
SONY L-750 Betamax 42,50
maxell
MAXELL E-180 VHS 49,-
MAXELL L-500 Betamax 35,-
MAXELL L-750 Betamax 39,95

CASSETTES
maxell
MAXELL XL-I-S C 60 3 stuks... 25,-
MAXELL XL-I-S C 90 3 stuks... 30,-
MAXELL UDXL II C 60 3 voor... 22,50
MAXELL UDXL II C 90 3 voor... 27,50
METAL
MAXELL METAL C 60 3 voor... 25,-
MAXELL METAL C 90 2 voor... 25,-

AANBIEDING — LET OP!

ERSA SOLDEERBOUT
Voor de handige ,,doe-het-zelver'' een fantastische soldeerbout van professionele kwaliteit, dus degelijk uitgevoerd. 16 Watt, 220 Volt.
~~39,50~~ **34,50**

NIEUW! CASIO

ELEKTRONISCH ORGEL
Een instrument met ongelooflijk veel mogelijkheden o.a. ● om gewoon orgel te spelen op 2½ oktaaf ● automatisch afspelen van 'n liedje ● automatische ritme funktie ● mini synthesizer (80 miljoen kombinatiemogelijkheden) ● vijf geprogrammeerde klankkleuren ● voorgeprogrammeerde melodie.
ÉN .... REKENEN KAN IE OOK NOG ALS EEN VEELZIJDIGE CALCULATOR
VOOR SLECHTS... **189**

PHILIPS

PHILIPS ELEKTRONISCHE KAMERANTENNE VOOR TV
Met ingebouwde versterker! Klein van afmetingen.
49,95

SCHAAKCOMPUTERS BIJ VOGELZANG
Mephisto — DÉ FAVORIET!!
ENORME SORTERING O.A.
16 levels waarvan 8 speellevels en 8 schaakprobleem levels. Lost álle schaakproblemen op! Het beste getest! Nederlandse gebruiksaanwijzing. Laat U bij ons informeren!
~~825,-~~ **639**

National
PLATEN STOF ZUIGER
De unieke ,,dubbele reinigings''-methode gebruikt een roterende borstel om het stof los te borstelen en daarna op te zuigen.
39,95

Budel blij met „omstreden" kazerne

BUDEL – De legerplaats Budel in de zuidoosthoek van Brabant bestaat aanstaande zondag 25 jaar. Het militair kampement heeft een bewogen geschiedenis achter de rug. Opgezet als opvangcentrum voor militairen op herhaling werd het in de tweede helft van de jaren vijftig ook opvangcentrum voor Hongaarse vluchtelingen en voor repatrianten uit het voormalig Indië. In 1963 veranderde de bestemming definitief. Vanaf dat moment zijn in de legerplaats Budel Westduitse militairen gelegerd, die er voor het merendeel althans een basisopleiding krijgen.

De legerplaats werd officieel geopend op 8 november 1956. De legerplaats heeft van meet af aan een capaciteit gehad van ongeveer drieduizend man. De echte vaste staf van de legerplaats was bijzonder klein. Niet meer dan een man of twintig.

Al een paar maanden na de opening veranderde het aanzien van de legerplaats door het neerslaan van de Hongaarse opstand. Duizenden Hongaren verlieten hun vaderland. Honderden daarvan kwamen in Nederland terecht om zich definitief te vestigen of op doorreis.

In januari 1957 kwamen de eerste vluchtelingen aan in de legerplaats Budel. Er zouden er nog ruim tweeduizend volgen. Voor hen was Budel een doorgangskamp.

Het normale leven hervatte zijn gang op de legerplaats, maar lang zou dat niet duren. De ontwikkelingen in het voormalige Nederlands Indië leidden er toe dat opnieuw, onder druk van internationale machinaties, een grote stroom landverhuizers richting Nederland kwam. In totaal verbleven er 8500 repatrianten voor kortere of langere tijd in de legerplaats Budel.

Doel

Na enkele maanden waren alle repatrianten weer vertrokken. Aansluitend volgde een wat langere periode de waarin de legerplaats werd gebruikt voor het doel waarvoor zij nog maar nauwelijks twee jaar geleden was gesticht. In 1963 kwam daaraan opnieuw een eind. Dit maal voorgoed.

In de legerplaats Budel werden vanaf dat jaar manschappen gelegerd van de Westduitse Bundeswehr. Dit in het kader van een uitwisselingsprogramma tussen Nederland en West-Duitsland. Nederlandse troepen werden gestationeerd onder meer in Seedorf en in ruil daarvoor mochten de Westduitsers gebruik maken van de legerplaats Budel.

Zegen

Aanvankelijk werden de Duitse militairen door de bewoners van de regio Budel met een zeker wantrouwen ontvangen. Dat duurde echter niet lang. Al vrij snel werden de Duitse militairen min of meer als zegen voor Budel en omgeving beschouwd. Op de legerplaats hebben bijna 300 burgers een werkkring gevonden en de neringdoenden in Budel zien jaarlijks enkele miljoenen guldens afkomstig van de legerplaats in hun kassa's glijden.

Als gevolg daarvan heeft inmiddels een volledige integratie plaatsgevonden. Het Duitse kader heeft een woning gevonden in Budel, waar een complete woonwijk met 320 huizen beschikbaar is voor de militairen. Momenteel zijn op de legerplaats zo'n 2500 Westduitse militairen ondergebracht. Het merendeel is ingedeeld bij een luchtmachtregiment en krijgt in Budel een eerste basisopleiding.

Van der Stoel: Meer begrip in VS voor standpunt Nederland

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikanen zullen nieuw uitstel van de Nederlandse beslissing om kruisraketten op Nederlands grondgebied toe te laten (binnen het raam van een modernisering van NAVO's kern-arsenaal) zeker niet met vreugde begroeten. „Maar dank zij de uitleg die eerst minister van defensie Van Mierlo en nu ik als minister van buitenlandse zaken van het Nederlandse standpunt hebben gegeven, is er wel meer begrip ontstaan voor onze beweegredenen", aldus de Nederlandse minister van buitenlandse zaken, mr. Max van der Stoel op de eerste dag van zijn bezoek aan de Amerikaanse hoofdstad, na gesprekken met minister van defensie Caspar Weinberger en de directeur van het Amerikaanse bureau voor wapenbeheersing en ontwapening Walter Rostow.

Volgens Van der Stoel zijn er openhartige gesprekken gevoerd over de situatie in West-Europa, waaraan hij de conclusie heeft overgehouden dat de VS wel degelijk ernst maken met onderhandelingen over wapenbeperking zowel wat betreft de kernraketten voor de middellange afstand die de NAVO besloot op te zetten als antwoord op de dreiging van de Russische SS-20, als ten aanzien van het SALT-proces, waarvan Van der Stoel hoopt dat het begin volgend jaar weer op gang wordt gebracht.

De Nederlandse bewindsman heeft van Walter Rostow te horen gekregen dat de VS niet van plan zijn hun nucleaire wapens te ontwikkelen in de richting van de capaciteit om met een „eerste aanval" de Sovjetunie te overmeesteren.

Van der Stoel besprak met de Amerikanen ook de zogenaamde nul-optie voor de Europese kernwapens. Maar zei hij, er bestaan verschillende manieren om daarvoor de gegevens in te vullen en Weinberger heeft hem gezegd zich evenveel zorgen te maken over de SS-20-raketten die op China staan gericht als omtrent de voor Europa bedoelde. En het is niet duidelijk of deze optie eliminatie betekent van alle kernwapens bijvoorbeeld of maar van enkele der meest gevaarlijke systemen.

De MBFR, de besprekingen tot wederzijdse evenwichtige vermindering van strijdkrachten in Centraal-Europa, waarbij het vooral gaat om zogenaamde conventionele bewapende troepen, heeft Van der Stoel ook te berde gebracht. Maar deelde hij in het Pentagon mee, de Amerikanen hebben (na tien maanden regeren) hun beleid tegenover die onderhandelingen nog niet geformuleerd.

Maximum-pensioen driemaal minimum-inkomen

Den Uyl: Uitkeringen aan maximum binden

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – PvdA-minister Den Uyl (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) vindt dat het maximumbedrag sociale uitkeringen moet worden beperkt. Het huidige maximum van 53.000 gulden vindt hij te hoog. Ook vindt Den Uyl dat – met name bij de overheid – een maximum gesteld moet worden aan de pensioenen.

De demissionaire PvdA-bewindsman schrijft dat er in een voorwoord in het vandaag verschenen boek „Waar de klappen vallen", van de VARA-journalisten Jan Tromp en Paul Witteman. Het boek handelt over de economische neergang in ons land van de laatste tien jaar.

Den Uyl noemt het absurd, dat er mensen zijn die een pensioen ontvangen van meer dan 100.000 gulden per jaar. Den Uyl vindt een maximumpensioen van driemaal het minimuminkomen (dus tussen 60.000 en 70.000 gulden) „welletjes".

Taboe

Minister Den Uyl schrijft voorts dat maatregelen genomen moeten worden tegen de „sociale fraude". Volgens hem is dat binnen links „te lang en ten onrechte een taboe geweest". Maar bij de aanpak van bijvoorbeeld het zwarte en grijze geld mag volgens de PvdA'er best wat water bij de wijn gedaan worden.

„We moeten er op uit zijn dat hele circuit van hele en halve ontduikingen en afwijkingen van de regels terug te dringen, maar dat kan alleen als we bereid zijn hier en daar ook wat te witten, om het zwarte circuit des te scherper te kunnen attaqueren".

Ook in dit boekje hamert Den Uyl op het belang van „zijn" werkgelegenheidsplan. „Ik kan verdwijnen, maar de conceptie van een werkgelegenheidsplan is niet meer weg te branden uit de Nederlandse politiek. Het idee van zo'n werkgelegenheidsplan is nu al een begrip, dat politiek en maatschappelijk niet meer valt weg te denken".

Den Uyl schrijft dat de nieuwe werkgelegenheid vooral gezocht moet worden in de commerciële dienstverlening, zoals banken en verzekeringswezen. „In de niet-commerciële dienstverlening, zoals in de bejaardentehuizen of het clubhuiswerk, zijn de mogelijkheden om tot nieuw werk te komen kleiner dan menigeen wel eens gedacht heeft".

Als dat gebeurd is, dan zijn we volgens Den Uyl „uitgepraat". In de industrie is maar weinig nieuw werk te vinden. Deeltijdarbeid en arbeidstijdverkorting zijn de enige mogelijkheden om het beschikbare werk beter over de mensen te verdelen.



Zondag aanstaande gaan de Belgen (verplicht) naar de stembus om voor de dertiende maal na de Tweede Wereldoorlog een nieuw parlement te kiezen. De algemene verkiezingen zijn noodzakelijk geworden na de val van het kabinet-Eyskens, nu enkele weken geleden. Volgens recente opiniepeilingen zullen socialisten en christendemocraten veren moeten laten en ligt er voor de liberalen (PVV) winst in het verschiet. Foto: het gebruikelijke plakwerk dat aan electorale manifestaties voorafgaat.

Gevaarlijke crimineel ontsnapt

ARNHEM – Door een pistool van het type Walter P5 in de rug van een der bewakers te duwen heeft de beruchte misdadiger Gerrit I. uit Deventer in de afgelopen nacht kans gezien uit het Arnhemse huis van bewaring te ontsnappen. Omdat medebewakers vreesden voor het leven van hun collega openden zij de gevangenispoort waarna I. verdween in een gereedstaande auto.

Het is zowel de Arnhemse politie als de directie van De Koepel een raadsel hoe I. het wapen in handen heeft gekregen. I. zat in het huis van bewaring wegens moord waarvoor hij onlangs tot vier jaar gevangenisstraf was veroordeeld. De officier van justitie had 15 jaar geëist.

Volgens directeur Saaltink van De Koepel behoort I. tot een der gevaarlijke criminelen in Nederland.

Vaassen weer rustig

VAASSEN – Slopers zijn gisterochtend ongestoord verdergegaan met hun werk in het verlaten barakkenkamp in Vaassen waar het dinsdagavond tot schermutselingen kwam tussen Molukse jongeren en Mobiele Eenheid. De gemeente Ede deelde gistermiddag mee dat gemeentewerken de rommel op het terrein inmiddels heeft opgeruimd. De schade blijkt uiteindelijk te bestaan uit tegels uit de bestrating.

CDA doet niet mee aan organisatie betoging

Voorzitter IKV hekelt politici PvdA en D'66

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Politici van PvdA en D'66 proberen ten onrechte de grote anti-kernwapendemonstratie van 21 november in Amsterdam af te schilderen als een niet-politieke demonstratie tegen deze wapens in het algemeen. Zij verzwijgen, aldus Ter Veer, twee van de drie leuzen: Nederland moet zijn instemming met het zogenaamde NAVO-dubbelbesluit intrekken en de bondgenoten vragen dat ook te doen.

Ter Veer heeft vooral kritiek op de ministers Van der Stoel (PvdA, Buitenlandse Zaken) en Van Mierlo (D'66, Defensie), die naar zijn mening de vredesbeweging afschilderen als een club naïeve angsthazen. De vredesbeweging heeft juist duidelijke politieke stellingnames, die tot uiting komen in de twee eisen die verzwegen zouden worden.

Volgens Ter Veer handelen de politici niet overeenkomstig de besturen van hun partijen, die meedoen aan de organisatie van de grote vredesdemonstratie van 21 november. Een woordvoerder van dat comité verklaart dat de beide politieke partijen de doelstellingen volkomen hebben onderschreven.

Binnen het organiserend comité is geen sprake van ruzie, aldus de woordvoerder, die de kritiek van Ter Veer beschouwt als een schot voor de boeg. „Om te voorkomen dat de partijen afstand zouden nemen van de twee politieke leuzen. Iedereen mag zijn eigen accenten leggen, maar geen afstand nemen van een van de eisen", zegt hij.

Het CDA heeft besloten niet aan de organisatie van de demonstratie deel te nemen, juist vanwege de beide politieke eisen. Het CDA onderschrijft alleen de eerste eis: „Geen nieuwe kernwapens in Europa, niet in Nederland, noch in enig ander land". Het middel van eenzijdige stappen om dat doel te bereiken, zoals verwoord in de andere eisen, steunt het CDA niet.

Het CDA-bestuur heeft de organisatoren wel gevraagd om op 21 november in Amsterdam iemand van de partijtop het christen-democratische standpunt uiteen te laten zetten. Dat verzoek is nog in beraad.

Niet meer deur uit voor baan

UTRECHT – Binnen tien jaar zal niet meer iedere werknemer van de PTT de deur uit hoeven om zijn taak te verrichten. Door uitbreiding van de mogelijkheden met computers zullen sommige werknemers via een speciale huisaansluiting op de bedrijfscomputer hun werk thuis kunnen doen.

Dat zei PTT-directeur drs. P.H. Leenman op een studiedag over emancipatie van de Young Women's Christian Association (YWCA) in Utrecht. Leenman kon nog niet zeggen om welke aantallen werknemers het zal gaan.

Hij meent dat deze vorm van „thuiswerk" het grote voordeel voor de werknemers zal opleveren dat zij in hoge mate hun eigen tijd kunnen indelen, zoals een huisvrouw dat nu ook kan. Leenman stelt dat vooral administratief werk, bepaalde technische werkzaamheden en tekstverwerking in aanmerking komen om op deze manier thuis afgehandeld te worden. Ook voor banken lijkt het systeem met huisaansluitingen hem goed toepasbaar.

Vietnamezen als gastarbeiders in Oost-Europa

BANGKOK – Vietnam zendt momenteel tienduizenden gastarbeiders naar landen in het Sovjetblok om de stijgende lasten te verminderen van zijn buitenlandse schulden. 50.000 Vietnamezen zijn reeds werkzaam in fabrieken in de Sovjetunie, Bulgarije en Oost-Duitsland. Het huidige Vietnamese vijfjarenplan voorziet in het sturen van ruim 100.000 Vietnamese arbeiders naar Oost-Europa. Dit hebben westerse diplomaten in de Thailandse hoofdstad Bangkok meegedeeld.

(ADVERTENTIE)

PANAGOR SHOW

KOOP NU. PROFITEER VAN ONZE SHOW-AANBIEDING!

Op 5 6 7 november presenteert FILMPOST in HEER-MAASTRICHT Burg. Cortenstraat 6 (naast de Prijs-slag) 'n grandioze Panagor Objectieven Show.

Van Panagor - het wereldberoemde Japanse objectievenmerk - wordt gedemonstreerd met:
- Panagor spiegelobjectief 300 mm;
- Panagor spiegelobjectief 500 mm;
- Panagor zoomobjectieven;
- Panagor auto-macro-converter;
- Panagor zoom-diaduplicator;
- Panagor macro-objectief 90 mm.

Alles direkt uit voorraad leverbaar.

Panagor objectieven zijn leverbaar met de volgende vattingen: Canon, Konica, Minolta, Nikon, Olympus, Pentax-K, Contax/Yashica, P-draad.

Speciale showaanbieding Panagor 3.5/35-100 mm zoomobjectief met Canon, Olympus, Minolta, Pentax K en P-draad vatting. Nu 399,-

Iedereen die op 5, 6 en 7 november een Panagor objectief koopt, krijgt
● een gratis Cokinhouder; ● een gratis Cokin adapterring;
● 50% korting op het eerste Cokin filter.
Dat is al gauw f 35,- tot f 40,- waard!

Filmpost Grote Merken, kleine Prijzen

Maastricht-Heer, Burg. Cortenstraat 6 (naast Prijs-slag) Tel. 043-620770 Donderdagavond koopavond!

Sovjetunie lanceert Venus 14

MOSKOU – De Sovjetunie heeft gisteren de Venus 14 gelanceerd, een onbemand ruimtevaartuig dat in maart 1982 samen met de vorige week gelanceerde Venus 13 bij de planeet Venus moet aankomen. De Venus 13 werd op 30 oktober gelanceerd.

Tijdens de lancering was de planeet ongeveer 40 miljoen kilometer van de aarde verwijderd. De kleinste afstand die ooit tussen deze planeten voorkomt. Verwacht wordt dat beide ruimtevaartuigen een zachte landing op Venus zullen maken en gegevens van de omstandigheden daar zullen doorsturen naar de aarde.

De laatste Venus-missie van de Sovjetunie dateert van 1978, toen de Venus 11 en de Venus 12 vijf dagen na elkaar landden en gegevens opleverden voordat zij onder de hoge temperatuur bezweken.

(ADVERTENTIE)

Llama Alpaca - dekens
Bergstrasser - dons dekbedden
Vestor - spreien en gordijnen
Fieldcrest - handdoeken-badjassen

Lendfers Bonnuit

Dautzenbergstraat 19, Heerlen, Tel. 045-713900

Weersverwachtingen vaak fout voorspeld

DEN HAAG – Het KNMI heeft bijna de helft (46 procent) van de middagtemperatuur voor de vierde en vijfde dag afgelopen zomer fout voorspeld. De verwachting van zonneschijn voor de eerstvolgende dag bleek in 35 procent verkeerd te zijn. Dit blijkt uit de resultaten van een onderzoek naar de kwaliteit van de vijfdaagse weersverwachting die het KNMI sinds 1 juni dit jaar uitgeeft.

Voor het onderzoek is het weer op Schiphol vergeleken met de voorspellingen die het KNMI had uitgegeven. Daarbij is gebleken dat de windverwachtingen betrouwbaarder zijn: voor de eerstvolgende dag was 80 procent van de voorspellingen juist, voor de vierde en vijfde dag 72 procent, terwijl in het algemeen de windsnelheid wat te hoog was opgegeven.

De neerslagverwachting bleek slechts in 64 procent juist te zijn, voor de eerstvolgende dag in 73 procent. Intussen onthoudt het KNMI zich van verwachtingen over bewolking en zonneschijn zolang vast staat dat zij voor de helft of meer niet betrouwbaar zullen zijn.

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL. 045-713030

15 MINUTEN VAN MANHATTAN IS EEN WIJK WAAR ZELFS EEN SMERIS ZICH NAUWELIJKS WAAGT.
PAUL NEWMAN in
FORT APACHE THE BRONX
een film van Daniel Petrie
Paul Newman
Ken Wahl
Edward Asner
Rachel Ticotin
Pam Grier
2E WEEK
Dag. 2.30 - 8.30 uur 16 Jaar

DE VERLEIDELIJKSTE VROUW... DE MANNELIJKSTE MAN... DE SLIMSTE AAP...
4E WEEK
Met Bo Derek en Richard Harris
TARZAN THE APE MAN
Dag. 4.00 - 8.00 uur 12 jaar

CHRIS BROUWER PRESENTEERT
HET MEISJE MET HET RODE HAAR
2E WEEK
RENÉE SOUTENDIJK als HANNIE SCHAFT
een film van BEN VERBONG
Dag. 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur 12 jaar

6E WEEK
DE TOTALE VERSCHRIKKING! - EATEN ALIVE! -
LEVEND OPGEGETEN DOOR DE KANNIBALEN
16 jaar
Robert Kerman
Janet Agren Mel Ferrer
regie Umberto Lenzi eastmancolor
Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45

Drunken master
Jacky Chan
16 Jaar
hou je botten bij elkaar
Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Woody Woodpecker Festival
6E WEEK
Za. zo. wo. 2.00 uur A.L.

Sisters
Dond. t/m Zond. 22.45 u 16 Jaar

MASTER KILLERS
CHIA CHE FU YUANG LUNG
Dond. t/m Zond. 22.30 u 16 Jaar

2 NACHT-PROGRAMMA'S

DOLBY SYSTEM

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur)
BLOND VUURWERK
HARDE PORNO
ANNETTE HAVEN
alleen voor volwassenen

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
Dond. t/m zond. 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
HET FENOMEEN VAN AMERIKA
HARDE PORNO
5E WEEK
Deep Throat
COLOR DIEP IN MIJN KEEL

royal

U heeft al gezien:
..WAT ZIEN IK.. ..TURKS FRUIT..
..KEETJE TIPPEL.. ..SPETTERS..
Nu is er van de zelfde filmmakers:
Hoge HaKKen, echte Liefde
2e WEEK
Monique van de Ven
Rijk de Gooyer
Geert de Jong
Dolf de Vries
Leen Jongewaard
Max Croiset Gees Linnebank DOLBY
Dagelijks 2.30-8.30 uur
Za. Zo. 2.30-7.00-9.30 uur 12J
TEL. 714200

rivoli

Het Zwaard...
Gesmeed door een god. Voorspeld door een ziener.
De kracht van een koning.
3e WEEK
EXCALIBUR
Dagelijks 3.30-8.00 uur
Za. Zo. 3.30-6.45-9.30 uur 12J
NACHT
PIER PAOLO PASOLINI'S LAATSTE FILM
SALO OF DE 120 DAGEN VAN SODOM
met
PAOLO BONACELLI
GIORGIO CATALDI
Vr. en Za. 12. uur 16J
TEL. 715922

FORUM bioscopen Sittard

Op haar 12e nam ze valium,
op haar 13e heroïne.
's morgens naar school,
's middags tippelen
bij het Centraal Station.
Toen ze 14 was had zij een heel leven achter zich.

Christiane F.
WIR KINDER VOM BAHNHOF ZOO
naar de bestseller CHRISTIANE F. VERSLAG VAN EEN JUNKIE, uitgave Becht
Natja Brunkhorst
Thomas Haustein
Jens Kuphal · Rainer Wölk · Jan Georg Effler · Christiane Reichelt · Daniela Jaeger · Kerstin Richte
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

HET MEISJE MET HET RODE HAAR
RENÉE SOUTENDIJK als HANNIE SCHAFT
de film voor iedereen
Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

Gevr. betrekkingen

BEL NU! 045-310741. Dakdekkersbedrijf Dakko-Rubo voor een goed stuk werk van dakreparaties en vernieuwingen van: pannen, platte daken, lood- en zinkwerken, dakkapellen, isolatie, schoorstenen en onderhoud. Gatestr. 37, Nieuwenhagen.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" erkend lid dakdekkersvereniging Z.L. voor al uw dakwerkzaamheden, hang- en bakgoot, shingle, platte en pannendaken, geheel vrijblijvende offerte en advies, schriftelijk garantie, tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

AANHANGWAGEN bouwen, assen, oploopremmen, verlichting, neuswielen, wielen met banden. V.d. Ree, Galjoenweg 47, Maastricht.

TINEN-SPECIAALZAAK. Märklin - Fleischmann - Trix - Roco - enz. Ond. rep. - inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

"DE KIPPENWINKEL" opent 5 november as. Wij verkopen alle soorten verse kip en wild. Bij aankoop van ƒ 25,– vlees, 1 fles wijn gratis. "De Kippenwinkel", Heerenweg 284, Heerlen (grote weg Heerlen-Brunssum).

Meubelgroothandel Hebon

Nederlandlaan 57, Heerlen, tel. 045-225597.

Ruime sort. eiken en lederen bankstellen. Eethoeken met en zonder uittrektafel. Salontafels, ook met tegelinleg. Geloogde eiken kasten, dressoirs. Tv/stereokasten, slaapbanken. Staande Westminster-klokken. Secretaires en kleinmeubelen. Alleen voor detaillisten ingeschr. K.v.K. etc. Weest prijsbewust. Ons devies: „tevreden klanten".

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEËN, z.g.a.n. tel. 045-413343 na 19.00 uur, 043-645938.

Showroom KEUKENS en kasten, RV Handelsmij. Industrieterrein Daelderweg 16 Nuth, tel. 04447-2602.

Te k. antieke KAST. Tel. 045-420571.

AUTOACCESSOIRES: spoilers, jalouzieën, mistlampen, sirenes, siervelgen, sierlijsten, windschermen enz. enz. SAS Autoshop Nobelstr. 61 Heerlen.

Te k. a. VELDBRANDSTENEN franco thuis, tel. 045-722028.

MUNTENHANDEL Simunt. Aanbieding serie guldens ƒ 85,–, r.daalders ƒ 185,–, verder bieden wij u aan een gr. collectie Ned. munten. Nu ook bij ons inverkoop van gouden munten uit div. landen (gr. keuze). Fa. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Te k. CV-KETEL 27.000 call. T.e.a.b. Maarstr. 42 Kerkrade-W. tel. 415196.

Te k. eiken BANKSTEL ƒ 350,–, Belgiëlaan 4, Heerlen.

De Roermondse EIKENTAFELFABRIEK levert rechtstreeks aan particulieren. Stoelen en tafels tegen spotprijzen. Ook losse tafelbladen, barbladen, tegelbladen enz. Tel. 04750-19031.

Siliconenkit

Kleuren: transparant wit, bruin en grijs, 310 cc deze week ƒ 10,80 per tube. Volle dozen ƒ 9,95 per tube. Alle prijzen zijn inclusief 18% btw.

Afbouwcentrum Jan Opreij bv

Holstraat 41 te Margraten, tel.nr. 04458-1762/1541.

Spijker- en RIBBROEKEN, bekende merken van ƒ 15,- t/m ƒ 20,-. Wilgenstr. 7, Passart Heerlen-Noord.

RIBBROEKEN, jasjes, rokken, spotprijzen v.a. ƒ 15,- t/m ƒ 20,-. Wilgenstr. 7, Passart Heerlen-Noord.

Isolatieglas

Stel Isolatie-renovatie. Tel. 045-214545.

Ca. ƒ 160

per m² geplaatst, incl. b.t.w.

Wie gaat binnenkort een nieuwe OPEL Kadett kopen? en wil hier ƒ 1000,- op verdienen? Tel. 045-211000. Na 17 uur.

Te k. SPRUITEN, bloemkool, witlof en prei. Alles van eigen bedrijf G. v. Laar Heerlerweg 23, Voerendaal, 04446-1543.

Inlijsten

Voor al uw schilderijen, borduurwerken en andere inlijstwerken hebben wij een ruime collectie lijsten in huis, in diverse prijsklassen. Ook kant en klaarlijsten. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Kunsthandel en inlijsterij Herman van Leeuwen, Or. Nassaustr. hoek Stationsstr. Heerlen.

Rijwiel Cash & Carry

Tienerfietsen ƒ 159,–; 5 versn. ƒ 359,–; trommelremmen ƒ 459,–; race 10 versn. ƒ 299,–; kinderfietsen ƒ 109,–. Akerstr. 182, Hoensbroek. Dond. koopavond. Tel. 045-217687.

Voordeelmaanden!

November-december, als voorb. (gordijnen) velours-dralux van ƒ 49,45 voor ƒ 34,95 en nu gratis gemaakt (profiteer ervan). Fa. Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond, ruime parkeergelegenheid.

6, 7 en 8 november a.s.

Middenlimburgse najaarsbeurs te Herkenbosch

6 km vanaf Roermond in het feestpaviljoen nabij de Olympiahal. De beurs voor het hele gezin met o.a. antiek, woninginrichting, mode, hobby, huishoudelijke artikelen, Perzische tapijtendemonstraties etc. Tijdens de beurs diverse artiesten w.o. zangduo, grote modeshow en de zangeres Mieke. Een bezoek de moeite waard voor iedereen.

De Kippenwinkel

Verse kip en wild. Bij aankoop boven ƒ 25 1 fles wijn gratis. Heerenweg 284, Heerlen.

ATTENTIE:
Dit weekend verwachten wij de 100.000e bezoeker te kunnen begroeten.
Dit heuglijke feit willen wij niet zo maar voorbij laten gaan. WIJ HEBBEN 'N LEUKE VERRASSING IN PETTO!

NABIJ "DRAF- EN RENBAAN" AUTOKINO SCHAESBERG

DAGEN	20.30 UUR
Donderdag Vrijdag 5-6 nov.	SAMEN UIT, SAMEN THUIS Een verrukkelijke LACHFILM met LOUIS DE FUNES BOURVIL en TERRY THOMAS (a.l.)
Zaterdag Zondag Maandag 7-8-9 nov.	STINGRAY, DE HEL OP 4 WIELEN 2 Malkezen in een rode Chevrolet corvette stingray, brengen de politie tot wanhoop. (12 j.)
Dinsdag Woensdag 10-11 nov.	7 MANNEN ZONDER VREES (12 j.) 'The magnificent seven' STEVE McQUEEN - CHARLES BRONSON. Een grandioze Western vol spanning.

Kassa's een half uur voor aanvangstijd geopend.

DAGEN	22.45 UUR
Donderdag Vrijdag 5-6 nov.	KAKEN DER VERSCHRIKKING 'Mako' The Jaws of Death. Deze haai is opgeleid om te doden. (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 7-8-9 nov.	'N MOORD BANDIET JEAN PAUL BELMONDO opnieuw in daverende (en vrolijke) aktie! 'Flic ou Voyou' (16 j.)
Dinsdag Woensdag 10-11 nov.	BLUE MOVIE De nederlandse film die iedereen gezien heeft en weer wil zien. (Originele versie) (16 j.)

SPECIALE KINDER EN FAMILIE VOORSTELLINGEN

Zondag 8 nov.	SUPERSTER GOOFY Held van de olympische spelen met: Goofy - Donald Duck, e.v.a. WALT DISNEY TEKENFILM! (a.l.)

FAMILIE VOORSTELLINGEN: Entree de eerste persoon van iedere auto betaald ƒ 8,— en de overige inzittenden ƒ 4,— per persoon. Kinderen beneden 6 jaar GRATIS.

De MODERNE KINO-IMBISS is reeds vanaf 17 uur geopend!

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. grote voorraad karpetten m. 20% kort. unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

EETHOEKEN va. ƒ 95,–, bankstellen van ± ƒ 150,–, wandmeubels van ± ƒ 100,–, dit alles vrijwel altijd voorradig. Verder massief eiken bankstellen, eethoeken en wandmeubels Lodewijk eethoeken, 2-zitsbankjes enz. Alles spotgoedkoop. Inruilen mogelijk. OK Hal Agnes Printhagenstr. 22, Geleen, centrum vlakbij Alb. Heyn.

Goed idee... voor bont eerst kijken bij DE BONTKONING!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Lage prijzen !! Met garantie, desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

Koopje! Prachtige ETALAGEFIGUREN, 2 dames en 2 grote tieners (jongen en meisje), ideaal voor confectie, autoshowroom etc., gekost ƒ 4950,- nu voor ƒ 1150,-, compleet met prachtige pruiken. Tel. 045-419678, s.v.p. na 19 uur.

Warps PIANO'S. Raadhuisstr. 5, Heer-Maastricht, tel. 043-626504.

Eumig FILMPROJECTORS. Op alle in voorraad zijnde projectors, nu 40% korting. Jewe-films, Colijnstr. 10 Heeren 045-725162 na 18 uur.

Te k. electronisch ORGEL Eminent Solino A 315. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-419450.

Te k. OLIESTOOKKETEL van c.v., 150.000 cal., één seizoen gebr., tel. 045-441981, na 19 uur.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort., prima spelend, met garantie, reeds v.a. ƒ 250,–. O.a. Blaupunkt, Philips, Grundig, Nord-Mende, Tiptronic. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, Schaesberg. Tel. 045-312091.

OMAKASTEN, 3-drs., eiken kleerkast, ± ƒ 375,–, grenen keukenkast, ± ƒ 575,–, grenen ladencommode, ± ƒ 525,–. Groenstr. 133, Ubach o. Worms. Tel. 045-317715.

Te k. leren TUSSENWAND, breed 1.45m, hoog 2.05m, tel. 04459-1576.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, discomeubels, TV-kasten, salontafels, fauteuils. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Eiken MEUBELEN grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten. Tel. 04409-2804.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog), graszoden ƒ 3,15 p.m². Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

KLEUREN-T.V. ƒ 60,- p. mnd. Inr. mog. Rijksweg-Noord 4, Geleen, 43394.

Te koop: voor dames en heren ski's en SCHOENEN. Rossignol/Nordica, skipakken en verder wintersportkleding, Apréskischoenen, laarzen enz. z.g.a.n. Uitst. st. div. mantels en kostuums, div. maten, tel. 045-412035.

Te k. 1 KOLENHAARD, z.g.a.n. oliehaard met ventilator, na 17.00 uur, Accacialn. 14 Ubach o. Worms.

KLEUREN-TV'S zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend m. garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. v. part. staande Engelse KLOK John Stewart, bj. ± 1750. Na 18 uur. Dalstr. 8, Ubachsberg.

Te k. KLEUREN-TV met afst. bed. Pr. ƒ 450,–. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

Te k. dames- en HEREN-SPORTFIETS met versn., als nieuw. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. tenor SAXEFOON i.z.g.st. ƒ 750,–, tel. (045)-721585.

Te k. 2-1-pers. bedden auping 90x200, 1 eiken speelgoedbank. 045-414983.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

DIREKTIEKEET z.g.a.nw. 16x9 mtr. met toilet, bureaus, opbergkasten enz. T.e.a.b. te bezichtigen. Rijksweg-Nrd. 53, Geleen, tel. 04494-43949.

Te k. bruin skai-leren BANKSTEL, volautomaat en centrifuge. Tel. 04450-2779.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. eiken BARPLAAT, dikte 8 cm., le. 1,80, br. 90 cm., 4 barkrukken, pr. ƒ 325,-, Hoofdstr. 402, Hoensbroek.

Te k. VIDEO-RECORDER 10 mnd oud en 15 banden, tel. 045-225201.

T. k. gebruikte SCHOOLBANKJES, Voltastr. 10, Schaesberg, 045-317640 do. 19-21 uur, vr. 10-16 uur, zat. 10-13 uur.

T. k. RACEFIETS Koga Miyata MXG m 56 kleding Mavic en Shimano Pr. n.o.t.k. Dr. Kuyperstr. 15, Urmond, 04495-2808.

Te k. eiken WOONKAMERKAST, 4 mtr. lang, weg. verh. Wolverlei 8 Kerkrade-West.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, Europaweg 96, Ubach over Worms.

Te k. MUNTEN Ned. + buitenl. v/a ƒ 2,50 p.st. Tel. 04750-26305.

Te k. bl. Perz. POES m. pap. en 3 jonge z. pap. ƒ 200,– + elektr. typemach. ƒ 225,–. Kerststalletje ƒ 20,–. 045-220054.

Te k. GASHAARD 13.100 cal. + kostbaar servies zilver kobalt. Te bevr. Churchillstr. 5, Ubach o. Worms, na 20.00 uur.

Electr. TREIN (Trix) met toebehoren goedkoop. Bernhardstr. 1, Kakert Schaesberg.

Te k. ANTRACIETKOLEN met kolenkachel (haard). Kerkraderweg 224, t.o.v. tennishal Kaldeborn, Heerlen, tel. 045-419192.

Te k. SLAAPKAMERSTEL, tel. 045-717018.

Tek. LEEFHOEK van 5 elem. merk Rolf Benz, kl. beige-grijs, nieuwpr. ƒ 3160,–, vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-419790.

Te k. BANKSTEL met salontafel, pr.n.o.t.k. Tel. 045-414138.

Te k. VIDEO merk Akai VS 9700, EG, 1 jr. oud met cassettes. Pr. ƒ 1700,–, tel. 04490-22314, 20[II], 2011 Sittard.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal., 35 ct., p. kg afgeh. met 100 kg, 30 ct. p. kg, poeder gratis, uien 5 kg, ƒ 2,50. wortels 5 kg, ƒ 2,50, Veendrick ing. kast. Amstenrade.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

BANKSTELLEN grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en fin. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

OPENHAARDEN met 10 jaar garantie tot 30% korting, ook alle onderdelen afzonderlijk verkrijgbaar. Reker, Kluis 28 Geleen tel. 04494-40785.

Te k. zware eiken SALONTAFEL en eethoektafel, halve prijs. Tel. 045-213563.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

VLOERTEGELS, grote keuze, lage prijzen o.a. voor kelder en garages, ƒ 18,50 p.m², woonkamerplavuizen ƒ 29,50 p.m.². De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970. Rijksweg Vaals-Maastricht.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–; lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis-jacks. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 - 34374.

Te k. 2 WANDDROOGKAPPEN, MERK Indola, permanentvloeistoffen, verstevigingen, kasregister. Tel. 04494-50448.

Te k. 4 electr. VERWARMINGEN, 1 ventilator voor café, 17 nikkelen barkrukken. Tel. 720350, na 17 uur.

Te k. notenhouten WANDMEUBEL 3x2x0,5 meter. Marshallstr. 1, Brunssum.

Te k. aangeb. groene PAPEGAAI ƒ 250,– voor 18.00 uur. Harmoniestr. 81, Hoensbroek.

Prachtige eiken KAST, 2 mtr. bij 2.80 mtr. Te bevr. voor 12.00 uur. Rdr. Goswinterstr. 8, Brunssum.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken, keepers enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. ACCORDEON, Accordeola Super, 41 toetsen, 120 bassen, 4-korig, 13 registers, z.g.a.n. incl. koffer en riemen. Jac. v. Maerlandstr. 13, Hrl., 045-417636.

Te k. goth. KAST ƒ 450,-, eik. Goth. sal. tafel, eiken tweewag. ƒ 200,-. Sap centr. ƒ 75,-, 043-610777. Na 18 uur.

Te k. DIAPROJECTOR m. afst.bed., scherm en tafel. Kortestr. 4, Schaesberg, na 16 uur.

Bijna geheel nieuwe KEUKENWAND te k., 3 meter lang, vr.pr. ƒ 2500,-. Reeweg 68, Ubach over Worms.

Te k. misslag DUBBELTJE 1980 en antiek schommelstoeltje. Tel. 045-317062.

Weg. opheffing oud en ANTIEKHANDEL ± 25 spotgoedkope kasten: o.a. eiken 3-drs.-kleerkasten, ƒ 275,-, ƒ 300,-, ƒ 325,- enz.; eiken commodes, ƒ 225,-, ƒ 250,-. Biedemeier bed, 1.40 br. 2 m lang, ƒ 275,-; verder keukenkasten, 2-drs. gesloten e.a. Gratis bezorgd. Kerkberg 6, nabij kerk Ubach over Worms, open van 12 tot 19 uur.

Te k. CITROËN HY gesch. voor ombouw tot woonmobiel, en ± 130 pallets 100-x1.20 m. Mortel 3, Born, tel. 04498-53281.

Te k. STEREOINSTALLATIE met boxen, vr.pr. ƒ 300,-. Ranonkelstr. 58, Sittard.

Te k. ISOLATIEPLATEN 150x60x6 cm, spaanplaat tempexpapier, ƒ 28,- gekost voor ƒ 10,- per m², tel. na 17 uur 04490-21882 of Burg. Lemmenstr. 263, Geleen.

DUBBELGLAS te koop. Afm. 1.56x1.42 m, klein vlekje op glas, ƒ 350,– onder nieuwprijs. Tel. 045-443837, na 18 uur.

Te k. BINNENVOLIÈRE en as met wielen voor aanhanger. Grubbelaan 1, Hoensbroek.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

zaterdag 7 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 18	**HENK ELSINK 40 X OP HERHALING** Entree: ƒ 19,–, ƒ 17,–, ƒ 15,–, ƒ 12,50,–. Coupons en paspoorten geldig.
dinsdag 10 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 19	Mechels Miniatuur Theater **ÉÉN VLOOG OVER HET KOEKOEKSNEST** van Dale Wasserman. Entree: ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,–, ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig. Voorstelling i.h.k.v. het Nederlands-Belgisch Cultureel Verdrag.
woensdag 11 nov. donderdag 12 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nrs. 20 en 21	New York Harlem Opera Ensemble **PORGY & BESS,** negeropera van George Gershwin. Entree: ƒ 26,50,–, ƒ 23,50,–, ƒ 20,50,–, ƒ 16,–. Coupons en paspoorten geldig. **De parkeergarage blijft speciaal voor deze 2 voorstellingen geopend tot een half uur ná de voorstelling.**
zaterdag 14 nov. aanvang: 20.00 uur vrije voorstelling	**HARRY SACKSIONI** met een nieuw programma. Entree: ƒ 14,–. Coupons en paspoorten geldig.
woensdag 18 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 22	Compagnia d'Opera Italiani di Milano **UN BALLO IN MASCHERA,** opera van Giuseppe Verdi. Dirigent: Ivan Polidori. Entree: ƒ 26,50, ƒ 23,50, ƒ 20,50, ƒ 16,–. Coupons en paspoorten geldig.
donderdag 19 nov. aanvang: 20.30 uur vrije voorstelling	**KLAUS SCHULZE,** synthesizer. Entree in de voorverkoop: ƒ 22,50. CJP ƒ 20,–. Dagverkoop vanaf 19.00 uur (indien voorradig) ƒ 25,–. CJP ƒ 22,50.
zondag 8 nov. aanvang: 20.00 uur	Dramatische Kunstkring **HARLEKINADE** Entree: ƒ 5,–.
vrijdag 20 nov. zaterdag 21 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nrs. 23 en 24	Hoofdstad Operette **DER ZIGEUNERBARON,** operette van Johann Strauss. Entree: ƒ 23,–, ƒ 20,–, ƒ 18,–, ƒ 13,50. Coupons en paspoorten geldig. **Op vrijdag parkeergarage geopend tot een half uur ná de voorstelling.**
zondag 22 nov. aanvang: 12.00 uur kleine zaal	**Zondagochtendkoffieconcert LIMBURGS BLAASKWINTET** Werken van Ference Farkas, August Klughardt, György Ligeti en Anton Reicha. Entree: ƒ 5,– (Pas 65, CJP en kinderen tot 14 jaar ƒ 2,50) incl. kop koffie. Kindercrèche geopend: ƒ 2,50 incl. versnapering.
maandag 23 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 25	**FOLLIES ON BROADWAY** Musicalhoogtepunten. Presentatie: Hans van Willigenburg. Entree: ƒ 23,–, ƒ 20,–, ƒ 18,–, ƒ 13,50. Coupons en paspoorten geldig.
dinsdag 24 nov. aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 26	**WIE Z'N LEVEN IS HET NOU EIGENLIJK?** Toneelspel van Brian Clark. Regie: Karl Guttman. Met o.a. Ton van Duinhoven, Maxim Hamel, Marijke Merckens, Fien Berghegge en Jaap Wieringa. Entree: ƒ 10,– alle rangen. Coupons en paspoorten geldig.

Kaartverkoop: voor abonnement- en couponhouders: vanaf **twee** weken vóór de voorstelling. Pas 65, CJP en vrije verkoop: vanaf **een** week vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag 10.00 tot 16.00 uur; zaterdag 10.00 tot 12.00 uur; op de avond van de voorstelling vanaf 19.00 uur. Tel. (045)-716607.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Donderdag 5 nov. 20.15 uur Micro-toneel	**Limburgs Toneel Sittard** brengt **Het Atelier** van Jean-Claude Grumberg. Regie Guido Wevers. Toegangsprijs ƒ 6,40 CJP Pas 65: ƒ 4,50.
Vrijdag 6 nov. 20.15 uur	**Follies on Broadway.** Musical-show. Presentatie **Hans van Willigenburg.** Toegangsprijs: ƒ 10,-, ƒ 14, ƒ 19,-, ƒ 21,-. CJP Pas 65: ƒ 10,-.
Zaterdag 7 nov. 20.33 uur Foyer	**Installatie** van de nieuwe **Vorst Marot, Fernao Schmelts.** Na afloop bal met het orkest **Henny Lubbers.** Toegang gratis.
Woensdag 11 nov. 20.15 uur	**Harry Sacksioni** gitaar. Toegangsprijs ƒ 14,-. CJP/Pas 65: ƒ 7,50.
Donderdag 12 nov. 20.15 uur	**Cloud Gate Dance Theater of Taiwan.** Toegangsprijs ƒ 10,-, ƒ 14,-, ƒ 19,-, ƒ 21,-. CJP Pas 65: ƒ 10,-.
Vrijdag 13 nov. 20.15 uur	**Gag** brengt **Aan het einde van de tuin, genaamd Hollywood.** Slapstickprogramma van Boris Hybner. Toegangsprijs: ƒ 9,-, ƒ 13,-, ƒ 17,-, ƒ 19,-. CJP Pas 65: ƒ 9,-.
Zaterdag 14 nov. 20.15 uur	**Compagnia d'opera Italiana di Milano** brengt **Eind Maskenball.** Opera van G. Verdi. Toegangsbewijs: ƒ 11,-, ƒ 17,-, ƒ 21,- ƒ 14,–, CJP/Pas 65: ƒ 11,–.
Zondag, 15 nov. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door **John Mills** gitaar. Met werken van o.a. Albeniz, Ponce, Debussy. Toegangsprijs ƒ 5,- incl. koffie. Kinderen t/m 14 jaar en paspoorthouders ƒ 4,- incl. koffie/limonade. Kindercrèche ƒ 2,50 incl. versnapering.
Zondag 15 nov. 20.15 uur	**Glenn Miller Orchestra** o.l.v. Clem de Rosa. Toegangsprijs: ƒ 21,-. CJP/Pas 65: ƒ 10,-.
Dinsdag 17 nov. 20.15 uur Micro-toneel	**Zuidelijk Toneel Globe** brengt **Een avondvullende Puber** van Theo de Groot. Toegangsprijs ƒ 11,-. CJP/Pas 65: ƒ 6,50.
Woensdag 18 nov 20.15 uur	**Belgisch Kamerorkest 'I Fiaminghi'** o.l.v. Rudolf Werthen. Soliste: **Ingrid Schmithüsen,** sopraan. Met werken van o.a. Rossini, Wolff, Britten. Toegangsprijs ƒ 11,-, ƒ 12,50, ƒ 14,-. CJP/Pas 65: ƒ 7,25.

Openingstijden kassa: Maandag t.m. vrijdag 10.00-15.00 uur; zaterdag 10.00-12.00 uur. Zondag 8 nov. gesloten.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Zo. 8 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**IPI TOMBI** Zuidafrikaanse musical.
Di. 10 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**SCHUBERT-CONCERT** met Emmy Verhey, Nelleke Geesink en Fred Pot.
Wo. 11 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**THE TEMPEST** – Shakespeare Triad Stage Alliance – London.
Do. 12 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**FOLKGROEP RUM**
Vr. 13 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**HET INTERVIEW** Ank v.d. Moer, Cor v.d. Brink.
Za. 14 nov. 20.00 Hof van Erenstein	Kamerensemble **CONTRAINT** o.l.v. Arno Dieteren.
Wo. 18 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**TON VAN DUINHOVEN** in Wie z'n leven is het nou eigenlijk?
Do. 19 nov. 20.00 Wijngrachttheater	**LSO** – Beethoven-concert o.l.v. Ronald Braunstein, solist Eugen Indjic, piano.
Vr. 6 t/m 15 nov.	**KK '81** Kreativiteitsmanifestatie met demonstraties, expositie, poppentheater, volksdans, toneel, muziek.
Vr. 6 nov.	KK '81 20.00-22.00 uur opening
Za. 7 nov.	KK '81 14.00-22.00 uur
Zo. 8 nov.	KK '81 11.00-18.00 uur
Ma. 9 nov.	KK '81 14.00-21.00 uur
Di. 10 nov.	KK '81 14.00-21.00 uur
Wo. 11 nov.	KK '81 14.00-21.00 uur
Do. 12 nov.	KK '81 14.00-21.00 uur

Kassatijden: ma. t/m vr. 10-15 uur, za. 10-12 uur. Tel kassa 045-454141 vanaf 11.00 uur. Vrije verkoop vanaf 14 dagen voor de voorstelling.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 4-11-1981: kassla poly, aanvoer 4.100 kolli, A 23 53,90, A 21 51,00, A 19 47,70, A 17 43,20, A 15 36,50, A 13 31,00, B 21 45,00, B 19 45,90, B 17 41,40, B 15 35,00, B 13 27,00, B 12 14,00, kassla krat vak. (aanvoer 200 kolli): A 19 37,00, kassla krat (aanvoer 2.550 kolli): A 25 55,80, A 23 53,00, A 21 46,50, A 19 41,00, A 17 38,00, A 15 33,00, B 23 46,90, B 21 42,60, B 19 38,00, B 17 32,80, B 15 29,00, Natuursla kist (aanvoer 2.300 kolli): B 29-32 37,10, B 25-28 28,40, B 21-24 22,70, koolrabi glas (aanvoer 48.000 stuks): 9-10 58,10, 8-9 44,70, 7-8 28,70, witlof zonder dekaarde (aanvoer 8000 kg): 1 kort 404,00, 1 lang 422,00, 2 kort 360,00, 2 lang 321,00, 3 298,00, afw. 273,00, witlof met dekaarde (aanvoer 2000 kg): 1 kort 417,00, 1 lang 428,00, 2 kort 378,00, 2 lang 355,00, 3 298,00, afw. 209,00, tomaten rood (aanvoer 9000 p.b.): A 1 768,00, B 1 891,00, C 1 601,00, tomaten vlezig (aanvoer 2700 p.b.): BB 1 1044,00, BBB 1 1267,00, bloemkool: 1-6 151,00, 2-6 85,30, 3-6 24,00, 1-8 115,00, 2-8 42,90, komkommers klasse 1: 75-90 106,00, 60-75 102,00, 50-60 80,10, 40-50 64,40, 35-40 50,60, 30-35 32,20, krom 2 113,00, stek middel 43,60, komkommers klasse 2: 75-90 93,50, 60-75 82,50, 50-60 66,00, 40-50 48,80, 35-40, 32,00, 30-35 27,20, aanvoer 126.000 stuks, prei: 1 wit 2/4 zak. 56,10, A 1 wit 2/4 a.k. 60,60, A 3 wit 2 4 47,30, 2 2 4 35,50, spruitkool: A 1 94,50, A 104,00, A 2 63,90, B 1 112,00, B 114,00, B 2 40,60, D 1 103,00, D 93,70, D 2 46,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,69-1,11, boerenkool 0,33-0,47, broccoli 5,30-6,00, bieten a 1 0,37-0,49, chinese kool 0,20-0,46, rode kool 0,38-0,51, savooie kool 0,38-0,52, witte kool 0,16-0,34, spitskool 0,22-0,91, bospeen 0,99-1,03, peen: a 0,28-0,38, b 0,24-0,47, c 0,19-0,33, radijs; 20 per bos 0,77-1,2, rettich: 1 7-9 0,49 1 5-7 0,46-0,49 schorseneren a 1 1,45-1,56 knolselderij 0,24-0,55, paprika rood 1 85+ 341,00 rood 1 75/85 309,00, groen 1 85 + 348,00 groen 1 75 347,00, ijsbergsla 60 kg+ 1,16-1,64, venkel 0,80-1,70.

Champignonveiling d.d. 3-11-1981: dozen 1 fijn 5,30, 1 fijn c 4,99 1 m 4,00 1 m c 4,43, 1 x fijn 4,33, 1 x grof 3,91. (4 kg.bakken) 1 x grof 3,64, 2. 3,64 3a 2,98, 3b 2,95.

Fruitveiling d.d. 4-11-1981: kastanjes 1 1,80-2,00; appelen golden delicious 1 80 0,89-1,12, 1 75 0,84-1,10, 1 70 0,82-0,87, 1 60 0,60, 1 65 0,70-0,74, 2 75 0,84, 2 70 0,74, 2 65 0,62-0,69, 2 60 0,60. Rode jonathan 1 75 1,11, 1 70 1,02-1,14 1 65 0,77-0,97, 2 80 0,80 2 70 0,89-0,93, 2 65 0,71-0,79, 2 60 0,60. Rode boskoop 1, 80 1,88-2,10, 2 80 1,98, 2 75 2,05. Cox's o.p. 1 75 2,17-2,19 1 70 2,06-2,16, 1 65 1,80-1,83, 1 60 1,58-1,59, 2 80 1,80-2,01 2 75 1,98-2,00, 2 70 1,98 2 65 1,68-1,95, 2 60 1,41-1,46. Jonagold 1 80 2,06 1 75 2,67, 2 80 2,12. Karmijn 1 70 1,98-2,30. Peren: Doyenne du comice: 1 75 1,37-1,47, 1 70 1,58-1,66, 1 65 1,48, 2 75 1,40-1,54, 2 65 1,39-1,40. Legipont: 2 65 0,76, 2 55 044-0,50. Conference: 1 65 1,48-1,56, 1 55 1,50-1,61, 2 65 1,33-1,49, 2 55 1,02-1,09, 2 50 1,08.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht: radijs kas I 50-91, andijvie kas 1.03-1.15, andijvie natuur I 94-96, prei A I 46-75, B i 68, A III 29-41; knolselderij A I 21-40, B I 18-21, veldsla I 8.60-9.50, rode kool A 26, B 10-20, witte kool I 11-22, peen A I 25, B I 21-41, C I 17-26. Witlof I 3.60-4.30, II 2.50-2.30, III 1.90-2.20, koolrabi kas 9/10 22-26, 8/9 53, 7/8 15.

Uitbetalingen: augurken natuur per kg: st. glas k.k. per st.: 61 I 1.300, 51 I 0.866, 41 I 0.587, 36 I 0.389, 31 I 0.250, stek grof II 0.270, stek middel II 0.230. Prei per kg: A 3 0.298, A afw. 0.280, B I 0.680, B I wit 0.680, A 3 wit 0.410. Kassla per st. (kratten(: A 12 (30 st) 0.172, A 17 0.423, A 19 0.464, A 21 0.521, A 23 0.558, A 25 0.571, A 27 0.608, B 12 (30 st.) 0.138, B 17 0.355, B 19 0.444. 12 kg II (30 st.) 0.050, C I (30 st.) 0.045. Kassla poly (dozen(: A 12 (30 st.) 0.196, A 17 0.434, A 19 0.482, A 23 0.502. Sla nat. per st. (kratten): B 17 0.136, B 19 0.172, B 21 0.240, B 23 0.318, C 21 0.149, 15 kg II 0.070. Spruiten per kg: A 1 1.003, A 2 0.646, B 2 0.465, D 2 0.360, A 0.800, B 0.860, D 0.560, E 0.410. Tomaten rood, per bak: A1 7.757, B1 9.024, C1 6.276, CC1 3.500, BB1 7.100, A2 2.683, B2 4.100, C2 2.100, CC2 2.100, A binnenl. 2.683, B binnenl. 2.100, C binnenl. 2.100. Tomaten l.k. per bak: A1 8.000, B1 9.100, C1 6.061. Tomaten 2 eenmalig verpakt: A2 6.100, B2 5.700, C2 2.100, CC2 2.100. Tomaten vl. per bak: BBBB1 7.000, BBB1 13.146, BB1 10.412, B1 8.921. Tomaten vl.l. gekl. per bak: BBBB1 6.900, BBB1 12.600, BB1 10.436, B1 8.700.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco, d.d. 4-11-'81: witte eieren, per 100 stuks: 47 gram 12,40; 48 gram 12,80; 49 gram 13,25; 50 gram 13,65; 51 gram 14,10; 52 gram 14,50; 53 gram 14,90; 56 gram 15,75; 57 gram 16,25; 58 gram 16,35; 59 gram 16,40; 60 gram 16,60; 61 gram 16,75; 62 gram 16,95; 63 gram 17,10; 64 gram 17,15; 65 gram 17,20; 66 gram 17,20; 68 gram 17,20; 69 gram 17,25. Bruine eieren per 100 stuks: 47 gram 12,50; 48 gram 12,80; 49 gram 13,30; 50 gram 13,70; 51 gram 14,20; 52 gram 14,60; 54 gram 14,90; 55 gram 15,60; 56 gram 15,85; 57 gram 16,10; 58 gram 16,40; 59 gram 16,50; 60 gram 16,55; 61 gram 16,80; 62 gram 17,00; 63 gram 17,10; 64 gram 17,15; 65 gram 17,40; 66 gram 17,40; 67 gram 17,45; 68 gram 17,50; 69 gram 17,60; 70 gram 17,70.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 8088, runderen 3017, graskalveren 755, vette kalveren 37, nuchtere kalveren 1839, schapen 1418, geiten 26, slachtvarkens 996 en slachtrunderen 1425. Prijzen: (in gulden) melk- en kalfkoeien 2250-3150, guiste koeien 1600-1975, roodbonte kalfvaarzen 2200-3100, zwartbonte 1825-2500, klamvaarzen 1750-2075, guiste vaarzen 1700-2000, pinken 800-1500, graskalveren 675-850, roodbonte nuchtere kalveren 290-610, zwartbonte 260-475, weideschapen 140-190, lammeren 145-180, stieren 1e kwal. 8,20-8,85, 2e kwal. 7,15-8,20, vaarzen 1e kwal. 7,15-8,15, 2e kwal. 6,45-7,15, koeien 1e kwal. 7,15-8,15, 2e kwal. 6,60-7,15, 3e kwal. 6,30-6,60, worstkoeien 5,05-6,35, vette kalveren 1e kwal. 6,30-6,40, 2e kwal. 6,20-6,30, 3e kwal. 5,30-6.20, slachtzeugen 1e kwal. 3,45-3,55, 2e kwal. 3,35-3,45, 3e kwal. 2,75-3,35, vette schapen 190-270, vette lammeren 180-270. Overzicht: (resp. aanvoer, handel en prijzen) melk- en kalfkoeien groter, rustig, gelijk, guiste koeien groter, lui, gelijk, graskalveren groter, normaal, gelijk, vette kalveren gelijk, lui, lager, nuchtere kalveren gelijk, lui, gehandhaafd, schapen en lammeren kleiner, lui, gelijk, slachtvee groter, traag, lui, duur, slachtzeugen gelijk, normaal, gelijk.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.149.200 stuks, stemming rustig. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 13,95; van 55-56 gram 15,65-15,95; van 60-61 gram 16,65-16,70 en van 65-66 gram 16,95-16,60.

Accijnsverhoging in Frankrijk

PARIJS – De Nationale Vergadering van Frankrijk heeft besloten de accijns op tabak en de belasting op auto's te verhogen. De verhoging houdt in dat bijvoorbeeld een pakje Gauloise in prijs omhoog gaat van 3,40 naar 3,80 frank (ongeveer 1,73). Buitenlandse sigaretten gaan van 6,30 naar zeven frank (ongeveer 3,20).

De overheid denkt hierdoor ongeveer twee miljard frank (910 miljoen gulden) extra binnen te krijgen. Ook de belasting op auto's gaat omhoog, gemiddeld met maar liefst 25 procent. Voor auto's met een geringe cylinderinhoud bedraagt de verhoging 14,2 procent, voor auto's met een grote inhoud kan dat oplopen tot veertig procent.

Staatslening 2,5 miljard gulden

DEN HAAG – Het bedrag van de jongste staatslening van 12,75 procent is vastgesteld op 2,5 miljard gulden. De aflossing is per 1987/1991. De koers van de uitgifte van de lening is bepaald op 101 procent.

De inschrijvingen op de lening die zijn gedaan tegen een hogere koers dan 101 procent worden ten volle toegewezen. Van het bedrag waarvoor is ingeschreven tegen een koers van 101 procent wordt vijftig procent toegewezen. Op de inschrijvingen tegen een lagere koers dan 101 procent vindt geen toewijzing plaats.
De rente van deze staatslening is een record. Het bedrag is gelijk aan het recordbedrag van de staatslening van 10 maart dit jaar.

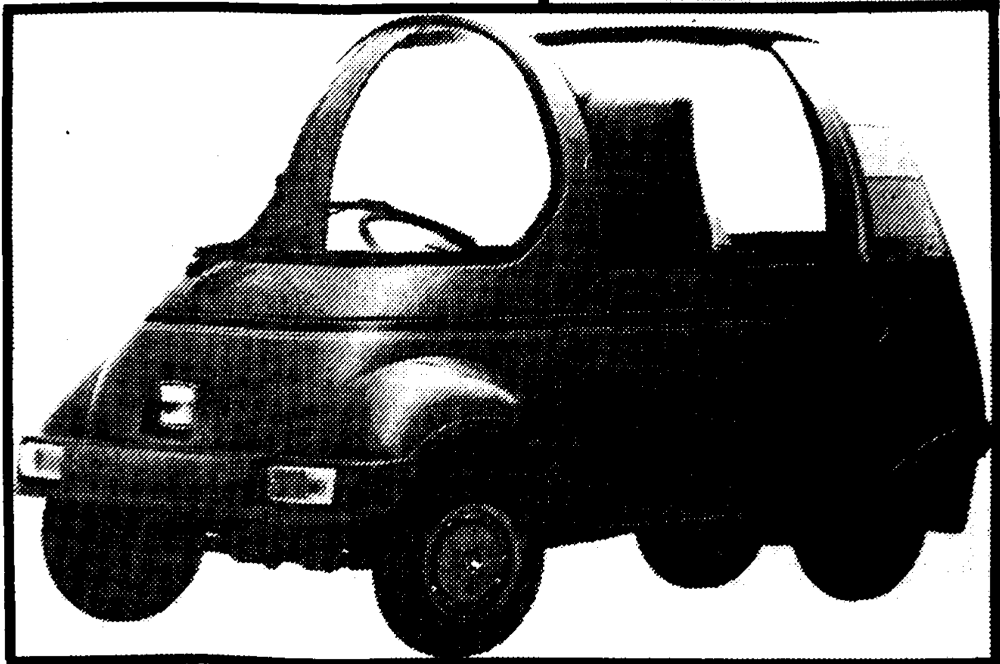
Bulgarije beperkt toeristenuitvoer

SOFIA – Het is buitenlandse toeristen in Bulgarije met ingang van dinsdag verboden een groot aantal levensmiddelen en consumptiegoederen uit te voeren. Voor een reeks andere produkten zal voortaan een uitvoerheffing gelden van 100 tot 300 procent. De maatregel is bedoeld om de binnenlandse tekorten te verminderen.

Het uitvoerverbod geldt onder meer voor vlees, vleeswaren, bonen, verpakt meel, suiker, spijsolie, babyvoeding, rijst, kinderkleding, schoenen, katoen, wasmachines en stofzuigers. Bij uitvoer van onder andere boter, suikerprodukten, vis- en vleesconserven, cacau, thee en wol zal een heffing moeten worden betaald die driemaal zo hoog is als de aankoopprijs.

Japanse een-zitter

TOKIO – Japan zou immers een eenpersoonsauto op de markt brengen? Welnu, hier is-ie. Tijdens de autotentoonstelling die momenteel in Tokio aan de gang is, kan men deze éénpersoons, één-PK plastic Suzuki bewonderen. Het autootje weegt slechts 145 kilo en het 50-cc-motortje verbruikt één liter benzine op 50 kilometer.



Westerterp (Europese Optiebeurs):

„Beleggingsdwang slecht middel"

ROTTERDAM – De door sommigen geopperde plannen, om te gaan voorschrijven dat de in Nederland gevestigde institutionele beleggers maar gedwongen moeten worden een deel van de hun toevertrouwde middelen tegen een lagere rente dan die op de markt beschikbaar te stellen voor sociale woningbouw is een klassiek voorbeeld van symptoombestrijding zonder aanpak van de wezenlijke oorzaak.

In plaats van het kwaad van de hoge rentestand in de wortel aan te pakken door verlaging en aanpassing van het uitgavenpatroon van de staat wil men een deel van de bevolking laten opdraaien voor een gedwongen renteverlaging. Aldus drs. T.E. Westerterp, algemeen directeur van de Europese optiebeurs tijdens de Dag van het Aandeel.
Links en rechts duiken ideeën op om, nu de overheid de grenzen van de financiële uitbuiting van de burgers heeft bereikt, beslag te laten leggen op een deel van de besparingen van die burgers. Dit beslag zal niet worden gelegd in de vorm van nieuwe of hogere belastingen. Behoudens het uitmelken van de eeuwige melkkoe zoals nu weer de accijns op bier en frisdrank, durft volgens drs. Westerterp geen zinnig politicus in Nederland nog een directe belastingverhoging voor te stellen, behalve in verkapte vorm, zoals bijv. het ongedaan maken van de gehele aftrekbaarheid van hypotheekrente.
Dit plan is nu al geruime tijd medeverantwoordelijk voor het ineenstorten van de huizenmarkt. Nu gaat het echter via beleggingsdwang. Deze gedachte dreigt sympathiek over te komen. Immers, men wil toch alleen de grote boosdoeners, pensioenfondsen en verzekeraars, dwingen om wat meer in Nederland te gaan investeren?

Net genoeg

Maar het „gigantische rendement" van bijv. de zeven grote levensverzekeringsmaatschappijen lag in 1979 tussen 7,69 en 8,37 pct. Net genoeg, aldus de heer Westerterp, om het inflatietempo bij te houden en heel wat minder dan het rendement op staatsleningen van meer dan 12 pct.

„Middengroepen opnieuw gepakt"

UTRECHT – De Unie BLHP heeft in een brief aan de vaste commissie voor sociale zaken van de Tweede Kamer de voorgenomen regeringsmaatregel op de premiegrens-volksverzekeringen van ƒ 48.750,- naar ƒ 55.750,- op te trekken afgewezen. „De koopkracht van de al zo dikwijls gepakte middengroepen wordt er opnieuw ontoelaatbaar door aangetast", aldus de Unie.

ENERGIE-MAMMOET IN OERAL

MOSKOU – De Sovjetunie gaat in Siberië een reusachtig energiecomplex bouwen. Daarin zullen tien elektrische centrales worden gestookt met bruinkool uit dertig dagbouwmijnen in de omgeving. De mijnbouw zal in 1985 beginnen en moet 350 miljoen ton bruinkool per jaar opleveren. De elektriciteit is bestemd voor de industrie in de Oeral.

Bedrijfsberichten

Alanheri (zaden, vogelvoeders) te Venlo heeft over het derde kwartaal een nettowinst behaald van ƒ 269.000,– tegen ƒ 248.000,– vorig jaar. Daarmee is over 1981 de winst al 10 pct. hoger dan over 1980.

Frankrijk waarschuwt:

Geen pardon voor busvervoerders

DEN HAAG – Nederlandse busvervoerders die bij herhaling zonder de juiste vergunningen in Frankrijk rijden, lopen het risico dat hun voor enige tijd de toegang tot Frankrijk wordt ontzegd. Dit bleek tijdens een in Parijs gehouden gesprek tussen vertegenwoordigers van het Nederlandse ministerie van verkeer en waterstaat en het Franse ministerie van transport.

Omdat de laatste tijd bij controle is vastgesteld dat Nederlandse busondernemingen steeds vaker zonder de voorgeschreven vergunningen rijden, heeft de Franse overheid een aantal administratieve sancties aangekondigd.
Deze sancties zijn:
– bij de eerste overtreding krijgt de betrokken busonderneming een waarschuwing en wordt de overtreding gemeld bij de Nederlandse autoriteiten;
– bij de tweede overtreding wordt de toegang tot Frans grondgebied voor minstens een maand en hoogstens drie maanden ontzegd;
– bij de derde overtreding volgt een langdurige uitsluiting van minimaal drie maanden.

Beursoverzicht

Hoger

AMSTERDAM – Op de Dag van het Aandeel vertoonde een aantal aandelen op de Amsterdamse effectenbeurs een prettig humeur. Hoewel de algemene stemming enigszins verdeeld was hadden de winsten de overhand, waardoor toch kon worden gesproken van een vriendelijke tendens. Na de opening trokken veel noteringen nog wat verder aan. Unilever, Philips, de financiële waarden, Gist en Pakhoed liepen daarbij voorop. VNU bleef in de hoek waar de slagen vielen.

Unilever opende ƒ 1,70 hoger op ƒ 144,70 en Philips ging dertig cent vooruit tot ƒ 19,80. KLM en Koninklijke Olie bleven praktisch onveranderd op ƒ 93 en ƒ 84, terwijl Akzo en Hoogovens fractioneel terrein verloren. Van de bankaandelen steeg NMB ƒ2,50 tot ƒ 149,50 en ABN ƒ 2 tot ƒ 286. AMRO-bank trok zestig cent aan tot ƒ 52,50. Van de verzekeringswaarden was Nationale Nederlanden tachtig cent in herstel op ƒ 108,80.
Het herstel bij Gist-Brocades hield aan en het fonds kon bijna twee gulden winnen op ca. ƒ 54. Vast lag ook Pakhoed met een vooruitgang van ƒ 1,50 op ƒ 39. Van de bouwers trok Boskalis twee kwartjes aan tot ƒ 65. Daarentegen kreeg VNU te maken met een nieuwe stroom aanbod en op ƒ 50,20 werd ƒ 3,30 ingeleverd.
De nieuwe 12,75-pcts staatslening waarmee het rijk 2,5 miljard gulden heeft binnengeleept, begon haar beursbestaan met een koers van 101, wat precies gelijk was aan de emissiekoers. Daarna bewoog de koers zich fractioneel onder dit niveau. Deze stemming was meteen bepalend voor de obligatiemarkt als geheel, waar sprake was van een prijshoudende stemming.

Lokaal

De lokale markt lag er verdeeld bij. Unikap kwam ƒ 5 lager op ƒ 35 weer niet tot een gedane prijs en Schuttersveld moest gezien het aanbod eigenlijk ƒ 4 terug naar ƒ 35, maar de hoekman volstond met een adviesprijs op dit niveau. Verder lagen Van Beek, Orenstein, Emba en Eriks gedrukt.

Voor Gelatine-Delft werd vergeefs ƒ 20 meer geboden op ƒ 300 en Van der Giessen-de Noord werd ƒ 5 duurder op ƒ 130, evenals Sanders op ƒ 60. De koers van Heybroek werd ƒ 10 opgeschroefd tot ƒ 161 en Internatio-Muller, die denkt dit jaar quitte te kunnen draaien, steeg zestig cent tot ruim ƒ 18. Uitschieter was ook Claimindo met ƒ 7 winst op ƒ 295. Van Kempen en Begeer en Buehrmann-Tetterode sloegen de weg naar herstel in.
De omzet op de Europese optiebeurs beliep woensdagmorgen 1179 contracten. Call-opties in goud wonnen aan waarde. Er gingen in totaal 171 conctracten om. Bij de aandelenopties was Philips het actiefst, gevolgd door Unilever en Koninklijke Olie.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – De noteringen voor goud en zilver, gistermiddag om 14.30 uur in Amsterdam genoteerd:
GOUD: fijnmetaal: 33.320 (33.350)-34.020 (34.050); bewerkt: 32.320 (32.340)-35.390 (35.420).
ZILVER: fijnmetaal: 640 (640)-743 (743); bewerkt: 620 (6.20)-780 (780).

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.5695-5745
Amerikaanse dollar	2.43075-44325
Canadese dollar	2.02775-03025
Franse franc	43.735-785
Belgische frank	6.5645-5695
Duitse mark	110.140-190
Zweedse kroon	44.445-495
Zwitserse franc	136.375-425
Italiaanse lire	20.605-655
Deense kroon	34.235-285
Noorse kroon	41.695-745
Oostenrijkse schilling	15.7110-7210
Japanse yen	106.92-07.02
Spaanse peseta	2.34-64

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.39	2.49
Engelse pond	4.43	4.73
Belgische frank (100)	5.77	6.07
Duitse mark (100)	108.50	111.50
Italiaanse lire (10.000)	19.00	22.00
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	1.97	2.07
Franse franc (100)	42.25	45.25
Zwitserse franc (100)	134.50	137.50
Zweedse kroon (100)	44.75	45.75
Noorse kroon (100)	40.00	43.00
Deense kroon (100)	32.50	35.50
Oostenr. schilling (100)	15.60	15.90
Spaanse peseta (100)	2.34	2.64
Griekse drachme (100)	3.55	4.35
Finse mark (100)	54.25	57.25
Joegoslav. dinar (100)	4.90	6.30
Ierse pond	3.74	4.04

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Kon. Olie 82.00gb-83.50 (83.00)
Philips 19.60-19.70gl (19.70)
Unilever 144.90 (145.00)
KLM 93.50-95.00 (94.00)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	83.40	83.80
Algemeen-lokaal	84.90	85.80
Internationals	81.70	81.60
Industrie	62.00	62.60
Scheep- en luchtvaart	154.60	155.10
Banken	199.80	205.10
Verzekering	172.50	173.10
Handel	68.60	68.40
CBS-oblig.index	77.50	77.50
Rendem.staatslening	12.46	12.47
waarvan 3-5 jaar	12.39	12.41
5-8 jaar	12.46	12.48
8 jaar en langer	12.49	12.49
nieuwste drie	12.46	12.46
rend. BNG-leningen	12.42	12.37
rend. bankleningen	12.73	12.68
rend. spaarbrieven	14.18	14.18

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	868.72	381.77	108.09	346.40
Hoogst	876.05	389.08	109.21	350.63
Laagst	859.30	379.72	107.49	343.56
Slot	866.82	386.76	108.65	347.77
Winst/verlies	-1.90	+5.32	+0.41	+1.39

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	139.32	-0.16
20 transp.	22.41	+0.32
40 nutsbedr.	53.53	+0.03
40 banken	15.12	+0.03
Te zamen:	124.74	-0.06

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	61,30	61,00
Akzo	21,30	21,20
ABN	283,00	286,00
Amev	90,00e	90,70
Amro-bank	51,00	52,90
Bos Kalis Westm.	64,50	65,20
Dordtsche Pr.	214,30	211,00
Dordt. Petr. pref.	209,00	207,00
Elsevier-NDU	129,80	129,80
Ennia	123,00	122,00
FGH	44,20	46,00
Gist Brocades	52,10	54,40
Heineken	45,50	45,20
Heineken Hld.	40,60	40,50
Holl. Betongroep	70,00	70,30
Hoogovens	14,30	14,40f
KLM	93,50	95,10e
Kon. Olie	85,10e	83,50
Nat. Ned.	108,00	109,00
NedLloyd groep	142,80	143,00
NMB	147,00e	149,50
Ogem Holding	3,40f	3,40f
Van Ommeren	28,30	28,30
Pakhoed Hold.	37,50	41,00
Pakhoed cert.	34,00	37,80
Philips	19,50e	19,70f
Robeco	217,50	217,50
Rodamco	116,60	117,00
Rolinco	222,00f	220,80
Rorento	130,60	130,70
Unilever	142,60	144,80
Ver. Bezit VNU	53,50	50,00e
Volker Stevin	26,80	28,40
Westland U.H.	68,50	69,20

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81–91	100,20	99,90
12.25 id. 81-88	99,30	99,10
12.00 id. 81-91	97,70	97,40
12.00 id. 81-88	98,10	97,80
11.75 id. 81–91	97,60	97,30
11.50 id. 80	95,70	95,40
11.50 id. 81	95,20	94,90
11.25 id. 81-96	92,30	92,20
11.00 id. 81-88	95,20	95,00
10.75 id. 80	90,90	90,60
10.75 id. 81	91,80	91,50
10.50 id. 74	97,20	97,20
10.50 id. 80	87,30	87,40
10.25 id. 80–90	90,30	90,10
10.25 id. 80–87	93,10	92,80
10.00 id. 80	89,20	88,90
9.75 id. 74	86,80	86,90
9.50 id. 76-1	94,40	94,40
9.50 id. 76-2	89,30	89,30
9.50 id. 80-95	84,60	84,60
9.25 id. 79-89	86,70	86,70
9.00 id. 75-1	82,90	82,90
9.00 id. 79-94	83,00	83,00
8.75 id. 75-1	88,30	88,30
8.75 id. 75-2	87,30	87,30
8.75 id. 76-96	83,90	83,90
8.75 id. 79-94	85,20	85,20
8.75 id. 79-89	85,00	85,00
8.50 id. 75-1	87,00	87,00
8.50 id. 75-2	87,40	87,40
8.50 id. 78-93	81,70	81,70
8.50 id. 78-89	89,50	89,30
8.50 id. 79-89	88,50	88,50
8.25 id. 76-96	81,60	81,80
8.25 id. 77-92	85,10	85,00
8.25 id. 77-93	84,60	84,50
8.25 id. 79-89	84,20	84,50
8.00 id. 69	81,40	81,10
8.00 id. 70-95	81,80	81,70
8.00 id. 71-96	79,90	79,80
8.00 id. 70-1	93,60	93,60
8.00 id. 70-2	92,00	92,20
8.00 id. 70-3	92,80	93,00
8.00 id. 76-91	85,20	85,20
8.00 id. 77-97	79,60	79,80
8.00 id. 77-87	89,80	89,80
8.00 id. 78-88	84,50	84,60
7.75 id. 71-96	78,40	78,60
7.75 id. 73-98	75,60	75,80
7.75 id. 77-97	78,00	78,00
7.75 id. 77-92	82,10	82,30
7.50 id. 69-94	79,70	79,70
7.50 id. 71-96	78,80	78,80
7.50 id. 72-97	76,30	76,20
7.50 id. 78-93	81,80	81,80
7.50 id. 78-88	83,90	84,10
7.50 id. 78-88-2	82,80	82,80
7.50 id. 71-81	98,90	98,90
7.20 id. 72-97	76,00	76,10
7.00 id. 66-1-91	81,80	81,80
7.00 id. 66-2	81,80	81,90
7.00 id. 69-94	79,30	79,30
6.75 id. 78-98	73,90	73,90
6.50 id. 68-1-93	78,70	78,70
6.50 id. 68-2	77,60	77,60
6.50 id. 68-4	78,00	78,20
6.25 id. 66-91	81,10	81,60
6.25 id. 67-92	77,70	77,80
6.00 id. 67-92	80,20	80,30
5.75 id. 65-1-90	81,20	81,50
5.75 id. 65-2	81,90	82,10
5.25 id. 64-1-89	83,60	83,80
5.25 id. 64-2	82,00	82,00
5.00 id. 64-94	76,90	77,10
4.50 id. 58-83	96,70	96,70
4.50 id. 59-89	85,50	85,40
4.50 id. 60-1-85	93,00	93,00
4.50 id. 60-2	81,60	81,30
4.50 id. 63-93	75,60	75,60
4.25 id. 59-84	91,80	91,80
4.25 id. 60-90	81,10	81,50
4.25 id. 61-91	80,40	80,40
4.25 id. 63-1	76,30	76,30
4.25 id. 63-2	75,50	75,70
4.00 id. 61-86	88,80b	88,90b
4.00 id. 62-92	80,70	80,10
3.75 id. 53-93	74,80	74,80
3.50 id. st. 47	78,50	78,50
3.50 id. 53-83	93,70b	94,00b
3.50 id. 56-86	91,00	91,00
3.25 id. 48-98	67,50	68,00
3.25 id. 50-90	81,40	82,00
3.25 id. 54-94	73,70	73,70
3.25 id. 55-95	73,70	73,90
3.25 id. 55-85	90,80	91,00
3.00 id. Grb 46	97,00	97,00
12.00 BNG 81-06	96,90	97,10
11.00 id. 81-06	98,20	98,60
11.00 id. 74-84	90,10	90,30
10.50 id. 1974	99,40	99,70
9.50 id. 74-82	99,00	99,00
9.50 id. 74-99	85,60	85,60
9.50 id. 75-85	96,30	96,40
9.50 id. 76-01	82,50	82,80
9.00 id. 75-00	83,30	83,80
8.75 id. 70-90	88,30	88,50
8.75 id. 70-95	83,70	83,80
8.75 id. 75-00	81,50	81,50
8.75 id. 77-02	80,10	80,10
8.50 id. 70-85	93,60	93,70
8.50 id. 70-95	83,00	83,20
8.50 id. 73-98	79,70	80,00
8.25 id. 70-85	92,70	92,80
8.25 id. 70-96	82,00	82,50
8.25 id. 76-01	74,10	74,50
8.00 id. 69-94	81,10	81,10
8.00 id. 71-96	80,10	80,10
8.00 id. 72-97	79,40	79,40
8.00 id. 73-79	96,50	96,50
8.00 id. 75-00	75,00	75,10
7.60 id. 73-98	75,50	75,50
7.50 id. 72-97	75,60	76,00
7.25 id. 73-98	74,00	74,00
7.00 id. 66I-91	81,60	81,70
7.00 id. 66-II	81,30	81,50
7.00 66-IV	82,00	82,10
7.00 id. 72-97	74,60	74,50
7.00 id. 73-83	96,80	96,90
6.75 id. 67-92	80,80	80,80
6.75 id. 68-93	78,10	78,10
6.75 id. 72-82	97,70	97,70
6.50 id. 67-92	79,40	79,40
6.25 id. 67-92	79,20	78,60
6.00 id. 57-82	95,80	95,80
6.00 id. 65I-90	82,90	82,80
6.00 id. 65II	81,80	82,00
5.75 id. 65II	82,80	83,00
5.50 id. 65-90	83,60	83,60
5.25 id. 64-89	82,70	82,70
5.25 id. 65-90	83,40	83,40
5.00 id. 58-88	84,40	84,40
5.00 id. 64-89	84,40	84,50
4.75 id. 58-88	84,00	84,00
4.50 id. 58-89	85,70	86,00
4.50 id. 59-84	91,40	91,30
4.50 id. 60-85	91,40	91,00
4.50 id. 62-92	78,10	78,20
4.50 id. 62-93	78,10	78,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	73,50	73,00
8.75 ABN	99,50	99,50
6.75 Amro 73	84,00	84,00
5.50 Amro 8.25	170,00	172,00
8.50 Westm.	89,80	90,00
6.25 Buhr T	88,00	89,00
4.00 Elaion	81,00	80,90
8.75 Elsev.-NDU	65,00a	65,00
7.25 Furn. 73	73,50a	73,00a
5.75 Gist-Br.	90,00	89,00
5.25 Hoogovens	66,80	66,50a
7,25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,20	90,80
8.75 KBB	73,50	74,00
7.75 K.N. Pap.	71,50	72,50
7.25 M'intosh	79,00	79,50
9.00 Meneba	82,50	83,50
7.00 NBM-B	—	—
7.75 Nutricia	75,00	75,00
8.00 Nijverd.	87,60	87,60
6.50 Océ-Gr.	86,00	87,00
4.75 Philips	86,25	85,75
10.00 Pont	77,50b	—
7.50 Proost B.	86,00	—
6.50 Rolinco	55,00	55,20
6.50 id. 1000	57,50	57,50
8.00 Sanders	90,00	89,00
8.75 Schuitema	78,60	79,50
7.00 Slav. Bk.	80,50	80,50b
8,75 Stev. Gr.	76,00	76,00
9.00 VMF-St.	60,10	60,00a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,40	64,40
7.00 W'have	92,00b	92,70
7.00 W'sanen	81,00	80,60
8.75 W.U. Hyp.	74,40	75,00

Binnenlandse aandelen

ACF	66,00	66,00
ADM-Beheer	175,00	175,00
AKMFAS	82,00	82,00
Asd. Rubber	3,30	3,20
Asd. Rijtuig	117,00	117,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	201,00	201,00
Ass. St. R'dam	60,00	60,00b
Audet	80,00	77,50
Aut. Ind. Rt.	820,00a	790,00a
Ballast-N.	69,00	69,00
Bam	16,20	16,00
Batenburg	379,00	384,00
Beek van	55,00a	52,00
Beers	87,00	88,00
Begemann	43,30	43,30
Belindo	288,00	288,00e
Bergoss	21,00	20,50
Berkel P	23,00e	22,50
Blydenst. C.	235,00	235,00
Boer Druk	115,50	115,50
Bols	57,50	58,00
Borsumij W.	101,20	101,00
Braat Bouw	117,00a	—
Breevast	133,50	132,50
Breevast (cert.)	132,00	132,00
Bredero	172,00	173,00
Bredero (cert.)	172,00	173,00
Buhrm. Tett.	42,80	44,20
Cal. hold. NV	33,50	33,50
Calvé-D. cert.	190,30	192,50
id. 6 pct. cert.	1290,00	1290,00e
Centr. Suik.	70,00	72,00
id. cert.	70,00	71,00e
Ceteco	150,50	152,90
id. cert.	150,20	153,00e
Chamotte	11,50	11,00
Cindu-Key	14,10	14,70
Claimindo	288,00	293,00
Deli mij.	67,50	67,00
Desseaux	41,40	40,60
Dorp en co.	101,00	102,00
Econosto	31,20	31,20
Emba	97,00	93,00
Eriks	42,50	41,00
Fokker	36,50	36,30
Ford Auto	62,00	59,00
Furness	18,30	19,00
Gamma H.	31,10	31,30
id. 5 pct.	13,70	13,80
Gel. Delft c.	280,00b	300,00b
Gerofabr.	38,00	38,00
Giessen	125,00	130,00
Goudsmit	47,00	47,50
Grasso	52,50	52,00
Hagemeijer	32,00	32,50
Hoek's Mach.	50,50	52,50
NV Holdoh.	172,50	172,00
Holec	66,50	67,00
HALL Trust	175,00	178,50
Holl. Kloos	131,50	129,00f
Hunter Douglas	7,10e	7,10e
HVA Mijen crt.	44,00	44,00
ICU	62,00	61,00
IHC-Inter	158,00	157,50
Ind. Maatsch.	232,00	233,00
IBB Kondor	91,20	91,00
Internat. M.	17,50	18,30
Kempen B.	52,00b	56,00
Klene S.	215,00	217,00
Kluwer	70,00e	69,00
KBB	—	31,00
id. cert.	29,50	29,50
id. 6 cum.	8,80	8,80
KNP	16,00	16,00
Krasnap.	100,00	99,00
Kwatta	10,20	10,00
Landre Gl.	83,90	83,90
Leids Wol.	93,00	92,10
Macintosh	62,50e	62,60
Maxw. Petr.	203,00	198,00
Meneba	41,50	40,50
Metaverpa	1070,00	1070,00
MHV A'dam	6,00a	4,00f
Moeara En.	346,00	337,50
id. 1-10	4300,00	4260,00
id. 1-4	920,00	940,00
Mulder	600,00	610,00
Mijnb. W.	365,00	365,00
Naarden	25,00	25,00
Naeff	101,00b	101,00b
Nagron	19,001	19,50
NBM-Bouw	5,30	5,40
Nedap	146,00	142,00
Ned. Crediet	34,70e	34,50
NEFIT	1030,00	1030,00
Ned. SHB	192,50	193,00
Ned. Springst.	4050,00a	4050,00a
Nierstrasz	760,00e	760,00b
Norit	55,20	55,50
Nutricia GB	43,50	43,50
Nijverdal	30,40	30,00
Océ-Gr.	70,20e	72,20e
Orenstein	129,00	125,00
Otra	36,10	36,00e
Palembang	93,00	93,00
Palthe	20,50	19,00
Pont Hout	58,00a	55,50
Porcel Fles	—	151,00
Proost en Br.	81,00	81,00
Rademakers	132,00	131,00
Ravast NV	12,50b	12,50b
Reesink	159,00	160,00
Riva	252,00	252,00
id. cert.	250,00	250,00
Rohte en Jisk	96,00a	96,00e
Rommenholl.	290,50	292,00
Rijn-Schelde	34,00e	34,00
Sanders	55,00	60,00
Sarakreek	65,00	65,00
Schlumberger	735,00	727,00
Schuitema	42,00	42,50
Schuppen	94,10	94,50
Schuttersv.	39,00e	35,00
Slavenb. Bnk.	80,20	87,00
Smit Intern.	40,80	41,50
Telegraaf	67,50	67,50
Textiel Tw.	27,70	27,50
Tilb. Hyp.bk.	35,00a	33,00a
Tw. Kabel h.	160,00	160,00
Twynstra en G.	37,80	37,80
Ubbink	75,20	75,20
Unikap	40,00a	35,00a
Ver. Glasf.	88,00	90,00
VMF-Stork	33,10	33,10
Verto cert.	27,00	27,20
Vihamij Butt	14,50	13,70
VRG Gem. Bez.	31,10	31,70
Wegener cert.	23,50e	23,50
Wessanen	58,80	59,50
Wyers	15,10	14,00
Wijk en Her	100,00	101,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	104,00	105,00
Alrenta	98,40	98,60
Alvamy	106,00e	106,00e
America Fnd	170,00	175,00
Asd. Belegg. D	148,00	147,50
Binn. Belf. VG	121,00	120,00
B.O.G.	137,00	135,00
Eur. Pr. Inv.	145,50	145,50
Goldmines	1175,00	1080,00
Holland F	106,00	106,50
Interbonds	505,00	506,00
Leveraged	233,00	229,50
Obem	74,60	75,30
Sumabel	45,00	—
Tokyo PH(S)	152,00	150,00
Tokyo PH	205,50	205,50
Uni-Invest	97,50	97,50
Viking	142,00	143,00
Wereldhav.	103,70	103,70
Concentra	178,00	180,00
Unifonds	344,00	344,00
Chemical F	21,50	21,50
Col. Growth	16,80	17,00
Japan Fund	22,50d	22,50
Lehman Corp	39,00	38,50
Madison F	—	—
Technology F	28,50	28,60
Vance, Sand.	13,90	14,10

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,60	11,00
Am. express	46,60	45,90
Am. Motors	2,95	3,00
Am. Tel.&Tel.	59,40	59,60
Asarco	27,40	27,70
Atl. Richf.	50,30	49,95
Beth. Steel	21,40	21,30d
Boeing Comp.	26,20	26,00
Burroughs	29,40	29,75
Citicorp.	25,40	25,20
Cities Serv.	50,50	51,40
Colgate	15,50	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	40,20	40,75
Down Chemical	26,60	27,60
Du Pont	39,90	39,80
Eastman Kodak	66,80	67,00
Exxon Corp.	30,50	31,00
Fluor Corp.	30,00	32,60
Ford Motor	17,10	17,20
General Electr.	56,10	56,30
General Motors	38,80	39,15
Getty Oil	66,30	66,60
Gillette	30,00	—
Gulf Oil	36,40	36,30
IBM	53,10	52,50d
Intern. Flavor	21,30	20,90b
Intern. Paper	39,70	40,30
Intern. Tel&Tel	27,80	27,50
Litton Ind.	59,50	60,20
Lockh. Aircraft	41,00	41,00
LTV Corp.	17,70	17,60
Mobil Oil	25,60	24,75
North Am. Phil.	39,10	39,20
Occ. Petr. Corp.	25,00	25,00
Pepsico	37,00	37,00
Philip Morris	53,00	52,80
Philips Petrol.	42,00	42,20
Polaroid Corp.	20,90	20,90
Quaker Oats	—	—
RCA	17,70	17,80
Rep. Steel	25,20	25,20
Schlumberger	59,30	59,00
Sears Roebuck	17,30	17,50
Shell Oil	45,00	45,80
Sperry Corp.	33,20	34,00
Stand. Oil of Cal.	44,00	43,20
Tandy	38,30	39,10
Texaco	32,80	32,75
Texas Instruments	83,80	84,40
Union Carbids	48,40	48,80
Union Pacific	53,00	54,20
U.S. Steel	29,00	29,30
Warner Lambert	19,90	19,90
Westingh. El.	25,60	25,80
Woolworth	18,00	18,00
Xerox Corp.	41,40	41,40

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	302,00	305,0
Br. Petrol	590,00	585,0
Gevaert Ph.	78,00	78,00
Hoechst	135,00	135,0
Hoesch	23,00	23,00
Imp. chem.	115,00	120,0
Petrofina	—	242,5
Solvay	100,00	100,0
Alcan	55,00	57,00
Am. Cyanam	69,00	67,00
Am. Standard	67,80	66,60
Bell Teleph.	36,00	35,80
Can. Pacific	76,80	78,50
CBS	136,00	134,0
Celanese	135,00	136,0
Chrysler	12,50	12,50
Columb. Gas	74,00	75,00
Cons. Edison	78,00	77,00
Curtiss W.	102,50	101,0
East Airl.	16,30	16,10
Gen. Foods	75,00	75,00
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	42,70	42,00
Husky Oil	28,20	27,50
Imperial Oil	55,60	54,60
Inco	32,10	33,50
Mc. Donnell	79,80	77,30
Merck Co.	201,00	196,1
Minnesota	126,00	125,0
Nabisco Brands	74,00	71,00
National Can.	47,50	47,30
Nat. Dist & C.	59,00	59,00
NCR Corp.	114,00	115,0
Procter & C.	193,00	191,0
Reynolds I	121,00	124,5
Shell Can.	40,90	41,30
Sterling Dr.	55,30	55,00
Sun Oil C.	100,00	101,5
Transam C.	58,10	58,50
U. Brands.	25,00	25,00
Dai-Ichi K.	410,00	410,0
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	273,00	273,0
Sanyo Electr.	253,00	253,0
Sony Corp.	870,00	870,0

PHILIPS

Grootste keuze
Laagste prijzen
Beste service

1648,-

1995,-

AKAI AUDIO RACK

948,-

995,-

1599,-

1799,-

799,-

PHILIPS

795,-

179,-

398,-

695,-

945,-

Cass. deck Ned. fabrikaat

430,-

299,-

DRAAITAFELS

189,-

SUPER

Tuner/Versterker

2 x 20 W

UKW, MG, KG, LG

348,-

198,-

89,-

22 AH 483 220 135,-

22 AH 484 280 185,-

22 AH 489 560 235,-

PHILIPS

Philips koelkast 225 ltr.

995,-

549,-

299,-

marynen

479,-

489,-

ZANUSSI marynen

169,-

798,-

Bauknecht

Wasautomaat WA 8020

- 4,5 kg
- 12 basis programma's
- ingebouwde centrifuge
- wolwas programma
- fijnwas programma

1079,-

645,-

Betaalbaar vanaf f 40,- per maand of in 3 termijnen zonder rente en kosten *

WASDROGERS

Bauknecht wasdroger

Betaalbaar v.a. fl. 40,- p.mnd.*

445,-

AEG BND

89,-

Philips strijkijzers v.a. 27,95

Philips stoomstrijkijzers v.a. 49,-

Perfecta ETNA afzuigkap

Nu 159,-

Philips scheerapparaat

145,-

Philips friteuse HD

129,-

Koffiezetapparaat Nova C120

69,-

Koffiezetapparaat Philips HD5 146

59,-

*Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten

KREMERS

De unieke Kremers-voordelen (Boven f 500,-)

- Quick-service
- Reparaties aan huis
- Gratis bezorgen
- Levenslange garantie - mogelijk via certifikaat
- Eigen financiering
- Huur-leasing

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657 (Techn. dienst 313267)

Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225

's Maandags tot 13 uur gesloten.

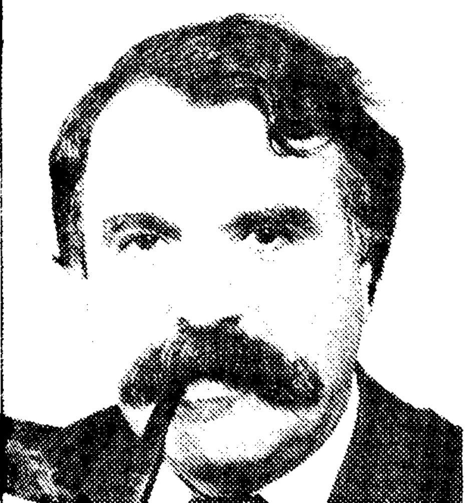
Minister Van der Louw tijdens bijeenkomst in Goirle

„Lokale kabelomroep gaat belangrijke rol spelen"

GOIRLE - Er zal in de naaste toekomst een belangrijke rol voor de kleinschalige omroep zijn weggelegd. Doordat de landelijke omroep door technologische ontwikkelingen steeds verder zal uitgroeien (meer kijkers, meer zendtijd, meer buitenlandse programma's), gaat er steeds meer behoefte ontstaan aan plaatselijke kabelomroep, waarbij vooral moet worden gedacht aan de mogelijkheden van tweerichtingsverkeer.

Dat heeft de demissionaire minister van CRM, André van der Louw, gezegd in Goirle, waar de Lokale Omroep Goirle (LOG) een plechtigheid hield ter gelegenheid van de overschakeling van zwart/wit-tv op de kleuren-tv. De LOG bestaat inmiddels zeven jaar en is destijds gestart samen met vijf andere experimentele lokale kabelstations in ons land.

Van der Louw wees er in zijn toespraak op dat de lokale omroep veel minder een 'omroepdoelstelling' heeft dan de nationale omroep en veel duidelijker is gericht op het leggen van directe contacten met de plaatselijke bevolking. Hij zei het eens te zijn met de opvatting van de LOG dat grootschaligheid, vrijblijvendheid en kleinschaligheid juist niet die vrijblijvendheid met zich mee mag brengen.



● *André van der Louw ...essentieel wie toegang kan krijgen tot de kabel...*

De bewindsman zei dat op zijn departement hard wordt gewerkt aan een nadere regeling van het gebruik van verschillende soorten draadomroepinrichtingen voor het doorgeven en overbrengen van radio- en tv-programma's.

„Daarbij is essentieel", aldus de minister, „het antwoord op de vraag wie toegang kan krijgen tot de kabel en onder welke voorwaarden". Natuurlijk zal ook de aandacht moeten worden besteed aan de financiering van de lokale kabelomroep en een regeling van de positie van de kabelexploitant. Nadrukkelijk zal daarbij rekening gehouden moeten worden met de positie van de lokale en regionale pers, aldus Van der Louw, die ervan overtuigd zei te zijn dat de nieuwe technische ontwikkelingen eerder stimulerend dan bedreigend zullen zijn voor de kleinschalige omroep.

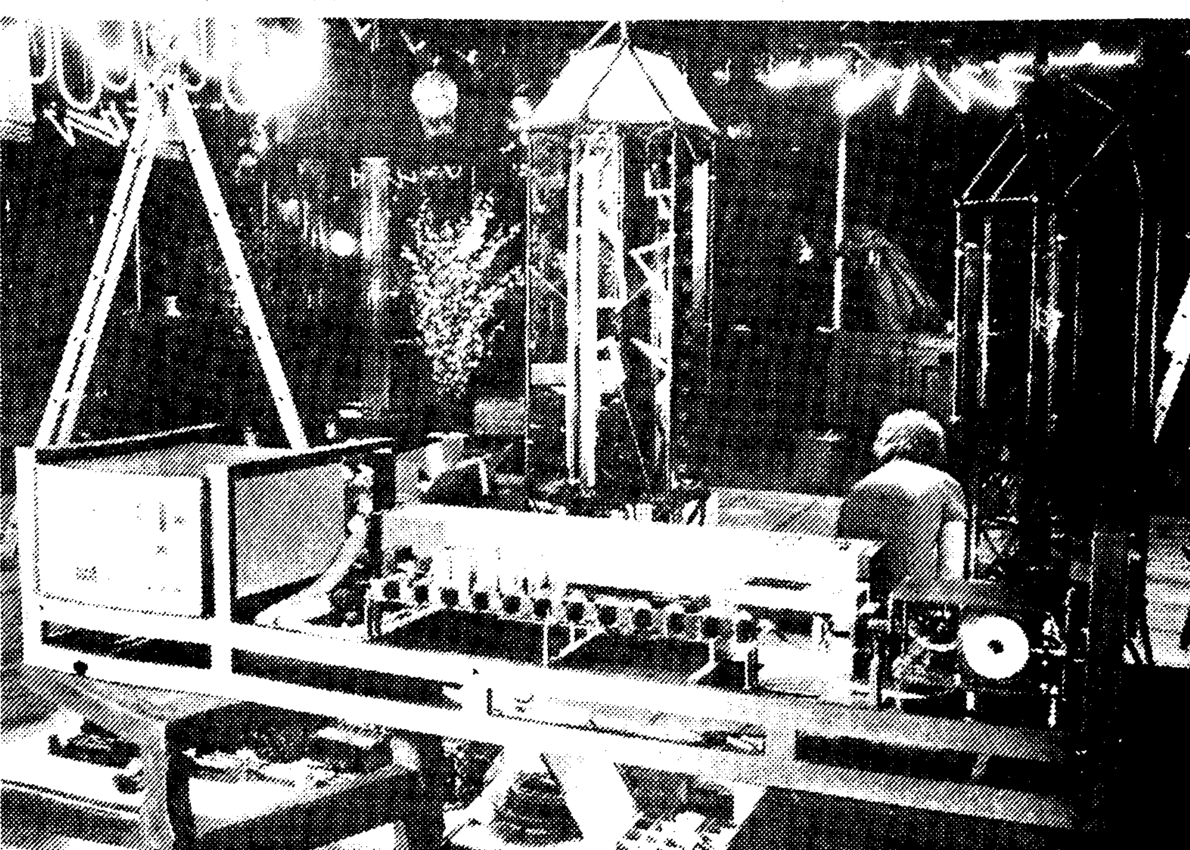
LOG-voorzitter drs. Theo Heisterkamp benadrukte dat een groot aantal potentiële lokale omroepen door het uitblijven van overheidsbeleid in de 'piratenhoek' worden gedrongen. Het stimuleren van lokale omroep zal een gedeeltelijke oplossing zijn, want de illegalen zullen nooit helemaal weggewerkt kunnen worden.

Hij was het met de minister een dat de tendens naar grootschaligheid de behoefte aan herkenbare kleinschalige programma's zal doen toenemen. Daarom moet de lokale omroep eindelijk een integrerend onderdeel van het totale mediabeleid worden. Heisterkamp staat op het standpunt dat er zo snel mogelijk moet worden begonnen met een commerciële nationale zender. Dat is volgens hem de enige mogelijkheid om reclamegelden binnen onze landen te houden. Met deze gelden kan gewerkt worden aan de ontwikkeling van nationale, regionale en lokale programma's met een sterk geprofileerde identiteit.

In dit verband wees de LOG-voorzitter op de kwetsbare positie van de huidige lokale omroepen, die voornamelijk geld krijgen via gemeentelijke subsidies, wat uit den boze is omdat juist de streekmedia tot taak hebben de lagere overheden kritisch te volgen. „Een lokale omroep mag nooit te afhankelijk worden van toevallige persoonlijke en politieke voorkeuren en inzichten", aldus Heisterkamp.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

Met laser en raketten!



● *Het lasertoestel (gisteren nog in opbouw) dat zal worden bediend door Peter Römer en Ralf Bergmann.* Foto: THEO GIJZEN

NIEUWENHAGEN – Een aardig nieuwtje voor Nederland en Limburg in de discothekenwereld wordt op deze donderdagavond in Nieuwenhagen geïntroduceerd. Omgeven met lichtzuilen die de vorm van een raket hebben, neemt men in disco Galaxy aan de Markt de grootste laser van Nederland in gebruik. Met de lichtstralen van de laser kan men schrijven, tekenen en schieten! Kortom toestanden die de aanwezigen doen denken aan een soort science-fiction. Bovendien kan men op een geprojecteerd scherm in lichtstralen zijn naam schrijven.

In de afgelopen dagen en nachten heeft men in het Nieuwenhaagse Galaxy koortsachtig aan de opbouw van dit kostbare „lichtorgel" gewerkt.

Belafonte wegens huidskleur uit nachtclub

WENEN - Een nachtclub in Linz, de Oostenrijkse industriestad waar Hitler de middelbare school volgde en waar zijn geschiedenisleraar hem de beginselen van de fascistische theorie bijbracht, heeft de zanger Harry Belafonte de toegang geweigerd op grond van diens huidskleur. Belafonte werd de deur gewezen door de garderobejuffrouw, die van de eigenaar de opdracht had alleen blanke bezoekers toe te laten.



● *Harry Belafonte.*

Harry Belafonte, die juist de eerste van een serie shows in Oostenrijk had voltooid en 's-avonds voor een volle zaal in Linz had opgetreden, zei niets en keerde terug naar zijn hotel, waar hij besloot dan maar iets op zijn kamer te drinken.

De nachtclubeigenaar wilde aanvankelijk geen commentaar op het voorval geven. Later zei hij dat het algemene verbod voor kleurlingen, dat vooral gericht is tegen de Arabische gastarbeiders, is uitgevaardigd na verscheidene incidenten in zijn club, waarbij Oostenrijkse vrouwen zouden zijn lastig gevallen en 'beledigd' door opdringerige kleurlingen. De politie in Linz heeft echter verklaard dat zij nooit naar de nachtclub is geroepen, zoals de eigenaar van de club beweert, om moeilijkheden met kleurlingen bij te leggen.

Een kleurling die de garderobejuffrouw kent en die geen moeilijkheden maakt, kan rustig binnenkomen", verklaarde de eigenaar nog na het voor hem meer dan pijnlijke incident. Hij betreurt het dat de garderobejuffrouw Harry Belafonte niet had herkend.

● *Lenny Kuhr ...Presentatrice songfestival-nieuwe-stijl...*

Lenny Kuhr presenteert songfestival

HILVERSUM - De zangeres Lenny Kuhr zal op 24 februari het vanuit het circustheater in Scheveningen uit te zenden nationale songfestival presenteren, waarop beslist wordt wie en met welk liedje ons land vertegenwoordigen zal op het op 24 april in Engeland te houden Eurovisie Songfestival.

De werkgroep amusement van de NOS heeft een heel ander systeem dan gebruikelijk om tot die keuze te komen. Aan het nationale songfestival zullen een nog nader te kiezen zangeres, een zanger en een groep deelnemen, die ieder drie zelfde liedjes ten gehore zullen brengen. Die drie liedjes moeten komen uit een nu ingestelde open competitie, waaraan iedereen kan deelnemen.

Op 24 februari komen dan twee afzonderlijke jury's in de weer om liedje en uitvoerende aan te wijzen. Het liedje wordt onder voorzitterschap van Pim Jacobs gekozen door een internationale jury, bestaande uit de dirigenten van Ierland, Engeland, België, Frankrijk, West-Duitsland, Oostenrijk en Italië voor het Eurovisie Songfestival. Over de keuze van de uitvoerende beslist dan een nationale jury, gevormd door twaalf provinciale jury's met elk tien personen.

programma's van vandaag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 **Schooltelevisie.** Ik en jij en wij. Luisteren.
10.30 – 10.50 **Frysk Telebord.** „Nei wetter, bosk en strân". Cursus.
11.00 – 12.00 **Schooltelevisie.** 11.00 Brazilië. Het droge noordoosten. 11.30 Lief en leed. Samen op vakantie.
13.00 – 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.20 – 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **Avanti, Avanti.** Cursus Italiaans.
18.58 **Journaal.**
19.00 **Vinger aan de pols.** Medisch programma. Presentatie: Ria Bremer en Peter Lens.
19.25 **Diana Ross Special.** Show rond deze Amerikaanse zangeres.
20.25 **Dat staat je goed: Mode achter mode.** Jan Brusse bekeek in hoeverre de mensen zich de mode door mode-ontwerpers laten aanpraten.
20.50 **Paul Citroen.** Portret van deze schilder/tekenaar die op 15 december 85 jaar hoopt te worden.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
22.10 **De schoolbank.** „Knap en dom", programma over onderwijs.
22.45 **Journaal.**
22.50 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 – 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Voor de Turken.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Jeugdjournaal.**
18.59 **Er was eens.** „Nieuwe tijd". Tekenfilmserie.
19.25 **Smokkelaar.** „De misdadiger". TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Waarom hebben ze het Evans niet gevraagd?.** TV-serie.
21.20 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
21.55 **De Sullivans.** TV-serie.
22.20 **De alles is anders show.** Aad van den Heuvel ontvangt prominente gasten.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Europacupvoetbal.** Tweede ronde.
11.25 **Mauern durchbrechen.** Discussie over „ruimte".
12.10 **ZDF-Magazin.** Actualiteitenrubriek.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 – 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Frauengeschichten.** Portret van een van de weinige vrouwen die in de Bondsrepubliek in de politiek terecht kwam, Annemarie Renger.
17.00 **See-krank.** Film over het Wesslinger Meer, een ontspanningsoord voor Münchenaren. Dit gebied is vervuild geraakt en de bezoekers zijn gewaarschuwd.
17.30 **Zoogeschichten.** „De eerste minuten in een vogelleven". Film over het Berlijnse Vogelhuis.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Das Kriminalmagazine.** „Een gemoedelijk plaatsje". TV-serie.
18.15 **Der Leidensweg.** Naar Alexei Tolstoi.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Kunst-Stücke.** Jean Tinguely: Speelse fonteinconstructies.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Traumziel Abrüstung.** „Ook in de jaren tachtig; veel conferenties en geen doorbraak?" Is ontwapening eigenlijk wel een haalbare kaart? Documentaire over de problematiek van de bewapening en de vredesbeweging.
21.00 **Partijdag van de CDU in Hamburg.**
21.15 **Sonderdezernat K1.** „De wraak van een V-man". TV-serie. Harry Wolters, een boekhouder die in de gevangenis heeft gezeten, houdt ontzettend veel van zijn dochter Irmi. Zijn vrouw is overleden. Op een dag ontdekt hij dat Irmi het slachtoffer is geworden van een drughandelaar. Hij gaat op onderzoek uit en moet de dealer vinden.
22.45 **Thema's van de dag.**
23.15 **De nachtegaal van Cossebaude.** Zangeres Erna Berger vertelt over haar leven.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 – 13.15 **Zie programma's Duitsland 1.**
16.30 **Waarom christenen geloven.** „Op een heldere dag". TV-serie over het ontstaan van het christendom.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Kompass.** Lexicon in woord en beeld. Onderwerp: „Voedselvoorziening en energie".
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Los Reyes. Presentatie: Christine Westermann en Peter Nemec.
18.20 **Der Bastian.** „Per kabelspoor zou mooi zijn". TV-serie. Sinds Bastian de mooie Suzi en haar baby bij hem heeft opgenomen is dr. Katharina Freude voor hem onbereikbaar. Zij ontmoeten elkaar op straat en maken een wandeling. Wat nu op hem afkomt had Bastian niet verwacht.
18.57 **ZDF-Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli-Dalli.** Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal. Gasten: Karel Gott, Marika Lichter en Ekkelhard Fritsch. Op de achtergrond het Jochen-Brauer Sextet.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Bericht van de CDU-partijdag.**
21.35 **Die Bonner Runde.** Politieke discussie onder leiding van Johannes Gross.
22.30 **Die tausend Gesichter der Wüste.** Indisch filmgedicht uit 1981 over de woestijnwereld van Rajasthan.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Gymnastiek.**
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 – 10.05 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
10.05 – 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege:** Fysiek.
19.00 **Jugend forscht.** Jeugdprogramma.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Der Berg des Schreckens.** Amerikaanse speelfilm uit 1949 onder regie van Sylvan Simon met Ida Lupino, Glenn Ford, Gig Young en anderen. De Spanjaard Peralta ontdekt in Arizona een goudmijn. Indianen ontnemen hem zijn schat en verstoppen de ingang. Peralta probeert de ingang te ontdekken en wordt vermoord. Een zekere Barry Storm verschijnt ten tonele en interesseert zich bijzonder voor de goudmijn.
21.40 **Hobbytheek.** Thema: Fondues.
22.25 **Hinter den Schlagzeilen: Die Stunden.**
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 – 10.15 en 17.25 **Schooltelevisie.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II.**
19.00 **Der scharlachrote Buchstabe.** TV-serie. Laatste aflevering.
19.55 **Bilderbogen: Kurz- und Experimentalfilmen.**
21.00 **Sport onder de loep.** Sportrubriek.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 **Battlestar Galactica.**
16.35 **Groetjes van de aarde.** Amerikaanse jeugdfilm met Lorne Green, Richard Hatch en Dirk Benedikt.
18.00 **Tik Tak.** Voor de kinderen.
18.05 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.35 **Een vinger in de pap.** Voor de jeugd.
19.05 **Oudenaarde.** Korte film.
19.12 **De Muppet Show.** Poppenshow.
19.37 **Mededelingen, Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.05 **Politieke tribune:** CVP.
20.10 **Boekenbeursnieuws.**
20.15 **Dubbel Dobbel.** Spelprogramma. Presentatie: Mike Verdrengh en Bea.
21.00 **Panorama.**
21.50 **Dallas.** Amerikaanse TV-serie over het wel en wee van de Ewings.
22.35 **Sporttribune.**
23.05 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **Agenda voor onze planeet.** Documentaire serie van de voorlichtingsdienst van de Verenigde Naties. „De derde kijkers". Een onderzoek naar de invloed die de introductie van televisie heeft gehad op verscheidene ontwikkelingslanden in de Stille Zuidzee: Hawaï, Samoa, Tahiti, Papoea en Nieuw-Guinea.
21.05 **Koers naar het Noorden.** Canadese documentaire van Jacques Pettigrew en Marie-Eve Thibault over het zeilschip „J.E. Bernier II" dat in juni 1976 uit Montreal vertrok om via Groenland en door de Noorderlijke IJszee Vancouver te bereiken in oktober 1978.
22.55 **Première.** Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 – 16.45 **Schooltelevisie.** La princesse de Clèves. TV-spel.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Verkiezingsuitzending.**
20.30 **Journaal en verkiezingsprogramma.**
20.30 **Transamerica Express.** Amerikaanse speelfilm uit 1976 met Gene Wilder, Jill Clayburgh, Richard Prior e.a. George Caldwell ziet plotseling een lijk van het dak vallen van de trein die hem naar Chicago brengt. Is het werkelijkheid of verbeelding? Le carrousel aux images. Filmnieuws.
23.15 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

15.30 – 20.10 **Zie programma's België Nederlands 1.**
20.00 **Le temps d'un livre.** Literaire rubriek.
20.30 **Nôtes et anecdotes.** Gesprek met Paul Collaer.
21.00 **Roberto Dévereux.** Opera.

(ADVERTENTIE)

BRILLENSPECIAALZAAK
P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984

Kinder-brillen in vele variaties

VOOR ZIEKENFONDS-LEDEN OP RECEPT DE GEBRUIKELIJKE VERGOEDINGEN EN ONZE BEKENDE GARANTIE
BIJ DE PANCRATIUSKERK T.O. DE PASSAGE

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Vandaag... donderdag. 8.06 Hier en nu en verv. vandaag... donderdag. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en nu-magazine. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.45 Leger des Heilskwartier. 20.03 Vierkant - voor muziek. 21.02 Op de vrije toer. 21.35 Om nooit te vergeten. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02/7.00 Van zessen klaar wakker.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktualiteiten en informatie. 7.36 en 8.36 Avro's Radiojournaal. 9.05 Gymnastiek v.d. vrouw. 9.15 Werkbank. 9.25 Waterstanden. 9.32 Leren, hoe doe je dat? 10.02 Mensen, mensen. 10.32 De kern van de zaak. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Schoolradio. 11.32 AVRO-thema. 11.45 Regio-naal. Provinciale informatie. 11.55 Buitenland Spectrum.

12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.11 AVRO's Sportpanorama. 13.32 Per Saldo. 14.00 AVRO-dite. 15.45 Buiten. 16.10 Europa plus en min. 16.32 De slag bij Nieuwspoort. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 Avro's Radiojournaal. 18.20 Zendtijd PSP. 18.30 Kleur. 19.00 AVRO-Academie. Schaken voor beginners. Les 4.

19.20 Richting. 19.30 Het Metropole Orkest. Lichte muziek. 20.03 Jus in een kuiltje en andere zaken die het leven kunnen veraangenamen. 21.15 Cultuur Perspectief. 21.30 Micro-elektronica in bedrijf. 22.00 De Antieke Wereld. Les 5. 22.40 Trefpunt. 23.00/23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderenshow. 11.30 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top tien. 13.50 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun, jazz en blues live. 23.02-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.
7.02 Morgenrood. 9.00 Strijkkwartet. 10.00 Voor mensen met twee linkeroren. 12.00 Trial by jury. Cantate van Arthur Sullivan. 12.35 Het zout in de pap. 13.05 Pianorecital. 14.05 Radio Filharmonisch Orkest met solisten. 15.35 Het zout in de pap 16.00-17.00 Filharmonisch Orkest 20.00 Feest der herkenning. 21.20 Cellorecital. 21.35 Operettemuziek 22.00-23.00 Senilita of als een man ouder wordt. Hoorspel.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 10.00 13.00, 18.00, 22.00, 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. Lichte non-stop muziek met veel Vlaamse liedjes. 10.30 Galerij. Tentoonstellingnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variete van twaalf tot twee. Non-stop muziek. 12.45 Het Schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen. 13.10 Kleine middagmuziek. 13.40 Afscheidsconcert van de „Compagnons de la Chanson" in het Casino te Beringen van 18 september jl.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag. Presentatie: Rik Moens. (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.00 Focus. 17.15 De kleinste keuze. (17.30 Kinderjournaal) 18.10 Belgische produkties. Platen en eigen produkties met in hoofdzaak Vlaams talent. 18.50 Sport in Brabant. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Politheek. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. (21.00 Splinternieuws) Presentatie: Peter de Groot. 22.05 Met twee woorden spreken. Melodieuze, lichte muziek door luisteraars aangevraagd. Presentatie: Martin De Jonghe. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen. Presentatie: Luk Vandriessche.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker 1. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. 8.30 Das Radiopaar ist da, Helga. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr. Mittagspause. Spielereien mit Jochen und Menschen von nebenan, live aus dem Rathaus Ratingen. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 De blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 Take five. RTL live, Felix. 19.00 RTL young. 20.00 Musikteppich. 22.00 Countrytime, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Honey Bee Benson.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10 Het geheim. Een gesprek met de schrijver Cees Nooteboom. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel - vrijdag zaterdag voordeel

Black & Dekker vlakschuurmachine 7436
Een onmisbaar handig stuk gereedschap!
- schuuroppervlakte 95x185 mm
- toerental 4200 tpm
- 275 Watt
- met stofzak en kompleet met 12 vel schuurgaas

Van ~~149,-~~ voor **129.-**

Stapelladen
Handige set van drie stuks. Bruine cassette en witte laden. Van ~~45,-~~ voor **39.75**

Damesbreeches
Helanca kwaliteit. Zeer elastisch en prima pasvorm. Beige. Maten 40-50 **6.50**

Portable schrijfmachine Olympia Regina
Een semi-standaard portable met:
- halve spatietoets voor gemakkelijk tussenvoegen en verbeteren
- fraai kristal lettertype
- rood/zwart lint en stencilstand • zakkend segment waardoor lijnrecht schrift • kompleet met luxe draagkoffer

Adviesprijs 365.- Nu bij Vroom & Dreesmann van ~~299,-~~ voor **265.-**

Moonboots
P.U. materiaal. Warme binnenschoen. Zool met isolerende luchtkamers. Per 2 maten. Van ~~39.75~~ voor **35.-**
sportafd

Pantalon
Strech tweed. Opgestikte achterzakken en fantasieriem. In groen, bruin en grijs. Van ~~98,-~~ voor **85.-**

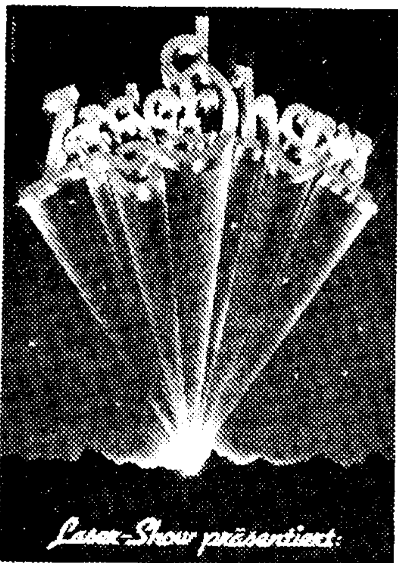
Loupelamp voor buro of hobby
- Wendbaar in alle richtingen
- op elke hoogte in te stellen
- lengte 130 cm
- ronde fluorescentiebuis van 22 Watt
- met schakelaar en tafelklem
- verkrijgbaar in wit en bruin

Van ~~189,-~~ voor **159.-**

VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond

Het grootste en modernste uitgaanscentrum van Nederland vindt u in Nieuwenhagen aan de Markt met de superinternationale discotheek!

GALAXY



Hedenavond, 5 november

OPENING

VAN NEDERLANDS GROOTSTE DISCOLASER.

Vanaf 20.00 uur kunt u de **MODERNSTE LASER** van de wereld bewonderen.
Hij kan schrijven, tekenen en schieten zoals in de science-fictionserie **GALACTICA**. De lasershow wordt gepresenteerd door Europa's beste laserteam:
PETER RÖMER en **RALF BERGMANN**.
U zult versteld staan van de nieuwe en spectaculaire lichteffecten.
Verder optreden van enkele artiesten o.a.: **DEBBIE**.
Laser- en lichtsysteem Avitec Electronics, Tilburg.
Artiestenburo: Gerard v.d. Kolk, Hilversum.

provincie limburg
mededeling

Openbare vergadering vaste statencommissie
Financiën
Vrijdag 6 november om 14.30 uur in het Gouvernement te Maastricht.
Agenda:
- Mededeling van besluiten betreffende aan- en verkoop van eigendommen;
- Subsidiëring sportraad voor de provincie Limburg voor het jaar 1982;
- Rekening van inkomsten en uitgaven van de provincie Limburg voor het dienstjaar 1979;
- Wijziging precariorechtenverordening;
- Financiële meerjarenplanning 1982/1985;
- Wijziging legesverordening;
- Overzicht 3e kwartaal van mutaties in de kredieten voor:
  1) Bevordering van de economische ontwikkeling en
  2) maatregelen ter bevordering van de economische infrastructuur;
- Enkele wijzigingen van de begroting van uitgaven en inkomsten voor het dienstjaar 1980 en 1981;
- Ambtelijke notitie omtrent a) provinciale opcenten motorrijtuigenbelasting en b) de rijksuitkering ingevolge de Wet inzake luchtverontreiniging.

Nadere informatie: bureau voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.

Te koop aangeboden

ZONNEHEMELS Habro, grooth. tel. 04407-1554.

Te k. compl. BABYKAMER en kinderwagen. Klingbemden 18, Brunssum.

Te k. dichte AANHANGWAGEN 200x120 cm, opbouw metaal. Tel. 04492-4493.

Te k. BIJZETKACHELTJE, verwarmingslamp en wandelwagen. Tel. 045-420436.

PIANOREPARATIE en stemmen. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549, donderdags en zaterdags open van 9 tot 12 uur, altijd gebruikte piano's in voorraad met garantie.

Te k. FM-ZENDER, 22 kanaals met voeding en SWR-meter, ƒ 100,- en gasinstallatie, ƒ 150,-. Tel. 045-221674.

RAAMKOZIJNEN, gebruikt en nieuwe. Tel. 04450-1970.

Te k. VAPOSKIN, ƒ 750,-. Mgr. Schrijnenstr. 10, Hoensbroek.

Te k. Soundesign STEREOINSTALLATIE met 2 boxen, merk Isophon, 50 w p. st., pr. ƒ 675,-. Tel. 045-220593.

Weg. plaatsgebr. VAATWASMACHINE, ƒ 325,-. Tev. Krups snijmachine. Eggeplein 24, Brunssum, tel. 251190.

Te k. C.V.-INSTALLATIE en warmtewisselaar, 4 jr. oud, ƒ 800,-; fotowerkbank, ƒ 150,-; diepvrieskist 500 ltr ƒ 350,-; wasbak en toebeh., ƒ 65,-; douchebak ƒ 35,-; div. kleinmeub., jerrykan 25 ltr., ƒ 2,50 p.st. (niet voor consumptie). Inl. Rembrandtstr. 67, Heerlen, tel. 721398.

Te k. 2 TOONBANKEN voor koekjes, gebak en bonbons, lengte 2.80 m, 5 etages, 1 kassablok, 1 gekoelde vitrine, 8 platen, aut. ontdooiing. Bakk. C. Voncken, Sittarderweg 122, Heerlen, tel. 045-721894.

Te koop gevraagd

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard, firma Simunt (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

Goud Goud Nieuw in Heerlen-Geleen GOUD te k. gevr. Ringen - armbanden - munten enz. tegen de hoogste prijs en contante betaling. Gebr. v. Verseveld Elisabethstr. 38 Geleen tel. 04494-43754 Saroleastr. 80A Heerlen tel. 045-714666.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. tel. 045-312261.

Te k. gevr. BETONPLATEN met palen, 04490-24882.

BRISTOL-prijzen passen iedereen !

CHINTZ HERENJACK
extra zwaar gewatteerd. Ritssluiting, óók op de steekzakken.
Kleuren : parel-grijs, aqua-blauw en sahara-beige. Maten 46 t/m 58
winkelpr. 129.95 t/m zaterdag **99.95**

PRIJSTREFFER t/m zaterdag bij BRISTOL **49.95**
FLANEL DAMES PANTALON
pracht kwaliteit wol/polyester. Kleuren grijs en marine. maten 34 - 42
kost normaal zeker 69.95
HOLLY WOOD

SHETLAND PULLOVER
met kontraststrepen. In grijs, marine en beige. maten S-M-L-XL
Wool Blend
winkelprijs 44.95 t/m zaterdag **34.95**

1e keus!
CORDUROY KINDER BROEK
5-pocket-model in bordeaux, marine, beige en donkerbruin. maten 128-176
winkelpr. 29.95 Bristolpr. 24.95 t/m zaterdag **19.95**

mooi - makkelijk - én vlotte prijzen !

met voetholte- en voorvoetsteun elastische boordrandsluiting
maten 36 - 42 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 60.--- t/m zaterdag
in zwart en blauw leer. Perfekte pasvorm.
55.- ECHT LEDER

sportieve instapper in donkerbruin leer. Komfortabele pasvorm en schuine blokhak.
maten 36 - 41 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 55.--- t/m zaterdag
45.- ECHT LEDER

vlotte leder damespump met sleehak. Modelkleuren : naturel en cognac.
maten 36 - 41 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 60.--- t/m zaterdag
origineel spekzooltje
50.- ECHT LEDER

grandioze stappers voor grote en kleine mannen

jongensschoen in naturel leder. Gepolsterde randen en een doorgenaaide flexibele rubber zool.
maten 28 - 34 winkelpr. 69.95 t/m zaterdag **52.50**
maten 35 - 40 winkelpr. 79.95 t/m zaterdag **60.-**
ECHT LEDER

de befaamde nullijner in bruin en naturel leder. Gepolsterde randen. Sterke rubber zool.
maten 36 - 46 winkelpr. 59.95 Bristolpr. 50.--- t/m zaterdag
ECHT LEDER
45.-
óók voor dames 'n ideale wandelschoen !

leder mocassin-instapper met koperen gespgarnering op de wreef. Kleuren zwart en bruin. Soepele sterke zool.
maten 40 - 46 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 55.--- t/m zaterdag
50.- ECHT LEDER

naturel leder herenschoen met gepolsterde randen en sportief stiksel. Soepele, maar toch sterke rubber zool.
maten 40 - 46 winkelpr. 89.95 t/m zaterdag slechts
70.- ECHT LEDER

laarzen...laarzen...laarzen...laarzen...

't is er weer tijd voor en BRISTOL heeft ze - in alle soorten en maten -

prachtig jeugdlaarsje
in blauw leer met sierstiksel. Ritssluiting.
maten 22 - 30 winkelpr. 59.95 t/m zaterdag
50.- ECHT LEDER

mooie meisjeslaars
met moderne hak en ritssluiting. Zwart en bordeaux.
maten 28 - 34 winkelpr. 49.95 Bristolpr. 40.--- t/m zaterdag
35.-

Robin Hood laarsje
echt leer met vlotte omslag en laag blokhakje. Kleuren : bordeaux, bruin en lever. Maten 36 - 41
winkelpr. 99.95 Bristolpr. 90.--- t/m zaterdag
75.- ECHT LEDER

Western-style in leer
in naturel en zwart leder met leren opbouwhak.
maten 40 - 45 winkelpr. 99.95 t/m zaterdag
85.- ECHT LEDER

klassieke dameslaars
geweldig mooi in de kleuren zwart en bordeaux. Rits aan de binnenkant. 6 cm. hoge hak.
maten 36 - 41 winkelpr. 64.95 Bristolpr. 55.--- t/m zaterdag
50.-

BRISTOL SHOES

elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags geopend tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten

Heerlen--Hoogeweg 2 - 4 (hoek Schelsberg), tel. 045-722388.

donderdag koopavond tot 21.00 uur !



provincie limburg mededeling

M 171/44-81

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan Schils B.V., Dr. Nolenslaan 121 te Sittard onder een aantal voorwaarden een vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een fabriek voor de vervaardiging van kalvervoeding.

Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 9 november 1981 tot 24 november 1981 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiene) tijdens de werkuren,
- in het gemeentehuis van Sittard tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 14.00 tot 17.00 uur, in het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2 te Sittard,

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.

Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.

Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Maastricht, 5 november 1981

GELD LENEN
SJO JORISSEN

	Pers. leningen 48x	60x	96x	2e hypotheken 240x	180x
5000	154.–	133.–	101.–	–	–
10.000	295.–	253.–	190.–	–	–
15.000	437.–	374.–	279.–	–	206.–
20.000	578.–	494.–	368.–	242.–	270.–
25.000	718.–	614.–	457.–	299.–	334.–
30.000	861.–	735.–	546.–	357.–	399.–
40.000	1144.–	976.–	724.–	472.–	528.–

2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt.(PL, CC). Continucredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).

DEUREN
NOOIT MEER VERVEN

Door de **PORTAS**-kunststofommanteling in vele houtdessins en effen kleuren moeten door **PORTAS** gerenoveerde **deuren** nooit meer geschilderd worden. **PORTAS** maakt **deuren** weer als nieuw. Vraag vrijblijvend inlichtingen!

PORTAS-VAKBEDRIJF
TIMMERFABRIEK TH. VAN WEL
Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde
Tel. 043-647833

PORTAS

OPEN DAG:

RUNDVEESTAL TE MAARHEEZE

Op vrijdag 6 november as. van 13.30 tot 16.30 uur.

Ligboxenstal ± 100 koeien en jongvee met alternatieve vormgeving t.o.v. de traditionele ligboxenstal i.v.m. aanpassing in het landschap.

Tevens zal door de huisvestingsspecialist van het consulentschap, de heer Houben, een inleiding gegeven worden over huisvesting rundvee; aanvang inleiding 15.30 uur.

Wij heten u van harte welkom op het bedrijf van de heer H. Steyvers, d' Aasdonken in Maarheeze. Langs de E9 Eindhoven-Weert bij afslag Maarheeze-Soerendonk.

VEUGEN-stallenbouw b.v.
Someren, tel. 04937-4848.

FM
ELECTRONICS

MARKT 36 SITTARD
Telefoon 04490-14115

SNELSTARTDRAAITAFELS
STUDIOMIXERS
KRACHTVERSTERKERS
LUIDSPREKERS EN BOXEN
JINGLE-MACHINES
LOOPLICHTEN
LICHTSLANGEN
SPIEGELEFFECTEN
BELLENBLAZERS
ROOKMACHINES
EFFECTPROJECTORS
HELICOPTERS
VIDEO-APPARATUUR
PERSONAL COMPUTERS

nu al!

zaterdag 7 november a.s. gaat de modelwoning van Heerlens riante Parkflat uitnodigend open!

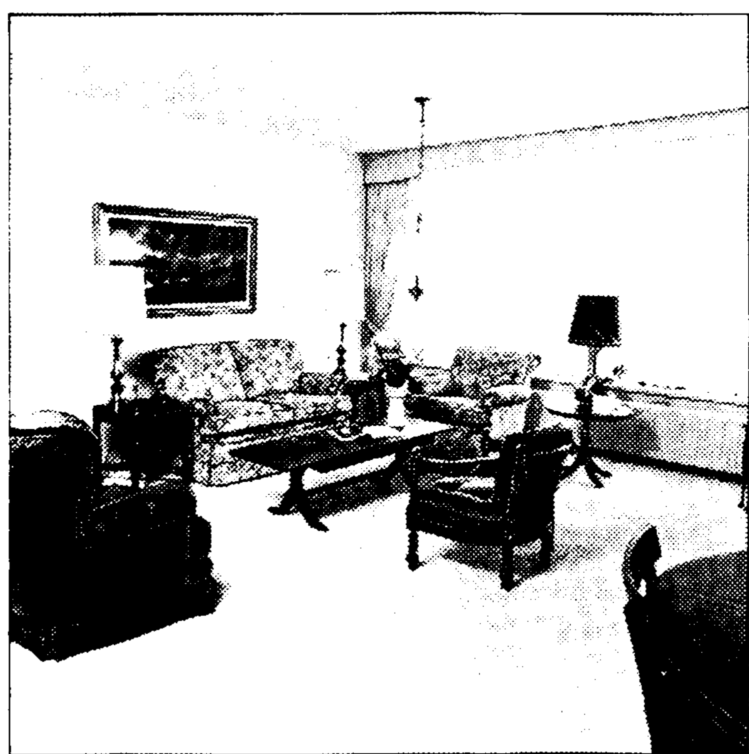
De Parkflat: negen luxueus uitgevoerde woonlagen op het solide fundament van een eigen parkeergarage. Of met andere woorden: een modern flatgebouw met een riante entreepartij, komfortabele liften en een royaal trappenhuis ten dienste van de tientallen komfortabele 2-, 3- en 4 kamerwoningen. Deze zijn gelegen aan inpandige met vast tapijt belegde corridors. Isolerende beglazing, individuele gasgestookte c.v.-installatie annex warmwatervoorziening, mechanische ventilatie van de natte ruimten zijn vanzelfsprekende voorzieningen. De eveneens mechanisch geventileerde en geluidgedempte parkeerverdiepingen zijn rechtstreeks vanuit de woonlagen bereikbaar. Uitvoering en afwerking van de huurflatwoningen zijn zonder meer luxueus"te noemen.
Begin '82 zal de Parkflat voor bewoning gereed zijn.
Maar nu al kunt u de modelwoning bekijken!

Ja, u kunt nu al zien hoe komfortabel u straks woont in die luxueuze Parkflat. In de kompleet ingerichte modelwoning kunt u vanaf 7 november a.s. een goede indruk krijgen van al het leefkomfort dat de Parkflat straks biedt. Ga al dat moois eens gauw bekijken! De model-Parkflat staat voor u open op:
elke zaterdag van 10.00 - 14.00 uur.

De Parkflat verrijst aan de Putgraaf, een deel van de groene ceintuur en de cityring die om het hart van Heerlen zijn gelegd. Deze cityring sluit soepel aan op de autosnelwegen naar Aken, Keulen, Maastricht, Antwerpen en de randstad. En omgekeerd is via deze ringweg de Parkflat gemakkelijk te vinden en vlot te bereiken. Het in donkerrode en beige genuanceerde bakstenen, getrapte gebouw met zijn rookglazen balkons past markant in het groen aan deze kant van de cityring.

Dat kan. Misschien bent u voorlopig niet in de gelegenheid om de Parkflat te bezoeken. Of mogelijk wilt u er wel eens wat meer van weten vóór uw bezoek. De informatieve Parkflat folder beantwoordt aan die wens. U krijgt hem vrijblijvend thuis gezonden als u de Parkflat Bon invult, uitknipt en in een ongefrankeerde envelop opstuurt naar:

Antwoordnummer 48,
6400 WC Heerlen.





Bon

Graag ontvang ik uitvoerige dokumentatie over de Parkflat in Heerlen.

naam: ______

adres: ______

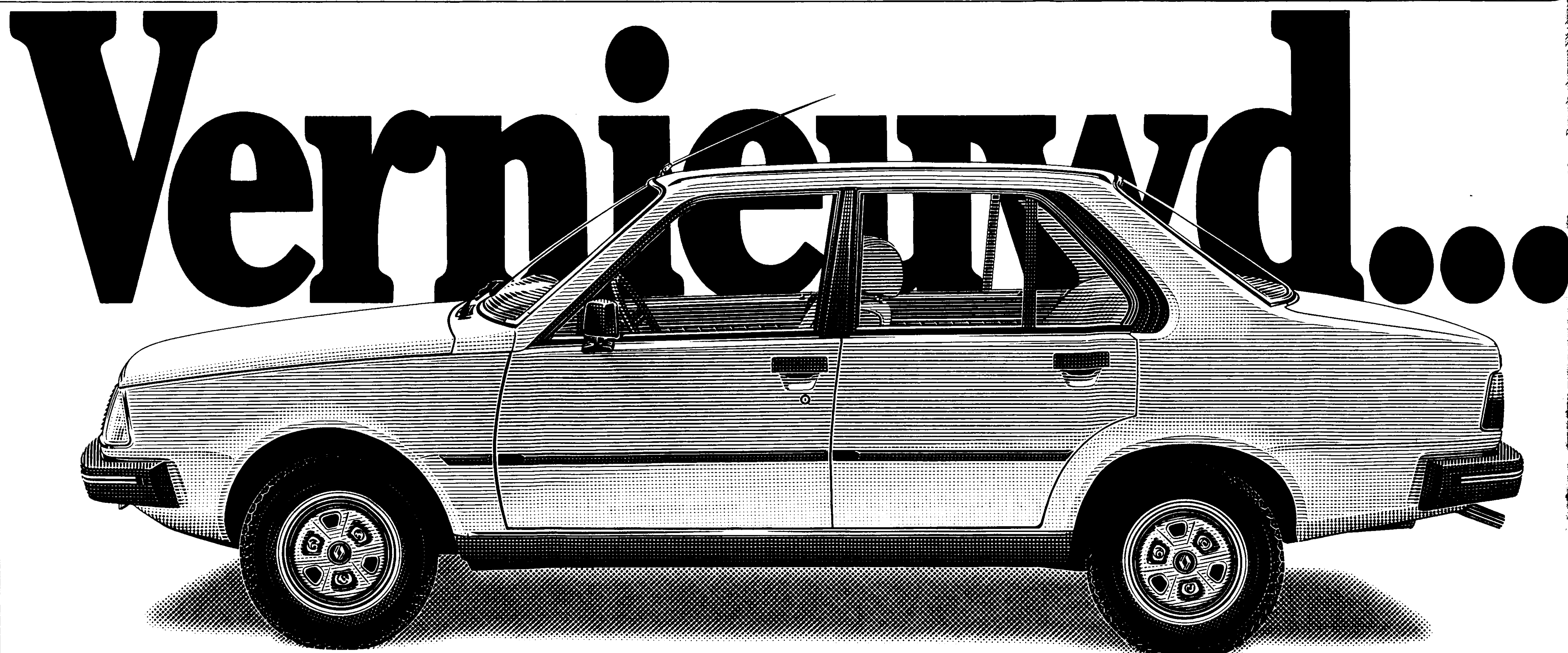
tel.: ______

postcode: ______

plaats: ______

Stuur de ingevulde bon in een ongefrankeerde envelop naar NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

8751 Publikatie Algemeen burgerlijk pensioenfonds



De Renault 18 GTL. Nauwelijks voor verbetering vatbaar leek 't. Maar de eisen worden met de dag stringenter. Ook voor een suksesvolle middenklasser.

Daarom heeft 'ie nu een grotere motor (1647 cc). Vooral voor meer trekkracht (53 kW = 73 DIN pk). Het lagere geluidsniveau is opvallend. Fluisterend bijna.

Maar z'n zuinige verbruikscijfers mogen hardop genoemd worden: 1 op 17,9 bij 90 km/u, 1 op 13,3 bij 120 km/u en 1 op 11,5 in het woelige stadsverkeer. Gebleven zijn onder andere de fraaie, klassieke lijn, de unieke voorwielaandrijving en de perfekte wegligging.

Het aantal uitvoeringen in Renaults 18 is overigens talrijk.

Met twee benzinemotoren (1400 en 1650 cc), of een stille krachtige 2-liter Diesel. Ook als Stationcar of Automatic. En natuurlijk de sublieme Renault 18 Turbo. Aan u de keus.

Ze staan voor u klaar. Net als wij.

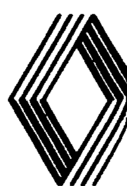
De Renault 18

Vanaf f 17.800,–. Afgebeeld: Renault 18 GTL.
Afleveringskosten f 366,–.
Wij informeren u uitgebreid over 'n snelle en soepele financiering via Renault Credit Nederland.

'n Renault loopt langer op een liter.

Renault Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Renault Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Renault Heerlen;** Heijnen Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Renault Hoensbroek;** Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Renault Kerkrade;** Kerres, Rolduckerstraat 16, Tel. 045-452424/453801. **Renault Maastricht-Heer;** Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Renault Valkenburg;** Auto Valkenburg B.V., Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

'n Goede dealer bij de prijs inbegrepen.



Wijzigingen voorbehouden.

Vivo Volop Voordeel.

koopje
Blue Band Margarine
pakje 250 gram **69**

koopje
Popla 1000 Toiletpapier
wit of gekleurd
pak 4 rollen **1.59**

Unox Soepen
groente, kippe- of tomatensoep
4 bordenblik **1.29**
koopje

koopje
Zuurkool
500 gram uit 't vat **49**

Appelsientje of Goudappeltje 3 pakjes à 0,2 liter	1.98
Nescafé Bruin pot 200 gram	8.75
Vivo Chips zout of paprika, zak	69
Sjokolata melk, puur, melk/hazelnoot of butterschotch, bundel 5 repen	1.69
Wijn van de maand november.	
Vin de Pays de l'Herault, Corbières of Minervois. fles 0,7 liter 3.75	3 flessen 10.-
Libero small, medium of large, pak	6.98
Roompaté 150 gram	1.89
Vita Vissticks pak 10 stuks diepvries	1.55

Deze aanbiedingen zijn geldig van 4 t m 10 november 1981. Prijswijzigingen voorbehouden.

Vivo

Onze adressen vindt u in de Gouden Gids

TH DE BEER BV

Met de Beer aan de slag!!

Woonkamer behangen!	Slaapkamer behangen!
10 rollen imitatielinnen, 1 rol plaksel, 4 kg latex, 1 vachtroller	5 rollen imitatielinnen, 1 pakje plaksel, 4 kg latex, 1 vachtroller
Aanbiedingsprijs 99,-	Aanbiedingsprijs 49,-

Jute wandweefsels
vanaf 4,45 p. mtr.
Breed 0.70.

Beitsen - houtimpregneer voor binnen en buiten	Sierpleister 15 kg
per hele ltr. 9,95	2, 3 en 4 mm 29,95
Latex wit ±4kg 8,95	Latex wit 15 kg 29,95

Aanbieding behang
2,95 - 3,95 - 4,95

Maastricht, Meerssenerweg 93, tel. 621586
Heerlen, Nobelstraat 15, tel. 711781
TOT ZIENS!

TOPMAN ECONOMIC-STYLE

158,-

Onze regenjassen hebben hun eigen karakter. Hier 'n doorgestikte regenjas met bindceintuur en steekzakken.

van Ravenstein
KERKSTRAAT 45
BRUNSSUM
Spaar onze kassabonnen, dat scheelt u 10% op uw volgende aankoop.

Het is nog lang geen 5 december en toch spelen we al volop voor Sinterklaas.

We hebben deze week een serie ongelooflijke prijs-surprises in huis. Alsof we Sinterklaas zelf zijn. En het zijn beslist niet alleen kado-ideeën, die we u aanbieden dus ook mensen die niet in Sinterklaas geloven kunnen volop profiteren.



TV kan.
Verchroomde isoleerkan met schenkschroefsluiting. Inhoud: ca. 1 liter. 14.90

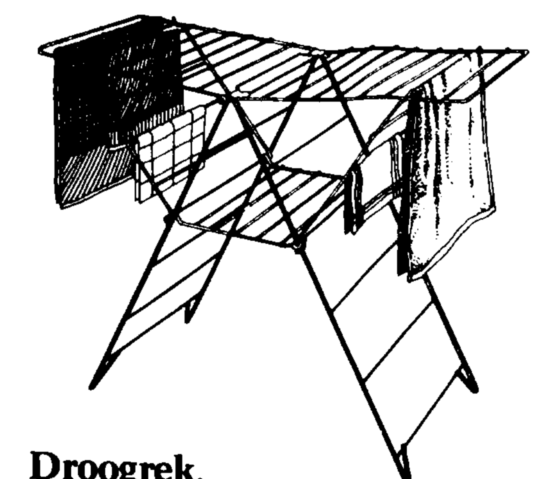
B&D haakse slijpmachine DN 10S.
Voor afbramen, schuren, doorslijpen enz. 1500 Watt, onbelast toerental: 10.000 p.m., slijpschijf 115 mm ø.
Black & Decker ~~198,-~~ 129.-

44-Delige gereedschapsset.
Met o.a. doppen, aandrijver, ratel, verlengstukken, bougiedop, schroevedraaiers, steek/ringsleutels, spanningzoeker, inbussleutels, waterpomp- en kombinatietang. In handige opbergkoffer. 89.-

Vul nu uw servies aan.
Schitterend aardewerk, o.a. Jasba keramiek. Kop- en schotels, borden, koffiepotten, schalen, soepkoppen en nog veel meer. Zolang de voorraad strekt.
Per stuk. 1.98

Pak af tas.
Groot model tas voor aan de bagage drager. 27.50

Hogedruk plantenspuit. 7.95
Met regelbare sproeier. Inhoud: ca. 1 liter.



Droogrek.
Geheel opvouwbaar, staand droogrek met ca. 22 meter geplastificeerde drooglijn in bruin/beige. 35.-

Zo overwintert uw wagen veilig en voordelig.

Ruiteontdooier met ijskrabber.
Een flakon met 400 ml ontdooier, en speciale ijskrabber. 2.95

Ruitesproeier-antivries.
250 ml. Goed voor 1 liter water, beschermt tot −14°C. 1.50

Startkabelset, 120 Ampère.
2 Meter, koperen kern. 9.95

Lampenset.
8-Delige reserveset voor de auto. Verschillende lampen en universele zekeringen. 6.95

Doorlock-spray.
Slotenontdooier, 2 stuks. 2.95

Fiets verlichtingset. 14.50
Koplamp, achterlicht, dynamo, snoer en lampjes.

Ski-imperiaal.
Solide uitvoering, afsluitbaar. Tüv-gekeurd. Zwitsers kwaliteitsprodukt. 79.-

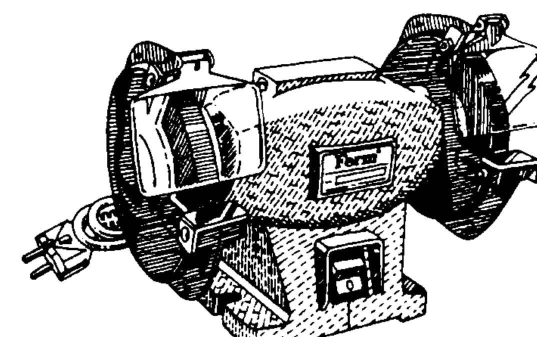
4-Delige Kinzo tangenset.
1 Combinatietang 180 mm, 1 radiotang 140 mm, 1 zijknip-tang 140 mm, 1 waterpomptang 250 mm. 27.50

Kinzo pompschroevedraaier.
Type 13 S 1300. Met 6 verwisselbare lemmetten, lengte 250 mm. 14.50

Kinzo 3-delige beitelset.
6, 12 en 16 mm beitels met houten steel. 14.90

Kinzo 5-delige vijlenset.
Een platte-, ronde-, halfronde-, vierkante- en driehoekige vijl met houten handvat. Verpakt in draagtas. 16.90

Oxwall bankschroef.
Gelakte bankschroef, type 6794. Bekbreedte 90 mm. Draaibaar met pijp-klem. 27.50



Slijpmachine.
Werkbankslijpmachine. Type super Johnny 125 met 125 x 16 mm slijpstenen. 3000 Toeren per minuut. 200 Watt. ~~175,-~~ 89.-

Sierkussen. 12.50
Ruime keuze uit diverse kwaliteiten en dessins.

Deze aanbiedingen voor scherpe AH-prijzen en met de gebruikelijke garantie gelden in de onderstaande supermarts, zolang de voorraad strekt.

KERKRADE, Hertogenlaan 29.
GELEEN, Rijksweg 2.
HEERLEN, Homerusplein 9.
BRUNSSUM, Schiffelerstraat 8.
SITTARD, Tempelplein 1.
MAASTRICHT, Scharnerweg 110.
WEERT, Hoge Steenweg 1.
VENLO, Mgr. Nolensplein 51.

albert heijn

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

BLIJFT U DUUR RIJDEN OF KIEST U EEN MERCEDES-BENZ BESTELWAGEN.

Als u een Mercedes-Benz bestelwagen gaat vergelijken met andere bestelwagens, vergelijk dan niet alleen de aanschafprijs. Vergelijk alles. Niet alleen de kosten maar ook de prestaties.

Tien tegen één dat u tot de slotsom komt, dat Mercedes-Benz ondanks de hogere aanschafprijs beduidend goedkoper is in het dagelijks gebruik.

Wij wijzen op de zuinige, doelmatige dieselmotor van de Mercedes-Benz D 207. Op de lage prijs per kilometer. Op de hoge restwaarde. Maar laten graag de conclusie aan u zelf over.

U heeft nu een aantal belangrijke economische argumenten om voor Mercedes-Benz te kiezen. Er zijn er meer. Het comfort, de toegankelijkheid en de verkeersveiligheid.

Bovendien gaat de Mercedes-Benz ongeveer twee maal zo lang mee als de gemiddelde bestelwagen. 200.000 km op de teller zonder noemenswaardige reparaties en minimale onderhoudskosten zijn voor de Mercedes onder de bestelwagens de gewoonste zaak van de wereld.

Sterker nog: Mercedes-Benz sluit op dit feit contracten af. Daarom, blijf niet duurder rijden dan nodig is.

Maak vandaag nog een afspraak met een Mercedes-Benz dealer. Er is er altijd wel één in de buurt. En ervaar ons gelijk in de praktijk.

TRANSPORTKALKULATIE*

Merk	Mercedes-Benz	bij km. per jaar	v.a. cent/km	resp. fl./mnd exclusief brandstof
Type	207D gesloten bestelwagen	25.000 km	37,33	778,-
Motor	Diesel	30.000 km	32,06	802,-
Catalogusprijs	f 24.715,-	35.000 km	28,29	826,-
Laadvermogen	0,926 ton	40.000 km	25,47	849,-
Laadvolume	7,3 m³			

Indicatie brandstof: 1 liter op 9 km (11,1 liter/100 km) à 0,97 = 10,8 ct./km
*Alle bedragen exclusief BTW, vrijblijvend en wijzigingen voorbehouden.
Vergelijkt u deze cijfers eens met die van elke andere bestelwagen.



AGAM NUTH
Vestiging van Mercedes-Benz Ned. B.V.
Thermiekstraat 8
6361 HB NUTH
Tel. 04447-2525 Telex 56804

AGAM HEERLEN
Vestiging van Mercedes-Benz Ned. B.V.
Heerlerbaan 233
6418 CE HEERLEN
Tel. 045-414646

Kies het zekere voor het onzekere... kies Mercedes-Benz



Wij waarschuwen u bijtijds. De winter niet



Tussen gemoedelijke nazomer en ijzige winter ligt soms maar één enkel nachtje. 't Verraderlijk nachtje dus. Daarom attenderen wij u bijtijds op onze Herfst Service. Die is speciaal bedoeld om uw auto in winterconditie te brengen. Op zo'n 15 essentiële punten wordt hij grondig gecontroleerd. Voor slechts f 65,- incl. BTW, als u 't vóór 1 december laat doen. Voor die prijs wordt uw motor ook nog piekfijn en zuinig afgesteld. En adviseren wij u tevens hoe uw auto 't wegenzout niet hoeft te bezuren.

De Herfst Service

Tot 1 december kost de Herfst Service inclusief BTW: **f 65,-**

V.A.G Service System: u kiest gewoon de service die u wenst

Gecontroleerd wordt: • Afstelling en werking van ontsteking, bougies en carburateur • Conditie van de batterij en vloeistofniveau • Koelsysteem op lekkage, bescherming tegen vorst en vloeistofniveau • V-riem • Voorverwarmingsmechanisme van luchtfilter • Remsysteem op lekkage en vloeistofniveau • Dikte remblokken en remvoeringen • Uitlaatsysteem op conditie en bevestiging • Schokdempers op lekkage en bevestiging • Bodembescherming • Banden op conditie en slijtagepatroon • Verlichting en afstelling koplampen • Ruitewisser en -sproeier • Werking verwarming en ventilatie.

Uw V.A.G dealer voor Volkswagen en Audi:
VENCKEN BV BEEK
NIC LIJSTEN BV BUNDE
VENCKEN BV HEERLEN
F. KLIJN HOENSBROEK
VENCKEN BV KERKRADE
VAN STRAATEN & ZN MAASTRICHT
PLOEMEN SCHOLS BV MEERSSEN
VENCKEN BV SITTARD
AUTO CAUBO VAALS
AUTO CAUBO VALKENBURG



Kies ook uit deze AutoPlus-accessoires met herfstvoordeel!
Autoradio Blaupunkt Ludwigshafen van f 209,- NU f 179,-
Autoradio-cassettespeler Blaupunkt Porto 21 van f 499,- NU f 399,-
Reservelampset NU f 7,95
Reservelampset H4 NU f 24,85

Prijzen zijn vrijblijvend, zolang de voorraad strekt, zijn incl. B.T.W. en excl. montage en benodigde hulpmiddelen.

Accu's 30% korting.
Banden interessante kortingen.

BIJ SELEKTMEUBEL.

HET KOMFORTABELE WONEN VOOR GEMAKKELIJKE PRIJZEN.

Degelijk eiken bankstel met perfekt zitkomfort waar met name de voorgevormde kussens toe bijdragen. Er zit een extra versteviging onder de bank en de sterke stof versterkt het robuuste karakter.

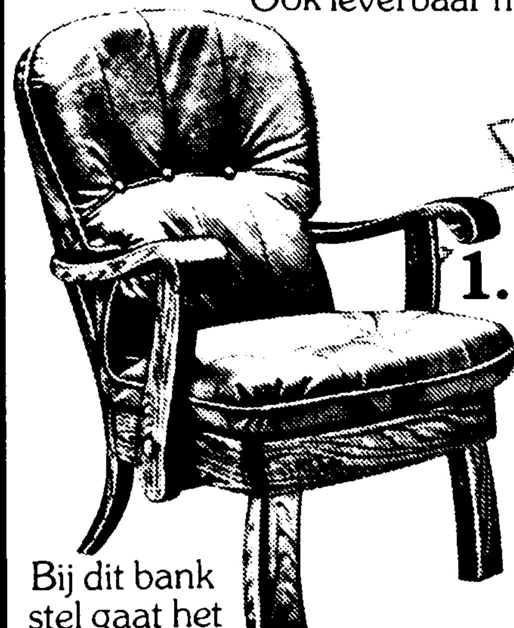




Je ziet het gelijk. Als je daar in zit is het jouw stoel, waar je niet gauw iemand anders in toe zult laten.

We hebben eigenlijk veel te weinig van die vertrouwde plekjes in onze huizen. Zwaar eiken fauteuil, leer gestoffeerd. Ook leverbaar met stof.

2.395,-



1.175,-

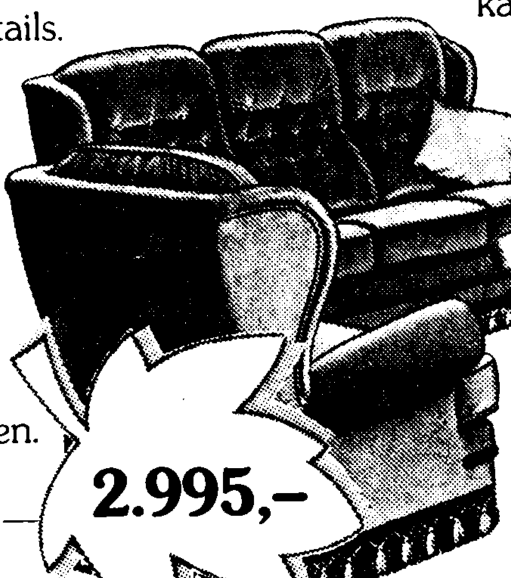
2.150,-

Let bij de eiken kast in dit interieur ook goed op de details. De sierlijke krulletjes op de kaplijst. De gegolfde rand op het middenstuk. Zo lacht deze 150 cm brede kast je tegemoet.



Nu eens niet rond, ovaal of recht. Nu maar eens achthoekig. Prachtige eiken salontafel waar je makkelijk omheen kan. Niet als je de lage prijs bekijkt.

Bij dit bank stel gaat het om de verfijnde details. De chique kwastfranje. De bekleding in dralon velours. Het biesje langs de kussens. De komfortabele oren aan bank en fauteuil. Het zijn de kleine dingen die het doen.



2.995,-

990,-



Selektmeubel Manders
Willemstraat 109 Heerlen
Tel. 045-720618

Selektmeubel Gerards
Stationstraat 32 Nuth
Tel. 04447-1234

Geselekteerde kwaliteit en persoonlijke service PLUS lage prijzen door gezamenlijke inkoop..... dat is Selektmeubel

DANKZIJ ITT IS ER NU EEN TV WAAR JE OOK MET GESLOTEN OGEN VAN KUNT GENIETEN.

Qua beeld en ontvangstmogelijkheden viel er aan de kleurentv's van ITT niets meer te perfektioneren. Dus vond ITT het tijd worden om nu het geluid eens aan te pakken.

En dan niet door het monokanaal HiFi kwaliteiten te geven, maar door het bouwen van een tv met echt stereo-geluid!

ITT KOMT MET STEREO-GELUID EN DE NOS KOMT MET STEREO-UITZENDINGEN.

Tweemaal drie speakers zorgen voor een perfekt HiFi-geluid met een vermogen van 30 Watt. Duitsland zendt al stereo-programma's uit en de NOS komt met test-uitzendingen.

De dubbele set speakers zorgt trouwens ook nog voor extra mogelijkheden.

Bij directe uitzending van zoiets als het Eurovisiesongfestival bijvoorbeeld, kan één kanaal gebruikt worden voor het doorgeven van het originele commentaar, en het andere kanaal voor het Nederlandse commentaar!

ITT STEREO COLOR 3793 HIFI.

Drieweg bas-reflex speakers met een vermogen van 2 x 15 Watt. Infrarood-afstandsbediening. Ontvangstmogelijkheden voor 99 kanalen. 32 Voorkeurzenders. Heliochrom beeldbuis 67 cm. Voorbereid op ontvangst van Teletekst. 'Slimline' vormgeving.



GRATIS EXTRA INFORMATIE.

Als u deze coupon opstuurt, krijgt u extra informatie thuis gestuurd over de totale ITT-kollektie.

Naam ____________
Straat ____________
Postcode ____________
Plaats ____________

In gefrankeerde envelop opsturen naar Revah-Hesse b.v., Vaalserberg 317, 5628 CH Eindhoven. Tel. 040 - 41 55 25.

ITT
STEREO-TV

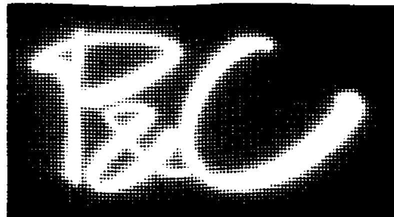


05201-247

Peek & Cloppenburg. Waarom zou je nog verder zoeken.

Collegecoat met bijpassende sjaal.
Met prachtige ruitvoering en afknoopbare capuchon. De coat is er in flannel in de kleur marine en in loden in de kleuren groen en grijs. Mt. 36 t/m 44.

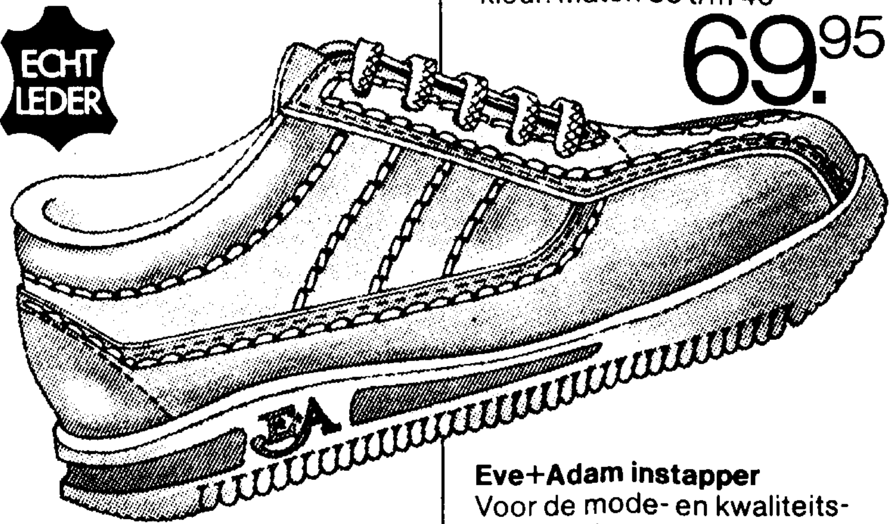
169.-



Eve&Adam shoes bij Vroom & Dreesmann

Eve+Adam. Ouderwets goede kwaliteit. Maar in de stijl van nu. Hier 3 voorbeelden uit de kollektie voor de heren. Maar natuurlijk hebben we net zo'n grote keus voor de dames!

Eve+Adam sportieve veterschoenen
Blijven modieus. In cognackleur. Maten 36 t/m 46
69.95

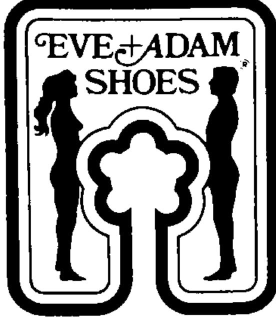


Eve+Adam instapper
Voor de mode- en kwaliteitsbewuste jonge man. In naturel. Maten 40 t/m 46
79.95



Eve+Adam winterbestendige mollières
De hele winter droge én warme voeten in deze vetermolières. In bruin. Maten 40 t/m 46
79.95





Iedereen op goede voet met Eve&Adam shoes!

1968 A-4

VROOM & DREESMANN

VIDEO-STUNT

NU BIJ DE JONG TOPMERKEN VOOR BODEMPRIJZEN!

KLEURENVIDEO BETAMAX
* Timer voor 3 dagen.
* Voorprogrammeerbare uitschakeltijden.
* Handige 'every day' inschakeltoets.
* Gecombineerde digitale aanduiding voor bandteller en juiste tijd.
* Memory schakeling.
* VHF/UHF tuner met geheugen voor 8 voorkeurzenders.

Bruto 2498,- **1698.-**

TELETON Cassette deck C390
* Electronische soft-touch bediening
* Dolby: Metal CrOz normale bandkeuze
* LED-VU-meters

Bruto 498,-
De Jong prijs **349.-**

VHS VIDEO-RECORDERS

AKAI VS-5 EG Videorecorder
* Stilstaand beeld
* beeld voor beeld
* Quick Finder (Picture search)
* Audio Dubbing
* Automatic Rewind
* 4 Motoren
* 16 voorkeuze zenders
* 2 weken en 9 programma's instelbaar

De Jong prijs **2998.-**

Draadloze afstandsbediening **100.-**

TELEFUNKEN VR448 Videorecorder
* Ingebouwde TV-ontvangst met 8 programmeerbare kanalen.
* Programmeerbare LED schakelklok.
* Automatische opname.
* Stilstaand beeld, vertraagd beeld, versneld beeld.
* Deze funkties werken via de afstandsbediening.
* Pauzeknop.
* Telwerk met memory.
* Nasynchronisatie mogelijk.
* DIN microfoonaansluiting aan voorzijde.
* Tracking voor storingsvrije beeldweergave.

Bruto 3198,-
De Jong prijs **2498.-**

JVC HR7200 Videorecorder
* Shuttle Search, zowel voorwaarts als achterwaarts: voor het opzoeken van een gewenst programma-onderdeel.
* Timer voor 10 dagen en 1 programma, gestuurd door een microprocessor voor automatische opname.
* Maximale duurzaamheid en betrouwbaarheid door toepassing van 4 motoren.
* Automatische stop en terugspoelen aan het einde van de band.
* Uiterst nauwkeurige klok.
* RF testsignaal-generator om het videokanaal gemakkelijk af te stellen.
* Na-synchronisatie mogelijk via microfoon of andere geluidsbronnen.
* Spec. ingebouwd verwarmingscircuit.
* GRATIS AFSTANDSBEDIENING.

De Jong prijs **2798.-**

ITT KOMT MET STEREO-GELUID. DUITSLAND ZENDT AL STEREO-PROGRAMMA'S UIT EN DE NOS KOMT MET STEREO-TEST-UITZENDINGEN.

STEREO-TV

ITT STEREO COLOR 3793 Hi-Fi.
Drieweg bas-reflex speakers met een vermogen van 2 x 15 Watt. Infrarood-afstandbediening. Ontvangstmogelijkheden voor 99 kanalen. 32 Voorkeurzenders. Heliochrom beeldbuis 67 cm. Voorbereid op ontvangst van Teletekst. 'Slimline' vormgeving.
Brutoprijs 3548,-
De Jong prijs **2998.-**

ITT IDEAL COLOR 3732 VT met Teletekst.
67 cm beeldformaat. Het electronisch geheugen pakt 16 programma's. Superplatte infrarood-afstandbediening. Aansluiting voor video en hoofdtelefoon. Ingebouwde Teletekst-decoder.
Brutoprijs 3128,-
De Jong prijs **2695.-**

ITT IDEAL COLOR 3313
51 cm Beeldformaat. 16 Programma's. Superlichte druktoetsen. Video aansluiting. Schuifregelaars voor volume- kontrast, kleur en helderheid. 1e Klas kleur weergave.
Brutoprijs 1658,-
De Jong prijs **1398.-**

Video kleur-camera's vanaf 1998.-

Verhuur video-films VHS

ROADSTAR®

ROADSTAR RS 89
2 x 30 Watt booster
Fader controll
LED-VU meters
5 traps equalizer, enz.
299.-

JVC

HiFi-systeem G-50
opgebouwd volgens de normen van JVC.
* A-10X Geintegreerde stereo versterker 2 x 28 Watt.
* T-10XL FM/MG/LG stereo-tuner.
* L-A21 Platenspeler met snaaraandrijving en automatische afslag.
* KD-D2 Metaalband cassettedeck.
* Drieweg-luidsprekerboxen S44.
* LK-G042 Rack.

Bruto 2220,-
De Jong prijs **1799.-**

HiFi-systeem G-R100
Een lage prijs voor een hoge kwaliteit.
* R-1X(L) FM/AM stereo tuner-versterker 2 x 27 Watt.
* L-A21 Platenspeler met snaaraandrijving en automatische afslag.
* KD-D2 Metaalband cassettedeck Dolby.
* S-44 Drieweg-luidsprekerboxen.
* LK-G042 Rack met glasdeur.

Bruto 2110,-
De Jong prijs **1599.-**

Autoradio-cassetterecorders

RS 2010	2 x 6 Watt	269,-
RS 2200	2 x 6 Watt	299,-
RS 2441	2 x 6 Watt	459,-
RS 2500 GP	2 x 6 Watt	469,-
RS 3200	2 x 6 Watt	549,-

Cassette-spelers

RS 850	2 x 6 Watt	119,-
RS 1500	2 x 6 Watt met reverse	319,-

ALLE ROADSTAR AUTORADIO'S IAC ONTSTOORD EN 1 JAAR GARANTIE

Accessoires

Lenco lamp	39,-
Lenco-clean	29,95
Lenco-sweep	26,-
Lenco-matic	29,95
Lenco naaldenreiniger	5,95
Lenco-clean vulling	9,95

de jong electronica
Grootste sortering in: transistoren, T.T.L. IC's, C-mos IC's, weerstanden, condensatoren, bouwpakketten, bouwdozen, luidsprekers, scheidingsfilters, buizen, pluggen, antenne-materiaal, 27 MHz accessoires, meetapparatuur, kabels, batterijen, autoradio's autoluidsprekers, microfoons, cassettebanden, haspels, videocassettes, reinigings- en onderhoudsartikelen, 27 MC apparatuur, intercoms, P.A. systemen, mengpanelen, versterkers, boosters, equalizers, printen, etsmiddelen, hoofdtelefoons, enz. enz. (te veel om op te noemen).

NIEUW Uniek cassette-opbergsysteem.
* Oneindig doorkoppelbaar
* Overal te gebruiken d.m.v. diverse hulpstukken.

Nu vanaf **10.75**

Speelfilms op video uit voorraad leverbaar.
's maandags gesloten

2 Jaar garantie op alle Hifi-apparatuur!

EE bouwdozen.
Het leerzame electronica bouwpakket van PHILIPS

de jong hi-fi/video
AKERSTRAAT 21-23 HEERLEN TEL. 045-714390/716829

2981

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud goud en ZILVER tegen contante betaling, juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

GOUD. Een munten. Ik betaal ƒ 320,– per 10 gr. fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs. Wij komn vrijblijvend bij u thuis, als nu niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

Te k. gevr. WATERPOMP en kleine plaatradiator, 30-x60. Tel. 04405-1423, na 18 uur.

GELD nodig? Wij geven een goede prijs voor uw gebruikte sieraden en al uw andere gouden of zilveren voorwerpen. Tevens een goede prijs voor antiek. Nieuwstraat 71, Kerkrade.

GOUD, goud, goud, goud, hoogste prijs, contant geld, eerl. en cor. be . 100% disc. Fa. Christoffel, zwartbroekstraat 30, Roermond, tel. 04750-30334.

Te k. gevr. GOUD nu 10% boven dagkoers, contante betaling. Jacmunt, Rijksweg-Nrd. 53, Geleen, 0494-43949.

Verzam. vrgt. te k. DOCUMENTATIE en onderd. v. bromfietsen tot 1960. Na 18 u. 045-317395.

Gevraagd KOLENKACHEL (haard), tel. 045-419192.

Te k. gevr. Lego en event. electr. LEGO-TREIN, tel. 04498-52958.

Te huur aangeboden

ETAGE voor 1- of 2-pers. woonk., slaapk., keuken, badk., c.v. All-in ƒ 800,– per mnd. Borg n.o.t.k. Per 1-12. Tel. 04493-1916 of 1307 of 045-725732 Kloosterkoolhof 15 Hrl.

Te h. WINKELRUIMTE o.z.g.st. midd. op Kerkstr. Promenade Brunssum plm. 80 m2 + magazijn. Tel. 045-251841.

Te h. in centr. HRL en Spek'heide, 1-/2-pers. gem. kamers met keuken, douche en c.v. tel. 045-712032.

Te huur: APPARTEMENT, geh. gemeub. zit-/slaapk., keuken, badk., toilet, pr. woning ƒ 640 p. mnd. 045-412035.

Mooie 1- en 2-pers. gemeub. KAMERS te h. incl. water, gas, licht. Tel. Kerkrade 045-443380.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. Tel. 045-441981 na 19 uur.

KERKRADE: te h. kamers met gebr. v. keuken, w.c., douche. Te bevr. Lindenlaan 104, tussen 17 en 17.30 uur.

Te h. KAMERS v.a. ƒ 50,– p. week. Industriestraat 46, Kerkrade-W.

Te h. aangeb. VERDIEPING v. een persoon, grens Kerkrade-Heerlen. Tel. 045-250208.

KAMERS te huur met voll. pension, Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Te h. 1-pers. KAMER plm. all-in ƒ 475,–, borg ƒ 225,–, 2-pers. kamer (voor 1 of 2-pers.) ƒ 600,– huur all-in, borg ƒ 300,– met wc., douche, keuken, cv. Schaesbergerweg 55, Hrl. tel. 04493-1916 na 18.00 uur, 045-722893.

Hoeve de Carisborg, Passartweg 56, Heerlen heeft nog PAARDEBOXEN te huur. Inl. 045-221222 na 18.00 uur. 045-221053. Te bevr. de hr. Ariens.

Te h. OPSLAGRUIMTE omgev. Valkenburg. Na 18 uur 04492-3536.

Te huur aangeb. gemeub. ZIT-/SLAAPK. te Brunssum. Tel. 720350.

Te huur 75 m² KANTOOR-OPP. in centrum Valkenburg. Op stand gelegen, ruime parkeerplaats. Br.o.n. MA 282 LD Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

BOERENWOONHUIS met 1000 m² tuin, landelijk gel., op 2 km v. Slenaken, geh. in oude stijl, verbouwd, tot. opp. 250 m², badk., c.v., tel., gr. kelder, enz. Pr. ƒ 850,- excl. Inl. Dorpstr. 1, Teuven (B.), 20 km v. Maastricht en Heerlen.

Te h. nabij centrum v. Hrl. grote KAMER voor student of werkende jongere, 045-721081.

Gemeubileerde KAMER te huur, te bevr. Maastrichterstraat 155, Brunssum.

Te huur grote BOVENWONING voor 2 gezinnen, bestaande uit grote kamer en balkon, grote keuken, grote badkamer met ligbad en toilet op eerste etage. 2e etage 4 grote kamers en grote badkamer met toilet. Gelegen in Geleen-West. Verplichte overname van 1 jaar oude stoffering ƒ 15.000,–. Huurprijs ƒ 650,– exclusief. Tel. 04494-50399.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT, comfortabel, wc., douche, keuken, woon- en slaapk., gemeub. Kruisstr. 78, Kerkrade. Na 14.00 u.

Te h. gestoff. APPARTEMENT te Kerkrade. Incl. water, gas, licht, ƒ 215,- per week. Tel. 045-443380.

Te h. gem. APPARTEMENT te Kerkrade. Alles inbegrepen. Inl. tel. 045-224509 of 045-455149, na 12 uur.

Te h. KAMER, gemeub., keuken, douche voor werk. nette mens. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur: BORN, halfvrijstaand woonhuis met c.v. en carport. Indeling: hal, toilet, woonk., keuken en berging, 3 slaapk. met aparte douche. Huurprijs ƒ 690,– per maand. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te h. centrum HEERLEN gem. kamer met gebr. van keuken, douche, inl. 711617.

Gr. gem. KAMER voor oudere heer, Ganzeweide 81, te bevr. Stanleystr. 12, Heerlerheide.

Te huur WONING voor privéwerk. Tel. 045-422044 v. 14.00 tot 18.00 uur.

Gemeubileerde KAMERS te h. Papperjans 39, Heerlen, na 18.00 uur. Tel. 04455-1726.

1 × 2 gestoff. KAMERS te h. in centr. v. Hrl., vrije opgang, 045-724690.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Compleet met koelkast, gebruik van keuken, douche en w.c. Aparte opgang met tel. Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

2 KAMERS te h. m. bad, wc. en keuken in Kerkrade, huur per maand ƒ 450,-, borg ƒ 1500,- in termijn te betalen. Tel. 09-49241162574, of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vragen naar Fathoulah.

Te h. KERKRADE-WEST 2 gem. kamers m. kookgelegenheid, gebr. v. douche. Grachterstr. 65, tel. 045-413190.

Te huur gr. ZIT-/SLAAPKAMER. Tel. 045-318419.

Te huur ruime gem. BENEDENWONING m. alle comfort voor werkende nette mensen of alleenst. oudere heer. Tel. 045-419144.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle. Bellen tussen 18 en 20 uur. Tel. 04494-50448.

Nuth-centrum
te huur goed gelegen bedrijfsruimte. Ind.: winkel, kantoorruimte, compleet met keuken; 2 toiletten en 4 kelders. Voor div. doeleinden geschikt. Direkt te aanvaarden. Tel. 04405-2000.

Te huur aangeb. te Valkenburg CAFETARIA met woning, c.v., verpl. overname van inventaris en voorraad. Tel. inl. na 18 uur 04494-41617.

Gemeub. APPARTEMENT te Kerkrade te huur voor 1 à 2 pers., huurpr. ƒ 155,- per week, incl. gas, water en electr., verwarming en meub. Tel. 04492-1822.

Te huur 2-KAMERAPPARTEMENT met douche en toilet. Tel. 04406-12525.

KAMER te h. Industriestr. 46, Kerkrade-West.

Gemeubileerde KAMER te huur. Tel. 045-711683.

Te h. KAMERS in Geleen te bevr. Burg. Lemmensstr. 263, Sittard, tussen 9 en 17 uur.

Hollanders B.V., verhuur van: **TAPIJTREINIGINGSMACHINES,** vloeronderhoudsmachines, staf- en waterzuigers, afvalzuiger en handveegmachine en schrobautomaten. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

KAMER te h. Coriovallumstr. 37, Heerlen. Tussen 18 en 19 uur.

Te h. in centrum Heerlen. APPARTEMENT, woonk., 2 slaapk., keuken, douche. Inl. 711617.

Aangeb. 1- en 2-pers. gem. KAMERS met c.v., w. + k. strom. water en terras met volpension. tel. 045-443261.

Te huur een BOUWLIFT. tel. na 19 uur 045-316362.

Te huur gevraagd

Jonge arts (man) zoekt voor zijn gezin WOONHUIS met tuin in Kerkrade. Huurpr. ƒ 500,– ƒ 600,- p.mnd. Tel. 045-271184.

Onderwijzer zkt. ZITSLAAPKAMER/ETAGE in Heerlen e.o. Tel. 045-420279.

Met spoed gevr. BENEDENWONING en/of etage. ƒ 500,- p.mnd. Br.on.nr. SH 117 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur een BOUWLIFT. tel. na 19 uur 045-316362.

Jonge man 36 jr. zkt. kost en INWONING voor ƒ 125,– p. week. Postbus 2568, Hrl.

Ruilen

FLAT te ruil teg. eengez.won. te Kerkrade. Tel. 045-420707.

Ruilen EENGEZINSWONING te Molenberg tegen eengezinswoning te Voerendaal. Tel. 045-418934.

... ven goed en goedkoper ... vorige week; zo hoort 't ook!

[illegible]suiker 1000 gram	202
[illegible] pudding 6 soorten	45
[illegible]ig bakmeel 500 gram	99
[illegible]ig brinta 500 gram	149
[illegible]nig macaroni elleboogjes 500 gram	139
[illegible]nig vermicelli fijn 250 gram	89
[illegible] nelle supra koffie [illegible] normaal/snelfilter 250 gram	337
d.e. thee engelse melange 20x4 gram	119
almiron A/B poeder 900 gram	987
olvarit oranje	120
almiron M2 poeder 900 gram	10.51
bambix (instant graanvlokken) 180 gram	104
maggi goudvleesbouillon voor 6 liter	188

[illegible]	99
blue band margarine 250 gram	69
becel margarine 250 gram	110
pepsi cola liter	111
bonitos mini zak	259
[illegible] zak	259
omo draagkarton 2000 gram	574
biotex groen 500 gram	228
dubro citron 600 gram	145
palmolive shampoo 3 soorten	169
kotex maxi anti-slip 20 stuks	268
zwitsal babyshampoo	379
casa vloeibaar schuurmiddel 450 gram	89

gruma EXTRA!

Bak & Braad 200 GRAM **79**

Blue Band MARGARINE 250 GR. **69**

UNOX 4 BORDEN BLIK GROENTE, KIPPE, TOMATEN **1.19**

gruma EXTRA!

robijn 1½ LITER WASVERZACHTER **2.49**

Santo half ½ LITER KOFFIEMELK **1.09**

RIB KARBONADE 500 GR. 6.25 KILO **11.45**

VARKENSFILET V.D. LENDE 500 GRAM **7.95**

VERSE VARKENS LEVER 500 GR. **2.75**

FRIKI VERSE KUIKENBOUTEN 500 GR. 4.25 KILO **7.65**

BIEFBURGERS 3 STUKS **3.35**

MANDARIJNEN SATSUMA KILO **1.98**

JAFFA GRAPEFRUITS 4 STUKS **1.98**

SPRUITEN KILO **1.29**

tijgerbrood 800 gram **209**

tarwebollen 6 stuks **149**

zwan palingworst 150 gram **135**

bacon 100 gram **159**

slagers leverworst 500 gram **298**

groko rode kool met appeltjes diepvries 450 gram **125**

mona volle fruityoghurt 1/2 liter **169**

duyvis zoute pinda's 250 gram **259**

kop en schotel „saba" crème **229**

gruma EXTRA!

AUGURKEN ZOETZUUR AB 3/4 POT **1.39**

vaste lage gruma-prijzen voor àl uw boodschappen

d.e. moccona [illegible]	895
santohalf koffiemelk [illegible]	119
de ruyter vruchtenhagel [illegible] gram	119
betuwe halviture [illegible] 390 gram	199
betuwe halviture aardbeien/abrikozen 390 gram	209
batorocee [illegible] liter	169
golden wonder fritessaus [illegible]	149
conimex boemboe nasi goreng 50 gram	98
struyck rundvleesgoulash [illegible]	198
vitello halvarine 500 gram	79
sun margarine 250 gram	39
cavaliers sherry 2 soorten 0,7 liter	495
volonté sinaasappelsap liter	99
volonté appelsap liter	99
heineken pils 24x30 cl	11.85
parein tuc familiepak 106 gram	89
smith chips paprika/zout 120 gram	99
nibb-it cocktail	159
petit beurre 200 gram	49
de beukelaer couque bastogne 280 gram	169
cleancat kattebakvulling 4,5 kilo	398
catty hapklare brokjes met vlees 405 gram	109
smilly kattevoer 410 gram	65
radion plastic zak 2000 gram	389
waza wasverzachter 2 liter	189
jif normaal 450 gram	146
scottex toiletpapier crepe 4 rolx250 vel	109
dweil non woven 50x60 cm	99
kitty schuurspons 3 stuks	69
gruma lucifers 10 doosjes	42
potgrond 10 liter	179
odorex roller dry/groen	198
billies compact luiers 30 stuks	515
pampers super oranje 24 stuks	942
pampers maxi paars 12 stuks	612

HEERLEN: Nobelstraat

gruma
IS GEWOON GOEDKOPER!

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 5 november 1981 ● Pagina 17

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Verschil

Het verschil tussen een ge-oon kabinet en een demissio-air kabinet is eigenlijk hele-aal niet zo groot. Een demis-ionair kabinet is niet bevoegd m maatregelen te nemen en en gewoon kabinet neemt geen aatregelen omdat externe fac-oren bepalen hoe één en ander de toekomst zal gaan. Met echt vragen sommige lieden ich dan ook af waarom zo ho-eloos gepoogd werd te lijmen. n feite had het kabinet net zo oed demissionair kunnen blij-en. „Prima idee" vindt onze an van Palemig „dan kunnen op vrijdagavond in plaats an dat praatje met de minis-r-president een tekenfilmpje de TV laten zien".

Tweede

Dat is dus de tweede keer dat e ons voor de gek hebben ge-ouden. Herinnert u zich nog de erste lancering van de space-huttle? Toen zaten we ook uren oor de TV te kijken, en alles pat opsteeg, dat raket-vliegtuig iet! Gisteren was het dus van etzelfde laken een pak. Hoe-el, één verschil. De vorige aan-ekondigde lancering was voor nze man van Palemig aanlei-ing om een middagje vrij te emen, nu was hij ter redactie. k heb thuis de video aan aan" zei hij, daarmee bewij-end, dat ook aan Palemig de chnische vooruitgang niet orbij gaat.

Winter

„De winter staat weer voor de eur" schrijft meneer Ortmans it Brunssum ons en dat bedoelt ij figuurlijk, want anders wa-n wij die „winter" zelf wel te-engekomen. In het briefje van eneer Ortmans staat verder at onze gevederde vrienden et – nu het buiten kouder ordt – weer moeilijker krijgen at betreft de voedselvoorzie-ing. Een voederhuisje in de uin of op balkon, en op gezette jden wat voer voor de vogels ze komen de winter wel door. ie voederhuisjes zijn natuur-jk in de winkel te koop, maar ok bij de stichting Natuur-nds voor natuur- en milieue-ucatie Brunssum, Torenstraat . Telefoon 045-252073. De vo-l op de foto zal in ieder geval en problemen hebben, die zit ker in zijn kooi en „geniet" nuit een warme kamer van t winterse landschap.

Water

Dat voeren van vogeltjes oet toch wel met enige omzich-gheid gedaan worden. Het er moet niet ergens neerge-gd (of gezet) worden waar bij-oorbeeld de poes gemakkelijk j kan en water voor de vogel-es liefst niet in een open haaltje want dan gaan de vo-ltjes zich er in wassen en be-aat (bij echt winterweer) het vaar dat de mussen, merels wat daar meer in rondge-atterd heeft, bevriezen. Een pje omgekeerd in het schotel-e met water zetten helpt, maar zijn ook reuze handige water-kjes voor vogeltjes in de han-l, maar dan kost het u dus een nt.

Bellen (2)

Ja, ja, we hadden wel gelijk. e schreven gisteren toch dat er hopeloos lang gebeld werd n huize van één onzer mede-erkers. Wij spraken toen het ermoeden uit dat de vrouw des uizes zich rechtstreeks en lang-urig in verbinding had gesteld et haar moeder. Enig speur-erk leverde op, dat we het in-erdaad bij het rechte eind had-en.

Schinveld wil kort geding intrekken

Geen isolatie vóór komst eerste AWACS

Van onze verslaggever

SCHINVELD – Als begin maart 1982 het eerste AWACS-vliegtuig vanaf de vliegbasis Geilenkirchen gaat opereren is in Schinveld en Brunssum nog geen begin gemaakt met het isoleren van woningen die binnen de „isolatiezone" liggen. Hoewel het Technische Adviesbureau Hameleers uit Sittard het grootste gedeelte van de te isoleren woningen inmiddels heeft geïnventariseerd, zal het nog tot half april duren voordat er gestart wordt met het aanbrengen van de isolatie.

Een woordvoerder van het adviesbureau zei gistermiddag dat deze late isolatie niet veel problemen zal opleveren, omdat er in het begin nog niet frequent gevlogen wordt. In Schinveld komen 260 woningen en in Brunssum 11 woningen voor isolatie in aanmerking. Het is mogelijk dat in Brunssum hier nog enkele woningen bijkomen. Er zijn ook woningen die reeds door de bewoners zelf geïsoleerd zijn. Nadat alle woningen bekeken zijn wordt uitgezocht welke isolatie voor welke woning het meest geschikt is. Een en ander geschiedt in samenwerking met het ministerie van defensie.

Het college van Schinveld is van mening dat het gemeentebestuur met betrekking tot deze isolatie en haar eisen ten aanzien van het aantal vliegbewegingen het meest haalbare uit het vuur heeft gesleept en er een voortzetting van de aangespannen procedure tegen de staat geen resultaten van betekenis meer zijn te verwachten. De raad van Schinveld wordt voorgesteld dit kort geding in te trekken. Het college stoelt zijn visie op een advies van advocaat Timminga naar aanleiding van een brief van de staatssecretaris van defensie, waarin deze mondeling gedane toezeggingen bevestigt. Timminga wijst er in zijn advies op dat de verantwoordelijkheid voor het horen van belanghebbenden bij een wijziging van de vliegschema's niet bij het ministerie van defensie ligt, maar bij de burgemeester en wethouders van Schinveld. Deze wijziging stelt volgens de heer Timminga het gemeentebestuur voor de taak een goede inspraakprocedure uit te werken voor het geval dat het ministerie van defensie instemming zou vragen met wijzigingen van vluchtschema's.

De advocaat is bovendien van mening dat de staatssecretaris op het punt van de isolatie het maximale heeft toegezegd, dat de wet toestaat. Hij vindt dan ook dat de staatssecretaris de gemeente Schinveld en haar inwoners een redelijke bescherming geeft tegen de grote geluidsoverlast en dat de brief van de staatssecretaris daarmee beantwoord aan het doel dat het gemeentebestuur zich heeft gesteld toen een aanvang werd gemaakt met de procedure voor de rechtbank in Den haag.

De Schinveldse raad moet donderdag 12 november beslissen of zij met dit standpunt van Timminga en het college eens is.

Inbreker betrapt

Vlucht over platte daken

HEERLEN – Bewoners van een huis aan het Dalpad in Heerlen hoorden gestommel in de kelder en waarschuwden de politie. Toen de politie arriveerde vluchtte een man weg. Na een achtervolging via tuinen en platte daken werd de man, nadat hij zich in een schuurtje had verstopt aangehouden. Het was een 24-jarige inwoner van Heerlen die geen onbekende was voor de politie. Uit onderzoek bleek dat er niets was gestolen.

Geen vierde bejaardenoord in Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een vierde bejaardentehuis in Heerlen, een dringende wens van burgemeester en wethouders van Heerlen, zal er voorlopig niet komen.

Gedeputeerde Staten hebben het gemeentebestuur van Heerlen laten weten dat er voorlopig geen plaats zal zijn voor uitbreiding van het aantal bejaardenoorden. Limburg hoeft niet, zoals in andere delen van het land wel het geval is, het aantal opnameplaatsen in bejaardenoorden te verminderen, maar mag toch ook niet uitbreiden. Gedeputeerde Staten hebben Heerlen wel toegezegd dat, wanneer de bouwstop voor bejaardenoorden wordt opgeheven, de stichting van een nieuw bejaardentehuis in Heerlen in overweging zal worden genomen.

(ADVERTENTIE)

Officiële mededeling

NIEUW:

Vincken-Meisters-Pasch
afd. Relatiegeschenken

Wanneer u onderstaande bon ingevuld instuurt, ontvangt u

GRATIS:

de relatiegeschenken-/cadeauscatalogus met de bijgevoegde

WAARDEBON
ad. ƒ 7,50

Vincken-Meisters-Pasch
afd. Relatiegeschenken

Oranje-Nassaustraat 24, Heerlen, telefoon 045-713966.

Naam: ....
Adres: ....
Plaats: .... Postcode: ....

● *Modder tot over de enkels in de Oude Kerkstraat in Schandelen. En dat is al jaren zo.*

Mensen in Schandelen zijn modderstraat moe

Van onze verslaggever

HEERLEN – Niet het water, maar de modder is de families De Rooy en Buitendijk aan de Oude Kerkstraat in Schandelen (Heerlen) naar de lippen gestegen. Modder, waar ze nu al ruim drie jaar doorheen moeten waden om hun woningen te bereiken. En niet alleen de huisgenoten van De Rooy en Buitendijk, maar ook de klanten voor hun kapsalon en friture, die aan deze straat gelegen zijn. „Je kunt de klanten niet blijven vertellen, dat het allemaal zo erg is en dat ze nog wat geduld moeten hebben. De werkzaamheden in onze buurt hebben handen vol geld gekost. We staan met de rug tegen de muur", zegt Klaas Buitendijk.

Hij en kapsalonhoudster José de Rooy vinden dat vooral de uitvoerders van aannemersbedrif Bogman uit Beek en wegenbouwer Baars uit Ransdaal er schuld aan zijn, dat de ellende in hun straat zo erg is. „Die mensen hebben nooit iets gedaan om de rommel te voorkomen of op te ruimen. Wanneer wij wat vroegen werden we nog bedreigd ook. De gemeente Heerlen heeft pas zeer recent een opzichter aangesteld. Maar voor die tijd was het helemaal hopeloos met die aannemers", zegt José de Rooy. De problemen in de wijk Schandelen zijn ontstaan bij de start van een grootscheeps renovatie- en nieuwbouwplan in die wijk. Alles bij elkaar duurt deze wijkverbetering al zeven jaar, maar vooral de laatste drie jaar is de overlast voor de bewoners door nieuwbouw en wegenaanleg erg groot.

„En dan praten we nog niet over de keren dat de telefoon en de electriciteit uitvielen en de waterleiding het niet meer deed. Daar leer je mee leven. Maar wanneer je niet eens je huis kunt bereiken en een gote mond krijgt wanneer je daarover klaagt, dan is de maat toch wel vol. Dan moet het maar in de krant", vindt Klaas Buitendijk.

● *Bij aankomst van de brandweer stond de hooizolder in lichterlaaie.*

Openbaarheid

commentaar

De Wet Openbaarheid van Bestuur, op 1 mei 1980 van kracht geworden, is geen wet waar de gemeentebesturen echt raad mee weten. Nog niet zo lang geleden concludeerde een Commissie van Onderzoek, dat er nog weinig terecht is gekomen van de uitvoering van deze wet. Deze commissie kon wel te gast zijn geweest in de gemeente Hoensbroek, waar de bereidheid van sommige ambtenaren om openheid van zaken te geven bijzonder gering is.

Op de agenda van de raadsvergadering voor 12 november staat, dat er bezwaarschriften zijn ingediend tegen de vaststelling van het bestemmingsplan Centrum-Hoensbroek, deelgebied A.

B. en W. stellen de raad voor die bezwaarschriften ongegrond of niet ontvankelijk te verklaren. In de raadsstukken is echter niet te ontdekken wie bezwaren hebben ingediend en op grond waarvan. Wel staat er, dat die stukken vanaf 4 november ter inzage liggen.

Wanneer een vertegenwoordigster van het Limburgs Dagblad dan bij de betreffende ambtenaar naar deze stukken informeert krijgt zij nul op het rekest. „Nee", zegt de ene ambtenaar. „Alleen raadsleden mogen die stukken inzien. En pas als de raad het bestemmingsplan heeft vastgesteld mag de pers kennis nemen van die bezwaren". Openheid wanneer alles in kannen en kruiken is, dus.

Wanneer je aandringt op informatie en je beroept op de wet Openbaarheid Bestuur dan verklaart de hoofdambtenaar Algemene Zaken: „De tekst van de bijlagen is nog niet definitief. Daaraan is men nog aan het werken". Maar geen informatie over bij de gemeente ingediende bezwaarschriften. Zou men in Hoensbroek soms bang zijn dat de burgers wat te weten komen? Of is het gewoon de starheid van een ambtelijke organisatie, die nog niet geleerd heeft dat er in een veranderende tijd veranderde normen gelden? Hoe het ook zij, de informatie blijft nu in Hoensbroek in afgesloten bureauladen liggen.

L.M.

Bezoekers ouderavond werden met eieren bekogeld

Baldadige jeugd treitert Treebeek

Van onze verslaggever

TREEBEEK – Baldadige jongeren in Treebeek hebben het de laatste weken zo bont gemaakt, dat er een aanklacht tegen hen is ingediend bij de gemeentepolitie te Heerlen. Met name de eigenaar van de friture „'t Smickelhuys" aan de Weijenweg, de heer G. Pinckaers, heeft veel last gehad van jongelui die zijn zaak op stelten kwamen zetten en oudere bezoekers lastig vielen. Maar ook elders in Treebeek gebeurden zaken die toegeschreven worden aan baldadige jongeren. Ruiten van een schoolgebouw werden vernield en ouders die begin deze week een ouderavond in de huishoudschool aan de Zonnestraat wilden bezoeken, werden bij het betreden van het schoolgebouw plotseling bekogeld met eieren.

Een jongen die bij de heer Pinckaers in de friture werkt, werd deze week van zijn brommer getrokken en door enkele jonge Treebeekenaren afgetuigd. De friture-eigenaar is echter achter de identiteit van de jongens gekomen en heeft gistermiddag bij de rijkspolitie te Amstenrade een aanklacht tegen hen ingediend. De politie heeft met enige verbijstering gereageerd op de berichten van de heer Pinckaers, maar beloofde strenger toezicht te zullen uitoefenen en de baldadige jongeren flink te zullen aanpakken.

In het verleden werden problemen van deze aard nogal eens aan andere politiekorpsen doorverwezen. De Weijenweg ligt gedeeltelijk op Amstenraads, gedeeltelijk op Heerlens grondgebied, terwijl het verlengde ervan (Schildstraat) tot Brunssum behoort. Aan deze verwarrende situatie komt na 1 januari een einde als heel Treebeek door één politiekorps (dat van Brunssum) zal worden gecontroleerd.

Klanten

De heer Pinckaers opende eind juli van dit jaar een friture en een café aan de Weijenweg in Treebeek. De laatste weken gebeurde het bij herhaling dat jongelui de friture binnenkwamen en zich zodanig misdroegen dat de klanten wegliepen en niet meer terugkwamen. „Ik kon dat niet in de hand houden, tegen die kornuiten was niet op te treden, niet als ze zo in een groep bijeen waren", aldus de man. „Ik heb door die hele affaire heel wat klanten verloren, mensen die door die toestanden hier niet meer willen komen. Ik hoop dat de rust nu terugkeert en dat de mensen hier weer gewoon hun hapje kunnen komen kopen", aldus Pinckaers.

Bloedend op wegdek na vechtpartij

HEERLEN – De Heerlense politie trof dinsdagnacht tegen drie uur in de Willemstraat in Heerlen een man aan, die bloedend op het wegdek lag. De man was door twee andere mannen geslagen en geschopt.

De twee daders waren nog in de buurt en werden aangehouden.

Een van hen verklaarde dat het slachtoffer een ruit van zijn auto had vernield. Beide mannen werden ingesloten. Hetzelfde lot onderging ook het slachtoffer, na behandeld te zijn aan de verwondingen. Allen zijn inwoners van Heerlen.

Ruiten vernield

HEERLEN – Een Heerlense aannemer heeft bij de recherche aangifte gedaan van het vernielen van 31 ruiten in renovatiewoningen aan de Treebeekstraat in Heerlen. De ruiten zijn vermoedelijk maandagavond met een windbuks stuk geschoten. De schade bedraagt 2000 gulden.

Hooizolder in Chèvremont vatte vlam

KERKRADE – Even na zes uur gisteravond brak brand uit op de hooizolder van landbouwer Thelen aan de Vinkerstraat in Chèvremont. De brand werd ontdekt door dochter José, die toevallig haar paard op stal wilde zetten. Zij sloeg onmiddellijk alarm. Bij aankomst van de Kerkraadse brandweer sloegen de vlammen door het dak van de stalling. Als eerste werd het aangrenzende woonhuis voor overslaan van de brand behoed en haalde men de aanwezige paarden uit de stallen. De brandweer had het vuur snel onder controle, maar het nablussen van het vele hooi duurde tot diep in de nacht. „De schade is echter niet zo groot", aldus plaatsvervangend brandweercommandant Walter Frissen. „Het is een provisorische stalling die niet aan alle voorschriften voldoet". In totaal werden twintig brandweermannen ingezet.

Straatnamen in Hoensbroek

HOENSBROEK – De nieuwbouw van woningen in het bestemmingsplan Muisberg in Hoensbroek is nu zover gevorderd, dat de nieuwe straten in dat plan van een naam moeten worden voorzien. Bovendien is voor het gedeelte van de Ridder Hoenstraat dat tussen de Hoofdstraat en Juliana-Bernhardlaan ligt, een nieuwe naam nodig, omdat het andere deel van de straat zal worden verlegd. B. en W. stellen voor om dat gedeelte „Alofsstraat" te noemen.

Ten oosten van de Marktstraat en de Juliana-Bernhardlaan komen als nieuwe straten: de Burg. Martinstraat, Pannenberg, Vloedsgraaf, Uitweg en Steeg. Verder willen B. en W. het gedeelte van de autoweg, dat binnen de grenzen van Hoensbroek ligt, Antwerpseweg noemen. Ten westen van de Hoofdstraat komen er tenslotte de Seingeverstraat en de Leesjongenstraat bij.

GEBOREN:

Susanne

dochter van

Hub en Gerrie Canisius

Baneheide 7, Bocholtz

Auto's en motoren

Te k. PEUGEOT 504 GL met schuifdak, nov. '74, van 8 tot 16.30 uur tel. 045-312248, na 17 uur Maastrichterweg 11, Ubach over Worms.

Te k. van part., 1e eig., RENAULT 4 TL, bj. '77, km.st. 51.500. Hommerterweg 15, Schinnen.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. '80, met verz. tot mei '82, pr. ƒ 3000,-. Graverstr. 103, Kerkrade-West.

HUWELIJKEN

Desiree Geelkens en **Hans van Dongen** trouwen zaterdag 7 november om 14.00 uur in de parochiekerk van H. Petrus te Maastricht, Villapark. Receptie is van 18.30 tot 20.00 uur in de Barrage, Luikerweg 78, Maastricht. Toek. adres: Demertstraat 77, 6227 AN Maastricht.

Dankbetuiging

Hierbij hartelijk dank aan iedereen die van onze **gouden bruiloft** *een onvergetelijke dag hebben gemaakt.*
Het is onmogelijk iedereen te bedanken voor de bloemen, cadeaus en felicitaties.
Wij hopen nog vele jaren met u samen te mogen zijn.

Hub-Lena Hendriks-Henning Engerstraat 12

Treebeek, oktober 1981.

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden,
je hebt het dapper gedaan,
niemand weet hoeveel je hebt geleden,
niemand weet hoeveel je hebt doorstaan,
rust nu maar uit.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 35 jaar, van mijn inniggeliefde man, onze lieve vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Jansen

echtgenoot van

Johanna Maria Gouw

wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Brunssum: **J.M. Jansen-Gouw**
Gerlinda en Jacky
Familie Jansen
Familie Gouw

Brunssum, 3 november 1981
Jonker Chutstraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 7 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Gregorius de Grote te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 68 jaar, onze dierbare vader en opa

Jo Brüls

Heerlen: **Albert Raudner**
Paula Raudner-Geurts
Anja en Harry
Gea en Ger

Heerlen, 3 november 1981
Oude Kerkstraat 57

Voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Josepha Latten-Stevelmans

danken wij u oprecht.

Jos en Paula Latten-Peters
Johnny en Natascha

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, na een geduldig gedragen ziekte, in de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Leonardus Hubertus Spapens

echtgenoot van

Helena Ritzen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Eygelshoven: **H. Spapens-Ritzen**
Eygelshoven: **G. Moonen-Spapens**
L. Moonen
Marc
Zevenaar: **H. Spapens**
F. Spapens-Gärtner
Myriam
Eygelshoven: **G. Spapens**
M. Spapens-Simons
Ellen, Monique en Maurice
Fam. Spapens
Fam. Ritzen

6471 GX Eygelshoven, 3 november 1981
Past. Stevensstraat 3

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven. Bijeenkomst aan de kerk.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoekuur rouwkapel Lückerheidekliniek Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h.h. sacramenten, na een arbeidzaam leven in Gods Vrede is overleden, in de gezegende leeftijd van 86 jaar, mijn dierbare zuster, onze lieve tante en nicht

Maria Zenden

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Ubach over Worms: **Wed. J. Kuipers-Zenden**
Heerlen: **Fam. Bosch-Kuipers**
Kerkrade-West: **Fam. Pasmans-Kuipers**
Schaesberg: **Fam. Kuipers-Vliex**
Ubach over Worms: **Fam. Kuipers-Lenssen**

Schaesberg, 2 november 1981
Hoofdstraat 302
Corr.adres: 7372 AH Schaesberg, Baanstraat 76

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 7 november as. om 11.00 uur, in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 6 november om 18.45 uur, in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis tot mede intentie.
Maria ligt opgebaard in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 32 jaar, mijn lieve vrouw, onze moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus en tante

Hanny Faas

echtgenote van

Wim Frenken

Roosteren: **Wim Frenken**
Ester
Claudia
Familie Faas
Familie Frenken

6116 CE Roosteren, 3 november 1981
Steenakker 6.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op zaterdag 7 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
We gaan per auto naar de begraafplaats.
Avondmis vrijdag 6 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Hanny ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Nan, we hopen dat je nu de rust gevonden hebt waarnaar je zo lang verlangde, we zullen je nooit vergeten en blijven van je houden zoals je was.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor een zo goede, trouwe en zorgzame echtgenoot en vader, heeft God heden tot Zich geroepen, op de leeftijd van 61 jaar

Nan Crijns

bij het h. doopsel ontving hij de namen
WINAND LODEWIJK MARIE
echtgenoot van

Astrid Sommer

Heerlen: **A.A.T.J. Crijns-Sommer**
Robert
's-Hertogenbosch: **Roger**
Familie Crijns
Familie Sommer

3 november 1981,
Muzenlaan 126, 6411 AH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november 1981 om 11.00 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof aan de Akerstraat, ingang Groene Boord.
Nan is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Geen condoleance.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 80 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Maria Louisa Schmitz

weduwe van

Jozef Hubertus Henricus Keijbek

Heerlen: **Tiny Cuijpers-Keijbek**
René Cuijpers
Heerlen: **Jean Keijbek**
Roos Keijbek-Wilders
Richard
Familie Schmitz
Familie Keijbek

Heerlen, Verpleegkliniek
4 november 1981
Corr.adres: Sweelinckstraat 16
6411 TK Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 7 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Akerstraat te Heerlen.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
Avondwake voor de dierbare overledene vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat God tot Zich genomen heeft, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisa Johanna Antoinetta Geven-Hovens

echtgenote van

W. Geven

op de leeftijd van 85 jaar.

Heerlen: **W. Geven**
Schaesberg: **J.L. Geven**
J.B.A. Geven-Beugels
Heerlen: **E.J. Roosenboom-Geven**
W.J.J. Roosenboom
Roermond: **A.J.G. Geven**
J.H. Geven-Bremmers
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Geven
Familie Hovens

4 november 1981
Heerlerbaan 141, 6418 CC Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 9 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de h. missen van dit weekeinde.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleance.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar zondagmiddag van 15.00 tot 15.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In de overlijdensadvertentie van de heer

Karel Offermans

werd de aanvangstijd van de avondwake foutief vermeld.
Dit moet zijn: donderdag (heden) om 19.15 uur avondwake in het Oude Kerkje aan de Markt, met als voorganger pastor Driessen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn goede man en onze lieve vader.

Pierre Pennartz

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Pennartz-Reumkens

Nieuwenhagen, november 1981.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp Der Christenen te Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenoot, vader en opa

Peter Hubert Snackers

zal plaatshebben op zondag 8 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Mevr. J. Snackers-Munstermann kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, november 1981
Hoofdstraat 254.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man, vader en grootvader

Ger Vroomen

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Ch. Vroomen-Slabbers
Kinderen en kleinkind

Heerlen, november 1981
Onderste Caumer 10

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 8 november as. om 9.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan.

Algemene dankbetuiging

Daar het voor ons praktisch onmogelijk is om een ieder persoonlijk te bedanken voor de enorme belangstelling en de vele blijken van medeleven bij de begrafenis van mijn dierbare man en onze zorgzame vader

Frans Simons

willen wij u hiervoor langs deze weg onze oprechte dank betuigen.

E. Simons-Raeven en kinderen

Meersen, november 81,
Kuileneindestraat 5.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 november 1981 om 11.00 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van

Helena Elisabeth Renet

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank; heel bijzonder danken wij het personeel van Agnetenberg, vrienden, kennissen en buurtbewoners voor de condoléances, bloemen en begeleiding naar haar laatste rustplaats.

Kinderen Palmen
Familie Renet

6121 GR Buchten, november 1981
Corr.adres: A.P. Rutten, Catharinahof 15

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november as. om 9.30 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, onze vader en grootvader

Marinus Romijn

zal worden gehouden op zaterdag 7 november om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan.

Mevr. Romijn-Kroes
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Ridderweg 41.

Dankbetuiging

Onze oprechte dank voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame man en vader

Huub Pelzer

echtgenoot van

A.J. Pelzer-Toulouse

Beppie en Paul Snackers-Pelzer

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november 1981 om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan.

Dankbetuiging

Voor uw medeleven bij het overlijden en de plechtige uitvaartdienst van onze dierbare man en vader

Johan Helders

zijn wij u zeer dankbaar.

Mevr. M. Helders-v. Schaik
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, nov. 1981
P. Schunckstraat 428

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 november as. om 10 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Hij is gelukkig in Gods liefde.
Samen met u herdenken wij hem.

Sjef Weerts

In de plechtige eerste jaardienst die gehouden wordt in de Abdijkerk van het seminarie Rolduc, Heyendahllaan 82, Kerkrade, zondag 6 november as. om 14.00 uur.

Magda Weerts-Ka...
Huub en Herman

Nieuwenhagen, november 1981
Brunssummerweg 21

Het is al weer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze onvergetelijke

Hub Bindels

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de O.L. Vrouwekerk te Leenhof.

Uit aller naam
Fam. Bindels

Schaesberg, november 1981
Ceintuurstraat 55

OVERLEDEN

† **Annie Koppier**, echtgenote van Nelis Schols, 6216 ND Maastricht, Terra Cottalaan 26a. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 6 november om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart Pottenberg-Maastricht.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis, dat God tot Zich genomen heeft, gesterkt door het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opi

Johan Peter Bour

echtgenoot van

Maria Douven

18 december 1900 — 30 oktober 1981

M. Bour-Douven
H.J.M. Bour
J.L.B. Bour-Huijnen
Patrick en Marc
E.M.H.J. Straus-Bour
H. Straus
Sabine, Harm en Olaf
K. Douven

4 november 1981
Akerstraat 153, Heerlen
Corr.adres: Heesbergstraat 20, 6417 AC Heerlen

Geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartmis, gevolgd door de begrafenis te Imstenrade, hebben heden in besloten familiekring plaatsgevonden.

Voor de blijken van medeleven, uw bloemen en h.h. missen na het overlijden en de aanwezigheid bij de begrafenis van onze dierbare vader

Emile Theunissen

zeggen wij familie, vrienden en kennissen hartelijk dank.

Kinderen Theunissen

Ubach over Worms, november 1981.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 november as. om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot en vader

Ron Mous

zal plaatshebben op zaterdag 7 november om 19.00 uur in de r.k. kerk te Ubachsberg.

Mevr. M. Mous en zoon

De plechtige eerste jaardienst voor mijn vrouw en onze moeder

Mia Rijvers-van Wegberg

zal plaatshebben zaterdag 7 november om 19.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-Zuid.

H.W.P.M. Rijvers en kinderen

Auto's en motoren

Te k. OPEL GT, bj. '74, inruil mog., vr.pr. ƒ 9500,-. Ridderstr. 11, Schaesberg.

Automobielbedrijf Strijthagenweg 125, Kerkrade-West biedt te koop aan: FORD Fiesta, bj. '80, veel extra's; Daf 66, autom., bj. '74, verk. in prima staat; VW Kever 1300, koopje.

Te k. zeldz. mooie en puntgave RENAULT 4 TL, bwjr. '76. Vr.pr. ƒ 2950,-. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Ruilen

Te ruil FLAT te Heerlerheide, 2 slaapk., tegen flat of eengezinswoning m. 3 slaapk. te Heerlerheide, Hoensbroek of omg. W. Barentszweg 132.

GRAFMONUMENTEN
Steenhouwerij Moonen-Wanders b.v.
Rietrastraat 11, Hoensbroek
Tel. 045-214651

ER IS ER MAAR EEN HET ALLERVOORDELIGST IN VLEES, VLEESWAREN, CONSERVEN
Donderdag:
KUIKENBORST
HELE KILO 7,98
EURO
SLAGERIJEN

Van der Schaar heeft tijdelijk contract

St.-Jansgasthuis Weert wil van hartchirurg af



● Hartchirurg dr. P. van der Schaar.

WEERT – Het Sint-Jansgasthuis in Weert wil hoe dan ook van de hartchirurg Van der Schaar af. De directie zegt in een gisteren uitgegeven communiqué, dat Van der Schaar een tijdelijke overeenkomst heeft die tot 1 januari 1982 loopt, en die overeenkomst zal niet worden gecontinueerd. De advocaat van Van der Schaar, mr. Wesseldijk in Utrecht, is het daar niet mee eens. Hij meent dat Van der Schaar een overeenkomst heeft met het Weertse ziekenhuis, die in 1975 voor onbepaalde tijd is aangegaan.

Doordat Van der Schaar aanvankelijk vaak niet aanwezig was en later in de Klokkenberg ging werken was in het ziekenhuis besloten de thorax- en vaatchirurgie onder te brengen in de maatschap der algemene chirurgen. Bij het vertrek van Van der Schaar naar de Klokkenberg werd de daad bij het woord gevoegd. Ter vervanging van Van der Schaar waren inmiddels twee algemeen chirurgen aangetrokken, die de vaatchirurgische vaardigheid bezaten.

Toen Van der Schaar als gevolg van een daar gerezen conflict de Klokkenberg weer moest verlaten kreeg hij, vorig jaar, een tijdelijk contract aangeboden. Dat loopt af op 1 januari aanstaande.

Mr. Wesseldijk meent dat het tijdelijk contract niet rechtsgeldig is, omdat Van der Schaar het niet zou hebben getekend. Hij meent dat de overeenkomst uit 1975 nog altijd geldt. Overigens houdt de advocaat het er op, dat er geen conflictsituatie is en dat Van der Schaar gewoon in Weert kan blijven werken. Zelfs móet blijven werken, want zijn positie is sterk, aldus de advocaat. 'De mogelijkheid van het houden van polikliniekspreekuren en van het doen van operaties is door Van der Schaar een levensnoodzaak, anders raakt hij zijn vaardigheid kwijt. Bovendien heeft hij patiënten in die streek. Ze vermoorden hem als ze hem uit de mogelijkheid zetten dat werk te blijven doen', aldus de advocaat.

Instituut gaat derde lustrum vieren

Rector Van Rossum: HTP kerkelijke vrachtrijder

door pierre rousseau

HEERLEN – „We hebben nooit geloochend uit vier groot-seminaria (van het Bisdom Roermond, de Sociëteit voor Afrikaanse Missiën, de Redemptoristen en de Paters van de Heilige Harten) te zijn voortgekomen. Die komaf verraadt de HTP nog op allerlei wijzen. Maar we wilden méér dan de groot-seminaria, méér echte theologie. De boeken moesten niet dicht na het groot-seminarie en na de laatste pauselijke uitspraak. Onze afgestudeerden moesten leren: theoloog te blijven, als nieuwe ervaringen en vragen van mensen om nieuwe antwoorden vroegen". Dit zijn woorden van pater Rogier van Rossum, rector van de HTP aan de vooravond van de viering van het derde lustrum dat deze omstreden hogeschool voor theologie en pastoraat beleeft.

Op 13 september was het immers precies 15 jaar geleden dat het instituut in Heerlen van start ging. De feestelijke herdenking zal plaatsvinden op 19, 20 en 21 november aanstaande. Tot de feestredenaars behoort mag. dr. E. Schillebeeckx, directeur J. Stassen van de academie voor bouwkunst, dr. A. Blijlevens, drs. A. de Jong en dr. P. Stevens. Zaterdag 21 november is er open dag.

„Meer weten waar je stond en staat en dus hulp inroepen van de menswetenschappen. Meer pastorale toerusting, werkelijk leren aan het pastoraal missionaire handwerk. Dat alles wilden we ook voor niet-priesterkandidaten, mannen én vrouwen. Met deze jonge mensen boorden we bronnen aan voor de recrutering van ambt en dienst in de kerk, die het groot-seminarie nooit had kunnen aanspreken. Zeker waar het kerkelijk klimaat guur is en terugwaarts kijkt, verliezen de vleespotten met de dag aan bekoorlijkheid", aldus rector Van Rossum. Hij doelt daarmee op het gevaar voor de kwetsbare HTP in het niemandsland tussen groot-seminarie en universiteit van Nijmegen te blijven hangen. Kwetsbaar zijn we het meest naar de kerk toe. We staan ter beschikking voor het kerkelijke dienstwerk, primair voor de lokale kerk, maar onze reguliere participanten hebben grote verantwoordelijkheden in Ghana en Mozambique, in Indonesië, Suriname en Brazilië. De beschikbaarheid moet blijken".

Motorfietsen

De HTP hoort volgens rector Van Rossum midden in het kerkelijk verkeer. Niet als nieuwkomer die met het beeld van een gedroomde kerk een luchtkasteel rijvaardig wil maken, maar als deelnemer aan het kerkelijke vrachtvervoer dat zich al eeuwen lang beweegt. „Voor dat laatste ontbeert ze niet graag wat van die kritische, voorbijrazende motorfietsen en hoopt ze oprecht dat ze die niet drie bochten verder in de kreukels tegenkomt..."



Politie zoekt vermiste vrouw nu in Heerlen

HEERLEN – De Heerlense politie is op zoek naar mevrouw M. Demarteau uit St.-Odiliënberg, die sinds drie weken vermist wordt. De vrouw liep op 15 oktober weg uit een psychiatrische verpleegkliniek in Venray. Zij was toen gekleed in een grijze jas en een geblokte jurk.

Familieleden hebben van de paragnoste Croiset (een dochter van wijlen Jules Croiset) gehoord dat de vrouw in een werkmanshuisje in Heerlen zou verblijven. De ramen van dat huisje zouden met geel papier geblindeerd zijn, of de kozijnen zouden geel geschilderd zijn. Mensen die aanwijzingen hebben over de verblijfplaats van deze vrouw kunnen contact opnemen met de recherche van de Heerlense politie.

Onderzoek naar dood Kerkraadse duurt nog voort

KERKRADE – Het onderzoek naar de doodsoorzaak van de 54-jarige mevrouw E.M. Wouda-Van den Bergh is nog steeds niet afgerond. Het gerechtelijk laboratorium heeft nog steeds niet kunnen vaststellen of de in Kerkrade woonachtige vrouw zelfmoord heeft gepleegd of vermoord is.

Vrijdag 23 oktober werd het stoffelijk overschot van de vrouw door een particuliere gezinshulp gevonden. Nog in dat weekeinde werd begonnen met het onderzoek. „Wij kunnen ook niets anders dan wachten. Er werd ons gezegd dat men met voorrang deze kwestie zou behandelen, maar dat neemt niet weg dat het toch nog even duurt", aldus een woordvoerder van de gemeentepolitie te Kerkrade.

G.S. verwachten groen licht begin volgend jaar

Kabeltelevisie Limburg is Haags studie-object

door servé overhof

MAASTRICHT – In maart-april van volgend jaar hoopt het provinciaal bestuur vanuit Den Haag – in casu de ministeries van Economische Zaken, CRM en Verkeer en Waterstaat – het geruststellend groene licht te krijgen om met een verantwoorde kans van slagen de eerste paal te slaan voor een „dubbelbaans" kabeltelevisienet in Zuid-Limburg. Het dubbelbaans karakter wordt, zoals gisteren uitvoerig bericht, verkregen doordat de abonnee niet uitsluitend iets krijgt aangeboden (buitenlandse programma's met name), maar bepaalde zuiver particuliere dienstverlening zelf via het kabelnet kan oproepen. Gedeputeerde Staten hopen dit omvangrijke projekt te mogen „meenemen" in de binnenkort naderende tweede planperiode van de Perspectievennota Limburg.

Gouverneur dr. J. Kremers en gedeputeerde drs. W. Buck ventileerden deze verwachting gisteren tijdens een persconferentie, bedoeld ter bevestiging en aanvulling van de publikaties die in voorgaande dagen reeds in een nationale oplaag aan dit onderwerp waren gewijd. Hoge funktionarissen van Economische Zaken versterkten met een bemoedigend glimlachje het vertrouwen van de provinciale overheid, dat Zuid-Limburg over enkele maanden zal worden aangewezen als „proeftuin".

Namens de Haagde equipe somde drs. G. Verberg, directeur-generaal voor Handel, Ambachten en Diensten, de drie invalshoeken op die de interesse van E.Z. alsmede de bereidheid tot participeren kunnen verklaren. Ontwikkeling van het informatiepakket lijkt bijzonder interessant voor de vaderlandse industrie en realisering van nieuwe diensten een belangrijke bijdrage voor de werkgelegenheid. Bovenal hecht het ministerie eraan het Limburgse plan te steunen om daardoor in staat te zijn beter in de pas te gaan lopen met ons omringende landen die op het stuk van automatisering reeds aanzienlijke vorderingen hebben gemaakt. Vooral de Nederlandse exportbelangen zullen ermee zijn gediend de boot hier niet te missen, constateerde de heer Verberg.



● Gouverneur dr. J. Kremers leidt de persconferentie in de Statenzaal van het gouvernement.

Onderzoek

Inmiddels heeft zijn ministerie in de voorbereidingssfeer reeds enkele concrete sporen uitgezet. Zo wordt zeer binnenkort onder patronage van de „Stuurgroep Dienstenonderzoek" (ook wel de Commissie Oostenbrink geheten) in en rond de gemeente Beek een onderzoek ingesteld naar behoeften aan en mogelijkheden voor nieuwe informatieve diensten en daarbij behorende geavanceerde communicatie. Beek is als testgebied uitgekozen mede vanwege de nabijheid van een luchthaven en de daar rondom gevestigde bedrijven en diensten. Naar gouverneur Kremers aanvulde, wordt bij deze studie ook een marktonderzoek betrokken in het centrum van Heerlen: een gebied van ongeveer 25 hectaren waar een groot aantal potentiële gebruikers wordt verondersteld.

Dr. Kremers prees terloops het voortreffelijk voorbereidend werk dat de gemeente Heerlen in dit opzicht heeft verzet.

Het ministerie van Economische Zaken heeft inmiddels een Amerikaanse expert aangezocht om de technische mogelijkheden van het Limburgse kabeltelevisieprojekt te analyseren. Het wil ter aanvulling van deze technische studie middelen ter beschikking stellen om ook de financieel-economische aspecten door te lichten. Aangezien het Zuidlimburgse projekt moet leiden naar een „totaal-regionaal" netwerk van hoogontwikkelde telecommunicatie zal het worden begeleid door een speciale stuurgroep.

Interesse

Desgevraagd verklaarde gouverneur Kremers, dat de omgeving van het proefgebied nog allerminst vaststaat. Tot heden is slechts voorlopig contact gezocht met gemeenten die in enigerlei vorm bezig waren met terreinverkenningen op het gebied van kabeltelevisie. Ervan uitgaande dat Limburg deze „geavanceerde infrastructuur" enige tijd als enige zal bezitten, ziet het provinciaal bestuur hier een belangrijk middel geboden voor het aantrekken van nieuwe bedrijven.

G.S. onderkennen evenwel, dat er naast positieve ook negatieve aspecten aan vast kunnen zitten met name voor de werkgelegenheid. Toeneming van arbeidsplaatsen aan één zijde zou wel eens verlies van arbeidsplaatsen in een andere sector met zich kunnen brengen. Waar het evenwicht ten gunste of ten nadele van het geheel wordt overschreden, is op dit moment niet te voorzien, aldus dr. Kremers.

Verheugd toonde hij zich over de belangstelling en bijval die de Limburgse plannen de afgelopen dagen in brede kring hebben opgeroepen. Tot de „sympathisanten" behoorden onder anderen de omroepen KRO en VARA. Hun interesse voor dit regionale perspectief zou mede verband houden met het opzetten van een ombudsachtig programma, omlijst met amusement, wist adjunct-statengriffier dr. M. van Gendt toe te lichten.

Kamervragen

Het PvdA-Kamerlid Kosto heeft inmiddels schriftelijke vragen gesteld over de Limburgse kabelplannen. Ze zijn gericht aan minister Van der Louw van CRM, minister Terlouw van Economische Zaken en staatssecretaris Van der Doef van Verkeer en Waterstaat (PTT-zaken).

Kosto wil weten of minister Terlouw inderdaad dertig miljoen heeft toegezegd. De minister moet aangeven welke belangen van het bedrijfsleven gediend zijn, zowel wat betreft de levering van apparatuur als het feitelijk gebruik van de tweerichtingkabel.

Kosto wil ook weten waarom de KRO en de VARA en het FNV geïnteresseerd zijn. Is er gunstig effect op de werkgelegenheid? Wat gaat het de eventuele aangeslotenen kosten? Is verandering van wetten nodig? Zijn er elders in het land soortgelijke plannen en krijgen die ook financiële steun. Ook op die vragen wil Kosto antwoord.

DSM-directeur P. Zwietering met pensioen

GELEEN – De heer P. Zwietering, directeur Sector Techniek van DSM, gaat het bedrijf in december verlaten in het kader van de VVU-regeling. Hij is dan 40 jaar in dienst van deze onderneming geweest.

De heer Zwietering neemt afscheid tijdens een receptie op vrijdag 27 november van 16.30 tot 18.30 uur in de ontvangstzaal van het hoofdkantoor van DSM in Heerlen.

De heer Zwietering, afkomstig uit Amsterdam, begon zijn loopbaan bij het Centraal Laboratorium van DSM als hulpanalist. Hij zakte destijds naar Staatsmijnen in Limburg af om te ontkomen aan de „Arbeitseinsatz". Na een aantal snelle promoties werd de heer Zwietering in 1957 benoemd tot chef katalyse-onderzoek en in 1963 tot chef Research en Ontwikkeling Organische Produkten. In laatstgenoemde funktie heeft hij door vele publikaties internationaal grote bekendheid verworven. Per 1 juli 1975 volgde zijn benoeming tot fabrieksdirecteur van het SBB en met ingang van 1 juni 1979 tot directeur Sector Techniek.

(ADVERTENTIE)

NMB Spaarbrief met beursnotering

Een lucratieve spaar- of beleggingsvorm

12,25%

Effectief rendement d.d. 2 november 1981.

Een waardepapier dat op de Effectenbeurs verhandelbaar is. De NMB Spaarbrief is te verkrijgen in coupures van duizend en vijfduizend gulden.

Gemakkelijk overdraagbaar, ook als schenking en cadeau. Fiscaal voordelig voor hen die straks voor pensionering in een lager belastingtarief vallen: de rente is pas na de datum van uitkering belastbaar.

Verkrijgbaar op alle NMB-kantoren. U kunt daar tevens, geheel vrijblijvend uiteraard, de huidige koers en het effectieve rendement opvragen.

Viditel pagina 484.

NMB
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK
De NMB denkt met u mee.

Coupon Ja, ik wil graag meer weten over de NMB Spaarbrief met beursnotering.
Stuurt u mij meer informatie. LID 5-11

De heer/mevrouw ____________

Straat ____________

Postcode ____________

Woonplaats ____________

In een gesloten envelop zonder postzegel opsturen aan de NMB, Afdeling Spaarbrieven, Antwoordnummer 131, 1000 PA Amsterdam.

7010-7029

Secretaris Horbach van Maastrichtse KvK 'verbijsterd'

Containerterminal alleen als Cabergkanaal er komt

MAASTRICHT – Het aftasten van de mogelijkheden een containerterminal in het Maastrichtse industriegebied Beatrixhaven te realiseren, welk initiatief Maastrichts wethouder drs. H. Roovers van financiën dinsdagavond tijdens de vergadering van de Maastrichtse raad bekend maakte, zal gebeuren in samenhang met Luik. Het zijn de Limburgse scheepvaartvereniging en de Maastrichtse Kamer van Koophandel die inmiddels alle zeilen hebben bijgezet een dergelijk projekt in de provinciehoofdstad van de grond te krijgen.

'In Luik zijn geweldige ontwikkelingen op gang gebracht. Daartoe behoort een zeer grote containerterminal. Daar willen wij op inspelen. Maastricht kan zich niet permiteren zo'n kans aan zich voorbij te laten gaan', aldus drs. L. Horbach, algemeen secretaris van de Maastrichtse Kamer van Koophandel.

De heer Horbach plaatste daarbij nadrukkelijk de kanttekening dat het voor het realiseren van een terminal in Maastricht zonder meer een 'conditio sine qua non' is dat het Cabergkanaal er komt als kortere en betere verbinding tussen Albert- en Julianakanaal. In dit verband betoonde hij zich verbijsterd over het fiat van de Maastrichtse gemeenteraad – met 27 tegen 8 stemmen – aan het voorstel van B. en W. om bij de ministers van Verkeer en Waterstaat aan te dringen op het laten vervallen van de plannen voor een Cabergkanaal en in het geval dit wegens het tractaat met België niet mogelijk is dan te kiezen voor een 'Variant G', de reservering een iets noordelijker gelegen kanaaltracé.

Volgens de heer Horbach zal het Maastrichtse raadsbesluit geen ander gevolg hebben dan dat het uit 1961 stammende tractaat tussen Nederland en België onverminderd van kracht blijft en dat nu de reservering van de totale kanaaltracering onverkort zal worden gehandhaafd.

'Het zou realistischer van de gemeenteraad zijn geweest als er gekozen was voor 'Variant G' om op die manier de overige gereserveerde grond vrij te krijgen. Dat was beter geweest zowel voor het gebied Caberg en de woonwijk Bosscherveld als voor het nu belemmerde bedrijf Ten Horn Pigmentchemie en voor het gehele industriecomplex Bosscherveld', aldus secretaris Horbach van de Maastrichtse Kamer.

DE KOEPEL NUTH.BV.

DE KOEPEL NUTH

GROOTHANDELSWARENHUIS

UW ADRES VOOR:

meubelen in note-, eiken grenehout. Maar ook oosterse en Perzische tapijten, manou meubelen, schilderijen, spiegels, klokken en horloges, babykamers, tuinmeubelen, dekbedden, dekens, matrassen, textiel, gobelins, gereedschappen, speelgoed, koper, tin, schrijfwaren, barometers e.d., servieswerk, kristal en glazen serviezen, rietwerk, verlichtingsartikelen, doe-het-zelfartikelen, huishoudelijke artikelen, leren tassen en nog veel meer!

Thermiekstraat 12, industriepark „De Horsel" t.o. de Makro, 6361 HB Nuth L. Tel. 04447-2626*

Maandag van 13.00 - 18.00 uur.
Dinsdag, woensdag, vrijdag van 9.00 - 18.00 uur
Donderdag van 9.00 - 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 - 17.00 uur.

Elite Meubel heeft zijn kollektie uitgebreid met moderne en meeneemmeubels. U vindt deze in ons geheel nieuw pand aan de
DAELDERWEG 17-23
Tel. 04447-4444, Nuth
100 m van de Koepel

U bent van harte welkom

BEZOEK ONZE **meubelkijkdagen**

De Koepel Nuth, uw groothandelswarenhuis, heeft naast zijn grote sortering eiken meubelen binnen zijn muren ondergebracht „Elite Meubel-Kasteel Doenrade", voor noten meubelen met niveau en karakter!

VOOR AANVRAAG COMBI-PAS INLICHTINGEN: 04447-2626*

WIJ ZOEKEN NOG EEN LEERLING-MAG.BEDIENDE EN 2 ADMINISTRATIEVE MEDEWERKERS.

Bij de Koepel kan hij kopen die is ingeschreven bij de Kamer van Koophandel. Stuur ons uw uittreksel van de Kamer van Koophandel, waarna u per omgaande Meubel-Kombi-Pas wordt toegezonden.

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR OPEN

voorbeelden van voordeelprijzen

VANAF 34.50

HANDGEWEVEN BOERENKLEDEN
prachtige kleden van 100% katoen of 100% wol op sterk jute stramien. Verkrijgbaar in schitterende herfsttinten of de veelkleurige poesta kleden. Speciaal voor Xenos geweven en voor u geprijsd tegen super

voordeelprijzen:	katoen	wol
76 x 137 cm	34,50	59,-
152 x 228 cm	119,-	179,-

Poestakleden katoen 105 x 180 cm 45,-

LAMPOLIE 1 liter 3,25 — 3.25

OLIELAMP hoogte 35 cm 6,95 — 6.95

TULPGLAS satine wit hoogte 8 cm gevuld met kaars 3,95 zonder kaars 2,25 — 2.25

WIJNGLAS 19 cl ballon 1,50 — 1.50

LANGE WIKKELROK voor de winteravond handbedrukt 34,95 — 34.95

Vestigingen: Alkmaar, Almelo, Amsterdam, Arnhem, Den Haag, Eindhoven, Enschede, Groningen, Haarlem, Heerlen, Leiden, Maastricht, Nijmegen, Rotterdam, Utrecht, Tilburg

WEEK 4581

xenos

Heerlen, Saroleastraat 35, hoek Dautzenbergstr., tel. 71398
Aken, Franzestraße 2-4

Auto's en motoren

G.G. AUTO'S biedt aan: automaat Honda Civic, 3-drs. '78, 3000 km., automaat Datsun 120Y luxe '76, automaat Volvo 343 DL '76, automaat Daf 66 Marathon '76, automaat Peugeot 504 TI '77, Fiat 128 3P coupe, 30.000 km. '78; Mini special '77; Datsun 120 A F II, bwj. '77, zeer mooi; Honda Civic 1200, bwj. '78; Datsun 100 A Cherry '76; Kadett coupe '75; Citroen Dyane '78, Citroen Eend '75, Golf extra '76; Mazda 818, 4-drs. '75, Mini 1000 '73, ƒ 1200,-. Garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. OPEL Rekord automatic, LPG, 2 ltr. bj. '77, nw. model ƒ 8750,-; Volvo 244 DL automatic, bj. '76, kl. rood, zeer mooi, ƒ 5750,-; Jaguar 4,2 ltr. bj. dec. '77, automatic, veel extra's, als nieuw; Audi 100 LS 5 cil. okt. '78, groenmetall., als nw. 60.000 km. ƒ 8750,-; Rover 3500, 8 cil, automatic, veel extra's, bj. '78 ƒ 9750,-; Mazda 616 automatic en LPG, bj. '76, i.z.g.st. ƒ 3600,-. Meidoornstraat 21, Lindenh.-Geleen.

Nieuwstadt. Patio-bungalow met binnenplaats, garage en tuin (435 m²). Ind.: woonkamer met open keuken, voorzien van open haard en tegelvloer, 3 kleine slaapkamers, waarvan 2 met vaste wastafel en 1 grote slaapkamer, badkamer, c.v. Prijs slechts ƒ 159.000,- k.k. Inl. LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

AUDI 100 GL 5 E '79, 25.000 km., zilvermetall. Celica ST Liftback 2000, '78, Opel Kadett '79, Ford 1600 L '76, '78, 79, Ford Escort 1300 LS '78 en '79, Peugeot 305 GL '79, Fiat Ritmo '75 CL, '79, BMW 520 '77, 5000 km, Datsun Sunny 140 J '79, 30.000 km., Mazda 929 coupé '76 met gas, Renault R14 TL '79, Toyota Corolla 30, coupe '75, Opel Ascona 1600 L '79, Toyota sportwagen 1600 LS, 30.000 km., Ford Granada 2300 L met gas '79. Inruil en financ. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

GOLF LS GTI-uitvoering, roodbruin, ƒ 5500,-; Ford Granada 2.3 L, nieuwste model, bj. '78, goudmet., ƒ 7750,-; BMW 525, grijsmet., ƒ 7500,-; BMW 320, nieuwstaat, ƒ 9750,-; BMW 316, geel, ƒ 8250,-; BMW 518, grijsmet., bj. '75, ƒ 4900,-; Ford Taunus, kl. rood, bj. '76, ƒ 4500,-; Ford Taunus 1.6 L, nw. model, bj. '76, ƒ 3750,-; Ford Taunus, kl. groen, bj. '76, ƒ 4500,-; Citroen CX 2400 super, grijsmet., bj. '77, ƒ 6500,-; Mitsubishi Galant Sigma, grijsmet., bj. '77, ƒ 4750,-; Mazda 323 ES 5, bj. '79, kl. geel, ƒ 7900,-; Citroen GS Club, BP-tankstation, garagebedrijf, Parallelweg 1, tel. 04493-3921, Spaubeek, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Weg. omst. te k. FORD 1600 GL. Pres. Kennedystr. 56, Schinveld, na 18 uur tel. 252009.

Te k. OPEL Manta S, type '76, uniek mooi. Inr. mog. Torenstr. 26, Oirsbeek, na 17 uur.

Te k. MERCEDES 240 D 31, 5 cyl., bj. '76. Tel. 045-254884.

Ingeruild: BMW 320, '78, '80; BMW 518, '80; BMW 520, '79, '80; BMW 525, '78, '80; BMW 730 aut., '79; Volvo 264 GLE, '77, '78; Peugeot 305 SR, '79 (LPG); Honda Accord, 3-drs., '77; Ford Capri 1600 L, '78; Ford Taunus 2000 GL, '79; Toyota Celica 2000 Liftback, '79. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. DATSUN 100 AF 2, bj. '79. Carmelstraat 16, Beek, tel. 04402-6114.

Te k. RENAULT 4 TL goed onderh. type '77, pr. ƒ 2850,-, te bevr. 04490-17956.

Te k. FORD Taunus 1600, type '77, i.z.g.st., ƒ 3650,-. 04490-14239.

TOYOTA Carina 1600 de luxe m. radio, nwe. gesp. en nw. uitlaat, bwjr. eind '73, vr.pr. ƒ 1700,-. Tel. 045-419790.

Te k. zeldz. mooie VOLKSWAGEN Kever, bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3150,-. Kerkraderweg 224, t.o.v. tennishal Kaldeborn Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 1200 N '80, VW Golf diesel '79, Mini 1000 '78, Toyota Celica '75, Honda Civic 1200 '77, Opel Manta 1600 '76, Opel Ascona 1600S '77, Hondamotor 500 c.c., 4 cylinder '77, Datsun FII '77, Ford Escort Ghia '76. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg. Inruil, financiering en garantie tel. 045-314175.

Te k. DATSUN Cherry Coupe de Luxe, bwj. '73, i.z.g.st. Na 14.00 uur Buizerdweg 5, Abdissenbosch, tel. 045-312318.

Te k. BMW 1602, bwj. '71 met gas en veel access., pr. ƒ 2650,-. 045-722791.

Te k. VW 412 LS, bwj. '74, pr. ƒ 2150,-, tel. 045-721869.

Te k. zeer mooie BMW 316, bwj. '76 met gasinstall., kl. metallicblauw, veel access., vr.pr. ƒ 8750,-. Inruil kleinere auto mog. Damkesstraat 23, Leenderveld Schaesberg.

OPEL Rekord 1700 met LPG in staat van nieuw, radio, sunroof enz., bwj. 1975, ƒ 2500,-. Buschkensweg 34, Heerlen Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. SIMCA Ralley I, pr. ƒ 2500,-. Hoolstr. 43, Voerendaal.

Te k. FORD Taunus stationcar, bwj. '72, ƒ 400,-. Clercstr. 7, Brunssum, tel. 045-270225.

Te k. motor, YAMAHA XT 500, te bevr. Dr. Schaepmanstr. 15, Heerlen, tel. 418486.

Ford FIESTA 1300 S, type '79; Fiesta 1100 de L. '79; Ford 1600 L '77; Escort 1300 L '80; Kadett automatic '79, Kadett spec. '79; Mazda 323 de L. '79; Honda Civic automaat '79. Garantie, financ., en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. LADA 1500 S, nov. '79, km.st. 11.000, tel. 04492-4493.

Te k. SCIROCCO VW, bj. '74, i.z.g.st., pr. ƒ 3600,- of evt. te ruil tegen Renault R4, tel. 045-210587.

Wegens omst. te k. BMW 1502, bj. '76, i.z.g.st., met gasinst., pr. n.o.t.k. Tel. 04406-15131.

Te k. v. part. DATSUN 120 Y 1200 coupé de Luxe met erg veel ass., bijv. 4 mistlampen, achter spoiler en jalouz., radio en cass. enz., ats-velgen, kl. okergeel, bj. eind '75, alles i.z.g.st., koopje! Vr.pr. ƒ 3000,-. Achterstr. 47, Schaesberg, achter de kerk, tel. 045-312354.

Betaal geen gulden teveel: novemberaanbieding met grandioze korting. YAMAHA FS, 1 ƒ 1999,- voor ƒ 1699,-, Puch Monaza van ƒ 2300,- voor ƒ 1699,-, Kreidler RMCS van ƒ 3595,-, voor ƒ 2995,-, Yamaha RDMX van ƒ 2699,- voor ƒ 2399,-, Honda MB-50 van ƒ 2490,- voor ƒ 1990, Honda MT 50 van ƒ 2490,- voor ƒ 1990, alleen bij tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

TOYOTA Corona M II bwj. 74 t.e.a.b. Burg. Franssenstr. 37, Kerkrade-W.

Te k. SCHADEAUTO'S, Talbot 1100 bestel '81, Ascona 19 N autom. en norm. '78, BMW 316 '75, Polo LS '76, Taunus 20 S 4-cil. '78 enz. tev. gebr. onderd. van Opel, Alfa, Ford enz. Haefland 20, (ind.terr.), Brunssum, tel. 045-254482.

VW GOLF Diesel eind '77, kmst. 87.000, tel. 045-271155.

Te k. HONDA Civic bwj. '74 ƒ 1500,-, tel. 045-225375 te bevr. Marebosjesweg 11, Treebeek, na 18 uur.

Te k. BMW Touring punt gaaf, tech. 100%, bwj. '73, vrpr. ƒ 3.750,-. Kempstraat 2, Brunssum.

PONY Daf vrachtwagentjes 4-3-'70, laadbak 1,5x2,5 m. Laadvermogen 700 kg, 2 cyl. benz. ƒ 2000,-. Tel. 045-224550, na 18 uur.

Te k. HONDA Goldwing 1100 bwj. mei '81, of te ruil teg. Harley Davidson Low Rider, Fatbob of Super Glide. 045-451387.

Prachtige BMW 525 bwj. '78 groenmetallic, getint glas, schuifdak, gasinst., radio, vrpr. ƒ 16.500,-. Te bezicht. zat. 13.00-18.00 u. Eyckhagenln. 10, Schaesberg, tel. 045-313619.

Te k. MINI 1100 special bwj. sept. '78. Tel. 04405-3169 na 17.00 uur.

Te k. FORD Capri 1600 XL bwjr. '76, zeer mooi. Te bevr. Agengiezen 29, Heerlerbaan Heerlen.

Te k. zeer mooie TOYOTA Celica, bwj. eind '75, vr.pr. ƒ 3000,-. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Occasions van Bos Heerlen BV, showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, 720800. SUZUKI-SUBARU-DEALER. Opel Ascona 1.6 S automaat '75, Fiat 127/900 L de luxe '79; Ford 1.6 L combi, '78, Dodge Aspen coupé automaat, '79; Subaru 1600 GLF 5-bak '81; Simca 1006 LS luxe, '78; Simca 1100 LE, 4-drs., '78; Simca 1307 GLS '77; Simca 1308 GLS, '77; Simca 1308 GT, '79; Mercedes 230, automaat, '70; doorlopend grote autoshow van Suzuki-Subaru in onze moderne showroom. Wagens vanaf ƒ 5000,- met Bovag-garantiebewijs.

Te k. Toyota COROLLA type '76 met gas, ƒ 3250,-. Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. SIMCA 1100 TI, bj. '75, m. veel acc., sportwielen, ƒ 1500,-. Ericastr. 2, Kerkrade, tussen 6 en 7 uur.

Kopen zonder risico! 6 maanden tot één jaar schriftelijke garantie. Enorme keus. OPEL Kadett SR, '80, groenmet.; Manta GTE, '78, groenmet., spoilers, sportuitv., koopje; Manta, type '80, zilv., 2.0 SR, gasinstall.; Commodore, '79, zilver, ƒ 11.750,-; Opel Rekord diesel, '78, 4-drs.; Porsche 924, '78, 1e eig., blauwmet., aircond., sportv., get. glas, stereo, weinig gel.; BMW 633 CS, groenmet., autom., '77, ƒ 19.750,-; BMW, type '80, zilver, 320, gas; BMW 525, '79, groen; BMW 520, '78, rood; BMW 316, '78, grijs; Capri 2000 S, oranje, type '80, duurste uitv., alle extra's, ƒ 11.750,-; Capri, '76, bruin; Capri 1600 XL, '75, groen; jeep Toyota landkruiser, 6 cyl., bruinmet., sportuitv., extra brede banden, veel acc., orig., pas 22.000 km gel.; Volvo 343, '79, rood, 28.000 km gel., DL-uitv., ƒ 8750,-; VW Golf, type '79, zilver, ƒ 7750,-; VW Golf diesel, type '80, 2x, 4-drs., bruinmet.; Honda Prelude, '80, als nieuw; Civic, 2x, '76 en '79, v.a. ƒ 4000,-; diesel Citroën CX Pallas, '79, blauwmet.; Fiat 131, zilver, diesel, 5 versn., 2500 CL, type '80, koopje; Ford Mustang Ghia, '81, zilver, overdrive, nieuw! Austin Allegro 1500 ML, autom., alle extra's; Daf 66, '76, rood; Alfa 2000 GTV, '78, ƒ 5750,-; Toyota Celica, '79, blauw; Celica, 5 versn., goudkl., '75, ƒ 2250,-; Dyana 2 CV, '76, rood, ƒ 2000,-; Kadett, '74, ƒ 1500,-; Peugeot 203, '75, ƒ 1600,-; motor Honda CB 900 F 2, rood, 3 mnd. oud, m. kuip, sportwielen, interessante prijs; BMW 100 RS 1000, blauwmet., kuip, als nieuw, type '79; diverse Mercedes sportmodellen, in nieuwst. Inkoop, inruil, keuring, financ. direct. Lukassen Automobielen, Holzstraat 67, Kerkrade.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Te k. MERCEDES 230/6 '73, Volvo 144 DL '74, leuke prijs. Chrysler 2 L autom. m. gas '74. Renault 12 TS type '76, Mazda 616 aut. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. voor liefhebber om op te knappen 2 FIATS 850 Spider, in een koop ƒ 1500,-. Tel. 258415.

TOYOTA Tercel coupé, nov. '79, werkelijk als nieuw, voorwielaandr., km.st. 34.700, wit, tel. 04492-2194.

Te k. ALFETTA GTV 2000 met gasinst., zwartmet., tel. 04490-23244.

FORD Capri 2300 S, goldmet., bj. '78, stereoradio etc., tel. 043-626651, na 18 uur.

Te k. RENAULT 12R, bj. '75. Cruyshaag 92b, Maastricht, tussen 17 en 19 uur.

Te k. OPEL Manta bwj. '73, voor doe-het-zelver, vr.pr. ƒ 900,-, tel. 045-721227.

Te k. PEUGEOT 204, bj. '72, pr. ƒ 650,-. Te bevr. Edisonstr. 14, Heerlen, tel. 045-723421.

Te k. 4 koloms 3,5 tons Kono HEFBRUG, 04490-24882.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '74, i.z.g.st., ƒ 850,-. Tel. 045-459604.

Te k. VOLVO 142 S, bj. '72, zeer mooi; Daf 44, bj. '72, autom. Fabritiusstr. 6, Kerkrade.

Let op, let op. INRUILERS van een zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe 't kan, maar profiteer ervan. Let op: Citroën CX 2000 met stuurbekr., '78, ƒ 6750,-; Mazda 818, '77, ƒ 3750,-; Peugeot 504 GL m. pook, '76, ƒ 2950,-; Opel Commodore coupé, '76, ƒ 3750,-; Mazda 1300, '77, ƒ 3250,-; Peugeot 304 GL, m. pook, ƒ 3450,-; Mazda 616, '77, m. gas, ƒ 3250,-; Ford Capri, '74, ƒ 2450,-; VW Scirocco, '75, ƒ 3950,-; Mini Cooper, '71, ƒ 1450,-; Renault 6, '77, ƒ 2450,-; Mazda 818 coupé, '75, ƒ 2450,-; Chevrolet Bel-Air, '75, 8 cyl., autom., op gas, ƒ 2750,-; Datsun Cherry, op gas, '76, stationcar, ƒ 2950,-; Simca 1100, '78, ƒ 2750,-; Mazda 929, op gas, '76, ƒ 2750,-; Mazda 929 coupé, '76, ƒ 2950,-; Fiat 127, '75, ƒ 950,-; Vauxhall Viva, '75, ƒ 950,-; Toyota Carina, '74, ƒ 1250,-; Fiat 128 SL coupé, '76, ƒ 1750,-; VW Kever, '73, ƒ 950,-. Inruil mogelijk. Snelle finc., sterk wiss. voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '79, ƒ 9300,-, tel. 045-413099.

UITLAAT defect, Donny helpt u direkt! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto, gratis montage. Ook leveren wij alle uitlaten, trekhaken, accu's, schokbrekers, banden en alles voor uw auto met 30-40% korting. Met en zonder montage. Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

FORD Taunus 1300 bwjr. '71 met trekh. Te bevr. Anemonenstr. 52 Kerkrade-W.

Te k. VW-CAMPINGBUS, bwj. '70, gerevis. motor, 100% in orde. Vrpr. ƒ 1100,-. Te bevr. Mettebos 32, Brunssum, na 18 uur.

Diesel GOLF de luxe van 1980 nog helemaal nieuw ƒ 15.800,- Tel. 04447-3726.

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 45-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot-Randho '81, Talbot 1510 L '81; Talbot 1510 S '79; Simca 1308 GT '79, Simca 1308 S '78; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 ES '74; Simca 1000 spec. '75; Chrysler 2 ltr. '77 en '74; Mazda 121 coupé '77; Mini Innocentie 120 L '81; Honda Civic 1500 '80; Ford 1600 S (gas) '79; Sunbeam 1600 S '78; Peugeot 305 GR '79; Renault R16 '76; Ford Capri II '74; BMW 2002; Toyota Carina automaat '78; Triumph TR 7 '79; Peugeot 504 '77; Datsun Cherry '77; diverse goedkope auto's. Inr. en financ. mog. 's zaterdags de gehele dag geopend.

Carrosserie delen

plaatwerk – bumpers
grillen – lampen

korting tot 60%, Geevers Nuth bij Marko, 04447-4242.

Porsche 911 Targa

bwj. '75, kl. blauwmetallic, tel. 04459-2533.

Autobedrijf Ploemen Schols BV

Ambyerweg 2, Meerssen. Tel. 043-644888, biedt te koop aan: Audi 80 2- en 4-drs. '76 t/m '79 v.a. ƒ 4500,-, ook met LPG, Audi 100 '76 t/m '79 v.a. ƒ 5000,-, ook diesel, Passat '75 t/m '79 v.a. ƒ 5000,- ook diesel, Passat '75 t/m '79 v.a. ƒ 5000,-, ook diesel, passat '75 t/m v.a. ƒ 4500,-, Golf diesel '79 en 80, Scirocco aut. '75. Diverse Alfa's o.a. GTV, Alfetta 1.6 en Giulietta 1.3. v.a. ƒ 5700,-, Austin Allegro 1300 GT ƒ 5950,-, Chrysler 1308 GT '76 t/m '79 v.a. ƒ 4500,-, Chrysler Horizon '78 ƒ 8750,-, Ford Escort '78 v.a. ƒ 7900,-, Opel Ascona '77 t/m '79 v.a. ƒ 6500,-, Opel Kadett Berlina '79 ƒ 12000,-, Citroën Club '77, Peugeot 504 '77, ƒ 8900,-, Peugeot 504 '77 ƒ 8900,-, Peugeot 104 '78 ƒ 7900,-, Renault 14 TL '79 ƒ 10900,-, Renault 16 TL '76 ƒ 4500,-, Renault 18 GTS met LPG ƒ 10900,-, Volvo 244 DL '76 ƒ 7900,-. Diverse goedkope inruilers. Inruilers en financiering mogelijk.

Speciale aanbieding:

Audi 80 coupé; Audi 100 L 5 diesel '80, VW Jetta '81 wit.

Te k. CAMARO LT, 6 cyl., bj. '75, pr. ƒ 4950,-. Tel. 045-459172.

Te k. BMW 1502, iets aparts, bj. '76, ƒ 5900,- met discotoren. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Rekord, iets moois, autom., type '74, ƒ 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

V. part. te k. weg. omstandh. BMW 1502, bj. '76, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 5900,-. Hekerweg 5, app. 2, Klimmen.

Te k. aangeb. CHOPPER, stijf frame Honda 550 F, bwj. '76, tel. 045-422762.

BMW 320.6 12000 km, nov. '80; Ascona 1900 N '78 ƒ 7800,-; Passat '77 op gas ƒ 6750,-; Peugeot 304 rood '74 ƒ 2800,-; Golf automaat '75 op gas ƒ 5800,-; Peugeot 504 autom. '71 ƒ 850,-; Commodore '73 automaat op gas 4-drs. ƒ 2750,-; BMW '74 op gas ƒ 4500,-; Golf L '75 a.nw.; Golf L '74 oranje; Datsun 120 Y '74, i.z.g.st. ƒ 2500,-; Ascona '75 ƒ 2250,-; Fiat Mirafiori type '77, a.nw. ƒ 3800,-. Gar., fin., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. FORD Taunus 16 L met LPG + gaskop, bj. '75. Vr.pr. ƒ 2250,-, Smidserweg 10, Munstergeleen.

Automaat, OPEL Rekord, 4-drs. goudmetall., leren dak, radio-cass. rec., 12/74, pr. ƒ 1850,-, Wilgenstr. 7, Passart, Hrl.-Nrd.

CITROËN DS 21 Pallas, inj. 70 in superstaat, t.e.a.b. 045-211071.

Volvo 244 DL '75, L.P.G. ƒ 3950,-, FORD 1600, 4-drs. oranje, '77, ƒ 3650,-, Ren. R. 30 TS '76 ƒ 2750,- Chevrolet Malibu coupé '75, L.P.G. ƒ 2950,-, Buggy Ruska super ƒ 1450,-, Ren. R 12 TS '74 ƒ 1150,-. Overbroekerstr. 54, H.broek.

ALFA Zagato 1300, jr. '71, alum carr. in st.v.nw. alle ser. geg. inr. mog. 045-211071.

Te k. TOYOTA Corolla 1200, '72 i.g.st. sp.velgen en sportst., radio-cass. rec. Dorpsstr. 19, Bingelrade, tel. 04492-2421.

W.o.m.st. MAZDA 121, bjr. '78, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 8000,-. Te bevr. 045-414650.

Te koop: MITSUBISHI Colt 1400 GLX automatic, 5-deurs '81; BMW 316 '80; BMW 320 '77; VW Golf diesel '79; Ford Taunus stationcar '79; VW Derby '79; Simca 1308 '78; Honda Accord '78; Opel Ascona 1900 '78; Mini Clubman '75; Audi 80 '73; nieuw type Kadett 1200 S 1981, autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49, Geleen (Vlakbij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

Te k. BMW 518 op gas, bj. '77, blauw metal. i.z.g.st. Te bevr. Nachtegaalstr. 42, Geleen.

Te k. mooie RENAULT 12TL '76, tevens op LPG pl. automatic, Ford Granada 2300 GL coupé '76 en Volvo 264 DL '76, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

voordeel voor U

Bulky jack
Gestepte katoen met gebreide jacquard voering. De kleuren zijn navy en grijs.

155.-

Corduroy jeans
100% Katoen. Opgestikte achterzakken met rits. In bordeaux en raf-blauw.

55.-

1969 A

VROOM & DREESMANN

Wij hebben nog enige

SAAB 99 GRAND LUXE 4-DRS

in de kleuren rood - geel - charmotte

25.990,- (excl. afl.kosten)

SAAB SCOORT!

Steeds meer mensen worden bewust van de kwaliteit van SAAB.

GARAGE KOMPIER

Akerstraat 150 Heerlen, tel. 045-717755
(t/o Grotiuscollege)

SAAB 900 GLS 4-DRS

voor de oude prijs

29.900,-

Mooie metingen bij Operatie „Blubber"

door jan van lieshout

JABEEK – „In feite verkennen wij het nog niet ontgonnen noordveld van de Emma-Hendrik", zegt in zijn hoofdkwartier op de mijn Emma in Hoensbroek dr. Niek de Voogd uit Delft, die is belast met het opperbevel van een 45-koppig detachement, dat in de blubber van de Onderbanken boringen en metingen naar de onderliggende kolenlagen verricht.

Behalve van dit gebied wil de Rijksgeologische Dienst een dwarsdoorsnede van de kolenlagen rond Sittard, van de kolenvoorkomens in het Peelgebied ten noorden van het Beatrixveld en van de carboonlagen in de Achterhoek.

De minister van economische zaken heeft voor die inventarisatie een bedrag van dertig miljoen gulden beschikbaar gesteld. Het project vergt drie jaar en wordt uitgevoerd door het TNO in Delft, dat voor de metingen mensen en materieel van de Shell huurde en voor de boringen vier boormeesters en vier boorwagens van een firma uit het Duitse Celle. Voorts werden twintig uitzendkrachten uit Limburg aangetrokken: werkloze jongeren met een MTS-, HTS- of HAVO-diploma.

Dr. Niek de Voogd is vol lof over deze hulptroepen. „Het zijn goede jongens. Ze willen werken. Ze zijn echt niet te beroerd om vuil werk op te knappen. De afgelopen dagen stonden ze in de regen tot hun knieën in de blubber. Wat jammer dat zulke knapen geen vaste baan kunnen krijgen."



Was met de boeren overeengekomen dat de veldvruchten vóór de geplande datum van boring zouden zijn gerooid, door overmacht konden zij die verplichting niet nakomen. Als gevolg van de aanhoudende regenval kunnen zij met hun machines het verdronken land niet op. Aardappelen en bieten zitten nog grotendeels in de grond. De boor- en meetploegen kunnen niet wachten. Bijgevolg moet een spoor van vernieling door de soppige landouwen worden getrokken. „Ingevolge een standaardregeling van het Landbouwschap zal de schade worden vergoed", aldus dr. De Voogd. „Uiteraard doen we ons best om de schade te beperken."

Herhaaldelijk moeten boorwagens, die tot de assen in de zuigende modder zijn weggezakt, worden vlotgetrokken.

„Ondanks die vertragingen zitten we op het schema. Als dat kan worden aangehouden, zijn we 4 december klaar", aldus ir. Jacques Jacobs uit Delft, plaatsvervangend commandant van het velddetachement, die Operatie „Blubber" op film vastlegt.

Ten behoeve van de boringen in de Onderbanken werden vier kaarsrechte lijnen getrokken:

● lijn 1 van Oirsbeek via Quabeek en Jabeek naar de Duitse grens;

● lijn 2 van Merkelbeek naar het grenskantoor in Schinveld;

● lijn 3, haaks op lijn 1 en 2, van Bingelrade naar Brunssum en

● lijn 4 van Oirsbeek over Raath naar Schinveld.

Op deze lijnen werden om de tien meter paaltjes uitgezet. Om de zes paaltjes wordt een gat tot onder de waterspiegel geboord. In Oirsbeek moesten de boormeesters daartoe vijftig meter diep, aan de Duitse grens slechts vijftien meter.

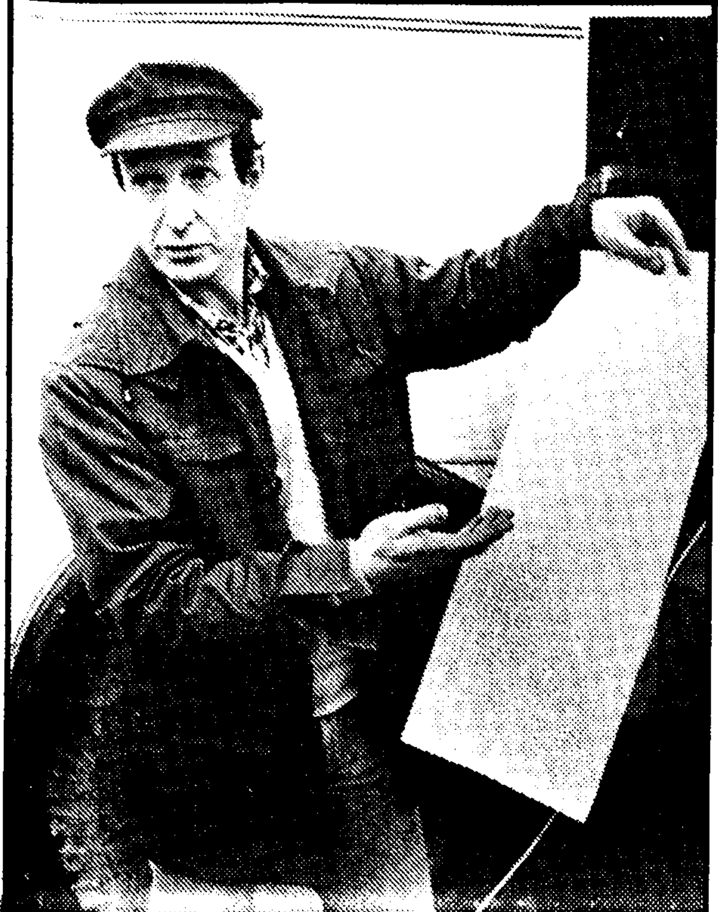
Het zand wordt met ingepompt water tussen twee boorbuizen naar boven gebracht. Per gat is ongeveer vijfhonderd liter water nodig, dat met tankwagens via brandweerslangen wordt aangevoerd. Is men op de gewenste diepte dan wordt door de middenste boorbuis een staaf dynamiet neergelaten, variërend van 250 tot 500 gram. In de springstof zit een ontsteking, die via een draad met het aardoppervlak verbonden blijft. Met een 600-volts impuls via deze draden wordt de springstof een dag of wat later door de meetploeg tot ontploffing gebracht.

De trillingen die deze explosie veroorzaakt en welke door de aardlagen worden weerkaatst, worden door geofoons – een soort microfoontjes in de grond – geregistreerd. Om de tien meter op de vier aangegeven lijnen staat zo'n geofoontje, dat zijn gegevens per draad doorgeeft aan de meetwagen, waar een en ander op computerband wordt vastgelegd.

„Per dag worden zo'n vijftig schoten gelost", zegt aan de voet van een heuvelrug in Wiegelrade ir. Paul van Hoek uit Alphen aan de Rijn. Hij is meetingenieur bij Shell, maar voor de metingen in de Onderbanken bij TNO-Delft gedetacheerd. Vanuit de meetwagen, waar groene krommen en rode cijfertjes van panel naar panel stuiteren, geeft hij zijn vuurbevelen.

„Het is de kunst om voor elk schot een storingsvrij ogenblik uit te kiezen. We wachten tot straaljagers over zijn en auto's voorbij. Zelfs het schot van een jager of de regendruppel op een geofoon kan storingen veroorzaken."

„Tot nu toe zijn erg mooie metingen verricht", toont dr. Niek de Voogd een inktvers seismogram. „Profielen kunnen we nog niet laten zien. Onze metingen moeten nog door de computer worden verwerkt, waarna een interpretatie-analyse volgt.



● *„Er werden mooie metingen verricht", toont dr. Niek de Voogd uit Delft, opperbevelhebber van een 45-koppig detachement, dat in de Onderbanken boringen en metingen naar kolenlagen verricht, een inktvers seismogram.*



● *Was met boeren overeengekomen, dat de veldvruchten vóór de geplande datum van boring zouden zijn gerooid, door overmacht konden zij die verplichting niet nakomen. Gevolg is dat een spoor van vernieling in aardappel- en bietenvelden moet worden nagelaten.*

Anti-kernwapendag

Duizend Limburgse betogers

ROERMOND/MAASTRICHT – Tot nu toe zullen aan de landelijke demonstratie tegen kernwapens, die zaterdag 21 november in Amsterdam plaatsvindt zo'n duizend mensen uit Limburg deel nemen. Tof Thissen van het Vredessecretariaat Limburg verwacht echter dat zich de komende weken nog meer Limburgers als deelnemer aan de vredesmars in Amsterdam op zullen geven. „Ook verwachten we dat veel mensen op eigen gelegenheid gaan", aldus Tof Thissen.

De grote groep mensen uit Limburg zal volgens het Vredessecretariaat nog moeten komen uit tal van plaatselijke mobiliseringsakties die de komende weken in Limburg plaatsvinden. De aktiviteiten worden georganiseerd door de zogenaamde plaatselijke platforms, werkgroepen van het Vredessecretariaat Limburg.

Die aktiviteiten zullen onder andere bestaan uit het plaatsen van stands op winkelpromenades en het houden van plaatselijke fietsakties. Als contactadressen voor de vredesmars gelden in Roermond het BIS-gebouw aan de Heinsbergerweg en in Maastricht het JAC-gebouw aan de Turennestraat.

Concurrentiepositie uit balans

Recron wijst het TROP af

HEERLEN – „De koek lijkt reeds verdeeld, de recreatiebedrijven in Noord- en Midden-Limburg dreigen in de schaduw te raken, nu de schijnwerpers op Zuid-Limburg worden gericht". Dit zegt de Recron, de bond van ondernemers in recreatiebedrijven, in één van de provinciale stellingen voor het Recron-congres op 11 november aanstaande op de Flevohof te Biddinghuizen. Tijdens het congres komen elf provinciale stellingen ter discussie, telkens aangevat door gedeputeerden van de betrokken provincies.

De stellingen zijn – ook in regionaal verband – geformuleerd tegen de achtergrond van het Struktuurschema Openluchtrecreatie van de ministers van CRM en Volkshuisvesting. Mede met het oog op de situatie in Noord- en Midden-Limburg is het oordeel over het Limburgse TROP, dat ermee „de concurrentiepositie van gevestigde bedrijven uit balans wordt getrokken". Zulks, aldus de Recron, ten gunste van het Heuvelland.

Dat krijgt er 110 ha toeristische plaatsen bij. Daar zouden rijk en provincie achter moeten staan, terwijl in Noord- en Midden-Limburg iedereen maar voor zichzelf moet zorgen. Recron wil, dat het provinciebestuur voor de verblijfsrecreatie in Midden en Noord zowel met renovatiemogelijkheden als met -gelden voor de reeds langer zittende ondernemers komt. Zij dreigen door de nieuwkomers (institutionele beleggers met grootschalige projecten) te worden fijngewreven.

Recron wijst op nog andere gronden het Limburgse Toeristisch-Recreatief Overall Plan TROP af: van natuur- en landschapsbehoud heeft dit plan kennelijk nog nooit gehoord, aldus Recron. Op 11 november 's middags mogen verantwoordelijke Limburgse gedeputeerden proberen deze kritiek te pareren.

LLTB-jaarverslag 79/80: méér vee, minder fruit

ROERMOND – Het aantal varkenshouders in Limburg is van 1979 tot en met 1980 met ruim 6 procent teruggelopen: van 3.960 tot 3.716. De terugloop houdt gelijke pas met de vermindering van het aantal bedrijven met varkens over geheel Nederland: van 47.408 naar 44.127. Toch nam het aantal varkens toe: met 4,5 procent ongeveer, zowel over heel Nederland als over Limburg (hier van 1.111.044 tot 1.189.092). Dit blijkt uit het zojuist uitgekomen jaarverslag 1979/80 van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond LLTB.

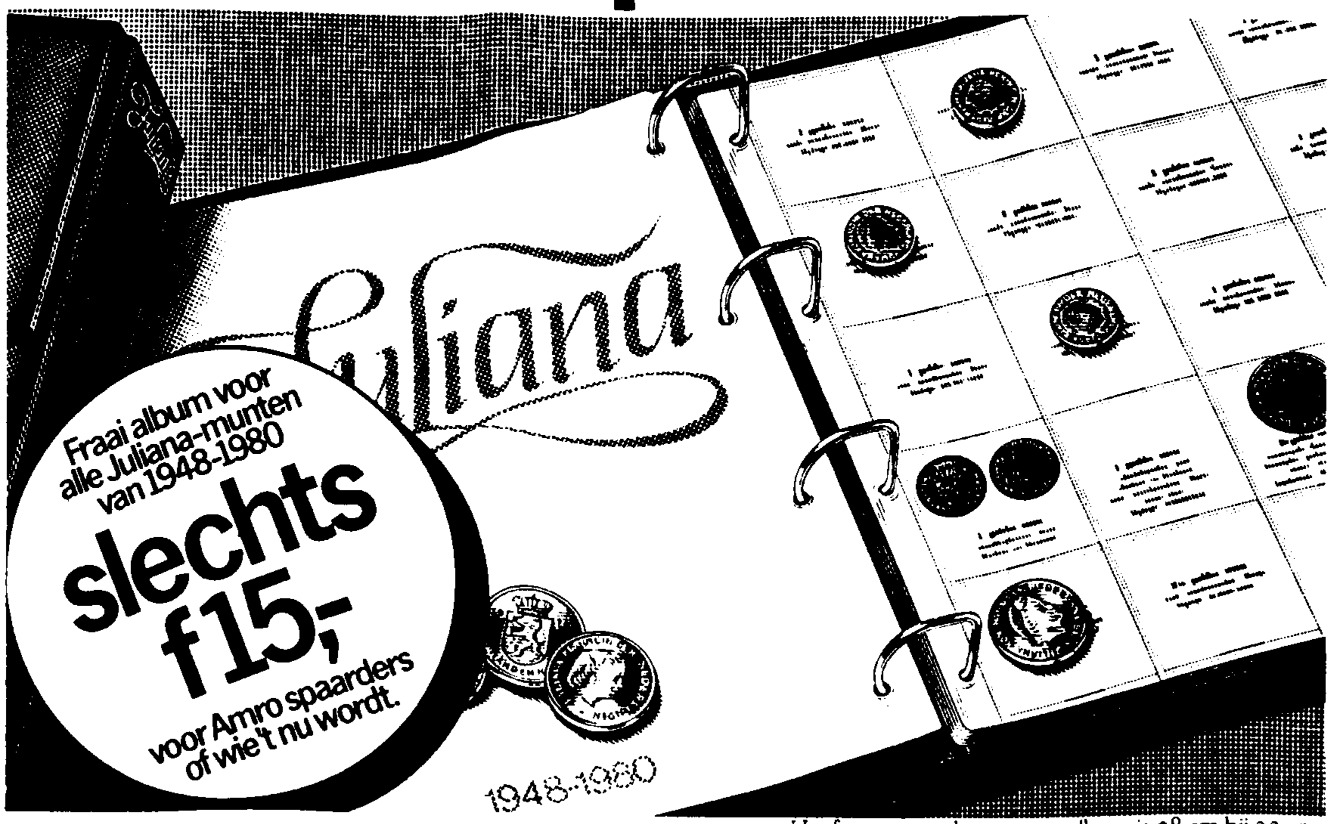
Een soortgelijk beeld heeft men kunnen zien bij de rundveebedrijven. Het aantal bedrijven met koeien in Limburg nam van eind 1979 tot eind 1980 af van 2.884 naar 2.778, het aantal koeien zelf nam echter toe van 88.707 tot 89.921. In totaal was de rundveestapel in Limburg eind 1979 234.825 stuks groot en een jaar later 241.829 stuks.

Een opmerkelijk feit doet zich voor bij de pluimveesituatie: in de provincie Limburg vindt men de helft van alle kalkoenmesterijen in Nederland: 77 van de 155 en dit geldt ook voor het aantal kalkoenen zelf: 400.000 van de 800.000. Overigens mag ook het aantal bedrijven met kippen in Limburg er zijn: 1.108 eind 1980 (tegen 1.184 eind 1979) tegenover een landelijk cijfer van 8.681. In totaal is het aantal leghennen in onze provincie zo'n 8½ miljoen. Slachtkuikenbedrijven vindt men in Limburg ten getalen van 236 (Nederland 1.821).

Het areaal appelen in Limburg is over 1979/1980 teruggelopen van 2.146 naar 1.967 ha, het areaal peren van 549 naar 491 en het aantal overige fruitbedrijven (kersen, bessen etc) van 1.075 naar 1.035 ha. De glastuinbouw liep op van 589 tot 645 ha, in gelijke tred met de landelijke toeneming. Vollegrondstuinbouw liep hier terug van 11.644 naar 11.314 ha.

(ADVERTENTIE)

Een prachtig Juliana-muntenalbum voor nieuwe Amro spaarders.



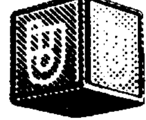
Het formaat van het muntenalbum is 28 cm bij 32 cm.

Sparen nu extra aantrekkelijk.
Niet alleen vanwege de hoge rente (liefst 11½% op alle Vaste Looptijd Rekeningen), maar ook vanwege deze prachtig uitgevoerde cassette en ringband in donkerblauw met zilveren opdruk. Om zo'n 170 munten uit de Juliana-regeringsperiode (1948-1980) fraai en overzichtelijk in op te bergen.

Voor nieuwe Amro spaarders
slechts f 15,- na inleg van ten minste f 50,-. Ontvangt u liever een spaarpremie i.p.v. dit album te kopen, dan doen wij f 7,50 extra bij uw inleg. Zowel inleg als premie zijn gedurende 2 maanden niet opvraagbaar.

Voor Amro spaarders slechts f 15,- na inleg van ten minste f 50,- of als u automatisch gaat sparen.

Voor niet Amro spaarders
f 30,-. De aktie loopt tot en met 4 december 1981 of zolang de voorraad strekt. Zorg dus dat u er snel bij bent.



Amro Bank
De bank waar je wat aan hebt.

Volvo-direkteur wil méér modellen

BORN – De directeur model-ontwikkeling van de sinds mei jl. zelfstandig geworden Volvo Car fabriek-Born/Helmond ir. Geoffrey Wright vindt dat er zo spoedig mogelijk een bredere reeks modellen moet worden uitgebracht. In een interview in het personeelsblad Volvo-Contact heeft hij gezegd voornamelijk dáárin de mogelijkheid te zien om de verkoopaantallen te vergroten en zogenaamde breakeven punt te bereiken: het punt waarop men de kosten eruit heeft en winst kan gaan maken.

Ir. Wright is thans lid geworden van de Raad van Bestuur van Volvo Car. Blijkens Volvo Contact wil hij méér vormen dan één en meer motortypen dan de huidige twee (1400 en 2000 cc). En het verschil tussen de huidige modellen vindt hij te klein, zo klein dat zelfs velen in de fabriek die verschillen niet zien. „Maar", zegt hij, „onze huidige 340-auto is een uitstekend product".

Het nieuwe directielid noemde het Volvo-bedrijf na de reorganisatie thans „fitter en gezonder". Het vergelijkend met het bedrijf van zijn herkomst (Chrysler/Talbot) merkte hij op, dat de beslissingsprocedures in Helmond/Born sneller zouden moeten lopen omdat het zo'n veel kleiner bedrijf is. „Maar de Nederlandse mentaliteit van vragen en discussiëren vormt wel eens een beletsel voor de snelheid van de besluitvorming", zo zei hij, eraan toevoegend daarbij vooral het oog te hebben op het gepraat nadat de besluiten zijn genomen.

Nota gereed over verdeling van f 750.000.–

CRL WEET BESTEDING EXTRA KREDIET

MAASTRICHT – De Culturele Raad Limburg heeft een afgeronde nota aan Gedeputeerde Staten van Limburg aangeboden over de wijze waarop het extra krediet van f 750.000,– ter bevordering van de culturele ontwikkeling in Limburg besteed zou kunnen worden. De verdeling van deze gelden zou er op voorstel van de Culturele Raad Limburg alsvolgt uit kunnen zien: f 150.000 voor de Contactraad Limburgse Schouwburgen ten behoeve van de organisatie van evenementen of voorstellingen van een bijzonder karakter die de budgettaire mogelijkheden van de schouwburgen zelf te boven gaan; f 100.000,– voor het aanschaffen van tentoonstellingsmateriaal en extra theater-technische voorzieningen die tijdelijk beschikbaar gesteld kunnen worden aan culturele centra, gemeenschapshuizen, scholen en verenigingen, die tentoonstellingen of bijzondere manifestaties willen houden; f 205.000,– voor bijzondere manifestaties en festivals, zoals het euregionaal jeugdtheaterfestival in Kerkrade, het euregiofestival van volksmuziek en volksdans in Maastricht, de toernee van de Internationale Nieuwe Scène, een regionaal gerichte activiteit van het Cultureel Centrum De Munt te Weert en een tentoonstelling van Zuidnederlandse beeldhouwkunst in het Middelheimpark te Antwerpen.

Ter bevordering van de professionale filmkunst in Limburg stelt de Culturele Raad Limburg een bedrag van f 75.000,– voor. Er zijn volgens CRL twee interessante plannen voor een Limburgfilm van cineast Th. Jansen uit Schimmert, t.w. een film getiteld „Van Limburgse bodem" en een andere „Maasmarkant" met als ondertitel „Limburg gezien vanaf de Maas". CRL stelt voor om aan de heer Jansen de opdracht te verlenen tot het maken van een of beide films. Voor de bevordering van muziekdramatische producties op kleinere podia zou f 50.000,– beschikbaar gesteld moeten worden. In het kader van de cultuurspreiding zou het overlegorgaan Kleine Podia in Limburg over een bedrag van f 60.000,– moeten kunnen beschikken. Ook f 60.000,– zouden de Limburgse Federatie van Amateurtoneel en de Limburgse muziekbonden dienen te krijgen voor het inrichten van bureaus. Dan blijft er nog f 50.000,– over. Dit geld zou een bijdrage kunnen zijn ten behoeve van nog nader aan te duiden activiteiten. Men denkt daarbij aan een gezamenlijke informatie en documentatie van de kleinere musea en oudheidkamers in Limburg.

Auto's en motoren

Renault 5 alpine in pracht staat '77. BMW type 316 grijsmet., zonwerend glas in pr. staat. BMW 320 1975. Opel Kadett 1979, Opel Rekord diesel 4-drs. 1978. Opel Ascona 1974 '72. Vauxhall Chevette 1977. Mazda 323 1977, Mazda 818 coupé '76. Mazda 1300 '76, Mazda 818 S de luxe 4-drs., combi 1978. Renault 5 1975. Renault 12 TL combi 1978. Renault 12 TL combi 1976. Citroën 2 CV 4 special 1976. Citroën GS break 1977. Ford Escort 1.3 L model 1976. Alfa Giulietta 1978. Citroën 2 CV 4 1977, Citroën 2 CV 6 met schade '75. Toyota Corolla 30 hardtop 1979, Simca Ralley I 1978, Volkswagen Golf GLS 1976, Simca Rancho 1978, Opel Kadett '74. Opel Kadett City 1976, Ford Granada 4-drs. diesel 1979. Datsun Cherry 1979, Honda Civic 1976. Auto's met ANWB-rapport met Bovag-garantieservice en onderhoud. Direkte financiering. inruil mogelijk.

Auto Peters B.V.
Schelsberg 128
Heerlen
Tel. 045-722917

Peugeot

type 505 GR met gasinst. 1980 en schuifdak, type 504 GL diesel 1978, 2x type 504 GL 1978, 1977, type 503 GL fam. 3-zitsbank. 7 pers. '78, type 504 GL break 1978. type 304 gesloten bestel. type 304 combi 1974. type 304 GL 1977, type 104, 5-drs. 1978. 30.000 km. Boven ƒ 5000.- met ANWB-keuringsrapport, Bovaggarantie.

Auto Peters B.V.
Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Mercedes

type 300 diesel grijs metallic, met sportwielen, zonwerend glas, stuurbekr., radio-cassette, bwj. 1980. Mercedes type 280 SE in pr. staat, bwj 1968. Mercedes type LP 808 vrachtauto, totaalgewicht 8000 kg. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel 04494-45100.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S. Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t.m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Trekhaken. UITLATEN en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting, banden 30 tot 50% korting. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Ettema Spekhouwerstraat 10, Voerendaal.

RENAULT-DEALER biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5 TL, bwj. '79, Renault 5 GTL '77, Renault 12 TL '76 + '77, Renault 14 TL '78 + '78, Renault 15 TL coupé '79, Renault 15 GTL coupé '78, Renault 16 TL '78, Renault 18 TL '79, Renault 18 TS '79, Renault 20 TS '77, Renault 30 TS '77, Renault 30 TX '80, Ford 1.3 GL '77, Fiat 127 '77, Volvo 343 L '79, Mazda 1000 '74. Autobedrijf Heijnen, Frankenln. 1, Heerlen (Welten). Tel. 045-713600.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

RENAULT 5 TL type '76 als nw. verbr. 1 op 17, als nw., vrpr. ƒ 3950,-. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

SLOOPAUTO'S gevr. Wij halen en betalen vanaf ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Schadewagens ook goed. Tel. 04446-3058.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S goede en schade auto's van ƒ 25,- tot ƒ 1000,-, tel. 04446-2997 of 2819.

Te k. VW GOLF '75, i.st.v.nw., verbr. 1:15. Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. gevr. DATSUN 140J-160 J. Peugeot Fam. Tel. 030-617198.

HONDA Civic aut. 3-deurs '80; Simca 1308 GT '79; Toyota Carina ST '79 met gas; Ford Escort aut. 1.3 '78; Ford Taunus 1.6 '78; Citroën Club 1220 '78; VW Scirocco GT '78; Opel Kadett coupé '77 (2x), Datsun Cherry '77. Diverse goedkope inruilers. Garage Ed Knops, Sittarderweg 10, Born, tel. 04498-53434.

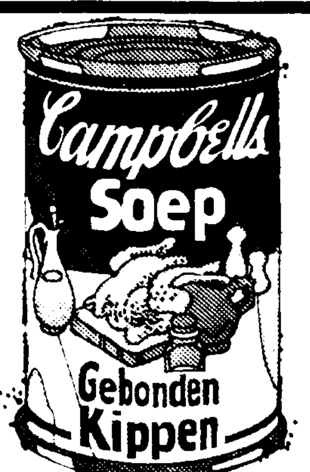
Autoverhuur St.-Maartenspoort
Maartenslaan 50, M'str. 043-50823.

Geen km.geld.
Auto's, busjes ƒ 70,- per dag incl., ook diesels.



veel keus... onze specialiteit!

Met de eigen merken biedt Vroom & Dreesmann u topkwaliteit voor supervoordelige prijzen. Maar Vroom & Dreesmann vindt dat u daarnaast ook keus moet hebben als u eens iets aparts wil. Dat moet voordelig geprijsd zijn. En dat is precies zoals het is, bij de supermarkt van Vroom & Dreesmann.



OPVALLEND VOORDELIG:
Campbell's soepen
Volop keuze: selderij-crème, tomaten-, champignons-, groenten-, ossestaart-, ui- en gebonden kippesoep.
Per blik ~~1.65~~ **1.29**



OPVALLEND VOORDELIG:
Libby's 8 hele schijven ananas
Topkwaliteit op zware siroop.
1/1 Blik ~~3.35~~ **2.50**

Pavone Papricorn
Mais met stukjes paprika.
Blik à 365 gram ~~3.40~~ **2.95**

Francal Pizzetta
Een verfijnde komplete pizza-vulling.
Blik à 375 gram ~~3.15~~ **2.75**

NIEUW
Sacla rode wijnazijn
Ideaal voor wildmarinade.
Fles à 0.5 liter ~~3.50~~ **3.15**

H.P. sauce
Engelands meest gebruikte vleessaus, mild pikant.
Fles à 255 gram ~~3.40~~ **2.95**

Bertolli pure Italiaanse olijfolie
Fles à ½ liter ~~6.75~~ **5.95**

Royal Mail meloenblokjes
Blik à 567 gram ~~3.75~~ **3.45**

Royal Mail golden berries
Knapperige goudbessen op zware siroop. Ideaal bij wild en als dessert.
Blik à 425 gram ~~6.25~~ **5.75**

Royal Mail geschilde muskaat druiven
Blik à 425 gram ~~4.15~~ **3.75**

Menetrel Escargots
Koker met blikje à 1 dozijn géants. Kompleet met persillade-kruiden en 12 coquilles. ~~23.35~~ **19.75**

Royal Mail stemgember
Extra mild, op zeer zware siroop.
Potje à 240 gram ~~4.10~~ **3.70**

Agniez groene peperkorrels
Onmisbaar bij het maken van b.v. peppersteak.
Blikje à 80 gram ~~5.~~ **4.50**

Royal Mail ansjovis
Filets of rolletjes met kappertjes in zuivere olijfolie.
Blikje à 50 gram ~~2.25~~ **1.85**

OPVALLEND VOORDELIG:
Bonne Maman Confitures
Puur vruchten met suiker: abrikoos, aardbei, kers of Reine Claude.
Pot à 450 gram ~~3.25~~ **2.69**

OPVALLEND VOORDELIG:
Grey Poupon Moutarde de Dijon
Extra pittige mosterd, bereid met witte wijn.
Potje à 142 gram ~~1.95~~ **1.69**

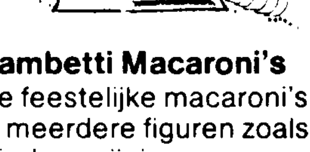



APERITIEF

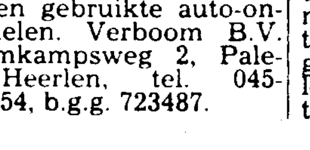


Wit als alternatief
De heldere, frisse droge witte wijnen maken het helemaal als het nieuwe aperitief.
Een prima keuze:
1979 Edelzwicker d'Alsace
~~6.95~~ **5.95**

MACARONI



Zambetti Macaroni's
De feestelijke macaroni's in meerdere figuren zoals vlinders, pijpjes, schelpjes enz.
Zak à 500 gram ~~1.65~~ **1.45**

WILD

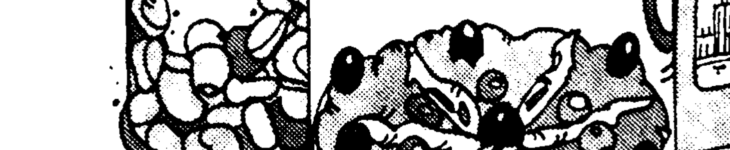


VRIES VERS

Gelardeerde hazerug
Per 500 gram ~~11.50~~ **10.50**

Gelardeerde hazebouten
Per 500 gram ~~13.95~~ **12.50**

Hazegoulash
Van het beste van de bouten. Per 500 gram ~~13.50~~ **11.95**

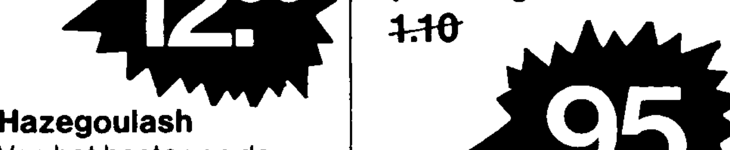


NIEUW VRIES VERS

La Bigorne Mosselhapje
Gepaneerde Zeeuwse mosselen. Direkt klaar zonder frituren: 10 minuten in de grill, oven of koekepan en smullen maar! Doos à 200 gram ~~3.75~~ **3.25**




PÂTÉ



Boerenpâté, Ardennerpâté, roompâté, champignonpâté of peperpâté allemaal geweldig lekker.
Alle verfijnde pâtés deze week per 100 gram
~~1.10~~ **95**

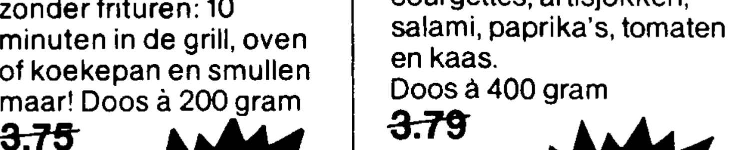
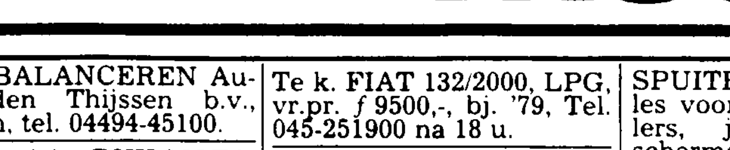
Kom maar gratis proeven!

PIZZA

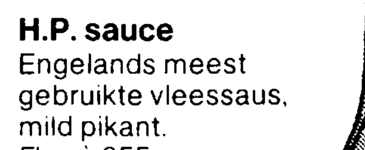


VRIES VERS

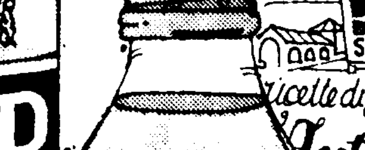
Pizza Superiore
Fantastische creatie, royaal belegd met o.m. courgettes, artisjokken, salami, paprika's, tomaten en kaas.
Doos à 400 gram ~~3.79~~ **3.25**

TACO



Taco Trio
Taco schelpen, dubbelgevouwen, knapperig gebakken maïskoeken. Om zelf Mexicaanse tosti's te maken. Heel apart en lekker. Pak met 10 maïsschelpen, kruiden en saus
~~5.50~~ **4.95**

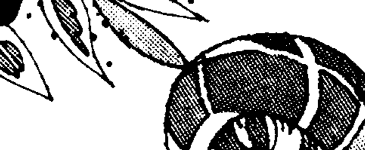


NIEUW

Duyvis geroosterde pinda's Zonder vet geroosterd, een ware ontdekking!
Zak à 150 gram ~~2.25~~ **1.75**

APPELS

Cox's orange pippin
Kilo **1.98**







BIER

Traditie herleeft: Hertog Jan Een kleine groep zelfstandige brouwers maken weer het ouderwetse, natuurzuivere bier




Oud-Limburgs bier
Uit de rijke Limburgse bierhistorie. Goudkleurig en vol van smaak
Fles à 33 cl ~~80~~ **70**

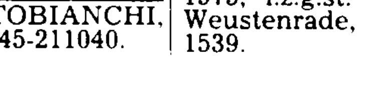
Magnus
Een fijn aroma en een prettige, volle afdronk.
fles à 33 cl ~~1.20~~ **1.10**

Primator bokbier
Robijnrood van kleur. Vol, romig van smaak
Fles à 33 cl ~~85~~ **75**







KAAS



De allerbeste volgerijpte belegen Boerenkaas
Per 500 gram ~~7.75~~ **6.75**

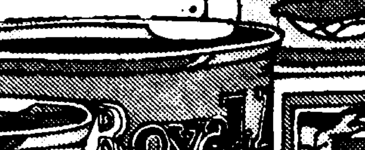
NIEUW

Texelaar. De verfijnde Hollandse kaas
Pittige, belegen kaas gemaakt van rauwe melk. Heel apart!
Per 500 gram ~~7.25~~ **6.50**

Kom maar gratis proeven!

Brie van de mat
Per 250 gram ~~4.39~~ **3.89**

CAKE



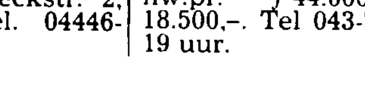
NIEUW

Lady Cake met kiwi-vulling
of zwartebessenkonfiture en Schwarzer Kater likeur. Heel fijne kombinaties van smaken.
400 Gram ~~3.25~~ **2.95**







De Vleeschhouwers

Uw Ouderwetsche Slager

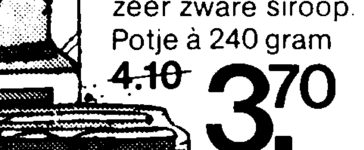
Geldig t/m zat. 7 nov.

VERS LAMSVLEES ONZE SPECIALITEIT



Verse lamsbout
500 Gram ~~14.50~~ **11.95**

Lamsragoûtvlees
500 Gram ~~9.95~~ **8.95**



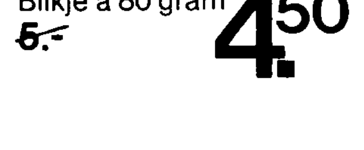
Lamskoteletten
500 Gram ~~13.50~~ **10.95**

Lamsborst zonder been
500 Gram ~~7.50~~ **6.45**



Magere lamslappen
500 Gram ~~11.25~~ **9.95**

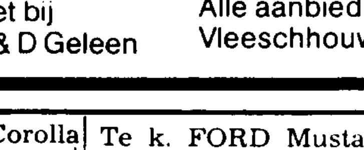
Fijn gekruide lamsburgers
100 Gram ~~1.49~~ **1.25**



Lamskarbonaden
500 Gram ~~8.95~~ **7.45**

Shoarma vlees
100 Gram ~~2.-~~ **1.70**



De supermarkt van Vroom & Dreesmann. Even goed en voordelig in dagelijkse dingen als delicatessen!

1962 A 4

VROOM & DREESMANN

niet bij V & D Geleen

Alle aanbiedingen (uitgezonderd de Vleeschhouwers) zijn geldig t/m woe. 18 nov.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. ALFETTA, 2 ltr. GTV Union, bj. 12e mnd '74, blauwmetall. met veel extra's, zeer mooi. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Alle revisie RUILMOTOREN voor elk merk auto. Mercedes of Opel, VW enz. diesels, benzine en LPG met volle garantie. Alle automaterialen, accu's, schokbrekers, uitlaten, trekhaken met en zonder montage met 30-40% korting. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. FIAT 132/2000, LPG, vr.pr. ƒ 9500,-, bj. '79, Tel. 045-251900 na 18 u.

Te koop: PEUGEOT 504 GL, bouwjaar '75. In prima staat. Vraagprijs: ƒ 3500,-. Te bevragen: St.-Dyonisiusweg 14, Nijswiller-Wittem. Tel. 04451-1798.

Te k. CITROËN GS Club, 4-drs. bwjr. 1978, kl. beige, km.st. 56.000, auto is beslist zo als nieuw. ƒ 4900,-, iedere keuring toegest. Inl. 043-51518.

SPUITBUSSENLAK, alles voor onderhoud, spoilers, jalouzieën, windschermen, velgen, div. meters, sirenes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61 Heerlen.

Te k. VW PASSAAT, 5-drs. stat. i.z.g.st., type '76, ƒ 1950,-, 04490-24882.

Te k. MERCEDES 220 D, kl. lichtblauw, 1e eig. type '75, zeer mooi. Te bevr. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. FORD Capri II 1600 GL, type '77, op gas, z. mooi, ƒ 4250,-, tel. 045-416229.

Te k. Ford TAUNUS automatic GXL 2000, bwj. '73, nw. uitlaat, accu en waterpomp (met schade). Tel. 04495-5209.

Voor de liefhebber FIAT 1300, 4-drs., bwj. 1965, Bovag-gekeurd, Edisonstr. 179, Hrl. Tel. 724442.

Te k. AUTOBIANCHI, bwj. '77, tel. 045-211040.

Motoren occasions: HONDA CB 900 met kuip -80 '59 57, Honda CB 400 N -80 ƒ 3800, Honda XL 125 S-79 ƒ 2250,-, Suzuki GS-550 L Chopper -80 ƒ 4450,-, Suzuki SP 370 off the road 1980 ƒ 2975,-, Yamaha DT 175 '79 ƒ 2250,-, Montesa Trial wedstrijdklaar ƒ 1975,-, met garantie Math. Salden, Limbricht.

Te koop MINI 1000 bwj. 1975, i.z.g.st. Vleckstr. 2, Weustenrade, tel. 04446-1539.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 '74, (type '75), mooi wagenje vaste pr. ƒ 1500,-, gaarne afspr. Tel. 04490-10548.

Niva JEEP, '79 en '80, met garantie, tel. 043-621861.

BESTELWAGEN opel Rekord, diesel 2300, nov. '79, tel. 043-621861.

CX PALLAS, diesel model '80, 1 op 17, vijf versn. nw.pr. ƒ 44.000,-. Nu 18.500,-. Tel 043-78064, na 19 uur.

Te k. FORD Mustang II, klein model, 4 cyl., autom., grijsmet., bj. '75, i.z.g.st., ƒ 3500,-. Anjelierstr. 34, Sittard.

MERCEDES 280, bj. '76, autom., schuifdak, sportwielen, radio-cassette, getint glas, trekhaak. Pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-441821.

Te koop FORD TAUNUS 1600 Ghia bwjr. 1978 met gasinst. Pr. ƒ 6000,-. Waterschoot v.d. Grachtstr. 5, Heerlerheide.

Te k. BLAZER 4 x 4, bwj. '80, duurste uitv. en ga inr. mogel. Na 17 uur To renstraat 26, Oirsbeek.

MG B GT rood, bwj. 197 gerev. moter, stalen schuifdak, tel. 045-251751.

Te k. ASCONA 15 S, bwj. '72 ƒ 750,-, i.z.g.st. Wilhelminastr. 14 Schaesberg tel. 045-319999.

Te koop OPEL Ascona 1900 S, nieuw type, bwj. 1979. Pr. ƒ 8750,-, Elandstr. 2, Heksenberg-Heerlen.

DIRECTEUR MOL:

'Groepsgericht optreden noodzaak'



Training M.E.'ers: tot op de bodem!

door nino tomadesso

WOENSDRECHT – Secties jonge politiemannen en -vrouwen chargeerden op denkbeeldige ordeverstoorders. Ergens op een „rolbaan" van het vliegveld van Woensdrecht. Lokatie van het Opleidingscentrum Mobiele Eenheden van Gemeentepolitie.

Zij rukten te voet op. Wit gehelmd, voorzien van gelaatbeschermers en uitgerust met schild en lange wapenstok. Gevolgd door bereden (paard) en gemotoriseerde (commandowagens) collega's, versterkt nog met hondengeleiders. Bliksemimpressie van op (vage) realiteit afgestemde training voor pas van politiescholen komende jonge mensen.

ME-oefening. Waar ook een aantal „verse" leden van Limburgse korpsen aan deelnamen. Gekleed in de welbekende donkerblauwe ME-outfit. Was het gisteren in de regen in Woensdrecht slechts schijn, elders in den lande is het (helaas) erg vaak harde werkelijkheid geweest.



● *Charge in scène gebracht. Aangepast aan (vage) realiteit...*

G. Mol, direkteur Opleidingscentrum Woensdrecht: „Het instituut Mobiele Eenheid maakt thans een integrerend onderdeel van de politie uit. Alles wordt gedaan aan een goede opleiding voor hen die bij de ME zullen worden ingedeeld. Helaas wordt de ME nog dikwijls bestempeld als de knokploeg, de oproerpolitie of welke geweldadige benaming ook. Enerzijds is dit begrijpelijk, omdat de ME in het algemeen uitsluitend de pers haalt bij rellen en andere ongeregeldheden, waarbij geweld niet altijd uitgesloten is. Anderzijds moet men weten dat de ME méér is. Zeker als men bedenkt dat de eenheid ook optreedt bij tal van vreedzame gebeurtenissen, waarbij groepsgericht optreden een eerste noodzaak is. Helaas doen zich steeds meer agressieve situaties voor die, ter bescherming van de goedwillende burgers, niet getolereerd kunnen worden. Daarvoor is het nodig dat de veelal jonge politiemensen, die als ME-er worden ingezet, goed getraind zijn. Niet alleen in taktische- en technische vaardigheden, maar bovendien – en vóóral – in het kunnen incasseren. In het mentaal sterk staan tegenover veelal gevaarlijke stress-situatie".

In principe kan iedereen, die een politieschool gevolgd heeft, een ME-opleiding ontvangen. Niet alle jonge mensen die de vijf weken durende ME-training doorstaan hebben, zullen later daadwerkelijk bij een Mobiele Eenheid worden ingedeeld. „Woensdrecht" biedt een aanvullende opleiding, een stuk aparte vorming.

De ME-opleiding is duidelijk gericht op het optreden van politiemensen in groepsverband. Adjudant Gijs van Schaik, coördinator ME in Limburg: „Eenmansacties zijn uit den boze. Die verflauwen in sterke mate de kracht van de groep".

Orde

Adjudant Joop Zouterdijk, coördinator Opleidingen, drukte het zó uit: „Ons uitgangspunt is en blijft de groep het liefst geweldloos te laten optreden. Dat kan natuurlijk niet altijd. De tolerantiegrens wordt bepaald door hen die verantwoordelijk zijn voor het beleid. Zij geven het moment van inzet van geweld aan. De mate heeft de man die het gebruikt gedeeltelijk zelf in handen. Hij kan bijvoorbeeld met wapenstok hard of zacht slaan. Aan de andere kant is er het probleem dat ME-ers kunnen denken dat iemand een klap heeft verdiend. Die redenering is onjuist. Wij zijn namelijk geen strafopleggers maar ordebewakers".

Beheersing

Leden van een Mobiele Eenheid hebben het vaak erg moeilijk. Adjudant Theo Vorsterman (gemeentepolitie Maastricht) o.a. ondervond het aan den lijve. Hij werd, tijdens een actie in de Hondstraat, uitgescholden, bespuwd en voor joker gezet. Hij liet er zich niet toe leiden de betreffende actie door persoonlijke gevoelens te injecteren. Hij: „Je staat je dan wel te verbijten". Adjudant Van Schaik: „In Amsterdam hebben ME-ers stenen gevreten. Zij werden gek gegooid door tegenstanders die opzettelijk wilden verminken. De ME-ers staan dan aan grote spanningen bloot. Zij mogen niet reageren alvorens er het bevel voor gegeven is. Beheersing is duidelijk in ons trainingsschema ingepast".

Honden

Wapenstok, traangas, waterwerpers, politie te paard: allemaal zaken die bij bestrijding van rellen betrokken kunnen worden. Hoe langer meer gaat de politie over tot het aanwenden van afgerichte honden. Bijvoorbeeld in en rondom voetbalstadions. Brigadier Marcel Driessen (Maastricht): „Het dreigement dat van een hond uitgaat is erg groot. Het beest zélf boezemt angst in, werkt dus opvallend preventief". Ook de honden vertolkten op de „rolbaan" van Woensdrecht een rol. Instructeur Lennartz liet door „Limburgse" honden en manschappen op indrukwekkende wijze het hoge effect van dit „wapen" demonstreren.

Kracht

Verstoring van de openbare orde, in welke vorm dan ook, vereist een adequate aanpak. En dus een doelgerichte training. Die startte voor de Mobiele Eenheid in januari 1974. Sinds de ongeregeldheden in Amsterdam 1966 heeft de ME duidelijk aan effectieve kracht gewonnen. En is het publiek over dit soort optreden aanmerkelijk genuanceerder gaan denken.



● *Afgerichte honden. Hoe langer hoe meer een doeltreffend „wapen" bij politie-optreden in verlerlei vorm.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Buit 120.000 DM

Pelsmantels gestolen

AKEN – Uit de etalage van een winkel in Eilendorf bij Aken werden gisterochtend om vier uur tien donkere pelsmantels gestolen. De daders sloegen de ruit aan diggelen en gingen met de nertsmantels, ter waarde van totaal 120.000 DM, aan de haal.

Een getuige verklaarde later dat hij drie mannen had gezien die met de buit in een auto met een Belgisch kenteken waren gevlucht. De Akense politie kon even later drie mannen aanhouden die ervan verdacht worden de overval te hebben gepleegd. De mannen hebben nog niet bekend en het onderzoek duurt nog voort.

Bezwaar tegen mergelprijs

Opnieuw verhoor om Rootherweg

MARGRATEN/MAASTRICHT – In januari of februari zullen de beide partijen inzake de onteigeningsprocedure van de Rootherweg in Margraten de bezwaren nog eens mondeling gaan toelichten. Gistermorgen gebeurde dit al voor de rechter-commissaris mr. Banlieux, maar hij acht het noodzakelijk om een nader advies van de vaste commissie onteigeningszaken af te wachten.

Na het tweede verhoor van de partijen, namelijk de gemeente Margraten en de provincie Limburg, zal een uit drie leden bestaande rechtbank een uitspraak doen. Mr. P. Paulussen raadsman van de provincie kon gisteren geen verslag doen van wat zich achter de gesloten deuren van de rechtzaal had afgespeeld. „Dit is geen zaak die openbaar is. Het is dan ook niet juist om hierover nu al mededelingen te doen", was zijn commentaar. Zoals gemeld heeft de commissie onteigeningszaken deze problematiek al voor de tweede maal moeten ontleden. De eerste maal werd de commissie naar huis gestuurd omdat ze haar „huiswerk" niet goed gemaakt had. Na een tweede onderzoek heeft de commissie de prijs van de mergel per m3 vastgesteld op ƒ 7,50. Zowel de gemeente Margraten die vertegenwoordigd wordt door mr. Tripels als de raadsman van de provincie mr. Paulussen tekenden hiertegen bezwaar aan.

Verongelukt op Middenpeelweg

WANROIJ – De 73-jarige J.H. van H. en zijn twee jaar oudere echtgenote W.G. van H.-van B. uit Landhorst (gemeente Wanroij) zijn woensdagavond om het leven gekomen door een verkeersongeval op de Middenpeelweg in Wanroij. Volgens de politie was de man met zijn personenauto de Middenpeelweg opgereden zonder voorrang te verlenen aan een vrachtauto. Beide slachtoffers overleden ter plaatse aan hun verwondingen.

Informatiedag oud-mijnwerkers

TREEBEEK – Het CNV organiseert vanmiddag (donderdag) om 14.00 uur een voorlichtingsbijeenkomst voor oud-mijnwerkers in Limburg.

De bijeenkomst wordt gehouden in het Gereformeerde Jeugdhuis, onder de Gereformeerde kerk te Treebeek. Er bestaat gelegenheid vragen te stellen over AMF-pensionering en alles wat daar mee samenhangt.

Officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg-Houthem brengt - ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening - ter openbare kennis, dat vanaf 9 november 1981 ter gemeente-secretarie, afdeling Grondzaken, voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de raad van deze gemeente van 26 oktober 1981 waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor:

a. het perceel, kadastraal bekend gemeente Houthem, sectie A. no. 2465, gelegen aan de van Peltstraat;

b. de percelen, kadastraal bekend gemeente Valkenburg, sectie D2, nrs. 1614 en 1866, gelegen tussen de Hortensiastraat en de Napoleonsstraat;

een en ander zoals op de bij genoemd besluit van de Raad behorende situatietekeningen in rode omlijning is aangegeven.

Valkenburg-Houthem, 5 november 1981.

De burgemeester voornoemd, Gilissen.

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond, maakt bekend: dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 29 oktober 1981 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan dan wel een herziening van een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied „de Weerd", voor een perceel aan de Mariagardestraat, voor een terrein aan de Jagerstraat, voor het voormalige bedrijfsterrein van de ECI, alsmede voor de percelen sectie B nos. 5874 en 5875, gelegen tussen de Slachthuisstraat en de Venloseweg.

De voorbereidingsbesluiten liggen met de daarbijbehorende tekeningen ingaande vrijdag 6 november 1981 in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, ter inzage.

Roermond, 30 oktober 1981.

De burgemeester van Roermond, mr. J.H.J. Daniels.

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

De Burgemeester van Klimmen maakt bekend dat de Raad van deze gemeente in zijn vergadering van 28 september 1981 heeft besloten te verklaren, dat – ter realisering van een verbouwing van stallen tot woonhuis – een herziening wordt voorbereid van het Algemeen Bestemmingsplan, voor zover het betreft het perceel, kadastraal bekend gemeente Klimmen, sektie B nr. 2148, gelegen aan de Holleweg 5, welk perceel op de bij het raadsbesluit behorende tekening met rode kleur is omlijnd.

Het raadsbesluit met bijbehorende tekening ligt vanaf 6 november 1981 ter gemeentesekretarie voor eenieder ter inzage.

Bij het College van Burgemeester en Wethouders is een aanvrage binnengekomen van de heer J.H.H. Horsmans, Holleweg 5 te Klimmen om bouwvergunning voor evenbedoelde verbouwing van stallen bij zijn boerderij tot woonhuis.

Het college is voornemens om door toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50 van de Woningwet medewerking te verlenen aan vorengenoemd bouwplan.

Het bouwplan ligt vanaf 6 november 1981 gedurende 14 dagen ter gemeentesekretarie voor eenieder ter inzage en binnen deze periode kunnen bij het College van Burgemeester en Wethouders schriftelijk bezwaren tegen het bouwplan worden ingediend.

Klimmen, 2 november 1981.

De Burgemeester van Klimmen, mr. H.G.M. Strous.

GEMEENTE SCHAESBERG

Burgemeester en wethouders van de gemeente Schaesberg maken bekend dat een bouwplan is ingediend voor het bouwen van een garage op het perceel Hompertsweg 33 alhier. Het ligt in de bedoeling de gevraagde bouwvergunning te verlenen met gebruikmaking van het bepaalde in artikel 50, lid 8, van de Woningwet juncto artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening.

De betreffende bouw- en situatietekeningen liggen ingaande 6 november 1981 gedurende veertien dagen ter gemeentesekretarie (kamer 11) voor een ieder ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen schriftelijk bezwaren tegen het verlenen van de bouwvergunning bij hen worden ingediend.

Schaesberg, 5 november 1981

Burgemeester en wethouders, mr. H.Th. Vrouenraets.
De sekretaris, H.H. Drossaert.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen, maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van vrijdag 6 november 1981 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt de beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 15 september 1981, nummer BK 2656, waarbij is goedgekeurd het besluit van de gemeenteraad d.d. 27 november 1980, nummer 132 tot vaststelling van het *'bestemmingsplan voor een gebied aan de Peschstraat en de Stationstraat'* met uitzondering van een aantal bepalingen van de bij het plan behorende gebruiksvoorschriften, aan welke bepalingen de goedkeuring wordt onthouden.

Het plan bestaat uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting.

Aangezien er met betrekking tot genoemd bestemmingsplan zowel bij de gemeenteraad als bij de Gedeputeerde Staten geen bezwaren zijn ingediend, kunnen gedurende genoemde termijn van ter visie legging alleen zij die bezwaren hebben tegen onthouding van goedkeuring door Gedeputeerde Staten aan de betreffende bepalingen van de gebruiksvoorschriften beroep instellen bij de Kroon.

De beroepschriften moeten worden ingediend bij de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, te 's-Gravenhage.

Geleen, 5 november 1981.

De burgemeester van Geleen, Mr. Th. C.M.A. Elsenburg.

Bouwvak

Nu ook voor particulieren

betaalbare daken van kunststof-dakbedekking tegen scherp concurrerende prijzen. Vraag vrijblijvend offerte en advies met een schriftelijke garantie van 10 jaar. Tel. 04754-3217.

Hollanders b.v.

Verhuur en reparatie van bouwkranen, bouwliften, betonmolens, stalen steigers, elektrisch en pneumatisch gereedscgap, compressoren, trilwalsen, trilplaten, trilnaalden, heftrucks, schaft- en direktiewagens, zandstraalapparaten, pannenliften en teerketels. Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

OC-plan 2000 kunststofdakbedekking

Voor al uw platte daken met 10 jr. schriftelijke garantie. Dakdekkersbedr. Eurodak, tel. 04494-48236.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij v.a. ƒ 9,- per m². Frepa CV, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES, kennel Oosheim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

HONDEHOKKEN, konijne/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,–. Bez. Houtbouwshow, Ubachs, Kerkrade Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. VOER voor hond of kat, ƒ 1,– per kg. 10 kg. voor ƒ 8,–, Nauts Eindstraat 31, Brunssum.

Te k. DUITSE Herders, m. stamb., 8 wkn. Reeweg 100 Ubach o. Worms, tel. 045-321988.

Te koop BOUVIER, goede waakhond, 1 jaar, proper. De Bruyn, Damkesstr. 21 Schaesberg.

PAPEGAAIEN, grijzeroodstaartpap., met kooi, en schrift. spraakgar., ƒ 255,-. Importeur, Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Jonge, gladharige FOX, 7 wk. oud. Grachtstr. 13, Oirsbeek.

Te k. jonge PEKINGEESJES zeer mooie. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. witte BULLTERRIER teef, zeer lief. Tel. 045-460414.

Te k. jonge BOUVIERS, 9 wk. oud, m. papieren, getatoeëerd en ontwormd. Kastanjelaan 8, H.'broek.

Te k. KLIMPAAL voor uw kat. Tel. 412636.

Te k. nest BOUVIERS st.b. ouders: g.b. en eerlijke V.P.H. 1 en 2 lof. tel. 045-419477, Daslook 25, Kerkrade (W).

Te k. DOBBERMAN 1½ jr. Tel. 045-270596, Eggenlaan 14, Brunssum.

3 jonge BOXERS te k. 8 wk. oud, Maastrichterlaan 53, Waubach na 16.00 uur, tel. 045-314806.

Te k. DAMHERTEN en geiten. Wolfsestr. 20, Voerendaal.

Te k. zwarte TOY en gr. witte koningspoedels. Zeldz. mooi, 04497-1362.

Te k. 2 sprekende PAPEGAAIEN met kooi. Borneostr. 2, Geleen, tel. 45857.

HOEVE De Carisborg, Passartweg 56, Heerlen, heeft nog paardeboxen te huur. Tel. 045-221222, na 18 uur 045-221053 (dhr. Ariëns).

Te k. 2 Yorkshire TERRIERS (teef). Tel. 045-215105.

Jonge Duits/Mechelse HERDERS en 7 mnd. oude Mechelse herder, teef, m. stamboom. Valkstr. 17, Heerlen, tel. 224428.

Te k. DWERGPOEDELTJES alle kleuren. m. stamb. en ingeënt. Poedelkennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. DWERGPOEDELTJE, kl. wit. Emmastr. 127, Hoensbroek.

Dierenspeciaalzaak **Natura**

Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 49197.
Op alle aquarium-
planten
10% korting

Onze sortering is momenteel zeer uitgebreid. Verder vindt u, zoals bekend bij ons: tropische vissen, tropische vogels, en alle accesoires. Komt u vrijblijvend eens kijken.

Onroerend goed

ULESTRATEN. Oudere halfvrijst. 3-slpk.won. met berg. en gar. ruime tuin, perc. 480 m², koopprijs ƒ 95.000,– k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

BEEK. Fraai verb. halfvrijst. 3-slpk.won. met berg. en gar. perc. 490 m², vraagpr. ƒ 128.500,– k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstr. 50, Beek, tel. 04402-3427.

HUIS te k. Torenstr. 69 Brunssum. Pr. n.o.t.k. Inl. en bez na 18 u. tel. 256123.

Te k. WOONHUIS met gar. ƒ 137.000,– k.k. Tel. 043-76900.

Rechtstreeks van particulier te k. mooi HUIS met grote tuin (volkomen privacy) in Voerendaal. Tel. afspraak dagelijks tussen 19 en 21 uur 045-750597.

BRUNSSUM: 4 slaapk., won. m. gar., tuin, gr. woonk., lux. keuken en badk., aparte architect. Vr.pr. ƒ 157.000,- (137), tel. 045-414242.

EYGELSHOVEN: hoekpand m. c.v., berg., gr. tuin, bad, 3 slaapk., kelder, etc. Vr.pr. ƒ 90.000,- (142) 045-414242.

GULPEN: deg. halfvrijst. woonh. m. gar., gr. woonk., open haard, lux. keuken, ap. zithoek, 3 ruime slaapk., lux. badk., zolder en tuin. Vr.pr. ƒ 135.000,- (141) 045-414242.

KERKRADE: goed onderh. woonh. met c.v., gr. tuin, enorme zolder, kelder, uitgeb. keuken, bijk., badk., 4 gr. slaapk. Vr.pr. ƒ 109.000,- (128) 045-414242.

NIEUWENHAGEN: luxe bungalow met gr. gar., tuin, royale woonk., luxe eiken keuken, badk. en 3 ruime slaapk. Pr. ƒ 198.000,- (136) Bovass BV, tel. 045-414242.

SCHAESBERG: prima onderh. halfvrijst. woonh. m. gar., tuin, ruime L-woonk. m. bar, etc., luxe keuken, gr. badk., 2 gr. slaapk., 3e mog. Vr.pr. ƒ 117.500,- (124), 045-414242.

Te k. DRIVE-IN-WONING te H.broek, ƒ 130.000,- k.k. Tel. 045-218596.

Te k. tussengelegen HUISJE, moet opgeknapt worden, met ca. 65 m² voor- en achtertuin, tot. opp. ca. 220 m², landelijk gelegen op 5 automin. van Brunssum. Event. meer tuin aanwezig. Vr.pr. ƒ 55.000,-. Tel. 04492-3072.

Te k. Ubach over Worms WOONHUIS (verbouwd), ind. gr. woonk., gr. keuken, toilet, badk. m. ligb., 2 slaapk., berging. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-319528.

STEIN, Sanderboutlaan 6, vrijst. bungalow, gel. aan plantsoen met blijvend vrij uitzicht, opp. 515 m², inruil mogel. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k. Tel. 04494-51544.

Appartement

te k. 4 kamers en berging. Ligging Ad. v. Scharnlaan Heer-M'str. Spoed. te aanv. Br.o.no. MA 283 LD, Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

Te koop: ECHT - St.-Joosterweg. acht te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonk. met open keuken, badk., één of twee slaapk. Bij totale financiering bedraagt de maandlast ƒ 471,– van deze premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur - zaterdag 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te koop: BORN - Graetheide; 6 te bouwen woningen voor kleine gezinnen met c.v., ruime berging, garage en tuin. Indeling: hal, toilet, badk., woonk. met open keuken, 2 slaapk.! Betreft premiewoningen met een maandlast van ƒ 580,– bij totale financiering. Inlichtingen tijdens kantooruren (ma. t/m vr. 8.30-17.30 uur en za. 10.00-13.00 uur). De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te koop: BORN, Graetheide; 2 te bouwen halfvrijstaande woonhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, toilet, woonkamer 35 m² voorzien van open haard, keuken. 1e verdieping: 3 slaapk. (één ter grootte van 5,10x3,26 m en twee ter grootte van 3,05x2,70 m), badk. met toilet, vaste trap naar zolderverd. met mogelijkheid voor 4e slaapk. Het gehele pand is uitstekend geïsoleerd en totaal voorzien van dubbele beglazing. Bij totale financiering bedraagt de maandlast ƒ 750,– voor deze kwalitatief zeer hoog gewaardeerde premie-A-woning. Inlichtingen tijdens kantooruren: De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Sweikhuizen, bovenwoning, landelijke omgeving, ind.: opgang, ruime hal, keuken, woonkamer, toilet, douche, v.w., 2 slaapkamers, bergruimte. Prijs ƒ 42.000,– k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Maastricht in Amby een luxueus halfvrijstaand landhuis (bwj. 1978) met garage en tuin. Ind.: b.g. royale entree, toilet, grote living met open haard en open verbinding naar studeerkamer, geheel geïnstall. (eiken) keuken, bijkeuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer met ligbad, dubbele v.w. en toilet, zolder t.e.a.b. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Heerlen (Heerlerheide) tussenwoning met achtertuintje, ind.: hal, toilet, woonkamer, verd.: 4 slpks., zolder, prijs ƒ 62.000,– k.k. LIVAC Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Te k. BRUNSSUM, vrijst. riant herenhuis, bj. '77. Inl. tel. 045-258625.

Halfvrijst. WOONHUIS te k. Schubertstr. 8, Kerkrade, pr. ƒ 180.000,- k.k. (bij Rodahal). Tel. 045-454893.

HOENSBROEK, Kastanjeln. royaal vrijst. woonh. met c.v., gr. gar. en kelder, L.-vorm. woonk. met parketvl., compl. inger. keuken, 4 slpks, zolder, vr.pr. ƒ 153.000,- k.k. Tel. 04494-51544.

Makelaar Hendriks Heerlen

tel. 045-412430. Taxaties, bemiddeling, aan- en verkoop, beëd taxateur

NU MET GRATIS DROOGREK T.W.V. 16.95

brabantia

BIJ AANKOOP VAN DEZE SCHITTERENDE BRABANTIA STRIJKTAFEL, EEN HANDIG WANDDROOGREK (met 5 meter drooglengte), TER WAARDE VAN 16,95 KADO
De strijktafel (type no 2981) heeft een stoomdoorlatend metalen blad en een fleurig gedessineerde overtrek.

NU VOOR 79.-

De kou blijft buiten met deze handige aluminium **deurtochtstrip** lengte 90 cm. Nú **4.95**
en met deze **brievenbus-tochtwering,** voorzien van nylon haar-strips **3.95**

Dankzij de anti-aanbaklaag is invetten overbodig bij deze royale aluminium **poffertjespan** met 19 ogen
Nú **8.95**

6-persoons **punch-bowlstel** van bewerkt glas voor b.v. een overheerlijke sangria. Bestaande uit een royale schaal, 6 kopjes, 6 ophanghaakjes en een lepel
Nu van **24,50** voor **19.95**

Prestige

Prestige **snelkookpan** voor 3 tot 5 personen. Spaart tijd en is geschikt voor gas en elektra. Grepen koelblijvend.
Prestige prijs 110,-
Onze prijs 69.-

Knijpkat met handige draaglus. Onuitputtelijke lichtbron, speciaal voor plaatsen waar elektriciteit ontbreekt
4.95

Toiletzitting met deksel van een zeer zware kwaliteit kunststof. Verkrijgbaar in beige/bruin
19.95

weekendkoopjes
geldig t/m zaterdag
zolang de voorraad strekt

Schunck
huishoudelijk
promenade heerlen ● 2e etage

Onderwijs

Eerste 10 rijlessen ƒ 300,– Wij lessen in kring Heerlen-Sittard. Auto- en motorrijschool Peter Boersma, Europalaan 115, Brunssum, tel. 045-256663 b.g.g. 259377. W. Willems, Keekstr. 50, Heerlen, tel. 045-213740.

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJ-SCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Wie wil MEAO student HELPEN met moderne bedrijfsadministratie en algemene economie? Liefst 1x per week. Br. ond. no. VA 677 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Auto's en motoren

R4 TL '77, R4 GTL '78 3x, R5 L '79, R5 automaat '78, R14 Safraan '78, R12 combi '77 en '78, R18 TS '79, R20 TS '79, R20 TL met gas '79, Datsun 120Y aut. '78, Honda Accord '78, Daf 66 aut. '75, Ford Taunus 2.0 L '79, Mazda 323 '80. Inruil en financiering mogelijk. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, Valkenburg 04406-12514. Uw Renault-dealer.

GOLF bj. '76, kl. groen, i.g.st. Havenweg 2, Buchten-Born.

Te k. BMW 316 nw. model, incl. radio, trekh., mistl., voor- en achterspoiler, splinternieuwe banden, sunroofdak, schapev. enz., bwj. eind '76, vr.pr. ƒ 7900,-. Zien is kopen. Schroederstr. 26, Leenderveid-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, i.z.g.st. Bellenkampweg 3, Oirsbeek, tel. 045-252782.

Te k. HONDA 250 XL, bj. '80. Seringenlaan 83, Geleen, tel. 52831.

Te k. SIMCA 1308 GLS, '78, op gas, 5-drs., tel. 045-442472.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, bj. '78, m. schuifdak, tel. 045-442268.

Bromfietsen

Te k. BROMFIETS Kreidler R.M., z.g.a.n., tel. 045-460646.

Te k. spec. YAMAHA Sherrif, veel acces., z.g.a.n., 5 mnd. oud, zien is kopen. Te k. z. mooie Suzuki, bwjr. '79, ƒ 750,- m. verzek., tel. 045-416229.

KADO-IDEE: valbeugels, warme handsch., helmmuts, gevoerde jacks, grote achterlichten, knipperl. sets, gelaatschermen. Nog meer ideeën in onze onderdelenshop. Math. Salden Limbricht. Ruime parkeergelegenheid.

Te k. BATAVUS brommer, tel. 221747.

Te k. KREIDLER bwj. '75 ƒ 450,-. Parallelstraat 18, Nuth.

PUCH m.v. 50 ƒ 495,-. Zündapp KS 50, 3400 km. gel. ƒ 2495,- nw.pr. ƒ 3395,-. Yamaha's v.a. ƒ 750,-. Floretts v.a. ƒ 1195,-. Maxi Puch ƒ 595,-. Vespa Ciao en Boxer ƒ 595,-, ƒ 295,-, 6 mnd. garantie. Peugeot en K.T.M. dames ƒ 125,-, ƒ 145,-. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. Maxi PUCH. Tel. 045-254085.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Interessante kapitaalbelegging
Rente ca. 35-50% per jaar. Inl. door fa. Rossdale LTD, Eburonenweg 63, 6224 HV Maastricht.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Telma AFWEEGMACHINE, nu meer mogelijkheden voor een zeer interressante prijs, weegbereik 5-50 kg. Zeer geschikt voor klein verpakking. De specialisten in aardappelverwerking: mech. bedr. Frissen BV, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Te k. 30 are WEILAND langs rijksweg Vaals. Br.ond.nr. SP 209 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Vakantie

THAILAND, Philipine, Singapore, Malayse en Indonesia, ook Amerika, Suriname etc. Goedkope vliegreizen, vraag inl. 045-226127 of 045-223751.

Te k. CARAVAN merk Klein, 4- à 5-pers., ƒ 3200,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Franse Alpen te huur 4-pers. APP. t.o. skilift, kerstweek nog vrij, tel. 045-711386.

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van Kiptoercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr., toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken, etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie, doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608. (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen)

WINTERSPORT in Oostenrijk. Kerst/Nieuwjaar t/m Pasen. Chalet, vakantiewoning of halfpension voor 2-10 pers. Vlakbij skiliften. Ook voor uw zomervakantie. Inl. tel. 05910-22293.

Te k. CARAVAN Adria bwj. 1980 met alle toebeh. Tel. 045-714736.

Huwelijk/kennismaking

Wilt u even afreageren op de weekse beslommering, kom dan naar 't bal Zum EINZAMEN HERZEN in Hoensbroek, altijd even gezellig in Ober Bayern, Akerstr. 150, H'broek.

Elke donderdagavond bal in Limburgs mooiste zaak voor alleenstaanden: WEST POINT vanaf 20.00 uur. Bewijs van alleenstaande verplicht. Tel. 045-413642. Vriendelijk uitnodigend: het bestuur, d.j. Richard, West Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, Terwinselen, een garantie voor een gezellige avond.

Bureau Aktief HUWELIJK en Relatiecontacten. Het bureau voor uw discrete en betrouwbare hulp bij het zoeken naar een voor u geschikte partner. Belt u eens voor een gratis afspraak. Doen!!! Mevr. C. Krutzen, Heerenweg 1, Heerlen. Tel. 045-722333. Ma. t.m. vr. van 10 tot 16 uur, of volgens afspraak met mevr. M. Sprado, Rolandsweg 54, Sittard. Tel. 04490-11006 van 18-20 ur. Mevr. D. Dijkstra, Bredestr. 6, Maastricht. Tel. 043-51789, van 10-12 uur. Erkend door de raad van toezicht.

Heerlen, 56 jr. geen bartype, lichte handicap, het alleenzijn moe. Zoekt daarom langs deze weg ser. KENNISMAKING met eerlijke dame. Br.o.nr. SH 116 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. man, 57 jr., zkt. kennism. met dito VROUW. Br. o.nr. Ge 193, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette heer 45 jr. zkt. kennism. met nette DAME, lft. tot 45 jr., geen financ. bijbed. Br.ond.nr. HO 611 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Contacten/clubs

NIEUW, privé-adres, 045-225009.

Nieuw: MARIAN bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 045-218476.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discr. Probeer en informeer, 045-410004.

Nieuw privé-adres, LINDA, tel. 043-36108. Meisjes gevr., ook weekends.

NIEUW! Privé-adres te Hoensbroek, charmante blondine ontvangt u op zeer discrete wijze v.a. 11.00 u 's morgens. Tel. 045-218476.

CONTACTBUREAU Limburg, privé-adr. v.a. ƒ 75,–, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 uur, Rijksweg-Z. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

Privé bij ANITA, ook zaterdags. Tel. 045-352543.

Privé bij PETRA, slank, Daisy mollig en Marloes temperamentvol. Het adres waar een uur nog een uur is. Tev. ass. gevr.tel. 04402-4689.

Bent u het zoeken naar een leuk meisje moe, bel dan KATJA, die komt naar u toe. 045-422564.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

PRIVE van 11 tot 23.00 uur Tel. 045-441909.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

J.man 34 jr. bezoekt en verwent DAMES van elke leeftijd gratis. Br. on. nr. SH 114 LD Heerlen, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

CINDY sexy Hollands blondje, 23 jaar, tel. 045-321580.

PASCAL sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

BERTIE, privé en escortservice. Ook voor uw bijzondere wensen. Video aanw. Tel. 045-420017, na 23 uur 045-455074.

Nieuw, KONTAKTBUREAU zkt. leuke adressen, voor iedere vorm van relaxen. Tel. 045-412709 of 422564.

Pacha Club, Mariastr. 21, M'str., tel. 043-17919, vraagt ervaren HOSTESSE.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

Jong MEISJE gevr., lesbisch geen bezwaar. Intern mogelijk. Br. ond. nr. Ro 729 LD Roermond, postb. 46 6040 AA.

ANGIE ontvangt van ma. tot vrijd. van 10 tot 22 uur. Schrijven naar postbus 32, 3610 Diepenbeek (B).

Tamara
Privé met 2 nieuwe meisjes, ook escort-service, tel. 043-31440.

Marion
vanaf 11 uur. Tel. 045-321201.

Cont. bem.adr. MOURISIA, vr. m. spoed nog enkele dames. Tel. 045-225237.

Jongeman zoekt leuke VRIEND, liefst tussen 16 en 20 jr. Br.ond.nr. KE 272 LD Kerkrade, 6461 ED.

Omega-club
Een vertrouwd adres voor discreet relaxen in een sfeervolle omgeving. 5 jonge en charmante hostesses aanwezig. Bredestr. 31, M'str., ± 50 m v.h. Vrijthof, tel. 043-14485.

Nieuw in Kerkrade-West
Société D'Amour
Kampstr. 110. De bijzondere club. Geopend van 12.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-412820. Tevens ass. gevr.

Privé
ma t/m vr van 11-23 uur, zat van 14-21 uur, tel. 043-630493.

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Voor een heerlijk relaxadres naar buro Sören Störholm, Pr. Hendriklaan 56b Brunssum tel. 045-271127.

Club Privé L'Amitié
Sauna, relaxmassage div. mog. Geopend van ma. t/m vr. van 10-23 uur. Div. gastvr. aanwezig. Frankenstr. 205, M'str. Tel. 043-625127.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

Nieuw: 3 charmante JONGEDAMES ontvangen u op zeer discrete wijze. Meesteres aanwezig. Tel. 045-217143.

045-221943
Tropische sexpoezen!!!! Concurrentie doet ons geen pijn, omdat wij nog steeds de beste zijn. Bar, video, drankje, streng enz.

Homo Sauna
Bredestr. 41, Mstr. Geopend vanaf 13.00 uur. Dinsdags gesloten.

Heren, speciaal vandaag
Blondy
vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

Privé: MANUELLA + Cilly. Tel. 045-218475.

PRIVE tel. 045-222305.

BARDAMES v. direct, goede cond. Inwon. mog. Inl. v.a. 14.00 uur, 045-317032.

PRIVE Marjo, Maastricht, tel. 043-17081.

Nieuw ANITA, jong, donker meisje uit Zuid-Amerika, privé ma t/m vrijd v.a. 12-24 uur, drankje gratis. 04750-33067.

Nieuw geopend PRIVÉ-HUIS, laat u verwennen in een intieme sfeer, tel. 043-18604-10008. Tevens leuke gastvrouwen gevr.

Kijk, dat noemt de Etos-drogist kado!

De prijzen alvast feestelijk laag.

Vinolia Toiletzeep, très chic of witte seringen, doos. 3 stuks à 100 gram **5.95**

Yardley Black Label After shave, flakon 100 ml. ~~17.-~~ **10.95**

Yardley Lavenderzeep, 150 gram ~~5.50~~ **4.95**

Fenjal koordzeep in kadoverpakking ~~6.95~~ **5.95**

Dierenkaarsen, diverse soorten, per stuk ~~4.95~~ **2.95**

Stompkaars, wit, per stuk (8 x 15 cm). ~~2.75~~ **1.95**

Pupa Make-up set, in modieuze kleuren vanaf **15.95**

Eau Jeune Eau de toilette, spray 150 ml. 2 geuren **8.95**

Fidji Eau de Toilette, flakon à 57 ml. ~~26.50~~ **22.50**

Fidji du soir, spray 20 gr. **12.95**

Blue Stratos Aftershave, met verstuiver, flakon 125 ml. ~~19.95~~ **16.95**

Cabochard set ~~24.95~~ **14.95**

Eau Folle spray, 50 gram **13.50**

Kappus Kisseszeep, doos à 4 stuks. **3.95**

Aviance, eau de toilette, flakon 115 ml. **12.95**

Prime Minister after shave, flakon 3¾ fl. oz. **7.95**

Charlie **Eau de Cologne,** concentrated spray 9 ml. **6.95**

Hairchic, luxe haarborstel met echt everzwijn haar en steel van palissander hout, normaal of half-rond, per stuk **9.95**

Fenjal cremedouche, 2 geuren 2 tubes à 150 ml. ~~9.90~~ **6.95**

Doppeldouche, voor huid en haar, flakon 300 ml. ~~5.25~~ **3.95**

8 x 4 deodorant, stick of roller, 4 soorten ~~3.45~~ **2.95**

Andrelon, Iedere dag Shampoo, flakon à 200 ml. ~~4.95~~ **3.49**

Blistex lippencreme, tube of **Blistik lippencreme,** per stuk **2.99**

Clearasil creme, wit of huidkleur, tube ~~7.25~~ **5.95**

Prijsverlaging afdrukken kleurenfoto's
glanzend of mat
formaat: 9 x 9, 9 x 11,5 of 9 x 13, per stuk ~~80~~ **69**
formaat 10 x 10, 10 x 13 of 10 x 15 (met ronde hoeken) per stuk ~~1,-~~ **89**
Grote poster van uw mooiste (kleur) negatief of dia formaat 30 x 45 cm slechts **12.50**

Demak'up Wattenschijfjes, (katoen), pak 80 stuks ~~2.49~~ **2.19**

met gratis St. Nicolaas rijmboekje.
Elmex tandpasta, met aminfluoride, pak 2 tubes à 100 gram. **5.95**

Kotex Brevia Inlegkruisjes, pak 50 stuks ~~5.25~~ **4.75**

ETOS DROGIST
Uw vriend De Prijsverbazer.

- **Kerkrade,** Niersprinkstraat 2A,
- **Maastricht,** Scharnerweg 112, Grote Staat 49,
- **Sittard,** Winkelcentrum Den Tempel,
- **Heerlen,** de Bongerd 4

Akties zijn geldig t/m za. 14-11 a.s. Maar op is op!
45 ET81 A - 1

+++ KUNST TE KEUR

Orgelconcert

HEERLEN – De organist Albert Jan Roelofs geeft zaterdag om 20 uur in de St.-Pancratiuskerk een orgelconcert dat ongeveer een uur zal duren en voor alle belangstellenden gratis toegankelijk is. Op het programma staat onder meer een preludium van Dietrich Buxtehude, drie koralen van Johann Sebastiaan Bach en de vijfde symphonie van Charles Marie Widor. Albert Jan Roelofs, die sedert 1978 verbonden is als vaste dirigent aan de Pancratiuskerk, studeert momenteel voor het solistendiploma aan het Sweelinckconservatorium te Amsterdam bij de internationaal bekende organist Piet Kee.

Najaarsconcert in Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – Het mannenkoor St.-Joseph uit Ubach over Worms houdt zondag om 20 uur het najaarsconcert in sport- en muziekhal Ter Waerden. Aan dit concert wordt medewerking verleend door Hans Scheyen, opera- en concertzanger uit Simpelveld, Wim Schepers uit Nieuwenhagen, harmonie Wilhelmina uit Wolder onder leiding van N. Dieteren en het mannenkoor St.-Joseph onder leiding van Harry Dieteren.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hoge hakken, echte liefde. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur, 12 jr.

Rivoli
Excalibur, 3e week, dag. 15.30 en 20.00 uur, za. en zo. 15.30, 18.45 en 21.30 uur, 12 jr.
Salo, nachtvoorstelling, vr. en za. 24 uur, 16 jr.

Passage
Blond vuurwerk, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
Deep throat, 5e week, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24 uur, 18 jr.

H 5
Fort apache the bronx, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 16 jr.
Tarzan, the Apeman, 4e week, dag. 16 en 20 uur, 12 jr.
Het meisje met het rode haar, 2e week, 14, 16, 19 en 21 uur, 12 jr.
Levend opgegeten door de kanibalen, 6e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
Drunken master, hou je botten bij elkaar, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Sisters, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur, 16 jr.
The masterkillers, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur.
Woody Woodpecker-festival, jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. 14 uur, a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
For your eyes only, 3e week, vrij. 20 uur, za. 17 en 20 uur, ma. 20 uur, 12 jr.
Bij, zij en de Alpenwei, vr. en za. 22.30 uur, 16 jr.
Sneeuwitje en de 7 dwergen, jeugdvoorstelling, za. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Samen uit, samen thuis, do. en vr. 20.30 uur, a.l.
Kaken der verschrikking, do. en vr. 22.45 uur, 16 jr.
Stingray, hel op vier wielen, za., zo. en ma. 20.30 uur, 12 jr.
Een moordbandiet, za., zo. en ma. 22.45 uur, 16 jr.
Superstar Goofy, zo. 18 uur, a.l.
7 mannen zonder vrees, di. en wo. 20.30 uur, 12 jr.
Blue movie, di. en wo. 22.45 uur, 16 jr.

UBACH o. WORMS

Grandtheater
Dracula jaagt op Frankenstein, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10 tot 14 uur.

Galerie Kunstbezit
Kruisstraat 36
Werk van Freddy Schoofs, Erik van Straelen en Jos Jacobs. Open di. t/m za. 14 tot 19 uur. Tot en met 27 november.

HOENSBROEK

Kasteel
Fotogalerie 68
Foto's waar de mens op staat van Marius Boer. Open ma. t/m vr. van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17 uur; za. en zo. 13.30 tot 17 uur. Tot 12 november.

Bibliotheek
Past. Schleidenstr. 39
Foto's van Jan Schiffers. Open ma., wo. en do. van 10 tot 18 uur, di. en vr. van 10 tot 20 uur. Tot 15 november.

Van 6 tot en met 10 november in stadsschouwburg

Gehandicaptenorganisaties met infomarkt in Heerlen

HEERLEN – Ruim 60 instellingen, verenigingen, stichtingen en dergelijke nemen van 6 tot en met 10 november deel aan een informatiemarkt voor gehandicapten in de Heerlense stadsschouwburg. Deze informatiemarkt wordt gehouden op initiatief en onder verantwoordelijkheid van het comité Internationaal Jaar van Gehandicapten Oostelijk Mijngebied.

Tijdens de informatiemarkt, die voor iedereen gratis toegankelijk is geven diverse gehandicaptenorganisaties en andere instellingen demonstraties. Na de officiële opening op vrijdag, die muzikaal wordt opgeluisterd door het koor van de ZOL-bedrijven wordt een tafeltennisdemonstratie gehouden door de Brunssumse Gehandicapten Sportvereniging. Zaterdag wordt er van 14 tot 17 uur opnieuw tafeltennis gespeeld. Het ZOL-orkest verzorgt zondagochtend een concert in de schouwburg van 11.30 tot 12.30 uur. Van 13 tot 14 uur is er rolstoeldansen en van 14.30 tot 15.30 uur is er een judodemonstratie door de Nederlandse Sportbond van Gehandicapten.

Maandag 9 en dinsdag 10 november zijn speciaal bedoeld voor scholieren. Deze twee dagen is er een rolstoelcircuit aangelegd. Waaruit blijkt met welke praktische problemen een rolstoelgebruiker in het dagelijks leven wordt geconfronteerd. Klassikaal bezoek kan het beste telefonisch worden aangemeld bij de Stichting Samenlevingsopbouw, telefoon 045-710988. Via dit nummer kunnen leerkrachten ook lesbrieven over gehandicaptenzorg aanvragen. Ook een filmprogramma dat tijdens de informatiemarkt wordt gedraaid, geeft een indruk van het leven en werken van gehandicapten. Het programma ziet er als volgt uit: vrijdag: 15.30 uur een film over aangepaste en zelfstandige woonvormen; 16.20 uur een film over de toegankelijkheid van openbare gebouwen. Zaterdag: 11 uur „Leven en laten leven" over het naast elkaar leven van gehandicapten en niet-gehandicapten; 15 uur een film over reuma. Zondag: 11 uur over een langdurige en moeizame revalidatie; 13.30 uur een film over het leven van gehandicapten dat er in grote lijnen hetzelfde uitziet als dat van niet-gehandicapten; 15 uur „Stefaan" een belangrijk stuk uit het levensverhaal van iemand die gehandicapt wordt. Maandag wordt deze film om 10 uur herhaald om 11 uur wordt de film over de revalidatie weer vertoond. Dinsdag wordt om 14 uur „Stefaan" weer gedraaid en om 15.30 uur „Leven en laten leven".

De informatiemarkt is vrijdag na de opening om 15.30 uur, geopend tot 18 uur. Van zondag 8 tot en met dinsdag 10 november is de informatiemarkt open van 10 tot 17 uur.



● *De jubilerende toneelvereniging tijdens een 'openluchtvoorstelling'.*

Dubbel feest bij Sorriënto

SIMPELVELD – Zondag is dubbel feest bij de driejarige mandolinevereniging „Sorriënto" te Simpelveld. De vereniging geeft haar eerste officiële concert en de vereniging, die in drie jaar van veertien tot veertig leden is uitgegroeid, krijgt uniformen. Het concert wordt zondag gehouden in de zaal van Hotel Maxime aan de Vroenhofstraat te Simpelveld en begint om 20.00 uur.

Vossekuil krijgt wijkgebouwtje

HEERLEN – „Het is een goede zaak dat de gemeente Heerlen mee wil werken aan het „projekt Vossekuil". Dat het zover kon komen is te danken aan de bewoners en het Aktiekomitee Vossekuil. „Dat zei raadslid Paul Simons (CPN), tevens lid van het Aktiecomité, dinsdagavond in de Heerlense raadsvergadering. Hij stemde, samen met de rest van de raad, volledig in met het beschikbaar stellen van 100.000 gulden voor een noodgebouw, waarin voor een periode van vijf jaar buurtaktiviteiten voor de wijk Vossekuil zullen worden gehouden.

Wethouder Jo Andriesma zei dat het gebouw geplaatst wordt zodra Gedeputeerde Staten toestemming voor de uitgave hebben gegeven. Mochten de aktiviteiten zodanig aanslaan dat uitbreiding van de ruimten, nodig is, dan is in de nabijheid van de wijk Vossekuil andere ruimte te vinden, zei wethouder Andriesma desgevraagd.

● *De heer en mevrouw Wischmann-van Tilburg.*

Gouden paar in Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – De heer en mevrouw Wischmann-van Tilburg aan de Pastoor Erensstraat te Ubach over Worms vieren vrijdag en zaterdag met hun vier kinderen, vijf kleinkinderen en achterkleinkind het gouden huwelijksfeest. Door de gezondheidstoestand van de gouden bruid wordt het feest in huishoudelijke kring gevierd. Vrijdag voor de vrienden en bekenden en zaterdag voor de familie.

Gerrit Wischmann (71), geboren te Oosterbeek, kwam als kleuter met zijn ouders naar Limburg, leerde enkele ambachten en kwam daarna in het kappersbedrijf terecht. In 1936 opende hij een eigen kapperssalon en deed deze in de crisisjaren weer van de hand. Gerrit ging toen in het ondergronds bedrijf van de mijnzetel Julia te Eygelshoven werken en bleef daar tot aan zijn pensioen werkzaam. Zijn vrije tijd verbracht hij in grote lijnen als tweede vaandrig bij fanfare St.-Elisabeth; momenteel is hij lid van het erebestuur. Als er nog tijd over bleef, was hij in zijn tuin of bij het vissen te vinden.

Mevrouw Betsy Wischmann-van Tilburg (70) werkte na haar schooltijd als winkelmeisjes in een textielzaak te Spekholzerheide en later tot aan haar huwelijk in een zaak te Heerlen. Evenals haar echtgenote was ook zij actief voor de fanfare St.-Elisabeth.

In Kerkrade én Schaesberg

Patroonsfeest St.-Hubertus

KERKRADE/SCHAESBERG – Het fluit- en tamboerkorps St.-Hubertus uit Haanrade viert zaterdag zijn patroonsfeest samen met de gelijknamige schutterij. De dag wordt geopend met een mis, waarna een bezoek aan het kerkhof plaatsvindt. Daarna gaat men in optocht naar het verenigingslokaal M. Rouschen voor de traditionele koffietafel.

's Middags is er een spellenmiddag. Voordat de feestavond begint wordt de heer P. Vreuls gehuldigd in verband met het feit dat hij 25 jaar muzikant is. Hem wordt van 20 tot 20.30 uur een receptie aangeboden. Aan de daarop volgende feestavond verbindt de schutterij haar koningsbal.

De schutterij van Schaesberg viert vrijdag al het Hubertusfeest. In zaal Oud-Schaesberg wordt dan een feestavond gehouden. Zondag is om 11.15 uur een mis in de dekenale kerk, aansluitend worden de overledenen herdacht op het kerkhof.

Brunssumse toneelvereniging viert feest

'Ontwaakt' vijftig jaar op de planken

BRUNSSUM – De toneelvereniging 'Ontwaakt' uit Brunssum en omgeving bestaat 50 jaar en gaat dat heugelijke feit zaterdag in het verenigingsgebouw De Burcht aan de Wieenweg vieren.

Op het programma staat onder meer de huldiging van tien jubilarissen. Deze zijn mevrouw G. van Reenen-Bening, 50 jaar lid, mevrouw G. Griek-vd Kolk en R.Bening, 40 jaar lid, B. Ossel en mevrouw A. Holtjer-van Reenen, 30 jaar lid, W. Holtjer, J. Griek, J. Postema-Kranenburg, 25 jaar lid en mevrouw Doelen 20 jaar lid.

Het feest begint om 17.00 uur met een receptie. Deze duurt tot 19.00 uur waarna de feestavond begint. Het muzikale gedeelte van deze avond is in handen van het orkest Big Joe en alle belangstellenden, zo ook de oud-leden zijn van harte welkom. De vereniging die in 1931 door mijnwerkers en hun familie werd opgericht, telt momenteel 40 leden waaronder veel jongeren.



Jubileum in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Dit jaar wordt in Nieuwenhagen het 3x11-jarig bestaansfeest gevierd van de carnavalsvereniging Groët Neuehage. De vereniging zou graag zoveel mogelijk foto's van activiteiten en herinneringen aan 33 jaar carnaval in Nieuwenhagen verzamelen. Wie iets aan te bieden heeft, uiteraard in bruikleen, kan zich in verbinding stellen met J. Boessen (tel. 317567) of H. Wetzels (318404).

Heksenberg start met zitting

HEERLEN – Mevrouw Dora van Schaaik-Janssen, verenigingskracht bij uitstek in de Heerlense wijk Heksenberg, zal zaterdag tijdens de openingszitting van de Heksenbergse Vasteloavends Verein de orde van verdienste van deze vereniging mogen ontvangen. Aan de zitting, die om 20.11 uur in het gemeenschapshuis van Heksenberg begint, werken o.a. mee buutteredners Nic Player en Harry Wolters, het Russisch Staatsballet uit Elsloo en de gastverenigingen De Tutters en de Palingen uit België. De Philomena Boys zorgt voor de muziek.

Hulsberg kiest nieuwe schlager

HULSBERG – Met het vierde carnavalleedjesconcours zal komende zaterdag in Hulsberg het nieuwe carnavalsjaar worden geopend. Dat gebeurt vanaf 20 uur in het gemeenschapshuis en de organisatie is in handen van de prinseraod Hulsberg. Zes schlagers zijn ingezonden en zullen worden gepresenteerd door De Makkies, Resi Slangen, Egbert Silverentand, Los Clementos en het duo Royen-Smits. Aan de avond wordt meegewerkt door de dansgroep van de Beumerwalders.

Afscheid pastoor van Merkelbeek

MERKELBEEK – Na een elfjarig pastoraat te Merkelbeek is pastoor Wilms per 15 november tot pastoor te Eijsden benoemd. Het is bekend dat hij weinig waarde hecht aan uiterlijk vertoon rond zijn persoon, doch op uitdrukkelijk verzoek van het kerkbestuur heeft hij er mee ingestemd dat hem een afscheidsreceptie wordt aangeboden. Dit vindt plaats zondag na de hoogmis in het gemeenschapshuis De Henkhof. Daar op zijn verzoek is afgezien van een geplande huis-aan-huiscollecte wordt iedereen in de gelegenheid gesteld om tijdens de receptie een bijdrage te geven voor een blijvend aandenken voor de pastoor.

Oranje huldigt jubilarissen

SCHINVELD – De Schinveldse zangvereniging 'Oranje' zet zondag, tijdens een internationaal koorconcert, vier jubilarissen in de bloemetjes. Deze jubilarissen zijn de heren F. Franzen en S. Gerards 50 jaar lid als zanger en momenteel lid van het erebestuur. G. Geraets 40 jaar lid als zanger en H. van Nuys 25 jaar lid.

In het kader hiervan zal de Männerzangverein 'Sängerbund 1883' uit Dürwiss (Duitsland) bij Oranje te gast zijn. Het koor uit Schinveld onderhoudt reeds vanaf 1970 kontakten met dat koor. Om 18.00 uur wordt door het koor uit Duitsland een concert gegeven. Om de kwaliteit van dit concert goed tot zijn recht te laten komen vindt het concert plaats in de St.-Eilgiuskerk. De toegang is gratis. Als soliste is aanwezig de sopraan Ans Humblet. Na het concert wordt in het gemeenschapshuis 'Klooster' een gezellig samenzijn gehouden en de huldiging van de jubilarissen omlijst met een muziek van een orkestje.

„Reikt elkaar de hand" houdt tentoonstelling

SCHIMMERT – De ontspanningsvereniging „Reikt elkaar de hand" uit Schimmert houdt zaterdag een tentoonstelling met verkoop in de voormalige bakkerij Henssen in Genhout.

De expositie omvat handwerken, olieverfschilderijen, pentekeningen en aquarellen. Al deze kunstprodukten zijn door de eigen leden vervaardigd. Vanaf tien uur 's morgens is de tentoonstelling geopend. „Reikt elkaar de hand" verheugt zich nog steeds in een toenemend ledental.

Vrouwenbeweging Bocholtz 50 jaar

BOCHOLTZ – De Limburgse vrouwenbeweging uit Bocholtz bestaat dit jaar 50 jaar. Om dit feit te vieren houdt de LVB zondag van 11 tot 21 uur een tentoonstelling in het Groenekruisgebouw aan de Kommerstraat.

De dames zijn de laatste maanden druk bezig geweest met onder andere breien, haken, borduren, applicceren, leerbewerken, bloemschikken en timmeren. De zeer fraaie resultaten van de inspanningen worden op de tentoonstelling tegen buitengewoon lage prijzen te koop aangeboden. Voor geïnteresseerden in oude ambachten wordt er een demonstratie spinnen gegeven. Natuurlijk ontbreekt het „Kaffeestubchen", waar men kan smullen van zelfgebakken vlaai en andere lekkernijen, niet.

Regio kort

KERKRADE
● In de Apollozaal aan de Industriestraat te Spekholzerheide wordt vrijdag om 20 uur een piratenavond gehouden met medewerking van Berlinda, Atlantis, Roda California en disco Phoenix. De entree is 5 gulden.
● In het vrouwencafé aan de Hoofdstraat geeft Joke de Munter vandaag vanaf 20 uur een demonstratie in het spinnen en weven. Bovendien zal zij enkele van haar werken tentoonstellen.
● Het feestcomité van de 80-jarige schutterij Prins Hendrik houdt van 6 tot en met 8 november en van 12 tot en met 14 november in café Muller aan de Bleijerheidestraat een wielerzesdaagse. Naast sensatie- en prominentenritten wordt op 14 november de trekking gehouden van de grote loterij. De avonden beginnen telkens om 20 uur.
● In het kader van de actie voor de herstelwerkzaamheden aan de parochiekerk te Terwinselen wordt zaterdag en zondag in het gemeenschapshuis Terwinselen enkele activiteiten gehouden. Op het programma staat onder meer een handwerkbeurs die zaterdag om 18 uur wordt geopend met aansluitend een concert. Zondag begint de beurs om 11 uur omlijst met frühschoppen. Om 18 uur beginnen de concerten met aansluitend een gezellig samenzijn met muziek van de Kaiserjäger.

WIJNANDSRADE
● De kanarievereniging Kleur en Zang houdt vrijdag, zaterdag en zondag in het verenigingslokaal 't Trefpunt een tentoonstelling.

HEERLERHEIDE
● In de Hitjesvijver aan de Willem Barentzweg wordt vrijdag om 20 uur door de gezamenlijke verenigingen een kwajongconcours gehouden.

HEERLEN
● In het gemeenschapshuis van Welten wordt zaterdag om 14 uur voor de jeugd een filmmiddag gehouden. Vertoond wordt de film „Kuifje in de zonnetempel" en enkele tekenfilms. De entree is drie gulden.
● De Surinaams-Nederlandse vrouwenpraatgroep houdt zaterdag om 15 uur in het vrouwenhuis aan de Coriovallumstraat een filmmiddag. Na de voorstelling bestaat er gelegenheid over de ontwikkeling van de Surinaamse vrouw in Nederland te praten. Voor kinderopvang wordt gezorgd.

SIMPELVELD
● In het jeugdcentrum aan de Irmstraat wordt zaterdag om 19 uur voor de jeugd van 12 tot 15 jaar een discoavond gehouden onder leiding van Willem de Zwijger. De entree is een gulden.

● Door de jeugdwerkgroep wordt vrijdag om 19.30 uur in het jeugdcentrum een toneelavond gehouden. Opgevoerd wordt het spel „De strijd om het pelleveldje". De entree is ƒ 1,50.

VOERENDAAL
● De leden van de voetbalclub houden zaterdag in de kom van Kunrade een ophaalactie van oud papier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.
● Door de supportersclub van Voerendaal wordt zaterdag om 20 uur in café 't Geulke een kaartavond gehouden.

BRUNSSUM
●De sportvereniging 't Hofke houdt zaterdag om 20 uur in het verenigingslokaal aan de Heufkestraat een dansavond met muziek van het orkest Flavour. Door de buurtvereniging Haansberg wordt zaterdag om 20 uur in zaal Oberije een kwajongconcours gehouden. De vereniging de Vriendenkring houdt om 20.30 uur een kwajongconcours in het Open Huis. In het gemeenschapshuis de Burcht wordt om 20 uur een concours gehouden door de bolclub de Vregelers.

UBACHSBERG
●De fanfare St.-Cecilia houdt zaterdag om 20 uur in de fanfarezaal de jaarlijkse amusementsavond met muziek van de Bergdorfkapelle. De entree is ƒ 2,50. Ter gelegenheid van haar patroonheilige zal de schutterij St.-Hubertus zaterdag om 19 uur de eucharistieviering in de parochiekerk met hun aanwezigheid luister bijzetten.

NUTH
● Het tienerwerk gaat vrijdag om 19 uur in het Contactgebouw weer van start met het jongerenwerk voor tieners in de leeftijd van 10 tot en met 15 jaar. De entree is twee gulden.

MERKELBEEK
● De raadsvergadering die donderdag gehouden zou worden is verschoven naar 12 of 19 november.

Kienagenda

Vandaag:
Heerlen: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de herensociëteit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys.
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Schaesberg: 20 uur in D'r Sjeet door het Aktiviteitencentrum.



Spectrum Boekhandel, onderdeel van Uitgeverij Het Spectrum en daardoor van het VNU-concern, verzorgt bij geïnteresseerden de informatie over en de verkoop van hoogwaardige naslagwerken zoals de Grote Spectrum Encyclopedie, Het Leven Der Dieren, de Spectrum Natuurencyclopedie, de Spectrum Encyclopedie van de Wereld, enz.

spectrum boekhandel bv

zoekt, wegens uitbreiding van haar verkooporganisatie, in uw omgeving een

adviseur-verkoper (m/v)

Het zal zijn taak worden ons assortiment naslagwerken, waarin de Grote Spectrum Encyclopedie een belangrijke plaats inneemt, te introduceren bij gebruikers

Spectrum Boekhandel biedt u
- vast dienstverband met uitstekende sociale voorzieningen
- een zeer goede provisie- en onkostenregeling met een garantiesalaris. Ons uitgangspunt is een jaarinkomen van f40.000,-, de meeste collega's verdienen echter véél meer
- een gedegen opleiding met vast salaris
- voortreffelijke kwaliteitswerken
- een zorgvuldige begeleiding in al uw verkoopaktiviteiten
- goede verkoopmiddelen en uitstekende ondersteuning
- ruime promotiekansen
- voortgezette opleidingen

Spectrum Boekhandel eist hiervoor van de kandidaten
- een duidelijk verkoopgerichte persoonlijkheid, liefst met verkoopervaring
- het bezit van een auto
- leeftijd 23-50 jaar (niet doorslaggevend)
- voldoende verantwoordelijkheidsgevoel om eigen werkuren te plannen (de avonden zijn daarbij erg belangrijk)
- een hoge prestatie-motivatie.

Hebt u belangstelling? Bel dan nu (03406-2236) de heer D. Thesingh, die tot 22.00 uur aanwezig zal zijn om u alle inlichtingen te geven en een afspraak te maken voor een kennismakingsbezoek.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan: Spectrum Boekhandel B.V., Afdeling PZ/DVJ, Park Voorn 4, 3454 JR De Meern.



Royale zitkombinatie bekleed met een teddy-achtige beige stof met een licht streepeffekt. De extra steun in de rug en de goede zithoogte zorgen voor het goede zitkomfort.
En wat dacht U van de praktische tussentafeltjes zodat U alles onder direkt handbereik heeft.
Een goed uitziende zitkombinatie die zich in ieder interieur laat kombineren. Een streling voor het oog, een genot om in te zitten. En een verrassende prijs, maar dat bent U gewend van Sijben.
U bent van harte welkom.

donderdag koopavond

zitkombinatie als afgebeeld, inklusief tussentafeltjes **1685,—**

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 33
Tel. 04750-16141
Roermond-Maasniel
Nabij Philips

P RUIME PARKEER-GELEGENHEID

GELD LENEN

U mag onbeperkt aflossen en opnemen.

PLANKREDIET (doorlopende lening)				PLANPOTEEK* (doorlopende lening)			
Limiet (in handen)	Aflossing per mnd. incl. rente	Rente per mnd.	Theor. looptijd in maanden*	Limiet (in handen)	Aflossing per maand excl. rente	Rente per maand	Theor. looptijd
f 5.000,-	100,-	1,761%	120	f 15.000,-	84,-	1,25%	180
f 7.500,-	150,-	1,605%	102	f 20.000,-	112,-	1,25%	180
f 10.000,-	200,-	1,553%	97	f 25.000,-	139,-	1,25%	180
f 15.000,-	300,-	1,483%	94	f 30.000,-	167,-	1,25%	180
f 20.000,-	400,-	1,449%	90	f 40.000,-	223,-	1,25%	180
f 25.000,-	500,-	1,428%	88	f 50.000,-	278,-	1,25%	180
*totale looptijd bij opname ineens, huidige rente en maandelijkse gelijke betalingen				Men dient hierbij een eigen huis te hebben. Notariskosten voor eigen rekening.			

C.M.V. BANK

045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

Uw officiële Seiko-juwelier:

Vaessen

JUWELIERS-DIAMANTAIRS SINDS 1900

AFDELING IN 'T VAESJE - ORANJE NASSAUSTRAAT 1
HEERLEN, TEL. 045-712440

GRATIS

bij uw Kierenspecialist

15 tips voor tochtweren

Nú gratis bij uw Kierenspecialist (de ijzerwaren- of dhz-zaak bij u in de buurt) een kleurige folder met 15 geldbesparende tips voor tochtweren. Haal 'm!



tochtprofielen.

Een produkt van Elton b.v., Postbus 5, 9300 AA RODEN.

HET GESCHENK VAN DE EEUW VAN SEIKO

GRATIS



Seiko bestaat 100 jaar. Als jubileumgeschenk krijgt u bij aankoop van een Seiko horloge een zeer fraaie en praktische (reis)wekker. Gratis!

U ziet de waardevolle (reis)wekker op ware grootte. Modern klein en slank. Met sluimerfunktie en verlichting. Electronische precisie. Wektijd gemakkelijk tot op de minuut nauwkeurig instelbaar. Officiële garantie.

Dit aanbod is geldig zolang de voorraad strekt, uiterlijk t/m 31 december 1981. Tot dan geldt ook de speciale jubileum-verkoopprijs van vijfentwintig gulden. Bij aankoop van een Seiko horloge kan men ook kiezen tussen Het Geschenk en de helft van de verkoopprijs.

Een kleine greep uit de nieuwe kollektie superslanke Quartz modellen van Seiko. Bewonder de kollektie én Het Geschenk bij uw Officiële Seiko Juwelier.



EEN EEUWIGHEID DE MOOISTE TIJD
SEIKO

Push-Gorinchem

BIJ MS MODE BETAALT U DE LAAGSTE PRIJZEN!



Stepblouson met streepvoering. O.a. grijs en aubergine. Mt. 36 t/m 46 **79.-**

Konijnebontjasje in grijs. Mt. 36 t/m 46 **159.-**

Duffel blouson in doubleface. O.a. grijs en lodengroen. Mt 38 t/m 50 **99.-**

MS MODE

maakt mode betaalbaar

Geleen. Heerlen. Sittard: Limbrichterstraat 35. **Maastricht. Roermond. Weert**

Limburgs Dagblad



Spitz Kohn gewipt bij Club Brugge

Van onze sportredactie

BRUGGE – Spitz Kohn is met onmiddellijke ingang ontslagen als trainer van Club Brugge. De voormalige oefenmeester van FC Twente en Go Ahead Eagles wordt opgevolgd door de bekende oud-international Rik Coppens, die voor het begin van dit seizoen reeds op de nominatie stond om de taak van de Fransman Gilbert Gress over te nemen.

Rik Coppens, die vorig seizoen Berchem Sport onder zijn hoede had, is voorlopig aangesteld voor de duur van de rest van dit seizoen. Als zijn naaste assistent benoemde Club Brugge Raymond Mertens, die de taak overneemt van Pol David, die nu een minder belangrijke rol binnen de organisatie van Club Brugge krijgt.

Bekernederlaag

Het besluit van Club Brugge om de eenjarige verbintenis met Spitz Kohn voortijdig te verbreken, komt drie dagen na de zware bekernederlaag (5–0) tegen Anderlecht. Aanstaande weekeinde komen beide ploegen (dit keer in Brugge) opnieuw – maar dan voor de competitie – tegen elkaar in het veld.

Volgens de ontslagen Spitz Kohn, die niet voor commentaar bereikbaar bleek, is die voorlaatste plaats van Club Brugge voor een belangrijk deel te wijten aan de talrijke blessures, waarmee Brugge vanaf het begin van dit seizoen te kampen heeft gehad. Het bestuur van Club Brugge, dat vorig seizoen ook al de Nederlander Han Grijzenhout vroegtijdig plaats liet maken voor Gilbert Gress, toonde daar lange tijd begrip voor en weigerde derhalve tot voor kort gehoor te geven aan met name de roep van de supporters om een andere trainer.

Nog vorige week verklaarde de leiding van Club Brugge achter het beleid van Spitz Kohn te staan. De nederlaag tegen Anderlecht van afgelopen weekeinde bracht het bestuur van Club Brugge uiteindelijk toch tot andere gedachten.



● *Spitz Kohn: de bons bij Club Brugge.*

Virginia Wade verslaat King

TURIJN – Het tennisduel tussen damesteams van Europa en de Verenigde Staten is gisteren in Turijn voor de eerste keer van start gegaan. In een ontmoeting tussen voormalige Wimbledonwinnaressen was de Engelse Virginia Wade te sterk voor Billie-Jean King. De setstanden waren 6–2, 6–3. Betsy Nagelsen zorgde dat de stand na de eerste dag 1–1 werd.

● TEGUCIGALPA – Het Canadese voetbalelftal is in Tegucigalpa (Honduras) het Concacaf-toernooi om twee plaatsen in de eindronde voor het wereldkampioenschap in Spanje begonnen met een overwinning van 1–0 op El Salvador.

Cijfers Europa Cup

EUROPACUP I

Rode Ster Belgrado-Banik Ostrava	3–0	(1–3)
Juventus-**Anderlecht**	1–1	(1–3)
Liverpool-AZ'67	3–2	(2–2)
Glentoran-**CSKA Sofia**	3–2	(2–2)
Universitatea Craiova-KB Kopenhagen	4–1	(0–1)
Bayern München-Benfica	4–1	(0–0)
Dinamo Kiev-Austria Wien	1–1	(1–0)
Aston Villa-Dinamo Berlin	0–1	(2–1)

EUROPACUP II

Lausanne Sports-**Legia Warschau**	1–1	(1–2)
Eintracht Frankfurt-VSKA Rostov	2–0	(0–1)
Barcelona-Dukla Praag	4–0	(0–1)
AS Roma-**Porto**	0–0	(0–2)
Tottenham Hotspur-Dundalk	1–0	(1–1)
Standard Luik-Vasas Boedapes	2–1	(2–0)
Velez Mostar-Lokomotiv Leipzig na strafschoppen	1–1	(1–1)
Dinamo Tiflis-Bastia	3–1	(1–1)

EUROPACUP III

Sporting Lissabon-Southampton	0–0	(4–2)
Carl Zeiss Jena-**Real Madrid**	0–0	(2–3)
Radnicki Nis-Grashoppers Zürich (na strafschoppen)	2–0	(0–2)
Lokeren-Aris Saloniki	4–0	(1–1)
PSV-**Rapid Wien**	2–1	(0–1)
Boavista Porto-**Valencia**	1–0	(0–2)
Neuchatel Xamax-Malmö FF	1–0	(1–0)
Hamburger SV-Bordeaux	2–0	(1–2)
Kaiserslautern-Startak Moskou	4–0	(1–2)
Arsenal-**Winterslag**	2–1	(0–1)
Arges Pitesti-**Aberdeen**	2–2	(0–3)
Dynamo Dresden-**Feyenoord**	1–1	(1–2)
Dinamo Boekarest-Inter Milan	3–2	(1–1)
IFK Göteborg-Sturm Graz	3–2	(2–2)
Dundee United-Borussia Mönchengladbach	5–0	(0–2)
Hajduk Split-Beveren	1–2	(3–2)

Libregts: 'Slechts twee doelpunten uit een dozijn kansen'

PSV uitgebekerd

door jos van wersch

EINDHOVEN – PSV heeft voor 17.000 kijkers een gevoelige tik opgelopen. Er werd weliswaar met 2–1 gewonnen van Rapid Wien maar de Oostenrijkse goal van Hans Krankl gisteravond, gaf uiteindelijk de doorslag. Het Europacupavontuur is voor PSV voor dit seizoen alweer voorbij.

Wat aanvankelijk op een meer dan haalbaar karwei leek – na de 1–0-nederlaag in Wenen veertien dagen geleden – mondde voor de Eindhovense ploeg uit in een nachtmerrie.

„Ongelooflijk, wat een ellende", stamelde Jan Poortvliet in de catacomben. „Het leek allemaal zo simpel in de beginfase. De Weense defensie liet van meet af aan steken vallen, maar desondanks kwamen we er niet door heen", aldus de maker van de twee Brabantse treffers.

Doelpunten

Slechts twee keer lukte het om de Oostenrijkse defensie uit te spelen. Maar de broodnodige derde treffer waar PSV een dik half uur achteraan rende, wilde niet tevoorschijn komen.

Hans Krankl opende in de 26e minuut de score, een treffer tegen de veldverhouding in dat wel, maar het was wel een goal om nooit te vergeten. Vleugelspits Keglevitz slalomde magistraal door de Eindhovense defensie en Krankl, de makkelijk passerende en zelden van de bal te zetten 28-jarige goalgetter, haalde vernietigend uit: 1–0. Poortvliet bracht vlak voor rust de stand op gelijke hoogte en twaalf minuten na de hervatting produceerde de Zeeuw ook de tweede goal: 2–1.



● *Ruud Geels (links) glipt langs Kurt Garger. Ook deze actie levert geen derde treffer op.*

Kansen! Wat heeft PSV er gisteravond gehad. Met een beetje meer overleg hadden de Eindhovenaren de produktie kunnen opvoeren. Maar het ging te gehaast op de verkeerde momenten, te vaak zonder overleg, hoge ballen zonder precisie. Ook Ruud Geels, die in de regel toch altijd zijn goaltje meepikt, liet het nu afweten.

Forceren

Thijs Libregts schudde vijf minuten lang met zijn hoofd. „We hadden het tevoren allemaal goed doorgenomen. Wel tien keer denk ik. Maar toen die derde goal uitbleef probeerden we de zaak te forceren op de verkeerde manier. Slechts twee goals uit een dozijn kansen, hoe krijgen we het voor elkaar?"

De verslagenheid in het PSV-kamp was vreselijk groot. Huub Stevens: „Een dramatische avond. Ik maak niemand verwijten, maar dit karwei hadden we moeten afmaken". De uitschakeling betekent voor PSV vooral een sportieve nederlaag, in een seizoen waarvan de ploeg zich veel had voorgesteld. „Financieel is de klap wel te overbruggen", liet manager Kees Ploegsma na afloop weten. „Al hadden wij deze centen in Eindhoven ook goed kunnen gebruiken."

Excuus

Libregts tot slot: „Ik hoop niet dat we door deze nederlaag de kluts kwijt raken in de competitie. We hebben de afgelopen weken getoond dat onze vorm stijgende was en we staan daarom ook mede aan de kop van de ranglijst. Misschien enkele spelers te overgeconcentreerd begonnen, maar het is geen excuus."

„Ik wil niet dramatisch doen over deze eliminatie, maar als we ooit de kans hadden gehad om de derde ronde te bereiken van het UEFA-cuptoernooi dan was het deze keer wel."

René van de Kerkhof geruime tijd uitgeschakeld

EINDHOVEN – PSV zal geruime tijd niet kunnen beschikken over René van de Kerkhof. De vleugelspeler liep in de wedstrijd tegen Rapid Wien een breuk in een botje van de rechterschouder op. Zijn directe tegenstander, Rudolf Weinhofer, bracht hem in de zeventiende minuut op grove wijze ten val.

PEC Zwolle in malaise

ZWOLLE – De Zwolse eredivisieclub PEC zal komend seizoen wellicht niet meer in de hoogste afdeling van het betaald voetbal uitkomen. Dat komt niet omdat „de ploeg van de gelijke spelen" zal degraderen, maar omdat de PEC Zwolle haar financiële zaakjes niet langer rond kan krijgen. De club kijkt tegen een schuld van 6,4 miljoen gulden aan, en wanneer het gemeentebestuur niet met forse subsidies over de brug komt, is het financieel gezien met PEC gedaan.

Protest Kortsjnoj tegen waarschuwing

MERANO – Victor Kortsjnoj heeft geprotesteerd tegen de waarschuwing die de jury van de tweekamp om de wereldtitel hem na de tw aalfde partij gaf. De uitdager, die in de match om de wereldtitel schaken met 1–4 achter staat, heeft zich gewend tot de voorzitter van de FIDE, de IJslander Olafsson.

De waarschuwing voor Kortsjnoj volgde op een schriftelijk protest van zijn tegenstander, Anatoli Karpov. Kortsjnoj zou de titelhouder maandag hebben beledigd. Mocht Kortsjnoj een tweede officiële waarschuwing oplopen, dan wordt hij beboet met een geldstraf van 15.000 Zwitserse franken (18.000 gulden).

(ADVERTENTIE)

PRIJSWINNER

RIAN open-haarden
model chammotte 55 cm v.a. 329,-
ouderwetse degelijkheid
sierpleister uit voorraad leverbaar tegen scherpe prijzen
steenstrips in fraaie kleuren 15,- p.m²
JAN VAN ERP TEGELHANDEL JAN VAN ERP
GREVENBICHT houtstraat 5. tel. 04497-1689
maandag gehele dag gesloten

Turijner gokte goed

TURIJN – Een inwoner van Turijn heeft een recordbedrag gewonnen bij de Italiaanse voetbaltoto „Totocalcio" van afgelopen zondag. De man, die om veiligheidsredenen anoniem wil blijven, had één rijtje met dertien goed voorspelde uitslagen en zes rijtjes met twaalf kloppende resultaten. De anonymus uit Turijn ontvangt door zijn goede gok bijna twee-en-een-half miljoen gulden

AZ dwingt Liverpool tot uiterste

Van onze sportredactie

LIVERPOOL – Voor de tweede keer binnen een half jaar heeft een Engelse formatie AZ'67 op zijn internationale plaats gewezen. Na Ipswich, dat in mei van dit jaar via AZ de UEFA-Cup binnenhaalde, zette gisteravond Liverpool op Anfield Road de Alkmaarse ploeg via een zwaarbevochten 3–2-overwinning buiten het Europa-Cuptoernooi voor landskampioenen. Op het eerste gezicht geen verrassende ontwikkeling, want na de 2–2-puntendeling in de eerste ontmoeting van deze tweekamp in Amsterdam zag de Alkmaarse équipe zich al bijna voor een hopeloze operatie geplaatst.

Niettemin heeft AZ nog alle kans gehad om die vroegtijdige uitschakeling te voorkomen, want tot tien minuten voor tijd manoeuvreerde de ploeg zich in dezelfde uitgangspositie als Liverpool twee weken geleden. Verdediger Alan Hansen maakte aan AZ's illusies en aan de spanning in het stadion vijf minuten voor tijd echter een einde, waardoor het Europese optreden van de Alkmaarders voor de tweede maal in de tweede ronde werd beëindigd.

Nu dit karwei is geklaard, kan Liverpool zich voorlopig weer helemaal op de competitie en in het bijzonder op de confrontatie van komende zaterdag tegen de plaatselijke concurrent Everton richten.

Op dat punt valt er voor Liverpool, dat een forse achterstand heeft op koploper Ipswich nog heel wat recht te zetten.

Liverpool had de hulp van de Westduitse scheidsrechter Eschweiler nodig om de doorbraak te forceren. Deze deponeerde de bal op de stip toen Treytel Kenny Dalglisch in het strafschopgebied neerlegde, waarmee hij in feite aan de basis stond van AZ's eliminatie, want Terry McDermott, de strafschoppenspecialist die in de competitie al tien treffers produceerde, faalde niet.

Aanvallend bleek AZ tot niets in staat. Alleen Pier Tol onderscheidde zich twee maal, waarmee de kleine Volendammer voor de enige positieve bijdrage in het Noordhollandse geheel zorgde. In het spoor van AZ leverde ook het arbitrale trio een wanprestatie door voortdurend de buitenspelval foutief te interpreteren en overtredingen onjuist te beoordelen.

Het geroutineerde Liverpool raakte daar kennelijk zó door geirriteerd, dat de „Reds" de controle over de wedstrijd kwijtraakten.

Kees Kist, wiens meespelen vanwege hevige rugpijnen vóór het duel nog lang onzeker was, profiteerde daar in de tiende minuut van door langs de rand van het strafschopgebied de bal langs doelman Bruce Grobbelaar te sturen, die vóór die periode alleen alert op terugspeelballen van zijn ploeggenoten had moeten blijven.

AZ realiseerde zich, evenals in Amsterdam, te laat dat er alsnog mogelijkheden waren om een ronde verder te komen. Er werd nu veel directer en agressief gespeeld, terwijl ook het tempo werd opgeschroefd. En omdat een paar spelers, onder wie Jan Peters, hun zelfvertrouwen terugvonden, leverde dat rendement op. Liverpool corrigeerde die misstap echter eerst via Ian Rush die voorbereidend werk van eerst Souness en vervolgens Dalglish afrondde: 1–2.

Verrassend

Maar Az herstelde zich vijf minuten later verrassend genoeg opnieuw via Metgod, die via een bekeken lob van 30 meter afstand de buiten zijn doelgebied acterende Grobbelaar verraste en via de deklat en aanvoerder Phil Thompson caramboleerde het speeltuig tegen het net waarmee AZ een zelfde uitgangspositie creëerde als Liverpool twee weken geleden.

Vijf minuten voor tijd forceerde het ontketende Liverpool de beslissing nadat verdediger Alan Hansen goed gebruik had gemaakt van zwak ingrijpen van Peter Arntz en Hans Reijnders, die elkaar voor de voeten liepen Dat betekende 3–2. Daarvoor was de Engelse équipe al dicht bij de uitschakeling van AZ geweest maar Spelbos kon dat ten koste van een grove overtreding tegen Rush hetgeen hem een gele kaart opleverde voorkomen.



● *Alan Hansen scoort het winnende doelpunt voor Liverpool. Eddy Treytel kan geen redding meer brengen. Spelbos (links) en Metgod kijken verschrikt toe.*

Prijsbewust kopen bij spar. DAT KAN!

250 gram **margarine 45**



9.98 door en door schoon bij iedere temperatuur

UNOX soep tomaten, kippe of groente voor 4 borden **1.29**

emmertje à 760 gram fritessaus **1.59**

225 gram rookworst en 500 gram zuurkool samen voor **1.79**

grolsch pils 20 flessen à 45 cl. **14.50** excl. statiegeld

SPAR



TV TROEVEN

dagelijks vers

* MAGERE RUNDERLAPPEN kilo	15.50
* MAGER RUNDERBRAADSTUK kilo	15.50
* VERSE KUIKENPOTEN per kilo	6.98
LUNCHWORSTJE ±300 gram p.st.	2.98
PATE 100 gram	.98
* PREI kilo	.98
* HOLL. BLOEMKOOL klasse 1. p.st.	1.89
* ZUURKOOL vers uit 't vat 1/2 kilo	.49
diepvries SPAR KABELJAUWFILET 400 gram	4.28
GOUDS VOLVETTE JONGE KAAS 500 gr.	4.69
ROOMKAAS 60+ 100 gram	.95
* MIDDELGROTE BIENESTICH p.st.	5.50

zonneberg gegrilde achterham 100 gram **1.59**
zonneberg voor lekkere magere vleeswaren

gerdabel cracottes 36 stuks **2.38**
de echte franse krokante toast

liter halfvolle melk **.93**

liter cassis **1.29**

* vers geldig 5-6-7 nov. Overige aanbiedingen geldig van 5 t/m 11 nov. '81.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,– en ƒ 100.000,–.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,-	ƒ 206,-	ƒ 145,-	ƒ 110,-
ƒ 7.500,-	ƒ 277,-	ƒ 193,-	ƒ 146,-
ƒ 9.500,-	ƒ 348,-	ƒ 241,-	ƒ 181,-
ƒ 12.500,-	ƒ 453,-	ƒ 313,-	ƒ 235,-
ƒ 14.500,-	ƒ 524,-	ƒ 361,-	ƒ 270,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 20.000,-	ƒ 270,-	ƒ 242,-
ƒ 25.000,-	ƒ 334,-	ƒ 299,-
ƒ 30.000,-	ƒ 399,-	ƒ 357,-
ƒ 40.000,-	ƒ 528,-	ƒ 472,-

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheken zonder aflossing, alleen maar rente.

**Omzetten van uw lopend kontinu-krediet in een lening met vaste rente en looptijd is boetevrij mogelijk.
LET WEL OP: als de rente daalt kan dit voor u nadelig zijn!!**

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Surprises van Winckers-Lamberti

Schalenkoffer 259,- met wielen en handgreep uit Polypropyleen ~~325,–~~

surpriseprijs Juwelenkist Van ƒ ~~24,95~~ voor **15,-**
Skai uitvoering. Met losse binnenbak. In meerdere kleuren. Afsluitbaar. groter model van ƒ ~~29,95~~ voor ƒ 20,–

Ruime keuze in **Paraplu's** Een voorbeeld uit onze grote kollektie. v.a. **34,95**

Beauty case Surpriseprijs **139,-** Luxe uitvoering, met losse binnenbak uit Polypropyleen. ~~175,–~~

Overweldigende kollektie **Buideltassen** in de modekleuren. In skai al vanaf **19,95** In leer al vanaf 49,95

Dames portemonnaie Echt leer. Met vakjes voor betaalpas en foto. Al vanaf **19,95**

Schooltas Surpriseprijs **69,95** Oersterk leer, 3 vakken, 2 voorvakken.

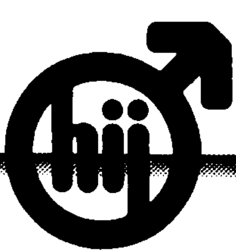
Samsonite-artikelen met 20% korting. Samsonite koffers in zwart, donkerblauw, bordeaux, donkerbruin en wit.

HEERLEN / Promenade 44-48
ROERMOND / Kloosterwandstraat 217
WEERT / Muntpassage 15
MAASTRICHT / Muntstraat 19
SITTARD / Limbrichterstraat 22

Lederwaren & Reisartikelen winckers lamberti



WARM GEVULD GESTEPT JACK MET TRICOT KRAAG MANCHETTEN EN TAILLEBAND. VERKRIJGBAAR IN DE KLEUREN TAUPE, MARINE EN GRIJS.



MANNEN SLAGEN BIJ HIJ.

GELD NODIG?

**Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte.
Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.**

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	72x	60x	48x
5.000	—	119,-	133,-	154,-
10.000	190,-	225,-	253,-	295,-
15.000	279,-	332,-	374,-	437,-
20.000	368,-	438,-	494,-	578,-
25.000	457,-	544,-	614,-	719,-
30.000	546,-	651,-	735,-	861,-
40.000	724,-	864,-	976,-	1144,-

Elders lopende leningen geen bezwaar.
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	185,-	206,-	248,-	332,-
20.000	242,-	270,-	326,-	438,-
25.000	299,-	334,-	404,-	544,-
30.000	357,-	399,-	483,-	651,-
35.000	414,-	463,-	561,-	757,-
40.000	472,-	528,-	640,-	864,-

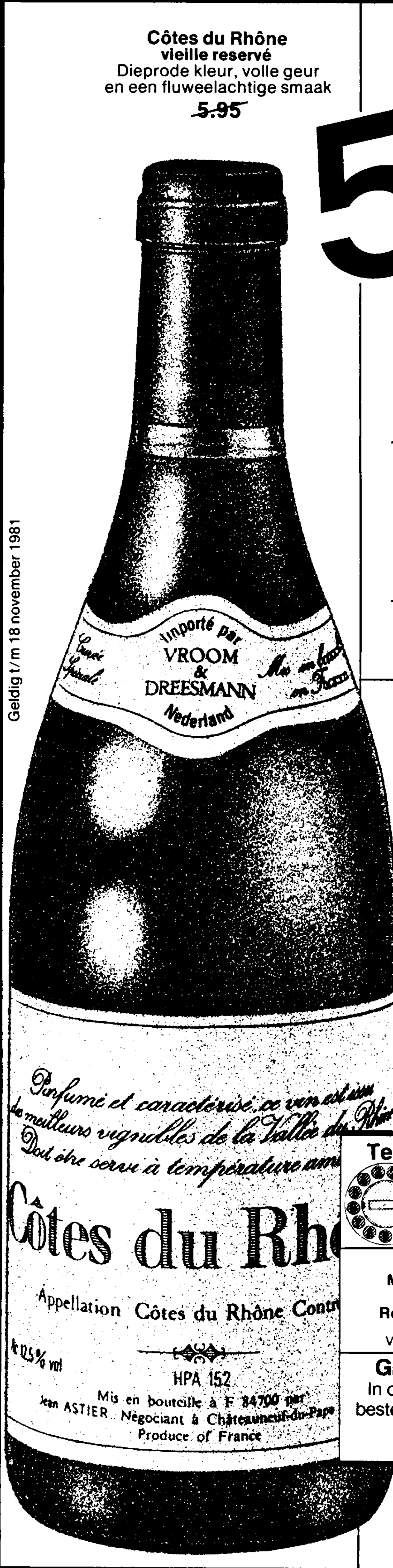
Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

Ook verstrekken wij alle andere kredietvormen, zoals kontinu-kredieten, bedrijfskredieten, leasing, enzovoort. Steeds tegen de gunstigste voorwaarden.

Tel. 04754-3535 10 lijnen **WOLTHERS**
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt
ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

in de lanscroon

Côtes du Rhône vieille reservé
Dieprode kleur, volle geur en een fluweelachtige smaak
~~5.95~~ **5.25**



Geldig t/m 18 november 1981

1979 Château Paradis Casseuil
Zeer droge witte Bordeaux. Fris van parfum en soepel van smaak
~~6.50~~ **5.50**

Banyuls
Heel opmerkelijk aperitief uit Zuid-Frankrijk
~~10.95~~ **8.50**

Hartevelt jonge jenever. 1 Liter
~~16.50~~ **15.45**

Bols Vieux 1 Liter
~~18.25~~ **16.95**

Claerion Whisky no. 7 0,7 Liter
~~16.50~~ **15.75**

Telefonisch bestellen
Bestellingen van 50.- en méér kunt u opgeven bij de dichtstbijzijnde vestiging:
Maastricht 043-54540
Heerlen 045-716841
Roermond 04750-10166
Vragen naar afdeling slijterij

Gratis thuisbezorgd
In overleg met u wordt het bestelde gratis thuisbezorgd.

Heerlen, Maastricht, Roermond

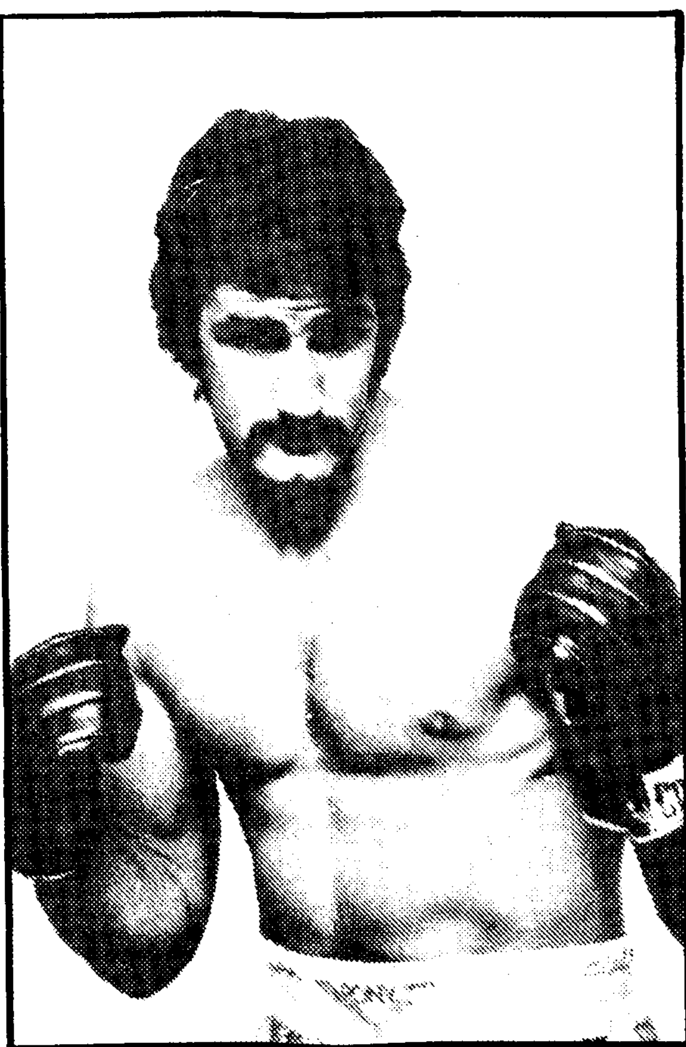
VROOM & DREESMANN

Maik Krol in Kerkrade tegen Brit Hennessey

Van onze sportredactie

KERKRADE – De profbokswedstrijden in de Rodahal op maandag 23 november gaan in elk geval door nu Maik Krol het er in de Ahoy tegen de Zaïrees Tchanthuing zonder kleerscheuren vanaf heeft gebracht. Maik Krol, de 22-jarige zwaargewicht uit Oss, krijgt in Kerkrade de Engelsman Bobby Hennessey als tegenstander, een 24-jarige zwaargewicht van 100 kilo.

De tweede Nederlandse prof die op 23 november in de Kerkraadse ring stapt, is zwaargewicht André van den Oetelaar uit Schijndel. De tegenstander van Van den Oetelaar is nog niet bekend. John van Elteren, Nederlands kampioen van de amateur-zwaarwelters, bokst in het bijprogramma.
Maik Krol bleef tegen Tchanthuing voor de elfde keer in successie ongeslagen. Krol heeft tot nu toe al zijn gevechten voortijdig beslist. Tegen de Zaïrees nam hij het gevecht in de derde van de zes ronden in handen. Tchanthuing stond wankelend in de ring en de gong voorkwam dat Krol zijn werk kon afmaken. Zijn aangeslagen tegenstander kwam niet meer uit de hoek voor de vierde ronde.


● *Maik Krol: elf gevechten ongeslagen.*

Maarten de Vos kandidaat voor nieuwe profploeg

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Maarten de Vos maakt een grote kans om volgend jaar in de nieuwe profploeg B&S Bouwmaterialen – Elro Snacks te worden opgenomen. De Maastrichtse amateurroutinier, waarvan bekend is dat hij graag naar de beroepsrenners wil overstappen, is een van de belangrijkste kandidaten voor de nog vacante twaalfde plaats in deze door Jos Elen geleidde equipe

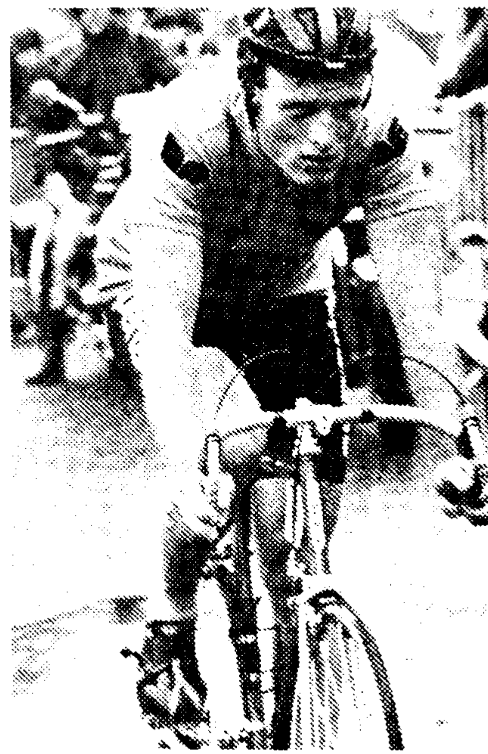
Elf renners hebben inmiddels overeenstemming bereikt: Theo Smit, Vester Aarts, Ad Tak, Nico van Hest, Co Moritz, Wim de Ruiter, Ger Mak, Wies van Dongen, René Kos, Hans Langerijs en Jacques van Meer. Laatstgenoemde professional is nog niet helemaal zeker dat hij op het aanbod van B&S - Elro ingaat. De voormalige nationale amateurkampioen heeft immers ook nog een aanbieding op zak van de nieuwe formatie AKO, die gisteren definitief tot stand kwam. De ploeg B&S-Elro heeft de klassiekers en de kleinere etappekoersen op haar programma staan.

Pijnen

● MÜNCHEN – René Pijnen zal in de zesdaagse van München, die vandaag van start gaat (t/m 10 november), een koppel vormen met Didi Thurau. Aanvankelijk was de Westduitser gekoppeld aan Patrick Sercu. Door zijn oogblessure heeft de Belgische zesdaagsecrack echter moeten afzien van deelname.

Schuiten

● PUTTE – Roy Schuiten is opgenomen in de Spaanse ploeg Kelme-Eddy Merckx. Schuiten, die dit jaar uitkomt voor de Westduitse formatie Kondor, tekende tijdens de voorbije zesdaagse van Madrid een eenjarig contract. De Spaanse kampioen Juan Fernandez is kopman van de Kelmeploeg, die in 1982 onder andere de Ronde van Spanje en de Ronde van Italië op haar programma heeft staan.


● *Maarten de Vos maakt in 1983 hoogstwaarschijnlijk zijn profdebuut bij B&S-Elro.*

Loting handbalbeker

HEERLEN – Gisteren heeft de loting plaatsgevonden van de eerste ronde voor de landelijke handbalbeker. Er is een regionale indeling gehanteerd en de bekerwinnaar en landskampioen zijn vrijgesteld voor de eerste ronde.
De resultaten van de loting:
Dames:
Sittardia DVO 2-Zonnebloem
Oranje Wit-Iason
Posterholt-Enzico Swift
V. en L.-Mosam
Loreal-Sittardia DVO
Heren:
Sittardia 2-V. en L.
Blauw Wit 2-Enzico Swift
BSV 2-Caesar
Arts Meteoor-Loreal
De wedstrijden bij de dames worden gespeeld tussen 23 november en 12 december en de heren spelen tussen 23 november en 19 december.

Magere zege UEFA-jeugd

NIEDERKORN – Het Nederlandse UEFA-jeugdelftal heeft gisteren een magere overwinning geboekt tegen Luxemburg in het kader van de voorronden voor het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap voor spelers tot zestien jaar. De eindstand was 2–1. Bij de rust hadden beide ploegen eenmaal gescoord. Voor Nederland waren Pauls (37e minuut) en Pitstra (75e minuut) succesvol.

Akkoord tussen organisatoren Giro en Tour

ROME – Vicenzo Torriani en Felix Levitan, de directeuren van respectievelijk de wielerronden van Italië en Frankrijk hebben in Rome, in aanwezigheid van Omini de voorzitter van de Italiaanse wielerbond, een akkoord bereikt over het deelnemen van Italiaanse en Franse renners aan beide evenementen. Het is nu reeds zeker dat er in 1982 een Italiaanse ploeg in de Tour en een Franse aan de Giro zal starten. De Italianen worden wellicht geselecteerd uit de verschillende merkenformaties. De ploeg van Bernard Hinault zal vrijwel zeker naar Italië gaan en indien Hinault er toch vanaf ziet, wordt er eveneens een nationale ploeg samengesteld.

EHC-Walram

HOENSBROEK – Hoofdklasser EHC speelt vanavond een vriendschappelijke thuiswedstrijd tegen eerste klasser Walram. Aanvang 19.00 uur.

Balkestein scoort verlossende treffer op de valreep

Feyenoord blijft overeind

DRESDEN – Feyenoord heeft de derde ronde van het UEFA-cuptoernooi bereikt en moet daarvoor invaller Luuk Balkestein danken. Één minuut en twintig seconden voor het einde van het weinig boeiende duel tegen Dynamo Dresden schoof hij de bal langs doelman Jakubowski en aan het gelijkspel met 1–1 hadden de Rotterdammers voldoende om een ronde verder te komen.

Tot vijf minuten voor het eindsignaal van de Engelsman Courtney hadden de Rotterdammers de druk, die de Oostduitsers vooral in de tweede helft uitoefenden weerstaan. Dat ging meestal met moeite en soms ook met veel geluk. Tot de 85e minuut, toen Bouwens de bal in eigen strafschopgebied terugspeelde op Wijnstekers en de Rotterdamse aanvoerder de bal niet kwijt kon. Frank Lippmann, die acht minuten tevoren voor Minge in het veld was gekomen, passeerde Hiele kansloos: 1–0.

Op dat moment stortte de wereld voor Feyenoord in. Wonderwel bleef het elftal echter overeind. Jan van Deinsen stuurde de ploeg, die het overigens niet nodig had, massaal naar voren en in die laatste fase was Feyenoord ineens wel agressief. Een voorzet van Vermeulen werd door Bouwens doorgekopt en nadat Stafleu in eerste instantie tegen Jakubowski had opgeschoten, mikte Balkestein wél raak: 1–1. De man, die door de twijfelende Jezek toch uit de basis was weggelaten en na 63e minuut in het veld mocht komen voor Kaczor, werd de redder van de Rotterdammers.


● *Vreugde bij Feyenoord! Via een treffer van Balkestein vlak voor het einde van het duel tegen Dresden, bekert de Rotterdamse ploeg verder. Op de foto zijn zichtbaar Karel Bouwens (m.) en Wim van Til (r.).*

Feyenoord heeft het tegen Dynamo in feite alleen maar in de tweede helft echt moeilijk gehad. Toen speelden de Oostduitsers echt pressievoetbal en wankelde Feyenoord. Tegen een betere ploeg als Dynamo zouden de Rotterdammers in die fase van de wedstrijd ongetwijfeld onderuit zijn gegaan.

Nerveus

Jezek begon aan de, zoals hij het na afloop noemde, toch wel met angst tegemoet geziene wedstrijd met drie spitsen: Bouwens, Kaczor en Vermeulen. In de praktijk kwam het er op neer dat Bouwens en Vermeulen zich pas bij balbezit als echte aanvallers ontpopten en Kaczor en Jeliazkov zich in de eerste lijnen ophielden. Het versterkte middenveld, waar de kleine Van Til bergen werk verzette, slaagde er in de eerste helft vrijwel moeiteloos in Oostduitse aanvallen de stoppen. Wanneer Dynamo echt gevaarlijk dreigde te worden kon de nerveuse Oostduitse formatie echter niet doordrukken.

Er werd veel balverlies geleden en vaak fout gepassed.

Vaclav Jezek zei na afloop gevreesd te hebben dat, wanneer Feyenoord geen doelpunten maakte, het toch fout zou lopen. „Daarom heb ik op het laatste moment tóch gekozen voor Vermeulen". De Tsjechoslowaak, duidelijk gelukkig met het gelijke spel: „Ik wist dat Dynamo in de tweede helft zou komen. Zij moesten immers. Het was jammer dat die fout in de verdediging ons bijna de kop kostte."

(ADVERTENTIE)
6, 7 EN 8 NOVEMBER AS.
MIDDENLIMBURGSE NAJAARSBEURS
te Herkenbosch
(in de Roerstreek)
DE BEURS VOOR HET HELE GEZIN. ATTRAKTIES, ARTIESTEN, MODE-SHOWS ETC.

IHC Luik verpletterd

VALKENBURG – Black Falcons heeft gisteravond de ijshockeywedstrijd tegen IHC Luik op overtuigende manier gewonnen met 22–2 (6–0, 10–2, 6–0). Voor het publiek was het een slappe vertoning. De tegenstand van de Belgen was minimaal. Een opmerkelijk feit was evenwel, dat Dave Hilborn van de partij was en dus vrijgegeven door Smoke Eaters. Als tegenprestatie wil Black Falcons eventueel twee van haar Canadezen aan de Geleense club afstaan, maar daar zal vandaag nog over worden onderhandeld.

(ADVERTENTIE)
Besloten tot een lening?
Besluit dan meteen dat u dat vertrouwelijk regelt.
Finata Bank. Om verstandig geld van te lenen.
Heerlen, Coriovallumstraat 3, tel. 045-717666.
Geleen, Salmstraat 104, tel. 04494-45641.
Of via uw tussenpersoon.
Finata Bank

● *Guido Walenciak: reactievermogen op peil houden met tennis*
Foto: PETER ROOZEN

Zondag Eaters-Flacons

Guido Walenciak: „Beetje nerveus ben je altijd"

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

ELSLOO – Opmerkelijk figuur in de ijshockeyformatie van de Smoke Eaters is Guido Walenciak, 17 jaar oud, Havo-scholier, vaste goalie van Jong Oranje. Een knaap die ondanks zijn jeugdige leeftijd steunt op een geweldige brok ervaring. Zondagavond 20.00 uur in Geleen de derby Smoke Eaters-Black Falcons. Guido Walenciak ligt er niet wakker van. „Och, een beetje nerveus ben je altijd, een paar uur voor de wedstrijd, maar verder...."

De goalie is de man om wie alles draait. Guido Walenciak is zich goed bewust van die rol. De keeper in het ijshockey is een soort heilige koe. Wie hem „pakt" tekent zijn eigen vonnis. Guido Walenciak: „Een keeper heeft het nooit gemakkelijk. Er zijn altijd spelers die hard op je door rammen".
Guido Walenciak steekt momenteel in blakende vorm. Begrijpelijk dat de Eaters zuinig zijn op hun goalie. Hij plukt op onwaarschijnlijke wijze de puck met snelheden van boven de honderd kilometer uit de lucht. Alsof hij lastige vliegen wegslaat.

Guido Walenciak weegt 72 kilo; daarbij komt nog 25 kilo aan „bepakking". Waar haalt hij de reflexen vandaan? „Ik tennis veel samen met mijn broer. Ik neem dan de vanghandschoen en de blokker altijd mee. Mijn broer slaat de ballen op zowel de handschoen als de blokker. Daarmee houd ik mijn reactievermogen op peil".

Guido Walenciak speelde achtereenvolgens internationaal voor het Kadettenteam, Jong Oranje C, B en A. In het Westduitse Landshut was hij van de partij tijdens de Europese titelstrijd.
Zondag is hij de belangrijkste man in het team van de Eaters. Veertien dagen geleden, in de Geulhal werd hij zes keer gepasseerd door Black Falcons. Op eigen "terrein" hoopt hij minder tegentreffers te incasseren. Guido Walenciak: „Wij moeten gewoon ons eigen spel spelen. Dan zijn we echt niet kansloos".

Smoke Eaters rekent op een vol huis. „Wij gaan het publiek iets bieden. Het is bekend dat de Eaters in het eigen stadion als een furie te keer gaan. Het wordt zondag een ouderwets avondje. Reken maar".

Stand tweede divisie: 1. Brussel 6–12, 2. Smoke Eaters 7–8, 3. Olympia 6–7, Utrecht 7–5, Black Falcons 4–2, Herentals 6–2, Luik 4–0.

Enkele uren voor de grote derby in Geleen spelen (aanvang 18 uur) de reserves van Black Falcons tegen Smoke Eaters 2 in de Geulhal (Valkenburg).

Tom Okker uitgeschakeld

STOCKHOLM – Tom Okker kan tegenwoordig geen rol van betekenis meer spelen in internationale tennistoernooien. Telkens wordt hij in de eerste of de tweede ronde uitgeschakeld. Zo ook in Stockholm waar het toernooi om de open Zweedse indoorkampioenschappen aan de gang is. De „Vliegende Hollander" was niet opgewassen tegen het geweld van de Amerikaan Tom Gullikson: 3–6, 2–6.

● RIAD – Het nationale team van Koeweit heeft een 1–0 overwinning behaald op Saoedi-Arabië.
Het was een wedstrijd in de voorronden voor het wereldkampioenschap in 1982 in Spanje.

(ADVERTENTIE)
Wat gaat u zaterdag doen?
Bloembollen kopen en in de tuin planten.


Moeilijk Europacup-karwei voor Heerlense ploeg

Van Houten VCH contra Vfl Oythe

HEERLEN – Na een in alle opzichten voortreffelijke competitiestart (zes punten uit drie wedstrijden) kan Van Houten VCH zich in de komende weken gaan opmaken voor een verre van gemakkelijk karwei in de voorronde van het Europa Cup-3 toernooi. Voor het eerst in de lange, rijke Heerlense EC-historie heeft de volleybalequipe van coach Ger Spijkers een Westduitse tegenstander geloot: Vfl Oythe.

Een moeilijk in te schatten opponent, ook al speelt Oythe – afkomstig uit Vechta in Niedersachsen – in de tweede Bundesliga. Moeilijk omdat Vfl Oythe is geformeerd uit jonge, enthousiaste volleybalsters, die beschikken over een zeer goede basistechniek en een nauwelijks te stuiten vechtlust. Op basis van die kwaliteiten drong de Noordduitse ploeg door tot de finale om de nationale beker, waar de verrassende opmars tot staan kon worden gebracht door Rüsselsheim. Door die finaleplaats verdiende het team van trainer Klaus Staas een entreebiljet tot het Europa Cup-3 toernooi.

Zaterdag aanstaande (19.30 uur sporthal Kaldeborn Heerlen), maakt Oythe zijn debuut op Europees niveau. Van Houten VCH hakt al zo'n elf seizoenen lang met dat bijltje en dat kan best een groot voordeel blijken te zijn. Trainer Ger Spijkers: „Wij hebben dan wel enige ervaring, maar daar tegenover staat dat mijn ploeg dit seizoen ook een verjonging heeft doorgemaakt".


● *Marina Staden, sterspeelster van Vfl Oythe.*

Twee keer eerder stond Van Houten VCH tegenover Vfl Oythe tijdens een toernooi in Luxemburg. Beide malen won de Heerlense formatie die confrontatie. Spijkers herinnert zich: „Met name onze serve stelde Oythe toen voor veel problemen, maar hun trainer vertelde me destijds dat daaraan hard gewerkt zou worden, want ze hadden van ons een en ander opgestoken".

Marina Staden

Veel zal ook afhangen van de vraag of Marina Staden weer inzetbaar is voor de Duitse cupfighter. De voormalige Russische international, die sedert haar emigratie naar de Bondsrepubliek vier jaar gelden evenzoveel kampioenschappen meemaakte met achtereenvolgens VC Schwerte en USC Münster voordat ze aan het begin van dit seizoen haar verrassende overstap naar Oythe bekendmaakte, liep tijdens de Europese kampioenschappen in Bulgarije een gecompliceerde vingerbreuk op in de wedstrijd tegen Nederland.
Een blessure die de tweevoudige volleybalster van het jaar in West-Duitsland nu ruim zes weken aan de kant heeft gehouden.

Ger Spijkers: „Ze is een geweldige volleybalster, maar kan natuurlijk niet in haar eentje een wedstrijd winnen. Ik ben er overigens van overtuigd dat men alles zal doen om haar op tijd voor deze wedstrijd klaar te stomen. We hebben begrepen dat ze in ieder geval meekomt. Of ze zal spelen moeten we afwachten".



Hoeveel betaalt u op dit moment voor wasmiddelen bij uw eigen kruidenier? Tien tegen één dat die prijzen hoger zijn dan de prijzen van Edah. Zelfs al zou uw eigen kruidenier met een tijdelijke stuntaanbieding komen, dan nog is Edah met wasmiddelen vaak goedkoper. Kunt u nagaan hoeveel u alleen al op wasmiddelen bespaart als u ze bij Edah koopt....

Maar... er is meer. Edah is niet alleen een winkel waar u wasmiddelen koopt. Nee, Edah is een complete kruidenier waar u voor àl uw dagelijkse of wekelijkse boodschappen terecht kunt. Ook voor verse groente en fruit, vers vlees en vleeswaren, brood, zuivel en diepvries. Maar ook voor schoonmaakspullen, honde- en kattevoer en babyvoeding. En al die artikelen - Edah heeft er wel meer dan 1200! - zijn allemaal zéér laag geprijsd. Als u al die lage Edah-prijzen bij elkaar optelt, zult u tot de konklusie komen dat u bij Edah zeker twee, drie tientjes per week goedkoper uit bent voor uw boodschappenpakket dan bij uw huidige kruidenier. Wordt het dan niet hoog tijd dat u ook overstapt op Edah?



Halfvolle melk	houdbaar, fles 1 liter	**89**
d'Oude Waag margarine	pakje 250 gram	**29**
Blue Band margarine	pakje 250 gram	**69**
d'Oude Waag halvarine	kuip 500 gram	**75**
Blue Band halvarine	kuip 500 gram	**123**
Diamant frituurvet	pak 500 gram	**199**
Friesche Vlag goudband	500 cc.	**156**
Volle koffiemelk	fles 1/2 liter	**99**
Halfvolle koffiemelk	fles 1 liter	**155**

Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige filialen niet alle artikelen in huis.

Jonge kaas	kilostuk	**698**
Yogho yogho	diverse smaken, pak 1 liter	**139**
Magere melk	houdbaar, fles 1 liter	**59**
Koffie no.1	vac. gemalen, pak 250 gram	**199**
Korreloploskoffie	pot 200 gram	**498**
Moccona oploskoffie	pot 200 gram	**857**
Theezakjes	20 x 4 gram	**59**
Pickwick theezakjes	20 x 4 gram	**119**
Coffyhot	koffiecreamer, pot 400 gram	**259**

Chocodrank	houdbaar, pak/fles 1 liter	**77**
Vanille vla	houdbaar, pak 1 liter	**105**
Slagroom	houdbaar, pak 200 cc.	**99**
Gebroken rijst	kilo	**97**
Lassie toverrijst	pak 400 gram	**149**
Menuet snelkookrijst	pak 400 gram	**99**
AJP vermicelli	fijn, pak 500 gram	**59**
Honig vermicelli	fijn/middel, pak 250 gram	**89**
AJP macaroni	pak 500 gram	**59**
Honig macaroni	pak 500 gram	**127**
Brinta	pak 500 gram	**149**
Patent bloem	zak 1 kilo	**95**
Anco bakmeel	pak 500 gram	**59**
Anco cakemeel	pak 500 gram	**65**
Saroma pudding	instant, div. smaken, pakje	**45**
Goldpack pudding	instant, div. smaken, pakje	**27**
Teo puddingsaus	kersen/aardbeien, 150 gram	**89**
Doperwten Z.F.	1/1 blik	**129**
Gebroken sperziebonen	1/1 blik	**89**
Bruine bonen	1/1 blik	**95**
Kapucijners	1/1 blik	**95**
Royco soep	groente/kippe, pakje	**69**
Garta soep	groente/kippe/tomaten, pakje	**27**
Hero maaltijdsoep	erwtensoep, blik 80 cl.	**182**
California soep	tomaten/kippe/groente, blik 46 cl.	**57**

Bouillon met kip	pot 340 cc.	**169**
California aroma	no.3, pakje	**149**
Vleesragout	blik 400 gram	**139**
Unox leverpastei	3 blikjes à 56 gram	**149**
Homburg leverpastei	blik 200 gram	**89**
Calvé mayonaise	pot 330 gram	**215**
Salerno mayonaise	500 cc.	**129**
Salerno fritessaus	0,65 liter	**149**
Tomatenketchup	340 gram	**69**
Coca Cola	fles 1 liter	**119**
Seven-Up	fles 1 liter	**119**
Ola/sinas/up	frisdranken, fles 1 liter	**69**
Heineken bier	krat 24 flesjes à 30 cl.	**1185**
Pitt bier	krat 12 flesjes à 30 cl.	**324**
Spa rood	fles 1 liter	**65**
Afwasmiddel	1 liter	**49**
Afwasborstels	2 stuks	**159**
Dubro citron	600 gram	**139**
Jif schuurmiddel	vloeibaar, 300 cc.	**139**
Andy allesreiniger	750 cc.	**299**
Vanille vla	dagvers, 1 liter	**153**
Magere yoghurt	dagvers, 1 liter	**98**
Halfvolle melk	dagvers, 1 liter	**96**
Varkenssaté	pak à 3 stokjes	**129**
Hamburgers	pak à 4 stuks	**249**

Spinazie	600 gram	**79**
Pizza la Margherita	300 gram	**239**
Sperziebonen	gebroken, 450 gram	**119**
Spruiten	400 gram	**198**
Groko soepgroenten	150 gram	**69**
Boerenkool	450 gram	**69**
Wit/Bruinbrood	800 gram	**163**
Saksische leverworst	100 gram	**79**
Ringleverworst	500 gram	**198**
Boterhamworst	100 gram	**59**
Snijworst	100 gram	**89**
Schouderham	100 gram	**129**
Gebraden gehakt	100 gram	**79**
Tongeworst	100 gram	**99**
Gelderse worst	gekookte, 100 gram	**98**
Filet Americain	100 gram	**159**
Speklappen	kiloverpakking	**748**
Schouderkarbonade	kiloverpakking	**998**
Varkenslappen	magere, kiloverpakking	**1298**
Stooflappen	kiloverpakking	**1198**
Gehakt	kiloverpakking	**748**
Verse worst	kiloverpakking	**748**
Tartaar	6 stuks, per 100 gram	**140**
Nasivlees	500 gram	**649**

Kom óók. Bespaar 2 tot 3 tientjes op uw wekelijkse boodschappenpakket.

OPHEFFINGS UITVERKOOP

met toestemming van K.v.K. Heerlen nr. 47 van 11-10-'81 t/m 31-12-'81

BANKSTELLEN
EETHOEKEN
KASTEN
SLAAPKAMERS
SALONTAFELS
ENZ. ENZ.

ALLES MOET WEG
tegen superlage prijzen!!

HAMA STIJLMEUBELEN B.V.

Dagelijks geopend van 9-18 uur
's Donderdags koopavond
Dr. Nolenslaan 149, tel. 04490-16557
SITTARD, naast Hatema

TE KOOP AANGEBODEN
in de omgeving van Heerlen
EEN GERENOMMEERD
CAFÉ-BARBEDRIJF

Het gehele pand inclusief de royale privéwoning is in zeer goede staat van onderhoud en is centraal verwarmd.
Tot het geheel behoort een grote parkeerplaats met tuin. Serieuze gegadigden, die in het bezit zijn van de vereiste vestigingspapieren en eigen kapitaal, dienen te schrijven onder nr. HK 422 aan het Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Geopend per 2 november 1981
APOTHEEK LANDGRAAF
Pasweg 6-8, 6371 BM SCHAESBERG
Tel. 045-321967
Drs. J.M.J.Th. Bongarts - apotheker
Een ieder kan van de diensten van deze apotheek gebruik maken.
Openingstijden: ma.-vr. 8.30-18.00 uur, zaterdag 9.30-18.00 uur.
Buiten deze tijden altijd voor spoedgevallen bereikbaar.

Tijdelijk werk?
Kompleet sociaal verzekerd.
Wij vragen voor uitzending via de kantoren Heerlen, Maastricht en Sittard
B-verpleegkundigen
of
H.B.O.-V.-verpleegkundigen
alle diensten
Voor uitzending via kantoor Sittard
erv. loodgieters
tempo-team
Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard
Vrijthof 33, 043-17137, Maastricht

Kleurrijke Gobelins

Een gobelin is een rijk bezit. Zo'n verfijnd weefkunstwerk toont u beelden van romantische taferelen, jachtpartijen en zuidelijke landschappen. Alle gobelins worden geleverd met bronzen of houten roede. Nijssen-interlux heeft een grote kollektie in diverse prijzen en formaten (van 30 × 30 cm tot 2 × 2 meter).



Maak eens vrijblijvend 'n praatje over gobelins met: *Groot in gobelins!*

nijssen interlux
Rijksweg-noord 12 Geleen, tel. 04494-43050

ZATERDAG VALT DE BESLISSING

Koopt u zaterdag een auto van een willekeurig merk omdat u een leuke inruilprijs krijgt, een interessante korting en misschien nog wel wat extra accessoires op de koop toe?

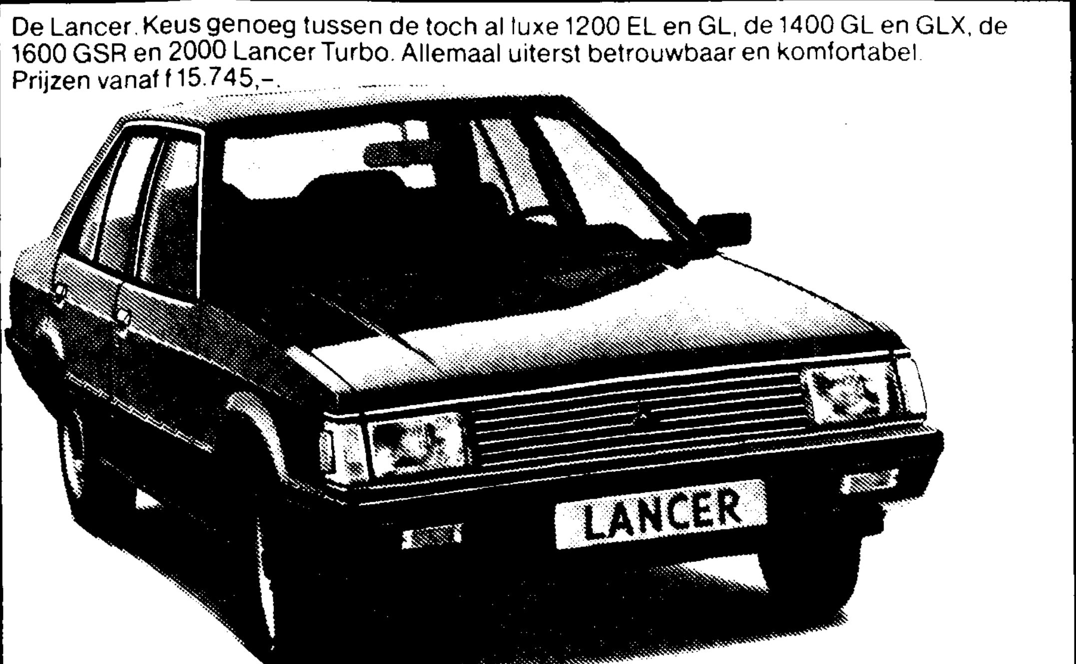
Of koopt u zaterdag de Mitsubishi van uw keuze omdat er nu met de Mitsubishi dealer over keihard voordeel te praten valt? Want zo zijn de Mitsubishi dealers: ze werken niet met lokkertjes, maar hebben hun heel eigen manier om te zorgen dat u financieel niets te kort komt. Wees dus verstandig en laat u zaterdag door niets en niemand verleiden met iets waar u misschien helemaal niet op zit te wachten. Praat zeker met de Mitsubishi dealer voordat u beslist. Dan beslist u goed.

Tussen twee haakjes. Wat ons betreft is het deze weken elke dag zaterdag.

De Colt. Er zijn maar liefst zeven uitvoeringen van een superzuinige 1200 EL tot de verbazend luxe 1400 GLX toe. Zowel in 3- als 5-deurs uitvoering te krijgen. En natuurlijk een automaat. Prijzen vanaf f 13.745,-.



De Lancer. Keus genoeg tussen de toch al luxe 1200 EL en GL, de 1400 GL en GLX, de 1600 GSR en 2000 Lancer Turbo. Allemaal uiterst betrouwbaar en komfortabel. Prijzen vanaf f 15.745,-.



De Galant. Acht uitvoeringen voorzien van een 1600 of 2000 cc balansassen motor. Vijf luxe sedans, twee praktische stationswagons en een super ekonomische Turbo Diesel. Prijzen vanaf f 17.795,-.



De Sapporo. In drie sportieve versies leverbaar. De luxe 2000 GL, de 2000 GSR en de 2000 GLS automaat. Prijzen vanaf f 22.995,-.



Prijzen incl. BTW af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden.

Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.

Imp. Hart Nibbrig & Greeve B.V. Sassenheim

Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 10 54
Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 -21 20 35
Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61
Maastricht/Amby Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70
Roermond Jabé Roermond B.V., Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 2 93 46
Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21
Sittard Jabé Sittard B.V., Industriestraat 25, tel. 04490 - 1 96 64
Stramproy Automobielbedrijf Vanda B.V., Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86

Scheppach vlakvandiktebank HM2
- 2 PK, 220 Volt
Van 2.236,10 voor 1895,-
Scheppach vlak- en vandiktebank HM 0
- doch zonder
- aanbouwmogelijkheden Van 1528,
1298,-

Inca lintzaag
- 0,6 PK
- 155 mm Zaaghoogte
- Houten onderstel los verkrijgbaar
Van 1.094,50 voor
975,

LMS draaibank 810 D-1/3 PK
- Afstand tussen de centers 800 mm
- Kompleet met 0,33 PK-motor
- 220 Volt
Van 649,-
498,-

BOELS voor huis en tuin
SITTARD - Brugstraat 3
VENLO - Oude Markt 7
MAASTRICHT - Muntstraat 31
HEERLEN - Heerlerbaan 273
SCHAESBERG - Pasweg

Emco Unimat 3
- Automatische langsvoeding
- Zelfcentrerend
- 3-Klauwplaat
Van 987,-
695,-

Mc. Culloch kettingzaag MAC 130
- 35 cm, met kettingrem
- 2 takt-motor
Van 498,- voor
398,-

Bosch decoupeerzaag PST 50 E
- 350 Watt
- 500/3.000 t.p.m.
Van 259,- voor
198,-

ELU vlakschuurmachine MVS 93
- 20.000 t.p.m.
- Trillingvrij
Van 312,70 voor
248,-

AEG boormachine SB 2E 480 Watt
- 2 Toeren
- Beton, metaal, hout
Van 398,- voor
198,-

Creusen slijpmachine DS 7150 TS
- 300 Watt
- Afmetingen slijpstenen 0 150 mm
- Dikte 40 en 20 mm
Van 282,- voor
198,-

GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Voorbeelden Persoonlijke Lening

Termijnbedragen per maand

	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	72 mnd.
ƒ 5.000,-	ƒ 189,25	ƒ 154,18	ƒ 133,15	———
ƒ 10.000,-	ƒ 365,65	ƒ 295,60	ƒ 253,59	ƒ 225,57
ƒ 15.000,-	ƒ 542,05	ƒ 437,03	ƒ 374,03	ƒ 332,02
ƒ 20.000,-	ƒ 718,45	ƒ 578,46	ƒ 494,47	ƒ 438,47

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 20.000. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Bel: 04494 - 4 58 70 of 4 84 30

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen

Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor

(Let op ENNIA bord)

's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 22 oktober 1981 werd **Mathias Joseph Nelis,** geboren te Kerkrade op 12 januari 1909, wonende te Venray aan de Stationsweg no. 46, onder curatele gesteld, met benoeming van Mathias Gouder de Beauregard, wonende te Kerkrade aan de Ambachtstraat no. 12 tot curator en van Maria Gertruda Nelis, echtgenote van W.H. Caelen, wonende te Kerkrade aan de Koestraat no. 33 tot toeziend curatrice.

Kerkrade, 2 november 1981.

Mr. M.L.J.P. L'Ortye, advocaat.

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond kondigt aan, dat bij beschikking van 15 oktober 1981 is ingetrokken de aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Rooswinkel Beheer B.V.,** gevestigd te Horn, Dorpsstraat 25, bij beschikking van 21 mei 1981 voorlopig verleende surséance van betaling.

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond.

INTER SPORT Intersport.Your sports shop world-wide.

"KETTLER"
tafeltennistafel, wedstrijdformaat 275 × 152,5 cm. op wielen. Ook als zelftrainer te gebruiken, zeer solide metalen onderstel.
Nu meeneemprijs 298,-

Nu bij aankoop van 1 paar voetbalschoenen boven fl 50,-- 1 paar voetbalkousen naar keuze
KADO

Moonboots vanaf
39,-

Adidas voetbal Barcelona van synthetisch PU-materiaal. Prima geschikt voor hard terrein, waterafstotend, vormvast en sterk, 32 dlg. 75,--
Nu 65,-

Puma Handy, comfortabele sporttas van skai. 19,95
Nu 16,95

Schunck sport
kwaliteit wint altijd • promenade heerlen

De Sportieve P&C.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

05201-299

Peek & Cloppenburg. Waarom zou je nog verder zoeken.

1. Ski-jack. Van chintz. In grijs met blauwe schouderpas. Merk: Luhta. **185.-**

2. Antiglisse sportjack. Lekker warm gevuld. In wit/marine/rood Mt. 122 (81.-) t/m 182 (99.-). Vanaf **81.-**

3. Stoer joggingpak. Met kangeroezak. Van katoen/polyester. In grijs/grijs en blauw/grijs. Mt. 92 (39.-) t/m 176 (49.-). Vanaf **39.-**

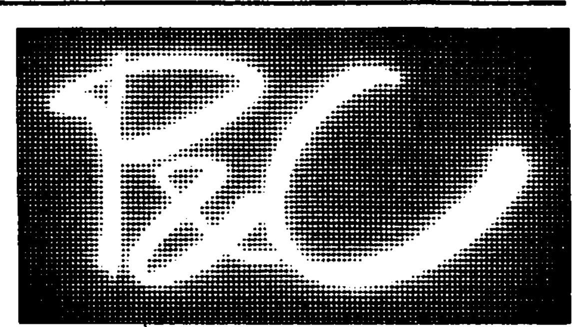
4. Step ski-jack. Van katoen. Met opstaande col. In o.a. bordeaux, raf en grijs. Mt. 36 t/m 44. **129.-**

5. Nylon ski-jack. Aan twee kanten draagbaar. In marine. De binnenkant is grijs. **130.-**

6. Ski-pullover. Van acryl. In blauw/rood/wit. Mt. 116 (29.-) t/m 176 (39.-). Vanaf **29.-**

7. Chintz jack. In fijne streep. De kleuren zijn o.a. bordeaux, beige en navy. Mt. 34 t/m 46. **98.-**

8. Nylon jack. In o.a. grijs met blauwe boorden en manchetten. Tijdelijk van 175.- voor **150.-**



59.- 1698.-

Arnold Opreil Maastricht bv

Arnold Opreil Heerlen bv

Kortom: wij tonen u graag alle mogelijkheden en verstrekken u uitvoerige documentatie.

Ruime parkeergelegenheid

Relaxen zonder taboes!

Geleen lage all-in prijs

Meesteres Paula

Meesteres Tessa

Bianca en Helena

Aspasia

Tel. 04405-1697

ONDERNEMERSCOLLEGE MERGELLAND
LDS – MDS

Adelbert van Scharnlaan 210
6224 JX Maastricht
Tel. 043-626362

DOCENT(E) FRANS
15 uren, 2e of 3e graads
m.i.v. 1 december 1981

éxtra komfortabele pump met voetholtesteun

echt een voetverwenner die uw voeten juist die steun geeft die ze nodig hebben. Mooi soepel zwart leer, geheel met leer gevoerd, een makkelijke blokhak en een fijne brede pasvorm. maten 36 - 42

ECHT LEDER

49.95

Bervoets

Heerlen : Saroleastraat 38 – winkelcentrum Het Loon
Geleen : Gravenhof 4

HEE JIJ DAAR!

WIST JE AL:

- dat je bij ons Limburgs grootste keus vindt in **Levi's** rib-, denim- en twillbroeken
- dat ook jij een modebroek bij ons vindt in flannell - twill - loden - denim en gewatteerd
- dat wij 'n uitgebreide kollektie shirts en truien voor je hebben, vooral ook a-symmetrische dames- en herenblouses in alle kleuren
- dat de Chicago-ribbroek er ook weer is in 8 kleuren. Prijs **ƒ 49,50**
- dat je bij ons al een mooie Noorse trui krijgt voor: **ƒ 45,-**
- dat wij iedere broek in zo'n mooie linnen tas inpakken

Dat je bij ons altijd 10% goedkoper uit bent als je de bon spaart

van ravenstein
BRUNSSUM

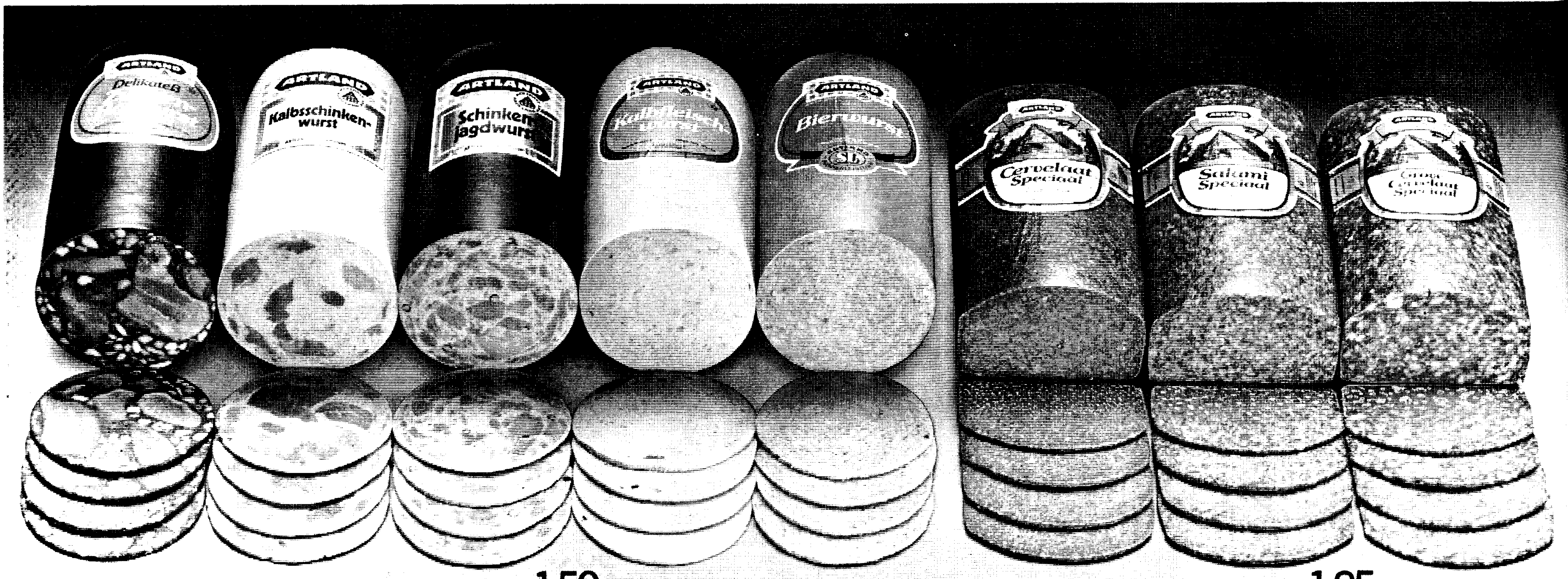
PIETERS DORTU

HEERLEN promenade

'n kostuum hoort erbij,
zoals 't zout bij 'n ei.

Ongewoon Goed.
En betaalbaar

heren-jongens- en vrije tijdskleding



Gemengd, per 100 gram **1.59**

Gemengd, per 100 gram **1.85**

Gekookte worst. Keuze uit: **Delikatess Zungenrotwurst**, gekruide tongeworst. **Kalbsschinkenwurst**, kalfs- en varkensvlees met grove stukken achterham. **Schinkenjagdwurst**, varkensvlees met stukjes achterham, pikant gekruid, met knoflook. **Kalbfleischwurst**, kalfs- en varkensvlees, mild gekruid. **Bierwurst**, pikant gekruid varkensvlees, met knoflook. 3·4·5

Droge worst. Keuze uit: **Cervelaat Speciaal**, zacht gekruid varkens- en rundvlees, zonder knoflook. **Salami Speciaal**, varkens- en rundvlees, zacht gekruid, met knoflook. **Grove Cervelaat Speciaal**, puur vlees, ongerookt, zacht gekruid, zonder knoflook. 3·4·5

Onze Duitse vleeswaren kunt u deze week op z'n Duits kopen.

Wij Nederlanders zijn gewend om een ons (of meer) per vleeswarensoort te kopen. In Duitsland doen ze het anders. Daar wijs je zelf aan hoeveel plakjes je van welke vleeswarensoort wilt. En dat wordt dan gewogen. Aufschnitt heet dat. Helemaal niet zo'n gek idee eigenlijk. Want je krijgt meer variatie op je brood. Daarom gaan we 't deze week eens op z'n Duits doen. U vindt in de winkel drie variaties in Duitse vleeswarensoorten naast elkaar op plankjes. Die kunt u per variatie gemengd kopen voor één prijs.

Twee variaties zijn hierboven afgebeeld. De derde noemen we hieronder. Iedere variatie heeft z'n eigen prijs. We hopen dat 't u bevalt.

Aspik, zeer magere geleivleeswaren van topkwaliteit met een vetgehalte lager dan 5%.
Putenbrust in aspik, mager kalkoenvlees in gelei, met champignons.
Hähnchenbrust in aspik, mager kippevlees, in gelei met mixed pickles.
Kochschinken in aspik, stukjes ham in gelei met mixed pickles.
Gemengd, per 100 gram 3·4·5 **1.99***

Leverworst. Keuze uit:

Kalbsleberwurst, verse varkenslever en kalfsvlees, 100 gram 3·4·5 **99**

Keulse leverworst, fijne smeerleverworst, mild gekruid, 100 gram 3·4·5 **99**

Katenleberwurst, gerookte kalfslever-worst, 100 gram 3·4·5 **99***

Geräucherter Hausmacher, grove leverworst, pittig gekruid, licht gerookt, 100 gram 3·4·5 **99**

Cabanossi, pittige borrelworst, vacuum verpakt, 150 gram **2.25**

Artland knakworst: ferme jongens, trommelaartjes of Weense paartjes, blik 225 gram 3·4·5 nu **3.65***

Gutsherrenwurst, 100 gram 3·4·5 **2.19***

Salami mit Kirschwasser, 100 gram 3·4·5 **1.98***

Katenschinken, 100 gram 3·4·5 **2.19***

Pfefferschinken, 100 gram 3·4·5 **2.59***

Fleischwurst, vacuum verpakt, 500 gram ~~4.95~~ **3.95***

Kalbfleischwurst mit grünem pfeffer, vacuum verpakt, 300 gram ~~3.95~~ **3.25***

Heringstopf, bakje 200 gram **1.98***

Heinz kartoffelsalat, 2 smaken, pot 500 gram **4.50***

Schwarzwalder-schinken, 100 gram 3·4·5 **2.49***

Pelé oploskoffie, pot 200 gram **4.75***

AH Roomboter hazelnootkoek, -koffiekoek of -sprits, doos 200 gram ~~2.19~~ **1.99**

Sinaasappelsap, pak 1 liter ~~1.39~~ **1.29**

Nieuw
Côte d'Or bonbonbloc, croquant, 100 gram ~~1.99~~ **1.79**

Koffie Hag, snelfiltermaling, pak 250 gram ~~4.63~~ **4.19**

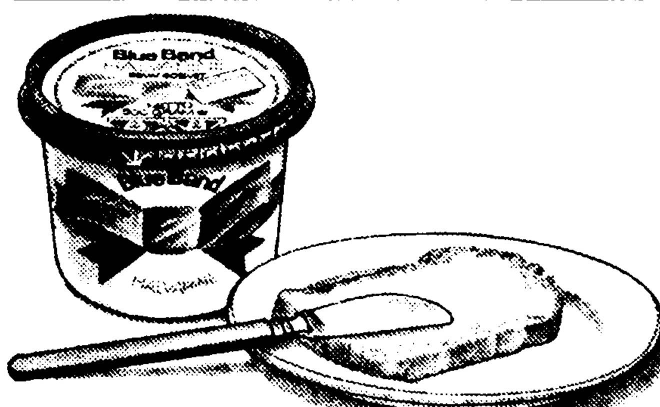


Bahlsen zoutjes barbecue, bacon of pizza, zak 75 gram ~~1.59~~ **1.39***

Edet super tissue toiletpapier, pak 4 rol 2·3·4·5 **1.98**

Albi toiletreiniger, bus 750 gram ~~1.65~~ **1.45**

'T ZUIVELWINKELTJE

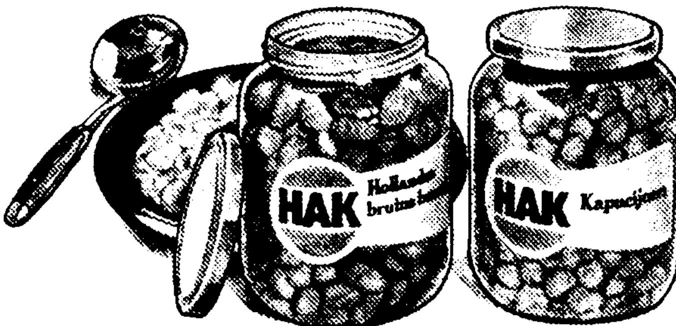


Blue Band halvarine, kuip 500 gram ~~1.49~~ **1.23**

Goudse kaas extra belegen, kilo ~~13.20~~ **11.90**

Mona Franse magere kwark, kuip 450 gram ~~2.05~~ **1.85**

Hak Hollandse bruine bonen, 3/4 pot ~~2.10~~ **1.69**



Hak kapucijners, 3/4 pot ~~1.58~~ **1.39**

Chocolade hagelslag, melk of puur, pak 500 gram ~~3.29~~ **2.89**

'T ALLERHANDEWINKELTJE

Gotische kaarsen, lengte 24½ cm., 5 kleuren, doos 4 stuks 3·4·5 **1.39***

Stompkaarsen, afmeting 50/200 mm 5 kleuren, doos 2 stuks 3·4·5 **2.98***

'T BLOEMENWINKELTJE

Mini cactus, voor de letterbak, 4 stuks 4·5 **5.-***

Troschrysanten, diverse kleuren, per bos 4·5 **2.95***

'T SLAGERSWINKELTJE

Biefstuk, 100 gram 2·3·4·5 ~~2.89~~ **2.39**

Rosbief, 500 gram 2·3·4·5 ~~10.98~~ **8.98**

Gehakt half om half, 500 gram ~~4.75~~ 4.25 kilo 2·3·4·5 ~~8.48~~ **7.48**

Ovenklare kerrie kip, kilo 2·3·4·5 ~~8.48~~ **7.48**

'T GROENTEWINKELTJE

Chico satsumas mandarijnen, zonder pit, kilo **1.98**

Hollandse champignons, doosje ± 250 gram **1.98**

Witlof, 500 gram **2.50**

Panklare gesneden boerenkool, pak ± 400 gram **1.25**



De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 5 november t/m zaterdag 7 november a.s.
*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.